



UNION OF SOUTH AFRICA

UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geeregistreer)

VOL. CLXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 18 APRIL 1952.

PRYS 6d. No. 4827.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	Acts.	PAGE
* 842.	Act No. 14 of 1952: Railway Construction Act, 1952; No. 19 of 1952: Precious Stones Amendment Act, 1952; No. 20 of 1952: Fishing Industry Development Amendment Act, 1952; No. 21 of 1952: Expropriation Amendment Act, 1952; No. 22 of 1952: Land Settlement Amendment Act, 1952 (G.G.E. No. 4825).	
Proclamation.		
* 67.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Proclaimed Area of Rodeon ...	1
Government Notices.		
DEPARTMENT OF FINANCE:		
* 844.	Closing of Transfer Books: 4½ Per Cent.	1
* 845.	Appointment to the Union Tender and Supplies Board ...	1
* 850.	Amendment of Definition of Sterling Area	2
* 852.	Closing of Transfer Books: 3½ Per Cent.	2
* 869.	Composite Monthly Return by Permanent Building Societies ...	2
DEPARTMENT OF JUSTICE:		
* 871.	Appointment and Cancellation of Appointments of Commissioners of Oaths ...	2
* 872.	Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace ...	4
* 873.	South African Police: Retirement of Officer ...	5
DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:		
* 846.	Appointment as Assistant General Manager (Staff) ...	5
* 853.	Durban Harbour Advisory Board: Appointment ...	5
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:		
* 553.	Maximum Prices of Dried Fruit (G.G.E. No. 4810).	
* 744.	Application for Brands; Cape Province	5
* 838.	Beef Prices Payable to Producers in Cape Town (G.G.E. No. 4823).	
* 839.	Special Insurance Levy and Compensation Payable on Cattle Slaughtered in Controlled Areas (G.G.E. No. 4823).	
* 840.	Producers' Prices for Meat and By-products in Controlled Areas (G.G.E. No. 4823).	
* 841.	Prices of Green Hides and Skins in Controlled Centres (G.G.E. No. 4823).	
* 851.	Registration of Brand: Orange Free State	5

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	Wette.	BLADSY
* 842.	Wet No. 14 van 1952: Spoorwegaanlegwet, 1952; No. 19 van 1952: Wysigingswet op Edelgesteentes, 1952; No. 20 van 1952: Wysigingswet op die Ontwikkeling van die Visnywerheid, 1952; No. 21 van 1952: Wysigingswet op Onteining, 1952; No. 22 van 1952: Wysigingswet op Nedersettings, 1952 (B.S. No. 4825).	
Proklamasie.		
* 67.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Geproklameerde Gebied van Rodeon ...	1
Goewermentskennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:		
* 844.	Sluiting van Oordragboeke: 4½ Persent ...	1
* 845.	Aanstelling in die Unieraad vir Tenders en Leweransies ...	1
* 850.	Wysiging van Omskrywing van Sterlinggebied ...	2
* 852.	Sluiting van Oordragboeke: 3½ Persent ...	2
* 869.	Samevatting van Maandelikse Opgawes deur Permanente Bouverenigings ...	2
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:		
* 871.	Aanstelling en Intrekking van Aanstelling van Kommissarisse van Ede ...	2
* 872.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters ...	4
* 873.	Suid-Afrikaanse Polisie: Aftreding van Offisier ...	5
DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:		
* 846.	Aanstelling as Assistent-hoofbestuurder (Personeel) ...	5
* 853.	Adviserende Haweraad, Durban: Aanstelling ...	5
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:		
* 553.	Maksimum Pryse van Droëvrugte (B.S. No. 4810).	
* 744.	Aansoek om Registrasie van Brandmerke: Kaapprovinsie ...	5
* 838.	Beesvleispryse Betaalbaar aan Producente in Kaapstad (B.S. No. 4823).	
* 839.	Spesiale Assuransieheffing en Vergoeding Betaalbaar op Beeste in Beheerde Gebiede (B.S. No. 4823).	
* 840.	Produsentepryse van Vleis en Neweprodunkte in Beheerde Gebiede (B.S. No. 4823).	
* 841.	Pryse van Pasafgeslagte Huide en Velle in Beheerde Gebiede (B.S. No. 4823).	
* 851.	Registrasie van Brandmerk: Oranje-Vrystaat ...	5

R.S.—Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No.	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	PAGE
* 552.	Control of Imports (G.G.E. No. 4810).	
* 828.	Maximum Prices of Coal (G.G.E. No. 4823).	
* 829.	Maximum Prices of Bronze Welding Rods (G.G.E. No. 4823).	
* 830.	Maximum Prices of Clocks and Watches (G.G.E. No. 4823).	
* 831.	Maximum Retail Prices of Domestic, Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads (G.G.E. No. 4823).	
* 832.	Maximum Prices of Tobacco (G.G.E. No. 4823).	
* 833.	Maximum Prices of Pharmaceutical Preparations (G.G.E. No. 4823).	
* 834.	Maximum Prices of Galvanised Corrugated Sheets (G.G.E. No. 4823).	
* 835.	Maximum Prices of Diesel, Petrol or Paraffin Internal Combustion Engines (G.G.E. No. 4823).	
* 836.	Maximum Prices of Certain Steel Products (G.G.E. No. 4823).	
* 837.	Maximum Prices of Sweets (G.G.E. No. 4823).	
* 866.	Electricity Control Board: Appointment of Member	6
* 867.	Appointment of Acting Director of Fisheries	6
* 877.	Standards Act: Amendment to Regulations	6
DEPARTMENT OF NUTRITION:		
* 557.	Appointment as Secretary for Nutrition (G.G.E. No. 4810).	
* 558.	Appointment of Director of Food Supplies and Distribution (G.G.E. No. 4810).	
DEPARTMENT OF INTERIOR:		
810.	Objectionable Literature: List No. 91	7
* 854.	Change of Name: Haines to Yankee Liang	7
* 855.	Change of Name: Gauntlett to Lawrie	8
* 856.	Change of Name: Donenberg to Donen	8
* 857.	Change of Name: Donenberg to Donen	8
* 858.	Change of Name: Gallowitch to Galloway	8
* 859.	Change of Name: Meyer to McDonald	8
* 860.	Change of Name: Schmidt to Herbst	8
* 861.	Change of Name: Fischer to Hawkey	9
* 862.	Change of Name: Blind to Blend	9
* 863.	Application for Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Rand Tutorial College	9
* 874.	Application for Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act: The Boland Rugby Football Union	9
* 875.	Application for Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Gill College	10
DEPARTMENT OF LABOUR:		
* 827.	Road Passenger Transport Industry, Paarl: Agreement (G.G.E. No. 4824).	
* 847.	National Union of Cigarette and Tobacco Workers: Extension of Scope	10
* 864.	Extension of the Periods of Operation of the Agreement for the Hairdressing Trade, Cape Peninsula	11
* 868.	Hairdressing Trade, Witwatersrand: Proposed Prescription of Conditions of Apprenticeship	11
* 876.	Continuous Working: Electro Chemical Industries, Ltd., Benoni	12
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:		
* 848.	Labour District of Viljoensdrift-Coalbrook: Amendment of Definition	12
* 849.	Orange Free State Goldfields Labour District: Redefinition of Boundaries	13
* 865.	Cancellation of Exemption from the Pass Laws	13
* 870.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act: Application of Registration Regulations to the Proclaimed Area of Rodeon	14
DEPARTMENT OF MINES:		
798.	Application for Reservation of a Trading Site	14

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	BLADSY
* 552.	Invoerbeheer (B.S. No. 4810).	
* 828.	Maksimum Pryse van Steenkool (B.S. No. 4823).	
* 829.	Maksimum Pryse van Bronssweisstawe (B.S. No. 4823).	
* 830.	Maksimum Pryse van Horlosies en Klokke (B.S. No. 4823).	
* 831.	Maksimum Kleinhandelspryse van Huishoudelike Naai-, Hekel-, Borduur- en Breidraad (B.S. No. 4823).	
* 832.	Maksimum Pryse van Tabak (B.S. No. 4823).	
* 833.	Maksimum Pryse van Farmaseutiese Preparasies (B.S. No. 4823).	
* 834.	Maksimum Pryse van Gegalvaniseerde Gegolfde Sinkplate (B.S. No. 4823).	
* 835.	Maksimum Pryse van Diesel-, Petrol- of Paraffien-binnelandse motore (B.S. No. 4823).	
* 836.	Maksimum Pryse van Sekere Staalprodukte (B.S. No. 4823).	
* 837.	Maksimum Pryse van Lekkergoed (B.S. No. 4823).	
* 866.	Raad van Toesig op Elektrisiteit: Aanstelling van Lid	6
* 867.	Aanstelling van Waarnemende Direkteur van Visserie	6
* 877.	Wet op Standaarde: Wysiging van Regulasies	6
DEPARTEMENT VAN VOEDING:		
* 557.	Aanstelling as Sekretaris van Voeding (B.S. No. 4810).	
* 558.	Aanstelling van Direkteur van Voedselvoorrade en -distribusie (B.S. No. 4810).	
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:		
810.	Aanstootlike Literatuur: Lys No. 91	7
* 854.	Naamsverandering: Haines na Yankee Liang	7
* 855.	Naamsverandering: Gauntlett na Lawrie	8
* 856.	Naamsverandering: Donenberg na Donen	8
* 857.	Naamsverandering: Donenberg na Donen	8
* 858.	Naamsverandering: Gallowitch na Galloway	8
* 859.	Naamsverandering: Meyer na McDonald	8
* 860.	Naamsverandering: Schmidt na Herbst	8
* 861.	Naamsverandering: Fischer na Hawkey	9
* 862.	Naamsverandering: Blind na Blend	9
* 863.	Aansoek om Registrasie kragtens die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: „Rand Tutorial College”	9
* 874.	Aansoek om Registrasie kragtens die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Die Bolandse Rugbyvoetbalunie	9
* 875.	Aansoek om Registrasie kragtens die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: „Gill Kollege”	10
DEPARTEMENT VAN ARBEID:		
* 827.	Padpassasiersvervoernywerheid, Paarl: Ooreenkoms (B.S. No. 4824).	
* 847.	„National Union of Cigarette and Tobacco Workers”: Aansoek om Uitbreiding	10
* 864.	Verlenging van die Termyn van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Haarkappersbedryf, Kaapse Skiereiland	11
* 868.	Haarkappersbedryf, Witwatersrand: Voorgenome Voorskrywing van Leervoerwaardes	11
* 876.	Onafgebroke Werk: Electro Chemical Industries, Ltd., Benoni	12
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKKE:		
* 848.	Arbeidsdistrik Viljoensdrift-Coalbrook: Wysiging van Omskrywing	12
* 849.	Arbeidsdistrik Oranje-Vrystaatse Goudvelde: Heromskrywing van Grense	13
* 865.	Intrekking van Vrystelling van die Paswette	13
* 870.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet: Toepassing van Registrasieregulasies op die Geproklameerde Gebied van Rodeon	14
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:		
798.	Aansoek om die Uithou van 'n Handels-terrein	14

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 67, 1952.]

PROCLAIMED AREA OF RODEON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that with effect from the first day of May, 1952, the urban area of Rodeon shall be an area subject to the provisions of the said section;

And I do further require the urban local authority of Rodeon to exercise with effect from the first day of May, 1952, within the urban area of Rodeon the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the urban area of Rodeon and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of Rodeon.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-second day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 844.] [18 April 1952.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the $4\frac{1}{2}$ Per Cent. Local Registered Stock, 1953, will be closed from the 15th April, 1952, to the 15th May, 1952, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th May, 1952, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 845.] [18 April 1952.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointment to the Union Tender and Supplies Board for a period of three years with effect from 1st January, 1952:—

REPRESENTING THE ASSOCIATION OF CHAMBERS OF COMMERCE OF SOUTH AFRICA.

Alfred George Arundell, Esquire, as alternate to Francis Reginald St. John Acton, Esquire.

The Minister has also approved of the following appointments to the Board with effect from 1st April, 1952:—

REPRESENTING THE CENTRAL GOVERNMENT.

Servaas Daniel Mentz, Esquire, in the place of Lionel Emmanuel Orkin, Esquire, with Johannes Matthys Frederick Potgieter, Esquire, as alternate.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 67, 1952.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN RODEON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied Rodeon met ingang van die eerste dag van Mei 1952 'n gebied is waarop die bepalinge van genoemde artikel van toepassing is;

En, verder gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Rodeon om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die eerste dag van Mei 1952 in genoemde gebied uit te oefen behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf van goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Rodeon nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 844.] [18 April 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van $4\frac{1}{2}$ Persent, 1953, van 15 April 1952 tot en met 15 Mei 1952 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Mei 1952 aan die Effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 845.] [18 April 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies onderstaande aanstelling in die Unieraad vir Tenders en Leweransies vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Januarie 1952 goedgekeur het:—

AS VERTEENWOORDIGER VAN DIE SUID-AFRIKAANSE VERENIGING VAN KAMERS VAN KOOPHANDEL.

Meneer Alfred George Arundell as plaasvervanger van meneer Francis Reginald St. John Acton.

Die Minister het ook onderstaande aanstellings in die Raad met ingang van 1 April 1952 goedgekeur:—

AS VERTEENWOORDIGERS VAN DIE SENTRALE REGERING.

Meneer Servaas Daniel Mentz in die plek van meneer Lionel Emmanuel Orkin, met meneer Johannes Matthys Frederick Potgieter as plaasvervanger.

* No. 850.] [18 April 1952.
AMENDMENT OF DEFINITION OF STERLING AREA.

The following notice under the Exchange Control Regulations, issued under Government Notice No. 2800, dated 2nd November, 1951, is hereby published for general information:—

Paragraph 1 of Government Notice No. 2801, dated 2nd November, 1951, is hereby amended by—

- (a) substituting the words "any Trust Territory administered by a member government of the Commonwealth" for the words "any territory in respect of which a mandate on behalf of the League of Nations is being exercised by the Government of the United Kingdom or of any other Dominion"; and
- (b) adding "Libya" to the list of areas included in the sterling area.

* No. 852.] [18 April 1952.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the $3\frac{1}{4}$ Per Cent. Local Registered Stock, 1965/70, will be closed from the 25th April, 1952, to the 15th May, 1952, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th May, 1952, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 869.] [18 April 1952.
BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section forty-four (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information:—

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 29TH DAY OF FEBRUARY, 1952.

(Required in terms of section forty-four of the Building Societies Act, 1934.)

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS-VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 29STE DAG VAN FEBRUARIE 1952.

(Ingevolge artikel vier-en-veertig van die Bouverenigingswet, 1934.)

Number of Societies—Aantal Verenigings.....		32
Share Capital—Aandelekapitaal—		
Indefinite—Onbepaalde.....	£109,809,789	
Fixed Period—Vaste Termyn.....	£6,725,356	
TOTAL—TOTAAL.....		£116,535,145
Unimpaired Reserve Funds—Onaangetaste Reserwefondse.....		
		£10,449,118
Deposits—Deposito's—		
Fixed—Vaste.....	£99,404,649	
Savings—Spaar.....	£49,254,792	
TOTAL—TOTAAL.....		£148,659,441
Accrued Interest—Opgeloope Rente.....		£2,240,959
Loans and Overdrafts—Lenings en Oortrekkings.....		£983,000
Mortgage Advances—Voorskotte teen Verband—		
Number—Aantal:		
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000.....	3,087	
(ii) All Advances—Alle Voorskotte.....	138,860	
Amount—Bedrag:		
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000.....	£37,564,968	
(ii) All Advances—Alle Voorskotte.....		£221,363,250
Granted but not paid out—Toegestaan maar nie uitbetaal nie.....	£14,936,514	
Liquid Assets—Likwiede Bate:		
Cash and Deposits—Kontant en Deposito's.....	£12,303,236	
Unencumbered Securities—Onbeswaarde Effekte.....	£38,176,820	
Accrued Interest—Opgeloope Rente.....	£374,359	
TOTAL—TOTAAL.....		£50,854,415
Statutory Minimum Amount—Statutêre Minimum Bedrag.....	£36,657,771	

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 871.] [18 April 1952.
APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF COMMISSIONER OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section six of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (a) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (b) the persons mentioned in Part II of the

* No. 850.] [18 April 1952.
WYSIGING VAN OMSKRYWING VAN STERLING-GEBIED.

Onderstaande kennisgewing ingevolge die Deviese-beheerregulasies wat kragtens Goewermentskennisgewing No. 2800, gedateer 2 November 1951, uitgevaardig is, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

Paragraaf 1 van Goewermentskennisgewing No. 2801, gedateer 2 November 1951, word hierby gewysig deur—

- (a) die woorde „iedere gebied waaroor die Regering van die Verenigde Koninkryk of die Regering van 'n ander Vrygewes 'n mandaat namens die Volkebond hou” te vervang deur die woorde „iedere Trustgebied geadminestreer deur die Regering van 'n Gemenebeslid”; en
- (b) „Libië” te voeg by die lys van gebiede wat by die Sterlinggebied inbegrepe is.

* No. 852.] [18 April 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van $3\frac{1}{4}$ Persent, 1965/70, van 25 April 1952 tot en met 15 Mei 1952 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Mei 1952 aan die Effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 869.] [18 April 1952.
BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel vier-en-veertig (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaft vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 871.] [18 April 1952.
AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLING VAN KOMMISSARIS VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel ses van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (a) die persone in Deel I van onderstaande Bylae genoem, as kommissarisse van ede vir solank dit hom behaag vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (b) die persone in Deel II van die Bylae

Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names and (2) the appointment as Commissioner of Oaths of the person mentioned in Part III of the said Schedule has been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Christoffel van der Merwe Cloete	48 Northdene Avenue, Brakpan Business Address: 4th Street, Asiatic Bazaar, Germiston	District of Germiston.
Johannes Martinus Eloff	168 Mears Street, Pretoria Business Address: 319-321 Transvalia Building, Central Street, Pretoria	District of Pretoria.
Jan Fourie	Gus Brown Road, Warner Beach, Durban Business Address: Almond Road, Warner Beach, Durban	District of Durban
Joachim Hendrik Fourie	Private Bag Eie Rus, P.O. Rubbervale	District of Letaba.
Douglas Evan Jones	20 Dronfield Road, Durban Business Address: C/o Jones & Co., 5 Anglo African House, Smith Street, Durban	District of Durban.
Daniel Carel Smuts-Malan	Lanarscheim, Cook Road, Claremont	District of Wynberg.
Gerrit van Wyk Rentzke	1 Milner Road, Epping	District of Bellville.
Johannes Nicolaas Smuts	White Road, Retreat Business Address: C/o. Main and Tokai Roads, Retreat	District of Wynberg.
Jan Gabriel van der Merwe	88 Samekoms, Lot 7, P.O. Schuinsdrift	District of Marico (Zeerust).

PART II.

Name.	Period.	Area.
Christian Stephanus Bosman	Whilst Price Control Supervisor, Department of Commerce and Industries, Cape Town	Province of the Cape of Good Hope.
Jacobus Coenraad Booyesen	Whilst Location Superintendent and Registration Officer, Town Council of Tzaneen	District of Letaba.
Jarbandhan Bugwandeen	Whilst Honorary Secretary, Non-European Railway Passengers' Welfare Association, Durban	District of Durban.
Johannes Petrus Coetzee (Col.)	Whilst Price Control Supervisor, Department of Commerce and Industries, East London	Province of the Cape of Good Hope.
Werner Christian Engel	Whilst Price Control Supervisor, Department of Commerce and Industries, Johannesburg	Province of Transvaal.
Jan Harm Fourie (Lt.-Col.)	Whilst Price Control Supervisor, Department of Commerce and Industries, Bloemfontein	Province of the Orange Free State and the districts of Barkly West, Hay, Herbert, Kimberley, Kuruman, Gordonia, Hopetown, Kenhardt and Prieska.
William Illsley	Whilst Superintendent and Principal of the Moroka Mission Institute, Thaba Nchu	District of Thaba Nchu.
Louis Francois Joubert	Whilst Price Control Supervisor, Department of Commerce and Industries, Durban	Province of Natal.
Ernst Philippus Kapp	Whilst Secretary of the Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Ltd., Riverview	District of Hlabisa (Mtubatuba).
Alfred McGrath	Whilst Price Control Supervisor, Department of Commerce and Industries, Pretoria	Province of Transvaal and the districts of Taung, Mafeking and Vryburg.

genoem, as kommissaris van ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het, en (2) die aanstelling as kommissaris van ede van die persoon in Deel III van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Christoffel van der Merwe-Cloete	Northdenelaan 48, Brakpan. Besigheidsadres: Vierdestraat, „Asiatic Bazaar”, Germiston	Distrik Germiston.
Johannes Martinus Eloff	Mearstraat 168, Pretoria.... Besigheidsadres: Transvalia-gebou 319-321, Sentraalstraat, Pretoria	Distrik Pretoria.
Jan Fourie.....	Gus Brownweg, Warnerstrand, Durban Besigheidsadres: Almondweg, Warnerstrand, Durban	Distrik Durban.
Joachim Hendrik Fourie	Possak Eie Rus, Pk. Rubbervale	Distrik Letaba.
Douglas Evan Jones	Dronfieldstraat 20, Durban. Besigheidsadres: P/a Jones & Kie, Anglo African House 5, Smithstraat, Durban	Distrik Durban.
Daniel Carel Smuts-Malan	„Lanarscheim,” Cookweg, Claremont	Distrik Wynberg.
Gerrit van Wyk Rentzke	Milnerweg 1, Epping	Distrik Bellville.
Johannes Nicolaas Smuts	Whiteweg, Retreat Besigheidsadres: H/v Hoof- en Tokaiweg, Retreat	Distrik Wynberg.
Jan Gabriel van der Merwe	Samekoms 88, Perseel 7, Pk. Schuinsdrift	Distrik Marico (Zeerust).

DEEL II.

Naam.	Tydperk.	Gebied.
Christian Stephanus Bosman	Solank Prysbeheeropsigter, Departement van Handel en Nywerheid, Kaapstad	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Jacobus Coenraad Booyesen	Solank Lokasiesuperintendent en Registrasiebeampte, Dorpsraad van Tzaneen	Distrik Letaba.
Jarbandhan Bugwandeen	Solank Ere-sekretaris, Nie-blanke Spoorwegpassasierswelsynvereniging, Durban	Distrik Durban.
Johannes Petrus Coetzee (Kol.)	Solank Prysbeheeropsigter, Departement van Handel en Nywerheid, Oos-Londen	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Werner Christian Engel	Solank Prysbeheeropsigter, Departement van Handel en Nywerheid, Johannesburg	Provinsie Transvaal.
Jan Harm Fourie (Lt.-kol.)	Solank Prysbeheeropsigter, Departement van Handel en Nywerheid, Bloemfontein	Provinsie Oranje-Vrystaat en distrikte Barkly-Wes, Hay, Herbert, Kimberley, Kuruman, Gordonia, Hopetown, Kenhardt en Prieska.
William Illsley	Solank Superintendent en Prinsipaal van die Morokasendinginrigting, Thaba Nchu	Distrik Thaba Nchu.
Louis Francois Joubert	Solank Prysbeheeropsigter, Departement van Handel en Nywerheid, Durban	Provinsie Natal.
Ernst Philippus Kapp	Solank Sekretaris van die Umfolozi Ko-operatiewe Suikerplanters, Bpk., Riverview	Distrik Hlabisa (Mtubatuba).
Alfred McGrath	Solank Prysbeheeropsigter, Departement van Handel en Nywerheid, Pretoria	Provinsie Transvaal en die distrikte Taung, Mafeking en Vryburg.

Name.	Period.	Area.
James Cameron Paton	Whilst Mine Secretary of No. 2 Springfield Colliery, East Shaft, P.O. Redan	District of Vereeniging.
Robert Grant Robertson	Whilst Works Secretary, South African Pulp and Paper Industries, Ltd., P.O. Enstra, via Springs.	District of Springs.
Ian Montague Smit	Whilst employed on excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.
Hans Jacob Swart	Whilst Designated Agent to The Industrial Council for the Baking and Confectionery Industry (Pretoria)	District of Pretoria.
Andries David van der Merwe	Whilst Designated Agent for the Dental Mechanicians' Labour Committee	The Union.
Casparus Andries van Schoor	Whilst employed in the Excise Section of the Department of Customs and Excise	The Union.
Charles Richard Herbert Whaley	Whilst Price Control Supervisor, Department of Commerce and Industries, Port Elizabeth	Province of the Cape of Good Hope.

PART III.

Name.	Area.	Reason.
Nicolaas Wilhelmus Smit	District of Krugersdorp.	Left district.

In Government Notice No. 404 published in *Government Gazette* No. 4794 of the 29th February, 1952, the first christian name of Mr. Frederik Augustus Nicolaas Beytell and the second christian name of Mr. Joseph Carles Orton were erroneously published as Frederick and Charles under the English and English and Afrikaans versions, respectively, in their appointments as Commissioners of Oaths.

Naam.	Tydsperk.	Gebied.
James Cameron Paton	Solank Mynsekretaris van die No. 2 Springfield Colliery, Oos-skag, Pk. Redan	Distrik Vereeniging.
Robert Grant Robertson	Solank Werke-sekretaris South African Pulp & Paper Industries, Ltd., Pk. Enstra, oor Springs	Distrik Springs.
Ian Montague Smit	Solank belas met Aksynspligte in die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.
Hans Jacob Swart	Solank aangewese agent van die Nywerheidsraad vir die Bak- en Banketnywerheid (Pretoria)	Distrik Pretoria.
Andries David van der Merwe	Solank Aangewese Agent vir die Tandwerktuigkundige Arbeidskomitee	Die Unie.
Casparus Andries van Schoor	Solank werksaam in die Aksynsafdeling van die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.
Charles Richard Herbert Whaley	Solank Prysbeheeropsigter, Departement van Handel en Nywerheid, Port Elizabeth	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

DEEL III.

Naam.	Gebied.	Rede.
Nicolaas Wilhelmus Smit	Distrik Krugersdorp.....	Distrik verlaat.

In Goewermentskennisgewing No. 404 in *Staatskoerant* No. 4794 van 29 Februarie 1952, is die eerste voornaam van mnr. Frederik Augustus Nicolaas Beytell en die tweede voornaam van mnr. Joseph Carles Orton foutief as Frederick en Charles in onderskeidelik die Engelse en die Engelse en Afrikaanse tekste gepubliseer in die kennisgewing van hul aanstelling as kommissarisse van ede.

* No. 872.] [18 April 1952.
APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section two of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section two of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.			
District.	Ward.	Name.	Address.
Dundee	Waschbank	Johannes Petrus Willemse	Kweekvlei, Waschbank.
Marico (Zeerust)	Molopo	Andries Gerhardus du Plessis	Wonderhoek, P.O. Ottoshoop.
Marico (Zeerust)	Molopo	Alex van Rooyen	Kafferskraal 80, P.O. Ramathlabama, via Mafeking.
Pietermaritzburg	Blackridge	Ockert Johannes Fourie	38 Linwood Road, Blackridge, Pietermaritzburg.
Pietermaritzburg	Town Bush Valley	Cecil Charles James Napier	Panorama, P.O. Taunton Road.
Roodepoort	Doornkop	Victor Gordon Cochrane	37 South Roodepoort Main Reef Areas, Ltd., Roodepoort.
Swellendam	Kluitjeskraal	Abraham Albertus Cilliers	Kleinfontein, P.O. Swellendam.
Utrecht	Groenvlei	Cornelius Theodorus du Plessis	Jakkalsdraai, P.O. Wakkerstroom.
Wolmaransstad	Boven Wyk	Johannes Theodorus Seyffert	Soetendal, P.O. Husfeldt.

* No. 872.] [18 April 1952.
AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word, ingevolge subartikel (2) van artikel twee van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel twee van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hul name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.			
Distrik.	Wyk.	Naam.	Adres.
Dundee	Waschbank	Johannes Petrus Willemse	Kweekvlei, Waschbank.
Marico (Zeerust)	Molopo	Andries Gerhardus du Plessis	Wonderhoek, Pk. Ottoshoop.
Marico (Zeerust)	Molopo	Alex van Rooyen	Kafferskraal 80, Pk. Ramathlabama, oor Mafeking.
Pietermaritzburg	Blackridge	Ockert Johannes Fourie	Linwoodweg 38, Blackridge, Pietermaritzburg.
Pietermaritzburg	Town Bush Valley	Cecil Charles James Napier	Panorama, Pk. Tauntonweg.
Roodepoort	Doornkop	Victor Gordon Cochrane	South Roodepoort, Main Reef Areas Ltd., 37, Roodepoort.
Swellendam	Kluitjeskraal	Abraham Albertus Cilliers	Kleinfontein, Pk. Swellendam.
Utrecht	Groenvlei	Cornelius Theodorus du Plessis	Jakkalsdraai, Pk. Wakkerstroom.
Wolmaransstad	Boven Wyk	Johannes Theodorus Seyffert	Soetendal, Pk. Husfeldt.

PART II.			
District.	Ward.	Name.	Reason.
Gordonia (Upington)	No. 7	Nicolaas Johannes van der Merwe	Left district.
Roodepoort	Doornkop	Izak Naude Liebenberg	Left district.

* No. 873.] [18 April 1952.
SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF
OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer in the South African Police has been retired upon superannuation with effect from 14th April, 1952, and, in terms of South African Police regulation 3 (7), he has been granted permission to retain his rank on retirement:—

Brigadier Erik Vilhelm Hansen Mickdal.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

* No. 846.] [18 April 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section two of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, of the appointment of Dennis Patrick McDonald, Esq., to the position of Assistant General Manager (Staff), with effect from the 1st April, 1952.

* No. 853.] [18 April 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section forty-one of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939, and Act No. 49 of 1949, to appoint Mr. John Charles Butler as the representative of the trade unions on the Durban Harbour Advisory Board, until 30th September, 1952.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 744.] [3 April 1952.
APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No.	Name.	Residence and Address.	District.
No.	Naam.	Woonplek en Adres.	Distrik.
5434	Jan Petrus Human.....	Eensaamkasteel, P.B./Ps. 467, Ontmoeting, via/oor Kuruman	Gordonia.....
5435	David Jonathan.....	Bylfontein, P.O./Pk. Kuruman.....	Kuruman.....
5436	Tôpô James Molefhe.....	Barololong Secondary School/Sekondêre Skool, P.O./Pk. Stad, Mafeking	Mafeking.....
5437	Molale Mokgathe.....	260 Commissioner Street/-straat, Johannes- burg	Mafeking.....
5438	Slabbert & Seun.....	Pepani Ranch, P.O. Box/Posbus 248, Vryburg	Vryburg.....
5439	Joachim Frederik Cronje.....	Twickenham, P.O./Pk. Kirstonia, via/oor Vryburg	Vryburg.....
5440	Andries M. J. Breytenbach.....	Toronto, P.B./Ps. Vorstershoop.....	Vryburg.....
5441	Denson Vooi.....	Vryburg Location/-lokasie.....	Vryburg.....
5442	Petrus M. Niemand (Jnr.).....	Kallinora, P.B./Ps. Stoffelshoek.....	Vryburg.....

3-10-18

* No. 851.] [18 April 1952.
REGISTRATION OF BRAND.—ORANGE FREE
STATE.

The following brand is published for general information under section five of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903.

No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
No.	Naam.	Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
2400	H. P. Botha.....	P.O. Box/Posbus 23.....	Christiana, Boshof	BH I

DEEL II.			
Distrik.	Wyk.	Naam.	Rede.
Gordonia (Upington)	No. 7	Nicolaas Johannes van der Merwe	Distrik verlaat.
Roodepoort	Doornkop	Izak Naude Liebenberg	Distrik verlaat

* No. 873.] [18 April 1952
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN
OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak da ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 14 April 1952, met pensioen afgetree het en dat daar, ooreenkomstig Suid-Afrikaanse Polisie regulasie 3 (7), aan hom toestemming verleen is om s rang by aftreding te behou:—

Brigadier Erik Vilhelm Hansen Mickdal.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

* No. 846.] [18 April 1952

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel twee van die Spoorwega en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, goedkeuring te verleen aar die aanstelling van die Weledele Heer Dennis Patrick McDonald in die pos van Assistent-hoofbestuurder (Personeel), met ingang van 1 April 1952.

* No. 853.] [18 April 1952

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om mnr. John Charles Butler, ingevolge artikel een-en-veertig van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by We No. 36 van 1939 en Wet No. 49 van 1949, as die verteenwoordiger van die Vakverenigings op die Adviserende Haweraad, Durban, tot 30 September, 1952, aan te stel

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 744.] [3 April 1952
AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE

Hierby, word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts”, No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoek om registrasie van brandmerke ontvang is:—

Residence and Address.	District.	Brand.
Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
Eensaamkasteel, P.B./Ps. 467, Ontmoeting, via/oor Kuruman	Gordonia.....	G
Bylfontein, P.O./Pk. Kuruman.....	Kuruman.....	H3
Barololong Secondary School/Sekondêre Skool, P.O./Pk. Stad, Mafeking	Mafeking.....	O1
260 Commissioner Street/-straat, Johannes- burg	Mafeking.....	DJ
Pepani Ranch, P.O. Box/Posbus 248, Vryburg	Vryburg.....	B
Twickenham, P.O./Pk. Kirstonia, via/oor Vryburg	Vryburg.....	ZQ
Toronto, P.B./Ps. Vorstershoop.....	Vryburg.....	B
Vryburg Location/-lokasie.....	Vryburg.....	B8
Kallinora, P.B./Ps. Stoffelshoek.....	Vryburg.....	V
		3 S
		V
		F4
		V
		B
		V
		D
		00
		V
		N3

3-10-18

* No. 851.] [18 April 1952
REGISTRASIE VAN BRANDMERK.—ORANJE-
VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerk word hierby, ingevolge artikel vyf van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance”, 1903, vir algemene inligting gepubliseer.

18-2

No.	Name.	Residence and Address.	District.	Brand.
No.	Naam.	Woonplek en Adres.	Distrik.	Brandmerk.
2400	H. P. Botha.....	P.O. Box/Posbus 23.....	Christiana, Boshof	BH I

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

* No. 866.] [18 April 1952.
ELECTRICITY CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased, in terms of section *eighteen* (1) of the Electricity Act, 1922 (Act No. 42 of 1922), to appoint Charles Mullins as a member of the Electricity Control Board for a further period of one year with effect from 1st April, 1952.

* No. 867.] [18 April 1952.
APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR OF FISHERIES.

It is hereby notified for general information that Dr. Johannes Marthinus Marchand has been appointed as Acting Director of Fisheries with effect from 1st April, 1952, for an indefinite period.

* No. 877.] [18 April 1952.
REGULATIONS.—STANDARDS ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-seven* of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, to amend the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 1606 dated 30th July, 1948, as amended by Government Notices Nos. 749 dated 22nd April, 1949, and 275, dated 10th February, 1950, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

With effect from the 1st July, 1951, the following regulation is substituted for the existing regulation 5 (1):—

“5 (1) Subject to the provisions of sub-regulation (2) the grades and salary scales applicable to the officers and employees of the Council shall be—

(a) in the case of technical officers—

Director: £1,650 × £50 – £2,000 per annum;
Assistant Director: £1,400 × £50 – £1,600 per annum;
Principal Technical Officer: £1,150 × £50 – £1,400 per annum;
Senior Technical Officer: £900 × £50 – £1,150 per annum;
Technical Officer: £650 × £50 – £900 per annum;
Assistant Technical Officer: £400 × £50 – £750 per annum;

(b) in the case of administrative and clerical officers—

Secretary - Treasurer: £1,000 × £50 – £1,300 per annum;
Accountant: £750 × £40 – £950 – £1,000 per annum;
Senior Administrative Officer: £660 × £30 – £750 × £40 – £950 – £1,000 per annum;
Clerk (Senior): £360 × £30 – £660 per annum;
Clerk (Junior): £150 × £25 – £375 per annum;
Senior Woman Clerk: £300 × £25 – £400 × £30 – £520 per annum;
Shorthand Typist: £200 × £25 – £450 per annum;
Typist: £180 × £20 – £320 per annum;

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

* No. 866.] [18 April 1952.
RAAD VAN TOESIG OP ELEKTRISITEIT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *agtien* (1) van die Elektrisiteit Wet, 1922 (Wet No. 42 van 1922), Charles Mullins vir 'n verdere tydperk van een jaar met ingang van 1 April 1952 as lid van die Raad van Toesig op Elektrisiteit aan te stel.

* No. 867.] [18 April 1952.
AANSTELLING VAN WAARNEMENDE DIREKTEUR VAN VISSERYE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dr. Johannes Marthinus Marchand met ingang van 1 April 1952 vir 'n onbepaalde tydperk as Waarnemende Direkteur van Visserie aangestel is.

* No. 877.] [18 April 1952.
REGULASIES.—WET OP STANDAARDE, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe-entwintig* van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, die regulasies wat kragtens genoemde Wet uitgevaardig en by Goewermmentskennisgewing No. 1606 van 30 Julie 1948, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings Nos. 749 van 22 April 1949 en 275 van 10 Februarie 1950, gepubliseer is, te wysig soos in die Bylae hiervan gemeld.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Met ingang van 1 Julie 1951, word die volgende regulasie in die plek gestel van die bestaande regulasie 5 (1):—

„5. (1) Onderworpe aan die bepalings van sub-regulasie (2), is die grade en salarisskale van toepassing op die beamptes en werknemers van die Raad, as volg—

(a) In die geval van tegniese beamptes—

Direkteur: £1,650 × £50 – £2,000 per jaar;
Assistent-Direkteur: £1,400 × £50 – £1,600 per jaar;
Eerste tegniese beampte: £1,150 × £50 – £1,400 per jaar;
Senior tegniese beampte: £900 × £50 – £1,150 per jaar;
Tegniese beampte: £650 × £50 – £900 per jaar;
Assistent tegniese beampte: £400 × £50 – £750 per jaar;

(b) in die geval van administratiewe en klerklike beamptes—

Sekretaris - tesourier: £1,000 × £50 – £1,300 per jaar;
Rekenmeester: £750 × £40 – £950 – £1,000 per jaar;
Senior administratiewe beampte: £660 × £30 – £750 × £40 – £950 – £1,000 per jaar;
Klerk (senior): £360 × £30 – £660 per jaar;
Klerk (junior): £150 × £25 – £375 per jaar;
Senior vroulike klerk: £300 × £25 – £400 × £30 – £520 per jaar;
Snelskrif-tikster: £200 × £25 – £450 per jaar;
Tikster: £180 × £20 – £320 per jaar;

(c) in the case of technical assistants—

Technical Assistant, Grade I: £590 × £30—
£740 per annum;
Technical Assistant, Grade II: £380 × £30—
£590 per annum;
Technical Assistant, Grade III: £250 × £25—
£350—£380 per annum;

(d) in the case of non-European unskilled labourers a wage not exceeding the basic wage payable to unskilled labourers in the commercial distributive trade in the area in which their services are utilized by the Council.”

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 810.]

[31 March 1952.]

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 91.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, obscene or objectionable:—

1. “The British Road to Socialism” (all issues).
2. “I saw the Truth in Korea” (all issues).
3. “Munka” (all issues).
4. “Peoples China” (all issues).
5. “I saw New China” (all issues).
6. “China’s Youth March Forward” (all issues).
7. “Culture and Education in New China” (all issues).
8. “American Pow’s Calling from Korea” (all issues).
9. “Information Bulletin of the Hungarian Trade Union” (all issues).

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable, on conviction, to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment, without the option of a fine, for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

* No. 854.]

[8 April 1952.]

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—LIONEL PINION JAMES HAINS, HIS WIFE, JULIET YEEYOWN JAMES HAINS, AND TWO MINOR CHILDREN, FRANCIS VINCENT AND RONALD MICHAEL JAMES HAINS TO YANKEE LIANG.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Lionel Pinion James Hains, his wife, Juliet Yeeyown James Hains, and two minor children, Francis Vincent and Ronald Michael James Hains, residing at Derby Street, Queenstown, to assume the surname Yankee Liang.

(c) in die geval van tegniese assistente—

Tegniese assistent graad I: £590 × £30—£740 per jaar;
Tegniese assistent graad II: £380 × £30—£590 per jaar;
Tegniese assistent graad III: £250 × £25—£350—£380 per jaar;

(d) in die geval van nie-blanke ongeskoolde arbeiders, ’n loon van hoogstens die basiese loon betaalbaar aan ongeskoolde arbeiders in die kommersiële distribusiebedryf in die gebied waarin die Raad van hul dienste gebruik maak.”

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE

No. 810.]

[31 Maart 1952.]

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 91.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeane wet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwettig of aanstootlik is:—

1. „The British Road to Socialism” (alle uitgawes).
2. „I saw the Truth in Korea” (alle uitgawes).
3. „Munka” (alle uitgawes).
4. „Peoples China” (alle uitgawes).
5. „I saw New China” (alle uitgawes).
6. „China’s Youth March Forward” (alle uitgawes).
7. „Culture and Education in New China” (alle uitgawes).
8. „American Pow’s Calling from Korea” (alle uitgawes).
9. „Information Bulletin of the Hungarian Trade Union” (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeane wet, 1944, mag geen uitgawe van vermeldde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en enigeen wat ’n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, ’n misdryf en is, by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van ’n boete, vir ’n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

10—18

* No. 854.]

[8 April 1952.]

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—LIONEL PINION JAMES HAINS, SY VROU, JULIET YEEYOWN JAMES HAINS, EN MINDERJARIGE KINDERS, FRANCIS VINCENT EN RONALD MICHAEL JAMES HAINS, NA YANKEE LIANG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Lionel Pinion James Hains, sy vrou, Juliet Yeeyown James Hains, en minderjarige kinders, Francis Vincent en Ronald Michael James Hains, woonagtig te Derbystraat, Queenstown, to magtig om die van Yankee Liang aan te neem.

* No. 855.] [8 April 1952.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—RICHARD MILES GAUNT-
LETT AND ELIZABETH ANN GAUNTLETT TO
LAWRIE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Richard Miles Gauntlett and Elizabeth Ann Gauntlett to assume the surname Lawrie, residing at 13 Lennox Street, Waverley, Johannesburg.

* No. 856.] [8 April 1952.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—MORRIS DONENBERG
AND ANNA DONENBERG TO DONEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Morris Donenberg and his wife, Anna Donenberg, residing at 8 Bermol Court, Minors Street, Johannesburg, to assume the surname Donen.

* No. 857.] [8 April 1952.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—VICTOR DONENBERG TO
DONEN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Victor Donenberg, residing at 8 Bermol Court, Minors Street, Yeoville, Johannesburg, to assume the surname Donen.

* No. 858.] [8 April 1952.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—GIDEON JASPER GALLO-
WITCH TO GALLOWAY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Gideon Jasper Gallowitch, residing at 27 Andries Pretorius Street, Bloemfontein, to assume the surname Galloway.

* No. 859.] [8 April 1952.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—ROBERT PHILLIP MEYER
TO McDONALD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Robert Phillip Meyer, residing at Elandsdrif, P.O. Box 35, P.O. Marble Hall, to assume the surname McDonald.

* No. 860.] [8 April 1952.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—HELMUT SCHMIDT TO
HERBST.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Helmut Schmidt, residing at Otjimukona, District Windhoek, to assume the surname Herbst.

* No. 855.] [8 April 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
RICHARD MILES GAUNTLETT EN ELIZA-
BETH ANN GAUNTLETT NA LAWRIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Richard Miles Gauntlett en Elizabeth Ann Gauntlett, woonagtig te Lennoxstraat 13, Waverley, Johannesburg, te magtig om die van Lawrie aan te neem.

* No. 856.] [8 April 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
MORRIS DONENBERG EN ANNA DONEN-
BERG NA DONEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Morris Donenberg, en sy vrou, Anna Donenberg, woonagtig te Bermol Court 8, Minorsstraat, Johannesburg, te magtig om die van Donen aan te neem.

* No. 857.] [8 April 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
VICTOR DONENBERG NA DONEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Victor Donenberg, woonagtig te Bermol Court 8, Minorsstraat, Yeoville, Johannesburg, te magtig om die van Donen aan te neem.

* No. 858.] [8 April 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
GIDEON JASPER GALLOWITCH NA GALLO-
WAY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Gideon Jasper Gallowitch, woonagtig te Andries Pretoriusstraat 27, Bloemfontein, te magtig om die van Galloway aan te neem.

* No. 859.] [8 April 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
ROBERT PHILLIP MEYER NA McDONALD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Robert Phillip Meyer, woonagtig te Elandsdrif, Posbus 35, Pk. Marble Hall, te magtig om die van McDonald aan te neem.

* No. 860.] [8 April 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
HELMUT SCHMIDT NA HERBST.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Helmut Schmidt, woonagtig te Otjimukona, distrik Windhoek, te magtig om die van Herbst aan te neem.

* No. 861.] [8 April 1952.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—ELAINE JOAN FISCHER
TO HAWKEY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Elaine Joan Fischer, residing at 3 O.K. Flats, Lombard Street, Potchefstroom, to assume the surname Hawkey.

* No. 862.] [8 April 1952.
CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE
ALIENS ACT, 1937.—DAVID BLIND, WIFE AND
MINOR CHILD TO BLEND.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise David Blind, his wife, Becky Blind, and minor child, Jeffrey Blind, residing at Eleventh Avenue, Orange Grove, Johannesburg, to assume the surname Blend.

* No. 863.] [3 April 1952.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF
THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—RAND TUTORIAL
COLLEGE.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chief Executive Officer, has applied for the registration of the badge of the institution. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—On a green background a shield bordered in gold and divided horizontally by a narrow gold band through honour point; in the top portion appears a representation of an open book outlined in gold with white pages and golden writing thereon and golden rays on the background. In the lower portion on a white scroll outlined in gold appears the motto ORA ET LABORA in gold lettering.

* No. 874.] [8 April 1952.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS
OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—THE BOLAND
RUGBY FOOTBALL UNION.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (No. 23 of 1935), that the Secretary of the Boland Rugby Football Union, Wellington, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the Association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—The Boland Rugby Football Union.

Uniform.—

- (i) The stockings to a black leg with old gold turn-over top.
- (ii) The jersey to a black field with old gold collar.

Badge.—A bunch of black grapes outlined in old gold and resting on five vine leaves hanging from a stem all in old gold.

* No. 861.] [8 April 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
ELAINE JOAN FISCHER NA HAWKEY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Elaine Joan Fischer, woonagtig to O.K. Flats 3, Lombardstraat, Potchefstroom, te magtig om die van Hawkey aan te neem.

* No. 862.] [8 April 1952.
NAAMSVERANDERING—ARTIKEL NEGE VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—
DAVID BLIND, SY VROU EN MINDERJARIGE
KIND, NA BLEND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), David Blind, sy vrou, Becky Blind, en minderjarige kind, Jeffrey Blind, woonagtig te Elfdelaan, Orange Grove, Johannesburg, te magtig om die van Blend aan te neem.

* No. 863.] [3 April 1952.
AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—„RAND TUTORIAL
COLLEGE.”

Kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoof-uitvoerende Beampte van die Rand Tutorial College, Germiston, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Op 'n groen agtergrond 'n skild met 'n goue soom en horisontaal deur 'n dun goue band deur die honneurspunt verdeel; in die boonste gedeelte is 'n voorstelling van 'n oop boek in goud omlyn met wit bladsye en goue geskrif daarop en goue strale in die agtergrond. In die onderste gedeelte op 'n wit perkamentrol in goud omlyn, verskyn die leuse in goue letters: ORA ET LABORA.

* No. 874.] [8 April 1952.
AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—DIE BOLANDSE RUGBY
VOETBALUNIE.

Kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die Bolandse Rugby Voetbalunie, Wellington, aansoek gedoen het om registrasie van die vereniging se naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Die Bolandse Rugby-voetbalunie.

Uniform.—

- (i) Die kouse het 'n swart been met 'n ougoud omslag bo.
- (ii) Die trui is swart met 'n ougoud-kraag.

Wapen.—'n Tros swart druiwe met die buitelyn in ougoud wat rus op vyf wingerdblare aan 'n stingel, alle in ougoud.

* No. 875.]

[7 April 1952.]

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—GILL COLLEGE.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (No. 23 of 1935), that the Principal of Gill College, Somerset East, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the institution. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Gill College.

Uniform.—

- (i) *Blazer*: On a black background braided edging $\frac{1}{2}$ inch wide consisting of diagonal stripes, red $\frac{1}{2}$ inch, black $\frac{1}{10}$ inch and gold $\frac{1}{10}$ inch in width respectively.
- (ii) *Tie*: On a black background diagonal stripes running from top left to bottom right as follows: Gold $\frac{1}{10}$ inch, red $\frac{1}{2}$ inch and black $1\frac{1}{4}$ inch in width respectively.

Badge.—A shield divided into three sections from top to bottom according to the following heraldic description:—

“Gules on a fess wavy barr-wavy of six argent and asure, between three martlets in chief of the second and an anchor in base on a salmon naiant proper, in its mouth a ring of the fourth.”

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 847.]

[18 April 1952.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby give notice, in terms of sub-section (4) of section four as applied by sub-section (4) of section seven of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application by the National Union of Cigarette and Tobacco Workers for an extension of its registered scope, particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having any objection to such extension is invited to submit such objections in writing to me, c/o The Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice:—

TABLE.

Name of Trade Union..	National Union of Cigarette and Tobacco Workers.
Date of Application...	15th March, 1951.
Unions Registered Interests	Employees engaged in the Cigarette and Tobacco Manufacturing Industry in the Municipal Area of Cape Town and the Magisterial Districts of Paarl, Durban, Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg, and Pretoria.
New Interests in respect of which Registration is desired	Employees engaged in the Cigarette and Tobacco Manufacturing Industry in the Municipal Area of Cape Town and the Magisterial Districts of Paarl, Durban, Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg, Pretoria, Oudtshoorn, Calitzdorp, Prince Albert and Willowmore.
Address of Applicant Trade Union	302/304 Albert Road, Woodstock, Cape.

* No. 875.]

[7 April 1952.]

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—GILL KOLLEGE.

Kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Prinsipaal van Gill Kollege, Somerset-Oos, aansoek gedoen het om registrasie van die inrigting se naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Gill Kollege.

Uniform.—

- (i) *Kleurbaadjie*: Op 'n swart agtergrond 'n koord-omboorsel, $\frac{1}{2}$ duim wyd wat bestaan uit diagonale strepe, onderskeidelik rooi $\frac{1}{2}$ duim, swart $\frac{1}{10}$ duim en goud $\frac{1}{10}$ duim breed.
- (ii) *Das*: Op 'n swart agtergrond diagonale strepe wat van links bo na regs onder loop, soos volg: Onderskeidelik goud $\frac{1}{10}$ duim, rooi $\frac{1}{2}$ duim en swart $1\frac{1}{4}$ duim breed.

Wapen.—'n Skild van bo na onder in drie gedeeltes verdeel volgens onderstaande beskrywing:—

„Oor 'n rooi agtergrond 'n balk van ses gegolfdde bande silwer en asuur om die beurt. In die voorste deel drie geknotte voëltjies in silwer, in die onderste gedeelte 'n anker, en oor die balk 'n swemmende vis in die natuurlike kleur, met 'n goudkleur-ring in sy bek.”

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 847.]

[18 April 1952.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Nywerheids-registrateur, maak hierby, ingevolge artikel vier (4) gelees tesame met artikel sewe (4) van die Nywerheids-versoeningwet, 1937, bekend dat 'n aansoek om 'n uitbreiding van geregistreerde belange van die „National Union of Cigarette and Tobacco Workers”, waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakunie wat besware teen so 'n uitbreiding het, word versoek om die besware skriftelik aan my, binne een maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, p/a Die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê:—

TABEL.

Naam van die vakunie	National Union of Cigarette and Tobacco Workers.
Datum van aansoek...	15 Maart 1951.
Belange ten opsigte waarvan die vakunie geregistreer is	Werknemers werksaam in die Sigaret- en Tabakvervaardigingsnywerheid in die munisipale gebied Kaapstad en in die magistraatsdistrikte Paarl, Durban, Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg en Pretoria.
Nuwe belange ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Werknemers werksaam in die Sigaret- en Tabakvervaardigingsnywerheid in die munisipale gebied Kaapstad en in die magistraatsdistrikte Paarl, Durban, Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Nigel, Heidelberg, Pretoria, Oudtshoorn, Calitzdorp, Prince Albert en Willowmore.
Adres van vakunie wat aansoek doen	Albertweg 302/304, Woodstock, Kaap.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required, in terms of sub-section (4) of section four of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing, in addition to any other material which it may wish to advance, the following information within the period of seven days from the expiration of the period of one month:—

- (a) The number of members of the trade union in the industry and areas applied for or in any section of such industry or areas in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days.
- (b) The number of members under (a) who were in benefit in terms of the trade union's constitution as at the date mentioned in paragraph (a).
- (c) The number of members under (a) who were out of benefit in terms of the trade union's constitution as at the date mentioned in paragraph (a).
- (d) The date to which the particulars referred to in paragraphs (a), (b) and (c) relate.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

* No. 864.] [18 April 1952.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIODS OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE HAIRDRESSING TRADE, CAPE PENINSULA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 23rd July, 1952, the periods referred to in Government Notice No. 828 of the 14th April, 1950.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 868.] [18 April 1952.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

HAIRDRESSING TRADE, WITWATERSRAND.—PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Hairdressing Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1099 of 3rd July, 1931, as amended by Government Notice No. 762 of 10th May, 1940, hereby give notice that I propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section sixteen of the said Act as a condition of apprenticeship, that every employer who employs an apprentice in the undermentioned areas in the trade of "Gentlemen's Hairdressing" designated by Government Notice No. 1812 of 13th November, 1931, as amended by Government Notice No. 1388 of 30th August, 1940, shall give such apprentice the practical training during the years specified as indicated hereunder:—

First Six Months.

Deportment in saloon; hygiene, sterilization and antiseptics; brush and comb work; lathering; hot compress application; all types of shampooing; stropping of razors; new strop treatment; singeing; frictions and their application; towel and electrical drying of hair; elementary clipper work, on block; shaving on block.

Van geregistreerde vakunies wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel vier van die Nywerheidsversoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewe wat hulle verlang om voor te lê ter stawing van hulle beswaar, onderstaande inligting skriftelik by my, binne die tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand, in te dien:—

- (a) Die getal lede van die vakunie in die nywerheid in die gebiede waarvoor aansoek gedoen word, of in 'n afdeling van die nywerheid of gebiede te opsigte waarvan beswaar ingedien word, op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae.
- (b) Die getal lede onder (a) wat ingevolge die vakuniese grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a) genoem.
- (c) Die getal lede onder (a) wat ingevolge die vakuniese grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (a) genoem.
- (d) Die datum waarop die besonderhede in paragraaf (a), (b) en (c) genoem, betrekking het.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur

* No. 864.] [18 April 1952.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMINE VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE HAARKAP PERSBEDRYF, KAAPSE SKIEREILAND.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel agt-en-veertig van die Nywerheids-versoeningswet, 1937, tot 2 Julie 1952, die termyne vermeld in Goewermentskennisgewing No. 828 van 14 April 1950.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid

* No. 868.] [18 April 1952.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

HAARKAPPERSBEDRYF, WITWATERSRAND.—VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid handelende kragtens die bepalinge van artikel sestiende van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951; op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Haarkappersbedryf in ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 109 van 3 Julie 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 762 van 10 Mei 1940, maak hierby bekend dat ek van voorneme is om dit as 'n leervoorwaarde kragtens subartikel (2) van artikel sestiende van genoemde Wet voor te skryf dat elke werkgever wat 'n vakleerling in ondergenoemde gebiede in diens neem in die bedryf „Manshaarkappery", aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1812 van 13 November 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1388 van 30 Augustus 1940, moet dié vakleerling die praktiese opleiding gee wat hieronder aangedui is, gedurende die genoemde jare:—

Eerste ses maande.

Houding in saloon; higiëne, ontsmetting en ontsmettingsmiddels; borsel- en kamwerk; insep; toedie van warmkomprese; alle soorte kopwas; skeermesse slyp; behandeling van nuwe skeerrieme; haarskroei; friksiemassage en toediening daarvan; haarmet handdoek of elektrisiteit droogmaak; elementêre knipwerk op blok; op blok skeer.

Second Six Months.

All above, plus: Elementary steps in razor setting; use of all electrical appliances clipper work on children; scissor and comb manipulation; shaving, practical; all types of massage, practical.

Third Six Months.

All above, plus: Complete understanding of razor setting; use of tapering (thinning) scissors; more advanced shaving; children haircutting further advanced.

Fourth Six Months.

All above to further advanced stage; beard trimming theory and practical if at all possible; men's (adults) haircutting; blackhead and waste removal; shaving.

Fifth Six Months.

Elementary saloon salesmanship; all practical work at more advanced speed. Physiological characteristics in relation to haircutting and styling; beard trimming, advanced.

Sixth Six Months.

Advanced work in all departments. A full understanding of saloon salesmanship; all practical work at "qualified" speed, followed by a trade test.

Seventh and Eighth Six Months.

Revision of work done during the first three years of apprenticeship.

AREAS.

Magisterial Districts Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and the Municipal Area of Vereeniging.

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, be lodged within thirty days of the date of this notice with the Secretary of the Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 876.] [18 April 1952.
FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK
ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of the proviso to paragraph (a) of sub-section (1) of section nineteen of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the production of electrolytic zinc from zinc ashes and ores in the Magisterial District of Benoni, as carried on by the Electro Chemical Industries, Ltd., to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 848.] [18 April 1952.
LABOUR DISTRICT OF VILJOENSDRIFT.—
COALBROOK, DISTRICT HEILBRON.

Under and by virtue of the powers vested in me by section seventeen of the Native Labour Regulation Act, 1911 (No. 15 of 1911), as amended, I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, declare that Proclamation No. 301 of 1911, as amended, is hereby further amended by the addition of the farm Rietfontein No. 150, in the District of Heilbron, to the Labour District of Viljoensdrift-Coalbrook, in the District of Heilbron as described in the Schedule to the said Proclamation.

Tweede ses maande.

Almal van bostaande, benewens: Elementêre stappe in skeermesse slyp; gebruik van alle elektriese toestelle; knipwerk op kinders; hantering van skêr en kam; skeer, prakties; alle soorte masseer, prakties.

Derde ses maande.

Almal van bostaande, benewens: Deeglike begrip van skeermesse slyp; gebruik van skuinssnyskêr (uitdunskêr); meer gevorderde skeer; kinders se hare knip, verder gevorder.

Vierde ses maande.

Almal van bostaande, verder gevorder; teorie en praktyk van baard regknip, indien enigsins moontlik; hare van volwasse mans knip; verwydering van swartkoppies en oortollige stowwe; skeer.

Vyfde ses maande.

Elementêre salonverkoopskuns; alle praktiese werk vinniger gedoen; fisiologiese eienskappe ten opsigte van hare knip en haarstyle; baarde regknip, gevorder.

Sesde ses maande.

Gevorderde werk in alle afdelings. Omvattende begrip van salonverkoopskuns. Alle praktiese werk teen snelheid soos vir gekwalifiseerdes, gevolg deur 'n bedryftoets.

Sewende en agste ses maande.

Hersiening van werk gedoen gedurende die eerste drie jaar vakleerlingskap.

GEBIEDE.

Die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en die munisipale gebied van Vereeniging.

Besware teen bogemelde voorname moet kragtens sub-artikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, binne dertig dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 876.] [18 April 1952.
WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK,
1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby, ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941, dat die vervaardiging van elektrolitiese sink uit sinkas en -ertse in die magistraatsdistrik Benoni, soos uitgeoefen deur die Electro Chemical Industries, Ltd., 'n bedryf is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 848.] [18 April 1952.
ARBEIDSDISTRIK VILJOENSDRIFT.—COAL-
BROOK, DISTRIK HEILBRON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewentiën* van die Naturellearbeid Regelingswet, 1911 (No. 15 van 1911), soos gewysig, verklaar ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat Proklamasie No. 301 van 1911, soos gewysig, hierby verder gewysig word deur die byvoeging van die plaas Rietfontein No. 150 in die distrik Heilbron, by die arbeidsdistrik Viljoensdrift-Coalbrook in die distrik van Heilbron soos in die Bylae van genoemde proklamasie omskryf.

* No. 849.]

[18 April 1952.]

ORANGE FREE STATE GOLDFIELDS LABOUR DISTRICT.—REDEFINITION OF BOUNDARIES.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *seventeen* of the Native Labour Regulation Act, 1911 (Act No. 15 of 1911), as amended, I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, declare that the Orange Free State Goldfields Labour District as defined in the Schedule to Government Notice No. 2362 of 1950 is hereby redefined in accordance with the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

ORANGE FREE STATE GOLDFIELDS LABOUR DISTRICT.

The area bounded by and including the following farms:—

Roodebloem No. 255, Johannes Rust No. 385, Damplaats No. 361, Katbosch No. 358, Rustoord No. 33, Vriendskap No. 234, Roodepoort No. 235, Buitendachs Hoop No. 122, Weltevreden No. 59, Subdivision No. 1 of farm Eva No. 127, Thelma No. 104, Subdivision No. 3 of farm Eva No. 127, De Hoop No. 276, Nooitgedacht No. 74, Uitsig No. 294, Witpan No. 62, Klippan No. 403, Stuurmanspan No. 92, Ongegund No. 13, The Prairie No. 293, St. Helena No. 142, Vlakplaats No. 267, Theronia No. 271, Therons Rust No. 69, Jacobasrust No. 372, Meribah No. 168, Rheeders Dam No. 315, Oudersgift No. 248, Elim No. 164, Hestersrust No. 224, Dankbaar No. 125, Philippi No. 414, Klein Begin No. 111, Van Den Heevers Rust No. 410, Bandon No. 345, Uitkijk No. 258, Kromdraai No. 386, Diamant No. 37, Tredenham No. 133, Loraine No. 306, all of Odendaalsrus District.

La Rivera No. 289, Rustgevonden No. 564, Vaalkrantz No. 220, Oostewald No. 621, Niemandslaan No. 465, Swallow Krantz No. 312, Virginia No. 448, Merriespruit No. 219, Stilte No. 138, Dora No. 287, Mooi Uitzig No. 352, Schoonheid No. 540, Kaallaagte No. 562, Morijah No. 288, all of Ventersburg District.

* No. 865.]

[18 April 1952.]

CANCELLATION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, as amended, I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted to the undermentioned persons under Proclamation No. 150 of 1934 by the exemption certificates indicated opposite their names shall be and is hereby cancelled.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

Name.	Exemption Certificate No.
Adam Labona.....	8657/188
Daniel Molapisi.....	8873
Piet Moeletsi.....	4493/184
Hendrik Mabote.....	474/206
Isaac Ndimande.....	13234/188
Johannes Manamela.....	36885/188
Edgar Gumbi.....	19/218

* No. 849.]

[18 April 1952.]

ARBEIDSDISTRIK, ORANJE-VRYSTAATSE GOUDVELDE.—HEROMSKRYWING VAN GRENSE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewentien* van die Naturellearbeid Regelingswet, 1911 (Wet No. 15 van 1911), soos gewysig, verklaar ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die Arbeidsdistrik, Oranje-Vrystaatse Goudvelde, soos omskryf in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2362 van 1950, hierby ooreenkomstig bygaande Bylae heromskryf word.

BYLAE.

ARBEIDSDISTRIK, ORANJE-VRYSTAATSE GOUDVELDE.

Die gebied begrens deur en insluitende die volgende plase:—

Roodebloem No. 255, Johannes Rust No. 385, Damplaats No. 361, Katbosch No. 358, Rustoord No. 33, Vriendskap No. 234, Roodepoort No. 235, Buitendachs Hoop No. 122, Weltevreden No. 59, Onderverdeling No. 1 van plaas Eva No. 127, Thelma No. 104, Onderverdeling No. 3 van plaas Eva No. 127, De Hoop No. 276, Nooitgedacht No. 74, Uitsig No. 294, Witpan No. 62, Klippan No. 403, Stuurmanspan No. 92, Ongegund No. 13, The Prairie No. 293, St. Helena No. 142, Vlakplaats No. 267, Theronia No. 271, Therons Rust No. 69, Jacobasrust No. 372, Meribah No. 168, Rheeders Dam No. 315, Oudersgift No. 248, Elim No. 164, Hestersrust No. 224, Dankbaar No. 125, Philippi No. 414, Klein Begin No. 111, Van Den Heevers Rust No. 410, Bandon No. 345, Uitkijk No. 258, Kromdraai No. 386, Diamant No. 37, Tredenham No. 133, Loraine No. 306, almal in die distrik Odendaalsrus.

La Rivera No. 289, Rustgevonden No. 564, Vaalkrantz No. 220, Oostewald No. 621, Niemandslaan No. 465, Swallow Krantz No. 312, Virginia No. 448, Merriespruit No. 219, Stilte No. 138, Dora No. 287, Mooi Uitzig No. 352, Schoonheid No. 540, Kaallaagte No. 562, Morijah No. 288, almal in die distrik Ventersburg.

* No. 865.]

[18 April 1952.]

INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, soos gewysig, gelas ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling verleen aan die volgende persone ingevolg Proklamasie No. 150 van 1934 by die vrystellingsertifikaat wat teenoor hul name aangegee word, hierby ingetrek word.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake

Naam.	Vrystellingsertifikaat No.
Adam Labona.....	8657/188
Daniel Molapisi.....	8873
Piet Moeletsi.....	4493/184
Hendrik Mabote.....	474/206
Isaac Ndimande.....	13234/188
Johannes Manamela.....	36885/188
Edgar Gumbi.....	19/218

* No. 870.] [18 April 1952.
APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS
FRAMED UNDER SECTION THIRTY-EIGHT
(1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSO-
LIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS
AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF
RODEON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section thirty-eight of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended:

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Rodeon.....	67	18/4/52	1/5/52

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Rodeon.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Rodeon.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	Relative Fee.
Rodeon.....	Two shillings.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 798.] [10 April 1952.
Office of the Mining Commissioner,
Bloemfontein.

APPLICATION FOR RESERVATION OF A
TRADING SITE.

Notice is hereby given that Hugo Hendrik van Niekerk (Jnr.) the registered owner of Subdivision 2 of the farm Hesters Rust No. 129, District Odendaalsrus, Mining District and Province of the Orange Free State, has made application in accordance with the provisions of section four of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), for the reservation of a trading site in accordance with section six of the Act of an area of proclaimed land held under mining title by Free State Geduld Mines, Limited, in extent approximately 1.5 morgen, situate on the above-mentioned farm.

Full particulars of the site applied for may be obtained from plan R.M.T. No. 9 lodged in my office by the applicant.

This application together with any objections thereto, will be considered by me at my office, Room 9, Volkskas Buildings, corner of Brandt and Orange Streets, Kroonstad, on Tuesday, the 20th day of May, 1952, at 11.30 a.m.

All persons having objections to the reservation of the ground in question as a trading site, are required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office, 77 Henry Street, Bloemfontein, and serve copies thereof on the applicant, at Odendaalsrus, on or before the 13th day of May, 1952.

Dated at Bloemfontein this fourth day of February, 1952.

C. J. H. HANEKOM,
Acting Mining Commissioner, O.F.S.

* No. 870.] [18 April 1952.
TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES
OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL AGT-EN-
DERTIG (1) VAN DIE NATURELLE (STADS-
GEBIED) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN
1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLA-
MEERDE GEBIED VAN RODEON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel agt-en-dertig van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, die volgende besonderhede in die bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Rodeon.....	67	18/4/52	1/5/52

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.
Geproklameerde gebied. Betrokke bedrag.

Rodeon..... Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.
Geproklameerde gebied. Betrokke bedrag.

Rodeon..... Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.
Geproklameerde gebied. Betrokke bedrag.

Rodeon..... Twee sjielings.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 798.] [10 April 1952.
Kantoor van die Mynkommissaris,
Bloemfontein.

AANSOEK OM DIE UITHOU VAN 'N HANDELS-
TERREIN.

Hierby word bekendgemaak dat Hugo Hendrik van Niekerk (Jr.), die geregistreerde eienaar van onderverdeling 2 van die plaas Hesters Rust No. 129, distrik Odendaalsrus, myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat, kragtens die bepalinge van artikel vier van die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), aansoek gedoen het om die uithou as 'n handelsterrein, ooreenkomstig artikel ses van die Wet, van 'n stuk geproklameerde grond, ongeveer 1.5 morg groot, geleë, op bogenoemde plaas en kragtens mynbrief gehou deur die Free State Geduld Mines, Limited.

Volledige besonderhede betreffende die terrein waarom aansoek gedoen is, kan verkry word van kaart R.M.T. No. 9 wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Hierdie aansoek, tesame met besware daarteen, sal om 11.30 vm. op Dinsdag, die 20ste dag van Mei 1952, deur my op my kantoor, Kamer 9, Volkskasgebou, hoek van Brandt- en Oranjestraat, Kroonstad, oorweeg word.

Almal wat beswaar teen die uithou van gemelde grond as 'n handelsterrein wil aanteken, moet besonderhede van hul besware voor of op die 13de dag van Mei 1952, skriftelike by my op my kantoor te Henrystraat 77, Bloemfontein, en by die applikant te Odendaalsrus, indien.

Gedateer te Bloemfontein op hede die vierde dag van Februarie 1952.

C. J. H. HANEKOM,
Waarnemende Mynkommissaris, O.V.S.
10-18-25-2.

GENERAL NOTICES.**DEPARTMENT OF LANDS.**

The following notices are published for general information.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 282 of 1952.

The following notice is published for general information.

J. J. BOONZAAIER, B.A., L. (S.A.),
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg,
26th March, 1952.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the under-mentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if not objection in writing to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 9th June, 1952, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram No. Kart No.	Description of Land. Beskrywing van grond.	Situation. Ligging.	County. Afdeling.	Area. Grootte.
864/51.....	Umzimbazi Lagoon Lands/ -lagunegronde No.	In the Township of Southern Umlazi and bounded by Nogi No. 9376, remainder of A1 No. 9319, Crown Lands (S.A.R.), Sub L of Umzimbazi No. 10017, remainder of M of Umzimbazi No. 6338 and high mark left bank of Umzimbazi River/ <i>In die dorp Suidelike Umlazi en begrens deur Nogi No. 9376, restant van A1 No. 9319, Kroongronde (S.A.S.), Onderverdeling L van Umzimbazi No. 10017, restant van M van Umzimbazi No. 6338 en hoogwaterpeil linkeroewer van Umzimbazirivier</i>	Durban.....	7.2011 acres.

10-18-25-2

ALGEMENE KENNISGEWINGS.**DEPARTEMENT VAN LANDE.**

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 282 VAN 1952.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER, B.A., L. (S.A.),
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg,
26 Maart 1952.

OPMETING VAN KROONGROND (NATAL).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondekaart in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart, of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 9 Junie 1952 ontvang word nie.

MISCELLANEOUS.**NOTICE No. 297 of 1952.****MINE MANAGER'S EXAMINATION.**

It is hereby notified that the next examination for Mine Managers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 14th, 15th and 16th May, 1952, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 28th April, 1952, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical and Electrical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Mine Surveying.

DIVERSE.**KENNISGEWING No. 297 VAN 1952.****MYNBESTUURDERSEKSAMEN.**

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuurderssertifikate van Bevoegdheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 14, 15 en 16 Mei 1952, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidaat van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 28 April 1952, ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan, met volledige besonderhede, sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigkunde en elektrotegniese ingenieurswerk.
3. Regskennis.
4. Aardkunde.
5. Mynopmeting.

M.M. 57/2—10-18-25.

NOTICE No. 307 OF 1952.

MINE ASSAYERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Assayers' Certificates of Competency will be held on Thursday, the 12th June, 1952.

Entries must be submitted not later than the 12th May, 1952, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Elementary Theoretical and General Chemistry.
2. Analytical Chemistry and Assaying.

In addition, candidates will be required to undergo a practical examination on Part (2) of the syllabus, on Friday, the 13th June, 1952.

KENNISGEWING No. 307 VAN 1952.

MYNESSAIEURSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynessaieursertifikate van Bevoegdheid op Donderdag, 12 Junie 1952, afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 12 Mei 1952 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag van die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer en 'n kopie met volledige besonderhede sal op aanvraag deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Elementêre teoretiese en algemene skeikunde.
2. Analitiese skeikunde en assaïering.

Hierbenewens moet kandidate op Vrydag, 13 Junie 1952, 'n praktiese eksamen oor deel (2) van die leerplan aflê. 10-18-25.

* NOTICE No. 308 OF 1952.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION NINE (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following welfare organizations for registration have been granted in terms of section nine (3) (a) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1346	The Garies Coloured Funeral Association, P.O. Box 44, Garies	(1) To provide for the proper burial of members and their families. (2) To provide for financial assistance to sick members. (3) To provide for financial assistance to indigent students. To aid the incurable patients who have been released from Nelspoort.
W.O. 1410	The South African National Tuberculosis Association, Beaufort West Branch, 27 Baird Street, Beaufort West	To take all necessary steps to establish a clinic or other health services for the benefit of all residents of Graskop (Europeans and non-Europeans) by— (1) raising funds by means of public functions; (2) soliciting donations; (3) collecting subscriptions; (4) raising funds by any other legal means.
W.O. 1428	The Graskop Clinic Committee, P.O. Box 5, Graskop, Transvaal	To relieve the sick, to help the destitute, to assist the needy among the European population of Kingwilliamstown without regard to class or nationality. To maintain the Victoria Memorial Home for aged women or for other European women in need of assistance.
W.O. 1486	Kingwilliamstown Ladies' Benevolent Society, 62 Thomas Street, Kingwilliamstown	(1) To serve as a central organization for the co-ordination of all Jewish Women's societies interested in the promotion of the spiritual, educational and social welfare of Jewish women. (2) To undertake or to participate in social welfare work for all sections of the community in Southern Africa. (3) To co-operate with national and international organizations working to secure equality of status between men and women. (4) To participate in, or initiate activities which are calculated to promote goodwill and better understanding between all sections of the population of Southern Africa. (5) To provide a platform for the discussion of Jewish and general problems. (6) To co-operate with national and international organizations for the maintenance of world peace.
W.O. 1497	Union of Jewish Women of Southern Africa, 12 Innes Street, Kingwilliamstown	To work for the general health of the town and municipal district (Dutch Reformed Church) and to collect funds in order to provide hospital facilities for general and maternity cases and cases of infectious diseases.
W.O. 1498	The Wolseley Hospital and Health Society, P.O. Box 21, Wolseley	(1) To provide the people of Alexandra Township and Fordsburg on a subscription basis and in the discretion of the Board of Management with such services and facilities as the Board considers essential or desirable for the promotion of social well-being, community living and health. (2) To carry out research in the Social Sciences and in Medicine. (3) To provide facilities for the training of students. Raising funds for any of the charitable organizations registered under the Welfare Organizations, Act No. 40, 1947. To look after the general welfare of the Chinese Seamen in Cape Town.
W.O. 1501	Entokozweni, c/o John Gray Community Centre, 29 Fountain Road, Fordsburg, Johannesburg	(1) To assist needy Pharmaceutical Students, who are or were members of the Cape Peninsula Pharmaceutical Students Association, during the period of their years of study, by advancing loans for the purpose of paying the whole or part of the fees of teaching institutions, or other educational needs and, or subsistence. (2) Student members studying for the qualifying examination shall have priority of consideration in the granting of loans. (3) Only those students who have served their indentures within the area of application shall be eligible.
W.O. 1513	White Waters Women's Work Group, "Nola", Private Bag, White River	To secure and provide a fully equipped Welfare Centre and Club premises including rooms for residential purposes, where the physical, mental and spiritual well-being of working girls and women of European parentage may be promoted with special endeavour to secure their fullest development. To purchase and hold landed property and erect buildings for the above purpose.
W.O. 1514	The Chinese Seamen's Association of Cape Town, P.O. Box 2343, Cape Town	To care for and look after the Hospital Kosher Kitchen and to assist the Bikkur Cholim generally in every possible way.
W.O. 1515	The Cape Peninsula Pharmaceutical Students Association Loan Fund, P.O. Box 39, Cape Town	(1) To promote true friendship and the development of acquaintance as an opportunity for service and the betterment of social conditions. (2) To promote good international relations through the interchange of ideas and a spirit of service among the womenfolk of Rotarians.
W.O. 1516	The Athlone Club, Prince Alfreds Road, North End, Port Elizabeth	
W.O. 1517	The Hospital Kosher Kitchen Ladies Society, 507 Fletcher's Chambers, Adderley Street, Cape Town	
W.O. 1518	The Inner Wheel Club of Wynberg, 19 Arlington Court, Beach Road, Muizenberg, Cape	

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1519	Jewish Sick Relief Society (Bikkur Cholim), 507 Fletcher's Chambers, Adderley Street, Cape Town	(1) The care of the sick and needy. (2) To provide sustenance. (3) To assist in any way practicable the care and recuperation of the sick poor. (4) The supply of medicine and allied necessities and attention from time to time by qualified and registered medical practitioners.
W.O. 1520	The Krugersdorp Hospital Samaritan Fund, P.O. Box 144, Krugersdorp	To provide financial and/or material assistance to any needy person who is or has been a patient in the Krugersdorp Hospital or any relative, parent or guardian of such person.
W.O. 1521	The Kloof Rest Home, P.O. Box 172, Durban	To provide accommodation for a period, at the discretion of the general committee, to such persons as may be approved by such committee, on such terms as may be arranged, whether free or otherwise, having regard to the circumstances of the applicant and bearing in mind that the Home is essentially for the benefit of people of both sexes who are in straitened circumstances and are recovering from an illness or are otherwise in need of accommodation.
W.O. 1522	The Klerksdorp Christmas Fund, P.O. Box 160, Klerksdorp	To collect funds from the public and to distribute same amongst indigent persons and families in the town, with a view to providing some happiness during the Christmas season.
W.O. 1523	The Landstem Christmas Fund, P.O. Box 90, Cape Town	To provide poor children and children in poor circumstances with suitable presents during the Christmas season and, where possible, to give them a holiday at the coast. The Fund will also endeavour to promote family welfare and the welfare of needy persons or defective persons or persons who are socially mal-adjusted.
W.O. 1525	The South African National Tuberculosis Association, Prieska Branch, Church Square, Prieska	To formulate policies for the early discovery and treatment of tuberculosis; to initiate, conduct, encourage and support anti-tuberculosis propaganda; to promote and support measures for the prevention of tuberculosis; to aim for better clinical, X-ray hospital and isolation facilities for the prevention, diagnosis at an early stage of infection and medical treatment of tuberculosis. Generally to concern itself with all matters and questions, including social, welfare and environmental factors, and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all persons and the eradication of Tuberculosis throughout South Africa.
W.O. 1527	Union of Jewish Women of Southern Africa, Brits Branch, P.O. Box 53, Brits	(1) To serve as a central organization for the co-ordination of all Jewish women's societies interested in the promotion of the spiritual, educational and social welfare of Jewish women. (2) To undertake or to participate in social welfare work for all sections of the community in Southern Africa. (3) To co-operate with national and international organizations working to secure equality of status between men and women. (4) To participate in, or initiate activities which are calculated to promote goodwill and better understanding between all sections of the population of Southern Africa. (5) To provide a platform for the discussion of Jewish and general problems. (6) To co-operate with national and international organizations for the maintenance of world peace.
W.O. 1528	Union of Jewish Women of Southern Africa, Brakpan Branch, P.O. Box 249, Brakpan	(1) To serve as a central organization for the co-ordination of all Jewish women's societies interested in the promotion of the spiritual, educational and social welfare of Jewish women. (2) To undertake or to participate in social welfare work for all sections of the community in Southern Africa. (3) To co-operate with national and international organizations working to secure equality of status between men and women. (4) To participate in, or initiate activities which are calculated to promote goodwill and better understanding between all sections of the population of Southern Africa. (5) To provide a platform for the discussion of Jewish and general problems. (6) To co-operate with national and international organizations for the maintenance of world peace.
W.O. 1529	The Pretoria Mental Health Society, Room 18, Bourke Trust Building, Andries Street, Pretoria	The promotion of the mental health of the community by— (1) The provision of preventive, treatment, care and aftercare, supervision, training and employment services for persons suffering from mental defects and psycho-pathological conditions. (2) The dissemination of information concerning and the stimulation of public interest in these matters. (3) Co-operation with state and other bodies and persons in promoting the welfare of backward children, subnormal persons and epileptics. (4) The establishment and administration of clinics, institutions and centres and the fostering of schemes for the promotion of these objects.

*KENNISGEWING No. 308 VAN 1952.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel nege (3) (a) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1346	Die Garies Kleurling Begrafnisgenootskap, Posbus 44, Garies	(1) Om voorsiening te maak vir die behoorlike begrawe van lede en hul huisgesinne. (2) Om voorsiening te maak vir geldelike hulp aan siek lede. (3) Om voorsiening te maak vir geldelike hulp aan behoeftige studente.
W.O. 1410	Die Suid-Afrikaanse Nasionale Teringvereniging, tak Beaufort-Wes, Bairdstraat 27, Beaufort-Wes	Om die ongeneeslike geyalle wat uit Nelspoort ontslaan is, te help.
W.O. 1428	Die Graskop Kliniekkomitee, Posbus 5, Graskop, Transvaal	Om alle nodige stappe te doen om 'n kliniek of ander gesondheidsdienste daar te stel, vir alle inwoners van Graskop, blank en nie-blank, deur— (1) fondse in te samel met openbare funksies; (2) donasies te vra; (3) ledegeld in te vorder; (4) geld op enige ander wettige manier in te samel.
W.O. 1486	Kingwilliamstownse Vroue-liefdadigheidsvereniging, Thomasstraat 62, Kingwilliamstown	Om die siekes, die armes en die behoeftiges onder die blanke bevolking van Kingwilliamstown te help sonder om klas of nasionaliteit in aanmerking te neem. Om die Victoria-gedenktehuis vir bejaarde vroue en ander blanke vroue wat behoeftig is, in stand te hou.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1497	Unie van Joodse Vroue van Suidelike Afrika, Innesstraat 12, Kingwilliamstown	(1) Om as sentrale organisasie te dien vir die koördinasie van alle Joodse vroue-verenigings wat belang het by die bevordering van die geestelike, opvoedkundige en maatskaplike welsyn van Joodse vroue. (2) Om maatskaplike welsynswerk vir alle seksies van die gemeenskap in Suidelike Afrika te onderneem of daaraan deel te neem. (3) Om met nasionale of internasionale organisasies saam te werk wat strewe om gelykheid van status tussen man en vrou te verkry. (4) Om aan werksaamhede wat daarop bereken is om goedgesindheid en 'n beter verstandhouding tussen alle seksies van die bevolking van Suidelike Afrika te bevorder, deel te neem of daarmee te begin. (5) Om geleentheid te skep vir die bespreking van Joodse en algemene probleme. (6) Om met nasionale en internasionale organisasies ter handhawing van die wêreldvrede saam te werk.
W.O. 1498	Die Wolseley Hospitaal- en Gesondheidsvereniging, Posbus 21, Wolseley	Om hom vir die algemene gesondheid van die dorp en gemeentelike distrik (N.G. Kerk) te beywer en fondse in te samel om Hospitaalgereie vir algemene, kraam sowel as aansteeklikesiektegevalle, daar te stel.
W.O. 1501	Entokozweni, p/a Die John Gray-gemeenskapsentrum, Fountainweg 29, Fordsburg, Johannesburg	(1) Aan die gemeenskap van Alexandra en Fordsburg, op 'n ledegeldbasis en volgens die diskresie van die Beherende Raad, sulke dienste en fasiliteite te lewer as wat die Raad nodig of wenslik mag ag vir die bevordering van maatskaplike welsyn, gemeenskapslewe en gesondheid. (2) Om navorsing in Sosiale Wetenskappe en Medisyne te doen. (3) Om fasiliteite vir opleiding aan studente te verskaf.
W.O. 1513	„White Waters“-vrouewerkgroep, „Nola“, Privaatsak, Witrivier	Insameling van fondse vir enige van die liefdadigheidsorganisasies wat ingevolge die Wet op Welsynorganisasies No. 40/1947, geregistreer is.
W.O. 1514	Die Sjinese Seeluivereniging van Kaapstad, Posbus 2343, Kaapstad	Om om te sien na die algemene welsyn van die Sjinese seelui in Kaapstad.
W.O. 1515	Leningsfonds van die Artsenykundige Studentevereniging van die Kaapse Skiereiland, Posbus 39, Kaapstad	(1) Om behoeftige artsenykundige studente wat lede van die Artsenykundige Studentevereniging van die Kaapse Skiereiland is of was gedurende die tydperk van hul studiejare te help deur lenings voor te skiet vir die algehele of gedeeltelike betaling van gelde van onderwysinrigtings of ander opvoedkundige behoeftes en of verblyfkoste. (2) Studentelede wat vir die kwalifiserende eksamen studeer geniet voorkeur by die toestaan van lenings. (3) Alleen dié studente wat hul leerkontrakte binne die toepassingsgebied voltooi het, kom in aanmerking.
W.O. 1516	Die Athlone-klub, Prins Alfredweg, Noord-Einde, Port Elizabeth	Om 'n ten volle toegeruste Welsynsentrum en Klubperseel met vertrekke vir bewoning, te verkry en te verskaf, waar die liggaamlike, verstandelike en geestelike welsyn van werkende jong dames en vroue van blanke afkoms bevorder kan word, met spesiale strewe tot hul volle ontwikkeling. Om grondeiendom te koop en te hou en geboue daarop op te rig vir bogenoemde doel.
W.O. 1517	Die „Hospital Kosher Kitchen“-vrouevereniging, Fletcher's Chambers 507, Adderleystraat, Kaapstad	Om te sorg vir en om te sien na die „Hospital Kosher Kitchen“ en om in die algemeen op enige moontlike manier hulp te verleen aan die „Bikkur Cholim“.
W.O. 1518	Die „Inner Wheel Club“ van Wynberg, Arlington Court 19, Beachweg, Muizenberg, Kaap	(1) Om opregte vriendskap en beter kennismaking met 'n wyer vriendekring te bevorder en aldus geleentheid te verskaf om die gemeenskap te dien en maatskaplike toestande te verbeter. (2) Om goeie internasionale verhoudings deur middel van gedagtewisseling en 'n gees van diens onder die Rotariërvroue te bevorder.
W.O. 1519	Joodse Hulpvereniging vir Siekes (Bikkur Cholim), Fletcher's Chambers 507, Adderleystraat, Kaapstad	(1) Om te sorg vir die siekes en behoeftiges. (2) Om lewensmiddele te verskaf. (3) Om op enige uitvoerbare manier te sorg vir die herstelling van die behoeftige siekes. (4) Die verskaffing van medisyne en verwante benodigdhede en van tyd tot tyd die sorg van gekwalifiseerde en geregistreerde mediese praktisyns.
W.O. 1520	Die Krugersdorpse Hospitaal Samaritaanse Fonds, Posbus 144, Krugersdorp	Om geldelike en/of materiële bystand te verleen aan enige behoeftige persoon wat 'n pasiënt is of was aan die Krugersdorpse Hospitaal, of enige familie betrekking, ouer of voog van sodanige persoon.
W.O. 1521	Die Kloof-rushuis, Posbus 172, Durban..	Om vir 'n tydperk na die goeiddunke van die algemene komitee, huisvesting te verskaf aan persone wat deur sodanige komitee goedgekeur word op sodanige voorwaardes as wat gereël kan word, hetsy vry of andersins, met inagneming van die omstandighede van die applikant en van die feit dat die tehuis hoofsaaklik bestaan vir die voordeel van mense van beide geslagte wat in moeilike omstandighede verkeer en besig is om te herstel van siekte, of andersins behoefte het aan huisvesting.
W.O. 1522	Die Klerksdorpse Kersfeesfonds, Posbus 160, Klerksdorp	Om fondse van die publiek in te samel en dit onder behoeftige persone en gesinne in die dorp te verdeel met die oog daarop om 'n mate van vreugde gedurende die Kerstyd te verskaf.
W.O. 1523	Die Landstem Kersfeesfonds, Posbus 90, Kaapstad	Om kinders in armoedige of arm omstandighede gedurende kersfees, beide met presente en waar moontlik met vakansies aan die kus te help. Die Fonds hoop ook om die gesinswelvaart en die welvaart van persone wat hulpbehoewend is of wat 'n gebrek het of wat wanaangepas is in die gemeenskap te bevorder.
W.O. 1525	Die Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulosevereniging, Tak Prieska, Kerkplein, Prieska	Om beleid op te stel vir die vroegetydige ontdekking en behandeling van tuberkulose; om anti-tuberkulose-propaganda te begin, te beheer, aan te moedig en te ondersteun; om maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose te bevorder en te ondersteun; om te streef na beter kliniese-, X-straal-, hospitaal- en afsonderings-fasiliteite vir die voorkoming, diagnosering in 'n vroeë stadium van besmetting en mediese behandeling van tuberkuloselyers. Om hom in die algemeen te interesseer vir alle sake en vraagstukke, insluitende sosiale, welsyns- en omgewingsfaktore en vraagstukke in verband met die versorging van gevalle van tuberkulose en hulle wat aan die siekte gely het en die afhanklikes en kontakte van al sulke persone en die uitwissing van tuberkulose deur die hele Suid-Afrika.
W.O. 1527	Unie van Joodse Vroue van Suidelike Afrika, tak Brits, Posbus 53, Brits	(1) Om as sentrale organisasie te dien vir die koördinasie van alle Joodse vroue-verenigings wat belang het by die bevordering van die geestelike, opvoedkundige en maatskaplike welsyn van Joodse vroue. (2) Om maatskaplike welsynswerk vir alle seksies van die gemeenskap in Suidelike Afrika te onderneem of daaraan deel te neem. (3) Om met nasionale of internasionale organisasies saam te werk wat strewe om gelykheid van status tussen man en vrou te verkry. (4) Om aan werksaamhede wat daarop bereken is om goedgesindheid en 'n beter verstandhouding tussen alle seksies van die bevolking van Suidelike Afrika te bevorder, deel te neem of daarmee te begin. (5) Om geleentheid te skep vir die bespreking van Joodse en algemene probleme. (6) Om met nasionale en internasionale organisasies ter handhawing van die wêreldvrede saam te werk.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1528	Unie van Joodse Vroue van Suidelike Afrika, tak Brakpan, Posbus 249, Brakpan	(1) Om as sentrale organisasie te dien vir die koördinansie van alle Joodse vroue-verenigings wat belang het by die bevordering van die geestelike, opvoedkundige en maatskaplike welsyn van Joodse vroue. (2) Om maatskaplike welsynswerk vir alle seksies van die gemeenskap in Suidelike Afrika te onderneem of daaraan deel te neem. (3) Om met nasionale of internasionale organisasies saam te werk wat strewende om gelykheid van status tussen man en vrou te verkry. (4) Om aan werksaamhede wat daarop bereken is om goedgesindheid en 'n beter verstandhouding tussen alle seksies van die bevolking van Suidelike Afrika te bevorder, deel te neem of daarmee te begin. (5) Om geleentheid te skep vir die bespreking van Joodse en algemene probleme. (6) Om met nasionale en internasionale organisasies ter handhawing van die wêreldvrede saam te werk.
W.O. 1529	Die Vereniging vir Geestesgesondheid van Pretoria, Kamer 18, Bourke Trustgebou, Andriesstraat, Pretoria	Die bevordering van die geestesgesondheid van die gemeenskap deur— (1) Die verskaffing van voorkomings-, behandelings-, versorgings-, toets-, opleidings- en werkverskaffingsdienste vir persone wat aan geestesgebreke en psigopatologiese toestande ly; (2) die verspreiding van inligting oor en die opwekking van die openbare belangstelling in hierdie aangeleenthede; (3) samewerking met staats- en ander liggame en persone ter bevordering van die welsyn van agterlike kinders, subnormale persone en epileptici; (4) die oprigting en administrasie van klinieke, inrigtings en sentrums en die ondersteuning van skemas wat hierdie oogmerke sal bevorder.

* NOTICE No. 309 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Kimberley and Warrenton, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 6th June, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd April, 1952.

SCHEDULE.

Hartswater, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 6th May, 1952.
Andalusia, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 8th May, 1952.
Warrenton, Court-house, from 9 a.m. to 11 a.m., 12th May, 1952.
Kimberley, 15 Christian Street, from 9 a.m. to 4 p.m., daily, 16th to 29th May, 1952, except Saturdays.
Beaconsfield, Police Station, from 9 a.m. to 12.30 p.m., 30th May, 1952.
Modder River, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd June, 1952.

* KENNISGEWING No. 309 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Kimberley en Warrenton, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 6 Junie 1952 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 April 1952.

BYLAE.

Hartswater, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 6 Mei 1952.
Andalusia, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 8 Mei 1952.
Warrenton, Hofgebou, van 9 vm. tot 11 vm., 12 Mei 1952.
Kimberley, Christianstraat 15, van 9 vm. tot 4 nm., daag-
liks, 16 tot 29 Mei 1952, behalwe Saterdag.
Beaconsfield, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12.30 nm., 30 Mei 1952.
Modderivier, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 3 Junie 1952.

* NOTICE No. 310 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Maraisburg, Venterstad, Steynsburg, Albert, Tarka, Molteno, Bedford, Adelaide and Fort Beaufort, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 16th June, 1952.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 136, Port Elizabeth, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 3rd April, 1952.

SCHEDULE.

Hofmeyer, Court-house, from 9 a.m. to 11 a.m., 6th May, 1952.
Steynsburg, Hotel Cornwall, from 9 a.m. to 3 p.m., 7th May, 1952.
Venterstad, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 12th May, 1952.
Burghersdorp, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 14th May, and from 9 a.m. to 11 a.m., 15th May, 1952.
Witkop, J. J. Trollip, from 12 noon to 12.30 p.m., 20th May, 1952.
Molteno, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 21st May, 1952.
Tarkastad, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 27th May, 1952.
Bedford, Bedford Hotel, from 9 a.m. to 1 p.m., 3rd June, 1952.
Adelaide, Midgeley's Hotel, from 9 a.m. to 3 p.m., 5th June, 1952.
Fort Beaufort, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th June, and from 9 a.m. to 10 a.m., 11th June, 1952.
Healdtown, C. C. Stuart, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 12th June, 1952.
Lower Blinkwater, Tidbury & Co., from 2.30 p.m. to 3 p.m., 12th June, 1952.

* NOTICE No. 311 OF 1952.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21.

NOTICE OF HEARING.

Water Court Application of Kenneth Charles Mavor Bristow (hereinafter called the Applicant) against Hendrik French Verwoerd (hereinafter called the Respondent) in his capacity as Minister for Native Affairs and as such administering the affairs of the

* KENNISGEWING No. 310 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Maraisburg, Venterstad, Steynsburg, Albert, Tarka, Molteno, Bedford, Adelaide en Fort Beaufort, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 16 Junie 1952 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of herëyk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 136, Port Elizabeth, of die polisie-kantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 3 April 1952.

BYLAE.

Hofmeyer, Hofgebou, van 9 vm. tot 11 vm., 6 Mei 1952.
Steynsburg, Hotel Cornwall, van 9 vm. tot 3 nm., 7 Mei 1952.
Venterstad, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 4 nm., 12 Mei 1952.
Burghersdorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 14 Mei en van 9 vm. tot 11 vm., 15 Mei 1952.
Witkop, J. J. Trollip, van 12 middag tot 12.30 nm., 20 Mei 1952.
Molteno, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 21 Mei 1952.
Tarkastad, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 27 Mei 1952.
Bedford, Bedford Hotel, van 9 vm. tot 1 nm., 3 Junie 1952.
Adelaide, Midgeley se Hotel, van 9 vm. tot 3 nm., 5 Junie 1952.
Fort Beaufort, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 10 Junie en van 9 vm. tot 10 vm., 11 Junie 1952.
Healdtown, C. C. Stuart, van 9.30 vm. tot 10 vm., 12 Junie 1952.
Lower Blinkwater, Tidbury & Kie., van 2.30 nm. tot 3 nm., 12 Junie 1952.

* KENNISGEWING No. 311 VAN 1952.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 21.

KENNISGEWING VAN HOF SITTING.

Waterhofaansoek van Kenneth Charles Mavor Bristow (hierna genoem die Applikant) teen Hendrik French Verwoerd (hierna genoem die Respondent) in sy hoedanigheid as Minister van Naturellesake en wat as sodanig, kragtens die bepalings van artikel *vier* (3)

South African Native Trust under the provisions of section *four* (3) of the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, for an order under the provisions of section *fourteen* (2) and section *thirteen* of the aforesaid Act, fixing the amount to be paid by the Respondent to the Applicant as the purchase price for the farms Avondale No. 1359 and Groenvallei No. 1360, situate in the District of Zoutpansberg.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Louis Trichardt on the 14th day of May, 1952, at the hour of 9.30 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

L. BARRY,

Assistant Registrar, Water Courts (North).
Pretoria, 31st March, 1952.

* NOTICE No. 312 OF 1952.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 21.

In the matter of the application of Kenneth Charles Mavor Bristow (hereinafter called the Applicant) against Hendrik French Verwoerd (hereinafter called the Respondent), in his capacity as Minister for Native Affairs and as such administering the affairs of the South African Native Trust under the provisions of section *four* (3) of the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936.

Take notice that in terms of the Act and Regulations, Lambertus Nicolaas Boshoff, of De Kroon, Brits, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court on or before the 30th day of April, 1952, at 10 a.m., failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

- (1) Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
- (2) Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
- (3) Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
- (4) Personal enmity between any party and the assessor.
- (5) Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

L. BARRY,

Assistant Registrar, Water Courts (North).
Pretoria, 31st March, 1952.

van die Naturelletrust en -grondwet No. 18 van 1936, die sake administreer van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust, om 'n bevel kragtens die bepalings van artikel *viertien* (2) en artikel *dertien* van voormelde wet, uit te reik waarby die bedrag vasgestel word wat deur die Respondent aan die Applikant betaal moet word as koopprys van die plase Avondale No. 1359 en Groenvallei No. 1360, geleë in die distrik Zoutpansberg.

Neem kennis dat die Waterhof van hierdie Waterhof-distrik bogemelde aansoek te Louis Trichardt op die 14de dag van Mei 1952 om 9.30 vm. sal hoor.

Sels al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld, self teenwoordig nie, of al word u ook nie verteenwoordig deur 'n ander persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

L. BARRY,

Assistent-griffier, Waterhowe (Noord).
Pretoria, 31 Maart 1952.

* KENNISGEWING No. 312 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN KIESING VAN ASSESSOR.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-
DISTRIK No. 21.

Insake die aansoek van Kenneth Charles Mavor Bristow (hierna genoem die Applikant) teen Hendrik French Verwoerd (hierna genoem die Respondent) in sy hoedanigheid van Minister van Naturellesake en wat as sodanig kragtens die bepalings van artikel *vier* (3) van die Naturelletrust en -grondwet, No. 18 van 1936, die sake administreer van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust.

Neem kennis dat ooreenkomstig die Wet en Regulasies, Lambertus Nicolaas Boshoff, van De Kroon, Brits, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die regter en 'n ingenieur, deur die Minister benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet, en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen genoemde assessor maak, daarvan skriftelik kennis aan die Griffier van hierdie Hof te gee voor of op die 30ste dag van April, 1952, om 10-uur vm. Indien u nie aldus kennis gee nie, sal daar beskou word dat u van alle reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

- (1) Dat hy aan een van die partye of aan iemand, wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of huwelik, staan.
- (2) Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
- (3) Dat hy reeds 'n besliste mening betreffende die meriete van die aansoek uitgespreek het.
- (4) Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
- (5) Dat hy nie die kwalifikasies wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 vereis word besit nie.

L. BARRY,

Assistent-griffier, Waterhowe (Noord).
Pretoria, 31 Maart 1952.

* NOTICE No. 313 OF 1952.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT
DISTRICT No. 21.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counterclaim to the application of Kenneth Charles Mavor Bristow (hereinafter called the Applicant) and Hendrik French Verwoerd (hereinafter called the Respondent), in his capacity as Minister for Native Affairs and as such administering the affairs of the South African Native Trust under the provisions of section four (3) of the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counterclaim with the Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 30th day of April, 1952, and at the same time serve a copy of such plea and/or counterclaim on the Applicant or his attorney.

L. BARRY,

Assistant Registrar, Water Courts (North).

Pretoria, 31st March, 1952.

* NOTICE No. 314 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, and in terms of the following condition as contained in Crown Grant Beaufort West Freehold 2.45, dated 7th November, 1890—

“That the Government shall have the right to resume from time to time without compensation except for improvements any portion of the land hereby granted which may be required for railway or mining purposes, for the utilization of the water in the Stoltzhoek Dam or for any other public purposes”;

the “Administration” as defined in section two of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.3302, dated 9th April, 1948, served on 20th April, 1948, on the Council of the Municipality of Beaufort West, expropriated certain land, in extent approximately 8.93 morgen, being portion of the Commonage of the Municipality of Beaufort West, Division of Beaufort West, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 6017/50, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town this 18th day of March, 1952.

W. HECKROODT,

General Manager of the South African
Railways and Harbours.

Ref. L.Z. 86/1/22.

* KENNISGEWING No. 313 VAN 1952.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-
DISTRIK No. 21.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n eksepsie en/of teeneis wil indien teen die aansoek, waarvan is afskrif hierby aan u beteken word, van Kenneth Charles Mavor Bristow (hierna genoem die Applikant) en Hendrik French Verwoerd (hierna genoem die Respondent), in sy hoedanigheid van Minister van Naturellesake en wat as sodanig, kragtens die bepalings van artikel vier (3) van die Naturelletrust en -grondwet, No. 18 van 1936, die sake administreer van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust, u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria voor of op die 30ste dag van April 1952, moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die eksepsie en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

L. BARRY,

Assistent-griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria, 31 Maart 1952.

* KENNISGEWING No. 314 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel twee van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, en ooreenkomstig die volgende voorwaarde vervat in kroongrondbrief Beaufort West Freehold 2:45, gedateer 7 November 1890—

„That the Government shall have the right to resume from time to time without compensation except for improvements any portion of the land hereby granted which may be required for railway or mining purposes, for the utilization of the water in the Stoltzhoek Dam or for any other public purposes”;

ingevolge Kennisgewing van Onteining No. C.3302, gedateer 9 April 1948 en op 20 April 1948 op die Stadsraad van die Munisipaliteit van Beaufort-Wes gediën, sekere grond, groot ongeveer 8.93 morg, synde gedeelte van die dorpsgrond van die Munisipaliteit van Beaufort-Wes, afdeling Beaufort-Wes, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 6017/50, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 18de dag van Maart 1952.

W. HECKROODT,

Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse
Spoorweë en Hawens.

Verw. L.Z. 86/1/22.

* NOTICE No. 315 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 41 of 1916 and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section two of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.3429, dated 8th August, 1949, served on 29th August, 1949, on Andries Jacobus Burger, expropriated certain land, in extent approximately 2,790 square feet, being portion of the remainder of Eiendoms Water Erf No. 28 B, a rateable area in the Upington Irrigation District, situate in the Municipality of Upington, Division of Gordonia, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 7215/50, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town this 25th day of March, 1952.

W. HECKROODT,
General Manager of the South African
Railways and Harbours.

Ref. L.Z. 930/1/20.

* NOTICE No. 316 OF 1952.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 27 of 1904 (Natal), and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section two of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. N. 2655, dated 8th June, 1951, served on 18th June, 1951, on Crookes Brothers, Limited, expropriated certain land, being (1) Sub. G of 1 No. 1667, (2) Sub. H of 1 No. 1667, and (3) Sub. J of 1 No. 1667, all situate in the County of Alexandra, Province of Natal, measuring 1-4487 acres, 1-3892 acres and 15-9706 acres respectively, as more fully shown and described on plans lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg, for the South African Railways and Harbours.

Under Deed of Transfer No. 9463/1949, dated 30th November, 1949, the land hereinbefore mentioned is subject to certain conditions, viz.—

"(c) With the benefit of the right to enforce the following conditions imposed on transferred subdivisions of Lot No. 1 aforesaid, and on transferred subdivisions of Freeland Park of Lot No. 1 aforesaid, all as created in the relevant subdivisional transfers:—

- (1) The lot is to be used for residential purposes only, and it is an express condition that it must not be used for shops nor for business purposes of any kind whatsoever, save hotel and boarding-house purposes.
- (2) The transferee and his successors in title in perpetuity shall not be entitled to sell, lease, let or allow to be occupied to or by any Asiatic or person of Asiatic descent, the lot or any portion thereof or any buildings erected thereon; provided that this restriction shall not apply to the bona fide domestic servants of the occupier.

* KENNISGEWING No. 315 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel twee van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, saamgelees met Wet No. 41 van 1916 en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteining No. C.3429, gedateer 8 Augustus 1949 en op 29 Augustus 1949 op Andries Jacobus Burger gedien, sekere grond, groot ongeveer 2,790 vierkant voete, synde gedeelte van die restant van Eiendoms Water Erf No. 28 B, 'n belasbare gebied in die Besproeiingsdistrik Upington, geleë in die Munisipaliteit van Upington, afdeling Gordonia, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 7215/50, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 25ste dag van Maart 1952.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse
Spoorweë en Hawens.

Verw. L.Z. 930/1/20.

* KENNISGEWING No. 316 VAN 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie soos omskryf in artikel twee van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 27 van 1904 (Natal) en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteining No. N. 2655, gedateer 8 Junie 1951, en op 18 Junie 1951 op „Crookes Brothers, Limited,” gedien, sekere grond, synde (1) onderverdeling G van 1 No. 1667, (2) onderverdeling H van 1 No. 1667 en (3) onderverdeling J van 1 No. 1667, almal geleë in die afdeling Alexandra, Natalprovinsie, groot onderskeidelik 1-4487 akker, 1-3892 akker en 15-9706 akker soos breedvoeriger aangedui en omskryf op planne wat in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, ter insae lê, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Kragtens Transportakte No. 9463/1949, gedateer 30 November 1949, is die voornoemde grond onderworpe aan sekere voorwaardes, t.w.—

„(c) With the benefit of the right to enforce the following conditions imposed on transferred subdivisions of Lot No. 1 aforesaid, and on transferred subdivisions of Freeland Park of Lot No. 1 aforesaid, all as created in the relevant subdivisional transfers:—

- (1) The lot is to be used for residential purposes only, and it is an express condition that it must not be used for shops nor for business purposes of any kind whatsoever, save hotel and boarding-house purposes.
- (2) The transferee and his successors in title in perpetuity shall not be entitled to sell, lease, let or allow to be occupied to or by any Asiatic or person of Asiatic descent, the lot or any portion thereof or any buildings erected thereon; provided that this restriction shall not apply to the bona fide domestic servants of the occupier.

- (3) No buildings or other structures shall be erected within fifteen feet of any road line as shown on the General Plan of the Estate.
- (4) All buildings, other than outbuildings, erected at any time on the plot or portion thereof must be of brick, concrete, stone or asbestos sheeting.
- (5) The transferee and his successors in title shall be subject to the restrictions contained in conditions 1 to 4 above written inclusive in favour of the owners of any other portion of Lot 1 No. 1667 aforesaid, including the remainder."

I hereby give notice that by virtue of the powers conferred, the Administration requires to take transfer of such expropriated land free of the above-mentioned conditions, and it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration under the provisions of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937 or any amendment thereof, of such expropriated land free of such conditions.

Dated at Cape Town this 7th day of April, 1952.

W. HECKROODT,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref.: L.A.G. 20/1/34.

* NOTICE No. 317 of 1952.

RIET RIVER IRRIGATION SCHEME.

GOVERNMENT RATE FOR THE YEAR ENDING
31st MARCH, 1953.

It is hereby notified that a Government rate of twenty shillings per morgen has, under the provisions of sub-section (2) of section *seven* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been levied for the year ending 31st March, 1953, upon all irrigable land scheduled under the Riet River Irrigation Scheme. The rate shall be paid on or before 31st December, 1952. Payment may be made at the offices of the following:—

Receiver of Revenue, Jacobsdal.
Receiver of Revenue, Koffiefontein.
Administration Engineer, P.O. Modder River.

A statement of the amount due by each owner will be delivered or posted to him.

It is further notified that if any such rates remain wholly or partly unpaid after 31st December, 1952, the supply of water from the works to the land in respect of which such rates are due may be cut off forthwith.

L. A. MACKENZIE,
Director of Irrigation.

* NOTICE No. 318 of 1952.

SPEKBOOM RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. J. Hoffmann has been elected as a member of the above-named Irrigation Board in the place of Dr. A. B. Rossouw.

Mr. Hoffmann will hold office for a period of 3 years.

C. R. DE W. WESSELS,
Assistant Magistrate.

Lydenburg,
3rd April, 1952.

- (3) No buildings or other structures shall be erected within fifteen feet of any road line as shown on the General Plan of the Estate.
- (4) All buildings, other than outbuildings, erected at any time on the plot or portion thereof must be of brick, concrete, stone or asbestos sheeting.
- (5) The transferee and his successors in title shall be subject to the restrictions contained in conditions 1 to 4 above written inclusive in favour of the owners of any other portion of Lot 1 No. 1667 aforesaid, including the remainder."

Hierby gee ek kennis dat die Administrasie kragtens die bevoegdheid verleen, transport van die onteiene grond vry van die bogenoemde voorwaardes wil neem, en die Administrasie is voornemens om die Registrateur van Aktes te versoek om transport van sodanige onteiene grond vry van sodanige voorwaardes op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer kragtens die bepaling van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937, of wysigings daarvan.

Gedateer te Kaapstad, op hierdie 7de dag van April, 1952.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.A.G. 20/1/34.

* KENNISGEWING No. 317 van 1952.

BESPROEINGSKEMA RIETRIVIER.

GOEWERMENSBELASTING VIR DIE JAAR
EINDIGENDE 31 MAART 1953.

Hierby word bekendgemaak dat 'n Goewermensbelasting van twintig sjielings per morg kragtens die bepaling van subartikel (2) van artikle *sewe* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir die jaar eindigende 31 Maart 1953, op alle ingelyste besproeibare grond van die Besproeiingskema Rietrivier gehef is. Die belasting moet voor of op 31 Desember 1952 betaal word en kan by die kantore van ondergenoemde amptenare betaal word:—

Ontvanger van Inkomsté, Jacobsdal.
Ontvanger van Inkomste, Koffiefontein.
Administrasie-ingenieur, Pk. Modderivier.

'n Staat van die bedrag deur elke eienaar verskuldig sal aan hom geos of gelewer word.

Verder word bekendgemaak dat, as die belasting na 31 Desember 1952 in sy geheel of gedeeltelik onbetaald bly, die watertoever van die werke na die grond ten opsigte waarvan die belasting verskuldig is, onmiddellik afgesluit kan word.

L. A. MACKENZIE,
Direkteur van Besproeiing.

* KENNISGEWING No. 318 van 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN SPEKBOOMRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. J. Hoffmann as lid van bogenoemde besproeiingsraad gekies is in die plek van dr. A. B. Rossouw.

Mnr. Hoffmann sal die amp vir 'n tydperk van 3 jaar beklee.

C. R. DE W. WESSELS,
Assistent-magistraat.

Lydenburg,
3 April 1952.

* NOTICE No. 319 OF 1952.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section one hundred and ninety-nine of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A, hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the name of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

* KENNISGEWING No. 319 VAN 1952.

MAATSKAPPY VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel honderd nege-en-negentig van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
List/Lys A.			
U.C. 25531	Zondagsvlei Coal Mines, Limited, Johannesburg.	£400,000	27/5/47
U.C. 23279	Transvaal Rhodesian Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£5,000	21/9/46
U.C. 13054	Greenways Investments (Proprietary), Limited, Cape Town.	£100	19/12/39
U.C. 25259	H. F. E. Konigkramer (Proprietary), Limited, Westville, Natal.	£1,000	30/4/47
U.C. 18902	Diamond Ventures, Limited, Johannesburg.	£100	16/5/45
U.C. 26101	Sentrale Houtwerkers (Eiendoms), Beperk, Cradock.	£12,500	15/7/47
U.C. 35779	Manlin Milk Bar (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	11/1/50
U.C. 30652	Eastern Province Wholesale Distributors (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.	£10,000	30/7/48
U.C. 24625	Andrew Watson (Proprietary), Limited, Durban.	£5,000	17/2/47
U.C. 33169	Ba-Mir (Proprietary), Limited, Brakpan.	£100	30/3/49
U.C. 18912	Valbro Properties (Proprietary), Limited, Durban.	£1,800	17/5/45
U.C. 19668	The Globe Publishers (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£1,500	28/9/45
U.C. 17422	Bassco Bakers and Confectioners (Proprietary), Limited, Rossburgh.	£5,000	14/6/44
U.C. 25377	Belvedere Transport Company (Proprietary), Limited, Krugersdorp.	£1,500	13/5/47
U.C. 27823	Johannesburg Building Construction (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£3,000	17/12/47
U.C. 28184	Mygold Investments (Proprietary), Limited, Durban.	£500	28/1/48
U.C. 29294	The Leeda Press (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	23/4/48
U.C. 29916	The Flexon Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	8/6/48
U.C. 18177	Jonker & Barry (Proprietary), Limited, Robertson, Cape Province.	£4,000	4/12/44
U.C. 31529	Wilart Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£6,300	18/10/48
U.C. 21799	City Tyre Agency (Proprietary), Limited, Durban.	£2,000	27/5/46
U.C. 15515	The Securities and Credit Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£15,000	30/9/42
U.C. 20242	Overseas Marketing Services (Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£500	18/12/45
U.C. 26477	Communication Contracting and Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	20/8/47
U.C. 32462	Road and Dam Construction (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£10,000	17/1/49
U.C. 31310	Engen Mining Company, Limited, Johannesburg.	£5,000	27/9/48
U.C. 11918	Conditioned Air Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	16/11/38
U.C. 32663	Burger Broers (Eiendoms), Beperk, Diepdrift, Distrik Pelgrimsrust.	£2,000	7/2/49
U.C. 27540	Botha and Vosloo (Proprietary), Limited, Benoni.	£100	24/11/47
U.C. 30312	Del Woodcrafts (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	1/7/48
U.C. 34182	Meltano Motors (Proprietary), Limited, Molteno.	£6,250	8/7/49
U.C. 36470	Salad Bowl (Proprietary), Limited, Somerset West.	£1,000	24/3/50
51/3156	Easy Finance and Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£1,000	7/9/51
U.C. 33152	Goedemoed Beleggings (Eiendoms), Beperk, Bonnievale.	£100	29/3/49
U.C. 35541	Swiss Shoe and Leather Works (Proprietary), Limited, Cape Town.	£2,500	8/12/49
U.C. 26218	Woollen Carpet Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.	£1,000	26/7/47
U.C. 26294	Hendrikz Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£1,000	31/7/47
U.C. 22658	Midep Estate Agency (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.	£1,000	29/7/46
U.C. 22721	Planning Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	3/8/46
U.C. 24949	Hoëveldse Finansieringsmaatskappy, Beperk, Bethal.	£50,000	25/3/47
U.C. 12764	Repeta Catering Services (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£2,000	13/6/39
U.C. 30721	McDon Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£2,000	6/8/48
U.C. 17641	Alexander C. Coutroubis (South Africa) (Proprietary), Limited, Cape Town.	£500	20/7/44
U.C. 28440	Scrooby Motors (Proprietary), Limited, Springs.	£3,500	18/2/48
U.C. 27445	Thermal Insulation Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£3,000	14/11/47
U.C. 31173	Slate Roofing (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£1,000	14/9/48
U.C. 31388	Rustenburg Butchery (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£1,000	1/10/48
U.C. 19308	Transvaal Construction Exploration and Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	14/7/45
U.C. 24201	Walter Green & Company (Proprietary), Limited, Durban.	£1,500	30/12/46
U.C. 26489	Star Sand Suppliers (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£3,000	21/8/47
U.C. 29785	Eastern Province Construction Company (Proprietary), Limited, Cape Town.	£5,000	28/5/48
U.C. 25133	F. I. Enfield (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	15/4/47
U.C. 29225	Enboean Navigators (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£10,000	19/4/48
U.C. 26024	Hollandia Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£200	7/7/47
U.C. 24437	Bechuanaland Hardwoods (Proprietary), Limited, Cape Town.	£15,000	30/1/47
U.C. 28634	O'Kelly Bridges Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£1,000	8/3/48
U.C. 26222	D.N.P. Developing and Printing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£5,000	26/7/47
U.C. 31567	Insurance and Advertising Consultants (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	22/10/48
U.C. 26315	Pecham Coal Distributors, Limited, Johannesburg.	£1,000	1/8/47
U.C. 32152	R.D. (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	13/12/48
U.C. 31292	Switzersilk (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£100	24/9/48
U.C. 30823	H. E. Reynolds & Company (Proprietary), Limited, Durban.	£500	14/8/48
U.C. 24338	Sivewright, Beattie & Mandy (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£1,000	20/1/47
U.C. 28725	Rufor Holdings (Proprietary), Limited, Pretoria.	£100	15/3/48
U.C. 27691	Sales Promotion Organisation (Proprietary), Limited, Johannesburg.	£1,000	5/12/47

No. No.	Name of Company. <i>Naam van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Regustrasie.</i>
List/Lys B.			
U.C. 21666	Zenith Tool, Cycle and Electrical Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£99	15/5/46
U.C. 23481	Pan Continental Trading Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	16/10/46
U.C. 29368	Rutland Thompson (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£150,000	28/4/48
U.C. 19816	Frederick and Frederick Engineering (Proprietary), Limited, Klerksdorp.....	£1,000	22/10/45
U.C. 25413	Alfred Jonas (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	16/5/47
U.C. 22104	African Carpet Industries (Proprietary), Limited, Cape Town.....	£5,000	21/6/46
U.C. 22089	B. Harris Metals, Limited, Durban.....	£2,000	20/6/46
U.C. 27233	Umbilo Holdings (Proprietary), Limited, Durban.....	£5,000	28/10/47
U.C. 3709	The Lisbon Consolidated Gold Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£10,000	27/1/32
U.C. 18407	Pan Africa Market Research (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	22/1/45
U.C. 20486	Lagesse and Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£12,000	14/1/46
U.C. 35436	Jungle Safaris (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	29/11/49
U.C. 26536	Consolidated Food Industries, Limited, Johannesburg.....	£100	26/8/47
U.C. 20054	Lenco Distributors (Proprietary), Limited, Durban.....	£500	27/11/45
U.C. 30372	Montana Vista Private Hotel (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£100	6/7/48
U.C. 30812	Donen Construction Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	13/8/48
U.C. 28076	Motor Body Builders and Equipment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£100	15/1/48
U.C. 26951	W. Turner Builders Overseas (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	£5,000	30/9/47
U.C. 32511	Aubrey Bell (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£5,000	21/1/49
U.C. 36881	S.A.J. Corporation (Proprietary), Limited, Langlaagte.....	£1,000	5/5/50
U.C. 15404	Ahmed & Ebrahim (Proprietary), Limited, Belfast, Transvaal.....	£100	8/8/42
U.C. 30567	R. I. Collett (Proprietary), Limited, Vereeniging.....	£100	23/7/48
U.C. 28141	Derrick Surgeoner (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	£1,000	23/1/48
U.C. 38455	Pep Agencies (Proprietary), Limited, Durban.....	£300	14/9/50
U.C. 25461	Caxton Holdings (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£500	20/5/47

* NOTICE No. 320 OF 1952.

BUFFELJACHTSRIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. Albertus Coetzee and Hermanus Barend Muller were duly elected as members of the above Board for a period of three (3) years from date of publication hereof.

A. J. H. HOFMEYR,
Magistrate.

Swellendam,
2nd April, 1952.

* NOTICE No. 321 OF 1952.

PROPOSED KRUIDFONTEIN RIVER DISTRICT OR
ALTERNATIVELY KRUIDFONTEIN IRRIGA-
TION DISTRICT, DISTRICTS OF BLOEM-
FONTEIN AND BRANDFORT, ORANGE FREE
STATE.—STATUTORY ENQUIRY.

In terms of sub-section (3) of section *forty-six*, and of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that petitions signed by Messrs. F. J. Viljoen, A. Neil Gradwell and C. C. Weaderburn, owners of properties riparian to the Modder River, in the Districts of Bloemfontein and Brandfort, Orange Free State, have been submitted to the Minister of Irrigation praying that an area of approximately 8,080 morgen, bounded as follows: On the east by the farms Waagstuk No. 182, Zoutfontein No. 298, Kalkwal No. 17, Molenhoek No. 414, Thorngrove No. 153 and Grasslands No. 2247, on the north by the farms Undivided Portion 1 Rosmead No. 883, Kalkpan No. 611, Wintersdam No. 51 and Bakenkop No. 192, on the south by the farms Newlands No. 1485, Brakfontein No. 326 and Winterfontein No. 97, and on the west by the farms Zuidhoek No. 1318, Harrowgate No. 1454, Deelhoek No. 827, Purple Grove No. 903, Klippan No. 904 and Lombaardsdrift No. 832, be constituted a river district or alternatively that the same area be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

* KENNISGEWING No. 320 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN
BUFFELJACHTSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Albertus Coetzee en Hermanus Barend Muller behoort tot lede van bogenelde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie (3) jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

A. J. H. HOFMEYR,
Magistraat.

Swellendam,
2 April 1952.

* KENNISGEWING No. 321 VAN 1952.

VOORGESTELDE RIVIERDISTRIK KRUIDFON-
TEIN, OF ANDERS BESPROEINGSDISTRIK
KRUIDFONTEIN, DISTRIKTE BLOEMFON-
TEIN EN BRANDFORT, ORANJE-VRYSTAAT.
—WETLIK VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *ses-en-veertig* en subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat versoekskrifte, onderteken deur mnr. F. J. Viljoen, A. Neil Gradwell en C. C. Weaderburn, eienaars van oewerplase aan die Modderivier in die distrikte Bloemfontein en Brandfort, Oranje-Vrystaat, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is en dat daarin gevra word dat 'n gebied, ongeveer 8,080 morg groot, en as volg begrens: Aan die oostekant deur die plase Waagstuk No. 182, Zoutfontein No. 298, Kalkwal No. 17, Molenhoek No. 414, Thorngrove No. 153 en Grasslands No. 2247, aan die noordekant deur die plase Onderverdeling 1 Rosmead No. 883, Kalkpan No. 611, Wintersdam No. 51 en Bakenkop No. 192, aan die suidekant deur die plase Newlands No. 1485, Brakfontein No. 326 en Winterfontein No. 97, en aan die westekant deur die plase Zuidhoek No. 1318, Harrowgate No. 1454, Deelhoek No. 827, Purple Grove No. 903, Klippan No. 904 en Lombaardsdrift No. 832, tot 'n rivierdistrik verklaar word of anders dat dieselfde gebied tot 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis van genoemde Wet verklaar word.

It is further notified in accordance with sub-section (1) of section *forty-seven* and sub-section (2) of section *eighty* of the said Act that an enquiry into the subject matter of the petitions will be held on Mr. Gradwell's farm, Mimosa, situated twenty miles from Bloemfontein on the Soutpan Road, at 10 a.m. on Thursday, 8th May, 1952, by officers of the Irrigation Department, who will hear the evidence for or against the proposals.

All persons interested are hereby notified that the enquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposals, as it is necessary, in terms of sub-section (2) of the said section *forty-seven*, that the owners of more than two-thirds of the total area of the land riparian to the public streams within the proposed district, or the owners of more than two-thirds of the riparian lands irrigated from the public streams within the proposed district, are in favour of the proposal before the petition to constitute a river district may be granted; alternatively, in terms of sub-section (4) of section *eighty*, that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable areas within the said area are in favour of the proposal before the petition to constitute an irrigation district may be granted.

Any person who cannot be present may, by power of attorney, delegate any person to vote on his behalf at the enquiry.

★ NOTICE No. 322 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 15 OF 1952, FOR THE SEVEN DAYS ENDED WEDNESDAY, 9TH APRIL, 1952.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

MALARIA.

Natal and Zululand.

Climatic conditions continue to be favourable for the transmission of malaria. Breeding of the malaria carrying mosquito is still occurring along the coastal areas of Zululand. In the lowveld areas, east of the Lebombo, infestation of native huts by adult vectors is general and the risk of malaria in these areas is still high. Application of malaria control measures should be effectively maintained by local bodies and individuals. Isolated native cases of malaria have been reported from Northern Zululand.

Transvaal.

Despite light scattered rains drought conditions continue. No malaria cases have been reported during the last fortnight.

Precautionary Measures Against Malaria.

The public benefit greatly by the malaria control measures taken by the State. These measures are shortly:—

- (a) D.D.T. or B.H.C. spraying, free of charge, of all native dwellings on European farms, native-owned farms and in native reserves.
- (b) D.D.T. or/and B.H.C. spraying of European dwelling-houses against payment.
- (c) Larvicidal control is carried out where deemed necessary by the Department.

Verder word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewe-en-veertig* en subartikel (2) van artikel *tagtig* van genoemde Wet bekendgemaak, dat daar om 10 vm. op Donderdag, 8 Mei 1952, op mnr. Gradwell se plaas, Mimosa, geleë twintig myl van Bloemfontein op die Soutpan-pad, ondersoek in verband met die onderwerp van die versoekskrifte ingestel sal word deur amptenare van die Besproeiingsdepartement wat getuienis ten gunste van of teen die voorstelle sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstelle op te neem aangesien subartikel (2) van genoemde artikel *sewe-en-veertig* vereis dat die eienaars van meer as twee-derdes van die totale oppervlakte van die oewergrond aan die publieke strome binne die voorgestelde distrik, of die eienaars van meer as twee-derdes van die oewergrond wat besproei word uit die publieke strome binne die voorgestelde distrik, hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek om 'n rivierdistrik saam te stel toegestaan kan word; of anders ingevolge subartikel (4) van artikel *tagtig*, dat die eienaars van minstens twee-derdes van die totale besproeibare oppervlakte binne genoemde gebied hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek om 'n besproeiingsdistrik saam te stel toegestaan kan word.

Iemand wat nie teenwoordig kan wees nie, kan enigeen deur volmag magtig om namens hom by die ondersoek te stem.

★ KENNISGEWING No. 322 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 15 VAN 1952, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG WOENSDAG, 9 APRIL 1952.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.

Weerstoestande begunstig nog steeds die oordra van malaria. Uitbroei van die malariadraende muskiet kom nog voor in die kusgebiede van Zoeloeland. In die laeveldgebiede, oos van die Lebombo, is die besmetting van natuurelshutte deur volwasse malariadraende muskiete algemeen en die gevaar is nog groot om malaria in hierdie gebiede op te doen. Die aanwending van malariabeheermaatreëls behoort nog doeltreffend volgehou te word deur plaaslike liggame en individue. Aangesonderde gevalle van malaria onder natuurel is aangemeld vanaf Noorde-like Zoeloeland.

Transvaal.

Ten spyte van ligte verspreide reëns duur droogte-stande nog voort. Geen gevalle van malaria is gedurende die afgelope twee weke aangemeld nie.

VOORSORGSMAATREËLS TEEN MALARIA.

Die publiek vind baie baat by die Malariabeheermaatreëls wat die Staat tref. Hierdie maatreëls is kortliks:—

- (a) Kostelose bespuiting met D.D.T. of B.H.C. van alle natuurellewonings op plase van blanke, plase in besit van natuurel en in natuurelleservate.
- (b) D.D.T.- en/of B.H.C.-bespuiting van blanke wonings teen betaling.
- (c) Beheer oor larwes word uitgevoer waar dit deur die Departement nodig geag word.

The following complementary precautionary measures should be instituted by inhabitants of malaria areas:—

- Daily spraying of all living quarters with a reliable pyrethrin based insecticide such as Pyagra or Genkem Pyrethrum Concentrate.
- All gauze should be periodically examined and kept in a good state of repair. Gauze doors and windows must fit properly.
- Bed nets should be used as an additional protection when sleeping otherwise than in properly gauzed quarters. (Campers.)
- Application of citronella oil or D.M.P. (Dimethyl-Phthalate) to exposed parts of the body when out of doors at night. This is particularly useful for fishermen.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Calcutta (India); Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Calcutta, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli (India); Dacca (Pakistan).

Smallpox in Isfahan, Shiraz (Iran); Allahabad, Bombay, Calcutta, Delhi, Jodhpur, Kanpur, Kozhikode, Madras, Masulipatnam, Tellicherry, Tuticorin, Visakhapatnam (India); Karachi, Lahore (Pakistan), Mergui, Moulmein (Burma); Haiphong, Hanoi, Nam-dinh, Phu-bai, Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever in Kerman (Iran).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

* NOTICE No. 323 of 1952.

TZANEEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mrs. M. J. Botha has been elected a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

H. F. BOSMAN,
Acting Magistrate.

Tzaneen, 5th April, 1952.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

TENDERS.

Tenders are invited for the sandblasting, painting and repair of approximately 668 motor vehicles of the Department of Defence.

All the work must be done on Government property at Zonderwater, and the successful contractors will be required to supply all labour repair- and test equipment.

The work must be started within seven days of acceptance of the tender and must be completed on or before the 15th January, 1953.

Detailed specifications and tender forms (S.O. 6735) are obtainable on application to the Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, 271 Visagie Street, Pretoria.

Tenders close at 9 a.m. on Thursday, the 1st May, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be given for the rejection of a tender.

3-10-18

Die volgende aanvullende voorsorgsmaatreëls behoort deur inwoners van die malariagebiede ingestel te word:—

- Daaglikse bespuiting van alle wonings met 'n betroubare insektegif wat pyrethrien as basis het, soos byvoorbeeld Pyagra of Genkem Pyrethrum-konsentraat.
- Alle gaas behoort gereeld ondersoek en in 'n goeie toestand gehou te word. Gaasdeure en -vensters moet behoorlik pas.
- Bednette moet as bykomstige beskerming gebruik word wanneer daar nie in behoorlike, met gaas toegemaakte, kwartiere geslaap word nie. (Kampeers.)
- Ontblote liggaamsdele moet snags met citronella-olie of D.M.P. (Dimetielphthalaat) gesmeer word wanneer buitehuis gegaan word. Dit geld veral in die geval van hengelaars.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Calcutta (Indië); Phanthiet (Vietnam).

Cholera in Calcutta, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli (Indië); Dacca (Pakistan).

Pokkies in Isfahan, Shiraz (Iran); Allahabad, Bombaai, Kanpur, Calcutta, Delhi, Jodhpur, Kozhikode, Madras, Masulipatnam, Tellicherry, Tuticorin, Visakhapatnam (Indië); Karachi, Lahore (Pakistan); Mergui, Moulmein (Birma); Haiphong, Hanoi, Nam-dinh, Phu-bai, Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia).

Tifuskoors in Kerman (Iran).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

* KENNISGEWING No. 323 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN TZANEEN.

Hierby word bekendgemaak dat mev. M. J. Botha tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. F. BOSMAN,
Waarnemende Magistraat.

Tzaneen, 5 April 1952.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

TENDERS.

Tenders word gevra vir die sandbestraling, verf en herstel van ongeveer 668 motorvoertuie van die Departement van Verdediging.

Alle werk moet verrig word op Goewermentseiendom te Zonderwater, en die suksesvolle kontrakteurs moet al die arbeid, herstel- en toetsuitrusting verskaf.

Die werk moet binne sewe dae na die datum van aanname van die tender begin en voor of op 15 Januarie 1953 voltooi word.

Uitvoerige besonderhede en die betrokke tendervorms (S.O. 6735) is op aanvraag verkrygbaar van die Voor-sitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, (Visagiestraat 271), Pretoria.

Tenders sluit om 9 vm. op Donderdag, 1 Mei 1952.

Die laagste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie, en daar sal ook geen rede vir die verwerping van 'n tender verstrek word nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Westonaria, T.P. Contract No. 1: Magistrate's Residency. Tender No. P.W.D. 659	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 18th April	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 8th May.
Durban Snell Parade Defence Headquarters: Alterations to windows. Tender No. P.W.D. 660	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	18th April	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Durban and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th May.
Richmond, C.P.: Public offices. Tender No. P.W.D. 663	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town	25th April	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th May.
Amatikulu, N.P., Institution: (a) Residence for medical officer. (b) Additional storage accommodation. Tender No. P.W.D. 664	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	25th April	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th May.
*Three Rivers Township Extension No. 1 (District Vereeniging), T.P.: Automatic Telephone Exchange. Tender No. P.W.D. 665	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	2nd May	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd May.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Westonaria, P.T. Kontrak No. 1: Magistraatswoning. Tender No. D.P.W. 659	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 18 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 8 Mei.
Durban, Snellparade Verdedigingshoofkwartiere: Veranderings aan vensters. Tender No. D.P.W. 660	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	18 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Durban en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Mei.
Richmond, K.P., Openbare kantore. Tender No. D.P.W. 663	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	25 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Mei.
Amatikulu, P.N., Inrigting: (a) Woning vir mediese beampte. (b) Addisionele pakhuisruimte. Tender No. D.P.W. 664	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	25 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	15 Mei.
*Uitbreiding No. 1 van dorp „Three Rivers”, (distrik Vereeniging), P.T.: Automatische telefoonsentrale. Tender No. D.P.W. 665	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	2 Mei	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tendersraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders vir die verskeie genoemde dienste aangeneem is:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Sukkesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. 616	Paton Bros., Vereeniging.....	Department of Public Works/Departement van Publieke Werke— Vereeniging— New ablution and latrine block, water-borne drainage, conversion of hutments into lecture rooms and offices at the U.D.F. Aerodrome/Nuwe was- en latrine-blok, waterloiering en omskepping van hutte in lesingsale en kantore by die Vliegveld, U.V.M.	£3,606. 13s.
R.W.D./D.P.W. S. 699	Francis & Graham, Ltd., Merebank, Natal	Supply of 12 steam boiling pans, 50 gall./Lewering van 12 stoomkookpanne, 50 gell.	£108 each/elk, f.o.r./v.o.s., Merebank.
P.W.D./D.P.W. S. 700	A.D.C. Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of 20 lengths fire hose, 2½-in. diameter, in lengths of 75 feet/Lewering van 20 lengtes brandslange, 2½ dm-deursnee, in lengtes van 75 voet	£22. 10s. per length/lengte f.o.r./v.o.s., Voortrekker-hoogte.
Irr. 469-1951/52...	H. B. van Wyk, Johannesburg	Department of Irrigation/Departement van Besproeiing— Lichtenburg— Boring for water for the Department of Native Affairs/Boor na water vir die Departement van Naturellesake— Boring/Boorwerk— 0-200 feet/voet..... 6-in./dm. Casing/-voering..... Testing/Toets..... Transport of Machine/Vervoer van boormasjien	£1 per foot/voet. 12s. 6d. per foot/voet. 15s. per hour/uur. £8.
Irr. 478-1951/52...	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein	Supply of rolled steel angle sections/Lewering van getrokke staalhoekysters— 2,000 feet/voet: 2 in./dm. × 2 in./dm. × ½ in./dm. 2,000 feet/voet: 2½ in./dm. × 3 in./dm. × ½ in./dm.	£3. 10s. 5d. per 100 lb. £3. 11s. 8d. per 100 lb. f.o.r./v.o.s., Bloemfontein.
Irr. 494-1951/52...	Gearings Waterboring & Equipment Co., Ltd., Johannesburg	Lower/Onder-Umfolozi— Boring for water at Empangeni Gaol/Boor na water by Empangeni-tronk— Boring/Boorwerk— 0-350 feet/voet..... 6 in./dm. Casing/-voering..... 8-in./dm. Casing/-voering..... Testing/Toets..... Transport of machine/Vervoer van boormasjien	£1. 5s. per foot/voet. 12s. 6d. per foot/voet. £1 per foot/voet. £1 per hour/uur. £30.
A.L. 606.....	Forlezer S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Department of Posts and Telegraphs/Departement van Pos- en Telegraafwese— Supply of ladders/Lewering van lere— 150-16 feet/voet..... 100-20 feet/voet.....	£1,050 the lot/altesame. £1,000 the lot/altesame.
P.O. 1395.....	Green and Sons, Johannesburg	Supply of synthetic resin bonded fabric sheet/Lewering van lapvelle met kunshars saamgestel— 300 lb.—½ in./dm..... 780 lb.—½ in./dm.....	£145. 17s. 6d. the lot/altesame. £381. 17s. 6d. the lot/altesame. f.o.b./v.a.b., Gothenburg.
P.O. 1404.....	Griffen Engineering Co., Ltd., Johannesburg	Supply of 200 auger points/Lewering van 200 skroefboorpunte Supply of 800 auger blades/Lewering van 800 skroefboorlemme	£93. 10s. the lot/altesame. £388 the lot/altesame, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
S.O. 525/52.....	A.M.F. Meubelfabrikante, Bethlehem	Supplies Office/Leweransieskantoor— Pretoria— Supply of 24 office desks to the No. 5 Stores Depot/Lewering van 24 kantoorlessenaars aan Voorradedépôt No. 5	£18. 10s. each/elk, f.o.r./v.o.s., Bethlehem.
S.O. 532/52.....	Bradlow's Stores, Ltd., Bloemfontein	Pretoria— Supply of 14 wooden beds, single, to the Department of Prisons/Lewering van 14 enkelhoutbeddens aan die Departement van Gevangeniswese Supply of 14 innerspring mattresses for the above beds/Lewering van 14 binneveermatrasse vir bogenoemde beddens	£6. 1s. 6d. each/elk. £8. 5s. each/elk, f.o.r./v.o.s., Pretoria.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Successful Tenderer. <i>Sukcesvolle tenderaar.</i>	Service. <i>Diens.</i>	Price. <i>Prys.</i>
S.O. 1744/52.....	Saffer Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Diskobolos— Supply of 500 bedside mats, 5 ft. 8 in. × 3 ft., to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van 500 vloermatte, 5 vt. 8 dm. × 3 vt., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i>	£3. 1s. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Durban.
S.O. 6516.....	A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Umtata— Supply of 46 rolls barbed wire, galvanized, to the Forestal district/ <i>Lewering van 46 rolle doringdraad, gegalvaniseerde, aan die Bosdistrik</i>	£3. 16s. 8d. per roll/ <i>rol</i> , f.o.r./v.o.s., Port Elizabeth.
S.O. 6550.....	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein	Pretoria— Supply of 22 wall clocks to the Department of Health/ <i>Lewering van 22 muurhorlosies aan die Departement van Gesondheid</i>	£6. 15s. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s., Bloemfontein.
S.O. 6551.....	University Jewellers, Johannesburg	Johannesburg— Repair and upkeep of government clocks during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953, for the Department of Public Works/ <i>Herstel en instandhouding van Goewermentshorlosies gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953 vir die Departement van Publieke Werke</i>	£1 each/ <i>elk</i> .
S.O. 6566.....	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria	Hammanskraal— Supply of a night soil wagon to the Department of Native Affairs/ <i>Lewering van 'n nagvuilwa aan die Departement van Naturellesake</i>	£275 f.o.r./v.o.s., Pretoria.
S.O. 6595.....	Stewarts and Lloyds of S.A., Ltd., Kimberley	Diskobolos— Supply of 100 brass sheets, 6 ft. × 3 ft. × 22 gge., to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van 100 geelkoperplate, 6 vt. × 3 vt. × 22-maat, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i>	£4. 8s. 8d. per sheet/ <i>plaat</i> , f.o.r. in bond/v.o.s. in <i>entrépôt</i> , Port Elizabeth.
S.O. 6616.....	F. A. Droste & Co., Ltd., Johannesburg	Diskobolos— Supply of angle iron to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van hoekyster aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i> — 2,000 lb.— $\frac{5}{16}$ in./dm. × $1\frac{1}{2}$ in./dm. × $1\frac{1}{2}$ in./dm. 2,000 lb.— $\frac{1}{2}$ in./dm. × $1\frac{1}{2}$ in./dm. × $1\frac{1}{2}$ in./dm. 2,000 lb.— $\frac{3}{16}$ in./dm. × 2 in./dm. × 2 in./dm.	£1. 11s. per 100 lb. £1. 11s. per 100 lb. £1. 10s. 9d. per 100 lb. All prices less $2\frac{1}{2}$ per cent./ <i>alle pryse min 2½ persent.</i> , f.o.r./v.o.s., Johannesburg.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderers. <i>Diens en suksesvolle tenderaars.</i>
P.W.D./D.P.W. S. 698.....	Pretoria— Department of Public Works/ <i>Departement van Publieke Werke</i> — Supply of plugs, sockets and switches/ <i>Lewering van stopkontakte, sokke en skakelaars</i> — The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg. F. G. Stack & Co., Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg.
P.W.D./D.P.W. S. 702.....	Supply of line equipment/ <i>Lewering van kraglynuitrusting</i> — Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. C. E. Scott (Pty.), Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Cooper & de Beer (Pty.), Ltd., Johannesburg.
G.P./S.D. S. 133.....	Pretoria— The Government Printer/ <i>Die Staatsdrukker</i> — Supply of plan reproducing materials during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953/ <i>Lewering van planherdrukmatriale gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953</i> — William Barker, Ltd., Johannesburg. Argonauts, Ltd., Johannesburg. Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg. Agfa Photo (Pty.), Ltd., Johannesburg. Helios, Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> . Hall Harding, Ltd., Johannesburg. Ozalid (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
G.P./S.D. W. 158.....	Supply of printers' machinery/ <i>Lewering van drukkersmasjinerie</i> — Evelyn Haddon & Co., Ltd., Johannesburg.
G.P./S.D. W. 163.....	Supply of printers' requisites/ <i>Lewering van drukkersbenodighede</i> — Coats Bros. Ltd., Cape Town/ <i>Kaapstad</i> .
Irr. 328-1951/52.....	Pretoria— Supply of asbestos cement sheets to the Department of Irrigation/ <i>Lewering van asbessementplate aan die Departement van Besproeiing</i> — Everite (Pty.), Ltd., P.O./P.k. Kliprivier.
S.O. 253/52.....	Supply of manure, garden soil, etc., to institutions in the O.F.S. and Natal during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953/ <i>Lewering van kraalmis, tuingrond, ens., aan inrigtings in die O.V.S. en Natal gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953</i> — H. E. Key, Bloemfontein. A. J. Salter, Pietermaritzburg. E. J. Bekker, Bethlehem.
S.O. 261/52.....	Supply of maize products, delivered, during the period 1st May, 1952, to 30th April, 1953/ <i>Lewering van mielieprodukte, afgelewer, gedurende die tydperk 1 Mei 1952 tot 30 April 1953</i> — S.A. Milling Co., Ltd., Potchefstroom. Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., Johannesburg. Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd., Durban.
S.O. 1747/52.....	Diskobolos— Supply of bladders, boxing gloves and tennis racquets to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van binnebal, bokshandskoene en tennissrakette aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i> — Douglas Pope Coy. (Pty.), Ltd., Kimberley. Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderers. <i>Diens en suksesvolle tenderaars.</i>
S.O. 1751/52.....	Diskobolos— Supply of curtaining and ribbon to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van gordynmateriaal en lint aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap</i> — Saffer Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg: John Oor & Co., Kimberley.
S.O. 6503.....	Pretoria— Supply of building material, sanitary material, etc., to the Department of Prisons/ <i>Lewering van boumateriaal, sanitêre benodigdhede, ens., aan die Departement van Gevangeniswese</i> — Hillman Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria. Engineering & Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Amalgamated Hardware & Timber (Pty.), Ltd., Pretoria. W. F. Johnstone & Co., Ltd., Johannesburg. Central Agencies & Import Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. L. Fleksers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. Incedon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Genplum (Pty.), Ltd., Durban. Hunt Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Fordsburg Plumbing Co., Ltd., Fordsburg. Bitcon & O'Brien (Pty.), Ltd., Johannesburg. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. General Plumbing & Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Herbert Evans & Co., Ltd., Pretoria. Ballantine, Ltd., Pretoria. Marshall Industrials, Ltd., Durban. Jackson, Chappell & Hobson (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hofman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. K. Lisbey (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 6539.....	Pretoria— Supply of spare parts for "Sherman" tanks to the Department of Defence/ <i>Lewering van onderdele vir "Sherman"-tenks aan die Departement van Verdediging</i> — Tripplejay Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg. P.H.D., Ltd., Johannesburg.
S.O. 6546.....	Pretoria— Supply of garage equipment to the Division of Soil Conservation and Extension/ <i>Lewering van garagebenodigdhede aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting</i> — General Spares & Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. O.F.S. Wholesale Motor Supplies (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
S.O. 6556.....	Pretoria— Supply of electric material to the Department of Prisons/ <i>Lewering van elektriese materiaal aan die Departement van Gevangeniswese</i> — A.E.G. Engineering, Ltd., Johannesburg. Millers Electrical Lines (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. T. Urquhart & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria. Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg. Ross Electrical (Pty.), Ltd., Pretoria. Voltex Electric, Johannesburg. Bolton, Lethaby & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Bartle & Co., Johannesburg. The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg. Johnson & Phillips S.A. (Pty.), Ltd., Germiston. Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg. S.A. General Electric Co., Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. African Electric Props. N.M.K. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 6602.....	Pretoria— Supply of building material to the Agricultural Research Institute/ <i>Lewering van boumateriaal aan die Landbouavorsingsinstituut</i> — Hillman Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Fordsburg Plumbing Co., Ltd., Fordsburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 6624.....	Pretoria— Supply of timber to the Department of Posts and Telegraphs/ <i>Lewering van timmerhout aan die Departement van Pos- en Telegraafwese</i> — E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. Johannesburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Tea. Tender No. E. 4600. Closing date 15th May, 1952.
2. Rawhide cable hangers. Tender No. E. 4606. Closing date 15th May, 1952.
3. Signal red enamel. Tender No. G. 4518. Closing date 23rd May, 1952.
4. Prefabricated buildings. Tender No. G. 4586. Closing date 23rd May, 1952.
5. Electrical cable. Tender No. C. 4307. Closing date 29th May, 1952.
6. Electrical cable. Tender No. C. 4368. Closing date 29th May, 1952.
7. Electrical cable. Tender No. C. 4369. Closing date 29th May, 1952.
8. Communication material. Tender No. C. 4392. Closing date 29th May, 1952.
9. Bar rack and tube storage shed. Tender No. D. 4240. Closing date 29th May, 1952.
10. Punching and shearing machine. Tender No. G. 4430. Closing date 29th May, 1952.
11. India rubber hose. Tender No. 4044. Closing date 19th June, 1952.
12. Lathes. Tender No. G. 4358. Closing date 19th June, 1952.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Tee. Tender No. E. 4600. Sluitingsdatum 15 Mei 1952.
2. Kabelhangers van rouleer. Tender No. E. 4606. Sluitingsdatum 15 Mei 1952.
3. Sinjaalrooi enommel. Tender No. G. 4518. Sluitingsdatum 23 Mei 1952.
4. Voorafvervaardigde geboue. Tender No. G. 4586. Sluitingsdatum 23 Mei 1952.
5. Elektriese kabel. Tender No. C. 4307. Sluitingsdatum 29 Mei 1952.
6. Elektriese kabel. Tender No. C. 4368. Sluitingsdatum 29 Mei 1952.
7. Elektriese kabel. Tender No. C. 4369. Sluitingsdatum 29 Mei 1952.
8. Verbindingsmateriaal. Tender No. C. 4392. Sluitingsdatum 29 Mei 1952.
9. Staalstaafrak en opslagloods vir staalpype. Tender No. D. 4240. Sluitingsdatum 29 Mei 1952.
10. Pons- en knipmasjien. Tender No. G. 4430. Sluitingsdatum 29 Mei 1952.
11. Rubberslang. Tender No. B. 4044. Sluitingsdatum 19 Junie 1952.
12. Draaibanke. Tender No. G. 4358. Sluitingsdatum 19 Junie 1952.

13. Vertical boring and turning mills. Tender No. G. 4375. Closing date 26th June, 1952.

14. Two milling machines. Tender No. G. 4377. Closing date 26th June, 1952.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

* CARTAGE CONTRACT, KEIMOES.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [INCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (j) OF THE OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [including grain traffic and other produce as defined in clause 251 (j) of the Official Tariff Book], parcels and passengers' luggage within a radius of two miles from Keimoes Station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st August, 1952. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Windhoek, or the Station Master, Keimoes.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Keimoes".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784 before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m.;

2 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "Sarten", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 8th May, 1952.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

13. Vertikale uitboor- en afdraaimasjiene. Tender No. G. 4375. Sluitingsdatum 26 Junie 1952.

14. Twee freesmasjiene. Tender No. G. 4377. Sluitingsdatum 26 Junie 1952.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

4142—18

* BESTELDIENSKONTRAK, KEIMOES.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET INBEGRIIP VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (j) VAN DIE OFFISIELE SPOORWEGTARIEFBOEK], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewering van goedere [met inbegrip van graan en ander produkte soos omskryf in klausule 251 (j) van die Offisiële Spoorwegtariefboek], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van twee myl van Keimoes-stasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Augustus 1952 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, of die Stasiemeester, Keimoes, verkry word.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en aangestuur word in 'n verseelde koëvert wat gemerk is „Tender vir Besteldienskontrak, Keimoes”.

Indien gepos, moet die koëvert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koëvert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl.—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm.;

2 nm. tot 4.30 nm.

Saterdag: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Tender per telegram moet die naam van die tenderaar, die diens en die bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bevestig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „Sarten”, Johannesburg.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 8 Mei 1952.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koëvert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrekk ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
4149—18

*** TENDER No. C.C.E. 374.**

Tenders are invited for the supply, delivery on site and for the building in of cast stone facings, together with all accessories, in connection with the Rissik Street Bridge now in course of construction.

On and after 18th April, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, schedule of quantities, specification and drawings may be obtained at the office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 8th May, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

*** CARTAGE CONTRACT, BETHAL.**

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (j) OF THE OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (j) of the Official Railway Tariff Book], parcels and passengers' luggage within a radius of three miles from Bethal Station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st October, 1952. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Johannesburg, or the Station Master, Bethal.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Bethal".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784 before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m.;
2 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

*** TENDER No. C.C.E. 374.**

Tenders word ingewag vir die lewering, aflewering op terrein, en die inbou van gietklipvoorwerk tesame met alle bykomstighede in verband met die Rissikstraatbrug wat nou in aanbou is.

Op en na 18 April 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Raema-gebou, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Raema-gebou, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 8 Mei 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
4145—18

*** BESTELDIENSKONTRAK, BETHAL.**

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (j) VAN DIE OFFISIELE SPOORWEGTARIEFBOEK], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewering van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (j) van die Offisiële Spoorwegtariefboek], pakkette en bagasie, binne 'n omtrek van drie myl van Bethal-stasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Oktober 1952 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Johannesburg, of die Stasie-meester, Bethal, verkry word.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en aangestuur word in 'n verseelde kovert wat gemerk is „Tender vir Besteldienskontrak, Bethal".

Indien gepos, moet die kovert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die kovert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl.—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm.;
2 nm. tot 4.30 nm.

Saterdag: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "Sarten", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 15th May, 1952.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

* CARTAGE CONTRACT, ELANDSFONTEIN.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS
[EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS
DEFINED IN CLAUSE 251 (j) OF THE OFFICIAL
RAILWAY TARIFF BOOK], PARCELS AND
PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (j) of the Official Railway Tariff Book], parcels and passengers' luggage within a radius of three miles from Elandsfontein Station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st August, 1952. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Johannesburg, or the Station Master, Elandsfontein.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Elandsfontein".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784 before the closing time.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m.;

2 p.m. to 4.30 p.m.

Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "Sarten", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 8th May, 1952.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

'n Tender per telegram moet die naam van die tenderaar, die diens en die bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuurd word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bevestig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „Sarten”, Johannesburg.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 15 Mei 1952.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrekk ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
4148—18

* BESTELDIENSKONTRAK, ELANDSFONTEIN.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET
UITSONDERING VAN GRAAN SOOS
OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (j) VAN DIE
OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK], PAK-
KETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewer van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (j) van die Offisiële Spoorwegtariefboek], pakkette en bagasie, binne 'n omtrek van drie myl van Elandsfontein-stasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Augustus 1952 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Johannesburg, of die Stasie-meester, Elandsfontein, verkry word.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en aangestuurd word in 'n verseëelde koevert wat gemerk is „Tender vir Besteldienskontrak, Elandsfontein”.

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuurd word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl.—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm.;

2 nm. tot 4.30 nm.

Saterdag: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Tender per telegram moet die naam van die tenderaar, die diens en die bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuurd word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bevestig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „Sarten”, Johannesburg.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 8 Mei 1952.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrekk ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
4147—18

*** TENDER ALTERATIONS.**

Tender No. D. 4414. Amendment No. 1. Barbed wire: Amendment to schedule of requirements.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

*** LIST OF APPROVED TENDERERS.—
HYDRAULIC BRAKE FLUID FOR MOTOR
VEHICLES.**

It is notified for general information that the Administration has decided to add the undermentioned brand of hydraulic brake fluid for motor vehicles to the list of approved brands which appeared in *Government Gazette* No. 4507, dated 15th December, 1950:—

Brand.

Rotox Type "M".

W. HECKROODT,
General Manager.

*** TENDERWYSIGINGS.**

Tender No. D. 4414. Wysiging No. 1. Doringdraad: Wysiging in lys van benodigdhede.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewysig of tenders opnuut ingedien word voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

4143—18

*** LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS.—
VLOEISTOF VIR HIDROULIESE REMME AAN
MOTORVOERTUIG.**

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie besluit het om die ondergenoemde handelsmerk van vloeistof vir hidrouliese remme aan motorvoertuie by te voeg op die lys van goedgekeurde handelsmerke wat in *Staatskoerant* No. 4507, gedateer 15 Desember 1950 verskyn het:—

Handelsmerk.

Rotox Tipe „M”.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
4144—18

**SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.
TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.**

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—

Hierby word bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die hieronder vermelde dienste en aankope:—

Tender No. Tender No.	Service. Diens of Aankoping.	Successful Tenderer(s). Sukkesvolle Tenderaar(s).	Value. Waarde.
	A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent. A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent.		£ s. d.
C. 3713...	Cable/Kabel.....	Enfield Cables, S.A. (Pty.), Ltd.....	7,681 5 0
C. 3793...	Dry cells/Droëselbatterye.....	Siemens Bros. & Co. (British), Ltd.....	12,055 4 2
G. 3499...	Firebricks and fireclay/Vuurvaste stene en klei.....	The Consolidated Rand Brick, Pottery & Lime Co. The Elgin Fireclays, Ltd.....	19,411 10 1 12,095 9 0
G. 2908...	Milling machines/Freesmasjiene.....	The Vereeniging Brick & Tile Co., Ltd.....	15,433 19 10
E. 3684...	Woollen waste/Wolafval.....	The Boksburg Brick & Fireclay, Ltd.....	8,087 4 0
		D. Drury & Co., Ltd.....	7,262 12 0
		Royal Manufacturing Co.....	36,535 14 3
		Hubert Davies & Co., Ltd.....	6,125 0 0
		Muller & Phipps, S.A. (Pty.), Ltd.....	30,820 16 8
		Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd.....	41,460 0 0
		McCarthy Contractors (Pty.), Ltd.....	51,984 0 0
G. 4053...	Prefabricated buildings/Vooraafvervaardigde geboue....		
	B.—Tenders invited by the Chief Civil Engineer. B.—Tenders gevra deur die Siviële Hoofingenieur.		
CCE 341...	Erection and completion of the control building at Jan Smuts Airport, Kempton Park/Bou en voltooi van die lugverkeersgebou op die Jan Smuts-lughawe, Kemptonpark	Empire Construction Co.....	97,000 0 0
	C.—Tenders invited by the System Manager. C.—Tenders gevra deur die Afdelingsbestuurder.		
—	Printing of working time books, etc., Cape Western System/Druk van bedryfstydboeke, ens., afdeling Wes-Kaapland	Cape Times, Ltd.....	37,300 0 0
	D.—Tenders invited by the Publicity and Travel Department. D.—Tenders gevra deur die Publisiteits- en Reisdepartement.		
—	Motor Contractors/Motorkontrakteurs, Johannesburg	African Car Hire (Pty.), Ltd.....	5,500 0 0 4196—18

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of jackets to the Department of Prisons Tender No. S.O. 1804/52.
- Supply of chalk, compasses and pencils to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1805/52.
- Supply of gloves to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1806/52.
- Supply of batteries to the Orange Free State Provincial Administration. Tender No. S.O. 1807/52.
- Supply of aircraft tyres to the S.A.A.F. Tender No. S.O. 1808/52.
- Supply of shoulder straps to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1809/52.
- Supply of waterproof clothing to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 1810/52.
- Supply of steel wire rope to the South African Air Force. Tender No. S.O. 6717.
- Supply of copper sheets and straps to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 6718.
- Supply of mild steel tanks, petrol bowser and steam valves to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6719.
- Supply of a light aircraft to the Division of Locust Control, Pretoria. Tender No. S.O. 6720.
- Supply of poultry requirements to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6721.
- Supply of building material to the Department of Forestry, Eshowe Forestal District. Tender No. S.O. 6722.
- Repair and rewinding of armatures for the South African Air Force. Tender No. S.O. 6724.
- Supply of circular saws to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 6725.
- Supply of masking tape to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6726.
- Supply of welding plant, tools, padlocks, agricultural implements, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 6727.
- Supply of barbed wire to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6732.

Tenders due 9 a.m., 24th April, 1952.

- Supply of rotary hoe and arc welder to the Subtropical Horticultural Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 6736.
- Supply of bolts and nuts, nails, screws, plaster of paris, hinges, etc., to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6737.
- Supply of tractor to the Langgewens Experimental Farm, Malmesbury. Tender No. S.O. 6738.
- Processing of radio crystals for the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6739.
- Supply of concrete mixers and rock crusher to the Levubu Settlement, Levubu Halt, via Louis Trichardt. Tender No. S.O. 6740.
- Supply of copper anodes to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6743.
- Supply of building material, screws, wire, etc., to the State Sawmill, Nelspruit. Tender No. S.O. 6744.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van baadjies aan die Departement van Gevangeniswese. Tender No. S.O. 1804/52.
- Lewering van kryt, passers en potlode aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1805/52.
- Lewering van handskoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1806/52.
- Lewering van batterye aan die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Administrasie. Tender No. S.O. 1807/52.
- Lewering van vliegtuigbuitebande aan die S.A.L.M. Tender No. S.O. 1808/52.
- Lewering van skouerklappe aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1809/52.
- Lewering van waterdigte klerasie aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 1810/52.
- Lewering van staaldraadkabel aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 6717.
- Lewering van koperplate en -bande aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 6718.
- Lewering van tenks van sagte staal, petrolpomp en stoompkleppe aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 6719.
- Lewering van 'n ligte vliegtuig aan die Afdeling Sprinkaanbestryding, Pretoria. Tender No. S.O. 6720.
- Lewering van pluimvee benodigdhede aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6721.
- Lewering van boumateriaal aan die Departement van Bosbou, bostrik Eshowe. Tender No. S.O. 6722.
- Herstel en herwikkeling van ankers vir die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 6724.
- Lewering van rolsae aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 6725.
- Lewering van skutband aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6726.
- Lewering van sweisuitrusting, gereedskap, hangslotte, landbougereedskap, ens., aan die Departement van Volkswesyn. Tender No. S.O. 6727.
- Lewering van doringdraad aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6732.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 April 1952.

- Lewering van draaiskoffel en boogseismasjien aan die Subtropiese Tuinboukundige Navorsingstasie, Nelspruit. Tender No. S.O. 6736.
- Lewering van boue en moere, spykers, skroewe, gips, skarniere, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6737.
- Lewering van trekker aan die Langgewens-proefplaas, Malmesbury. Tender No. S.O. 6738.
- Herverwerking van radiokristalle vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6739.
- Lewering van betonmengers en klipbreker aan die Levubu-nedersetting, Levubu-halte, oor Louis Trichardt. Tender No. S.O. 6740.
- Lewering van koper-anodes aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6743.
- Lewering van boumateriaal, skroewe, draad, ens., aan die Staatsaagmeule, Nelspruit. Tender No. S.O. 6744.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of building material, fencing material, timber, solder, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6745.
- Supply of bugles to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6747.
- Supply of building material to the Eshowe Forestal District. Tender No. S.O. 6748.
- Supply of garage analysing machines to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6751.
- Supply of seed-cleaning machine to the Division of Horticulture, Pretoria. Tender No. S.O. 6752.
- Supply of pine shelving to the Vocational High School, Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 6753.
- Supply of cardboard cartons to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6754.
- Supply of weighing machines to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6755.
- Supply of centrifugal pumps, valves and hose to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6756.
- Supply of branding irons during the period 1st July, 1952, to 30th June, 1953. Tender No. S.O. 5277.

Tenders due 9 a.m., 1st May, 1952.

- * Supply of cordage to the Department of Defence, Cape Town and Pretoria. Tender No. S.O. 266/52.

Tenders due 9 a.m., 1st May, 1952.

- Supply of surgical needles, blades and rubberware to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 551/52.
- Supply of steel tank floats to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6749.
- Supply of mild steel tanks to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6757.
- Supply of light railway trucks to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6758.
- * Supply of vegetables and fruit to the General Hospital, Pretoria, during the period 1st June, 1952, to 31st May, 1953. Tender No. S.O. 60/52.
- * Supply of overhead travelling crane to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6762.
- * Supply of diesel locomotives to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6764.
- * Supply of rock drills, grinding wheels, milling cutters, belt fasteners, measuring tools, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6765.
- * Supply and erection of pumping plant to the Kwambonambi Plantation, Eshowe Forestal District, Natal. Tender No. S.O. 6766.
- * Supply of woodworking machines to the Department of Defence, Durban and Cape Town. Tender No. S.O. 6770.
- * Supply of small tools, foundry equipment, welding machine, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6771.
- * Supply of timber to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 6772.

Tenders due 9 a.m., 8th May, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van boumateriaal, omheiningsmateriaal, timmerhout, soldeersel, ens., aan die Departement van Gevangeniswese, Pretoria. Tender No. S.O. 6745.
- Lewering van beuels aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6747.
- Lewering van boumateriaal aan die bosdistrik Eshowe. Tender No. S.O. 6748.
- Lewering van garage-analiseermasjiene aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6751.
- Lewering van saadskoonmaakmasjiene aan die Afdeling Tuinbou, Pretoria. Tender No. S.O. 6752.
- Lewering van greinhoutplanke aan die Beroepshoërskool, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 6753.
- Lewering van kartondosies aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6754.
- Lewering van weegskale aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6755.
- Lewering van sentrifugale pompe, kleppe en rubberpyp aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6756.
- Lewering van brandysters gedurende die tydperk 1 Julie 1952 tot 30 Junie 1953. Tender No. S.O. 5277.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Mei 1952.

- * Lewering van tou aan die Departement van Verdediging, Kaapstad en Pretoria. Tender No. S.O. 266/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Mei 1952.

- Lewering van chirurgiese naalde, lemme en rubberware aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Pretoria, gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 551/52.
- Lewering van staaltenkflotte aan die Suid-Afrikaanse Seemag, Durban. Tender No. S.O. 6749.
- Lewering van tenks van sagte staal aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6757.
- Lewering van ligte spoorwegwaens aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6758.
- * Lewering van groente en vrugte aan die Algemene Hospitaal, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Junie 1952 tot 31 Mei 1953. Tender No. S.O. 60/52.
- * Lewering van bolloopkraan aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6762.
- * Lewering van diesellokomotiewe aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 6764.
- * Lewering van klipbore, slypskywe, freeslemme, dryfbandkoppelaars, meetgereedskap, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6765.
- * Lewering en montering van 'n pomptoestel by die Kwambonambi-plantasie, Bosdistrik Eshowe, Natal. Tender No. S.O. 6766.
- * Lewering van houtwerkersmasjiene aan die Departement van Verdediging, Durban en Kaapstad. Tender No. S.O. 6770.
- * Lewering van kleingereedskap, smelterybenodigdhede, sweismasjiene, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6771.
- * Lewering van timmerhout aan die Beroepshoërskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 6772.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Mei 1952.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of drugs, chemicals, dressings and sundries to Central Medical and Veterinary Stores. Tender No. S.O. 550/52.
- Supply of ensilage cutter to the Rietvlei Agricultural Research Station, Pretoria. Tender No. S.O. 6714.
- * Supply of kitchen requirements to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 552/52.
- * Servicing and repair of medical and dental equipment for the Department of Defence during the period 1st April, 1952, to 31st March, 1953. Tender No. S.O. 553/52.
- * Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, General Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 554/52.
- * Supply of footwear to the Union Government during the period 1st July, 1952, to 30th June, 1953. Tender No. S.O. 1813/52.
- * Supply of steel tanks, etc., for Timber Preservation Plant, Longmore (Port Elizabeth). Tender No. S.O. 6768.

Tenders due 9 a.m., 15th May, 1952.

Supply of oil burning hot water boiler to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 6731.

- * Supply of laboratory equipment and reagents to the Grootfontein College of Agriculture, Middelburg, Cape. Tender No. S.O. 555/52.

Tenders due 9 a.m., 22nd May, 1952.

Supply and erection of steam-driven electric generators and switchgear to the State Sawmills, Blyde and Weza. Tender No. S.O. 6741.

Supply of ciné film to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 6742.

Tenders due 9 a.m., 29th May, 1952.

- * Supply of turbo-generators to the various State Sawmills. Tender No. S.O. 6761.
- * Supply of floor block cross-cutting machines to the State Sawmills, Pretoria and Stutterheim. Tender No. S.O. 6767.

Tenders due 9 a.m., 5th June, 1952.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of two electric passenger lifts, two passenger-goods lifts, one service lift for the kitchen and one service lift for files and papers at Laboria Building and Compensation House, Pretoria. Tender No. P.W.D. 662.

Tenders due 9 a.m., 5th June, 1952.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of keyboard spool paper for Monotype machines. Tender No. S.D./G.P.W. 170.

Tenders due 9 a.m., 29th May, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van drogerie, chemikalieë, verbande en diverse aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Pretoria. Tender No. S.O. 550/52.
- Lewering van kuilvoersnyer aan die Rietvlei-landbounavorsingstasie, Pretoria. Tender No. S.O. 6714.
- * Lewering van kombuisbenodigdhede aan die Departement van Gevangeniswese, Pretoria. Tender No. S.O. 552/52.
- * Nasien en herstel van mediese en tandheelkundige uitrusting vir die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1 April 1952 tot 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 553/52.
- * Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin, Groothoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 554/52.
- * Lewering van skoeisel aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1952 tot 30 Junie 1953. Tender No. S.O. 1813/52.
- * Lewering van staaltenks, ens., aan die Timmerhoutbewaringsinstallasie, Longmore (Port Elizabeth). Tender No. S.O. 6768.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Mei 1952.

Lewering van oliebrandende waterverwarmer aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 6731.

- * Lewering van laboratoriumuitrusting en reageermiddels aan die Grootfonteinse Landboukollege, Middelburg, Kaap. Tender No. S.O. 555/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Mei 1952.

Lewering en montering van stoomaangedrewe elektriese stroomgenerators en skakeluitrusting aan die Staatsaagmeulens, Blyde en Weza. Tender No. S.O. 6741.

Lewering van bioskoopfilm aan die Afdeling Film-dienste, Pretoria. Tender No. S.O. 6742.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Mei 1952.

- * Lewering van turbo-dinamo's aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6761.
- * Lewering van saagmasjiene vir vloerblokkies aan die Staatsaagmeulens, Pretoria en Stutterheim. Tender No. S.O. 6767.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Junie 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van twee elektriese passasiershysers, twee hysers vir die vervoer van passasiers en goedere, een hyser vir die kombuis en een hyser vir lêers, dokumente, ens., by die Laboria en die Ongevallegebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 662.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Junie 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Lewering van toetsbordspoelpapier vir „Monotype“-masjiene. Tender No. S.D./G.P.W. 170.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Mei 1952.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of circuit breakers and insulators, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.664.

Supply of plumbers' requisites, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.704.

Supply of bells and bell equipment, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.723.

Tenders due 9 a.m., 24th April, 1952.

Supply of plumbers' requisites required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.705.

Supply of card index and steel filing cabinets required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.726.

Supply of coal stoves and spare parts required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.727.

Supply of hot water cylinders required for the Cradock Place, Government Village. Tender No. P.W.D. S.730.

Tenders due 9 a.m., 1st May, 1952.

* Supply of electric cable and cable accessories, required for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.717.

* Supply of textile requirements, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.722.

* Supply of caretaker's requisites, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.725.

* Supply of electric cable and transformers, required for the Olifantsfontein Transmitter Station. Tender No. P.W.D. S.731.

* Supply of plain galvanised wire, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.732.

Tenders due 9 a.m., 8th May, 1952.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

* Supply of metal telephone booths (public call offices). Post Office Tender No. 1442.

Tenders due 9 a.m., 15th May, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van stroombrekers en isolators aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.664.

Lewering van loodgietersbenodigdhede aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.704.

Lewering van klokkes en klokuitrusting aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.723.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 April 1952.

Lewering van loodgietersbenodigdhede aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.705.

Lewering van staalkabinette vir indekskaarte en lêers aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.726.

Lewering van koolstowe en onderdele aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.727.

Lewering van warmwatersilinders aan die Staatsdorp Cradock Place. Tender No. D.P.W. S.730.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Mei 1952.

* Lewering van elektriese kabel en kabeltoebehore aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.717.

* Lewering van tekstielgoedere aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.722.

* Lewering van opsigtersbenodigdhede aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.725.

* Lewering van elektriese kabel en transformators aan die Seinstoestelstasie Olifantsfontein. Tender No. D.P.W. S.731.

* Lewering van gladde gegalaniseerde draad aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.732.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Mei 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorgebou, Pretoria.

N.B.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

* Lewering van metaaltelefoonhokkies (openbare oproepkantore). Poskantoor Tender No. 1442.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Mei 1952.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Resetting of salvaged board. Irrigation Tender No. 557.

Supply of mild steel plates. Irrigation Tender No. 560.

Tenders due 9 a.m., 1st May, 1952.

Supply of wrenches, pipe, adjustable. Irrigation Tender No. 575.

Tenders due 9 a.m., 8th May, 1952.

* Supply of vertical screw lift off-take and scour gates. Irrigation Tender No. 571.

* Supply of 10,000 feet of $\frac{3}{4}$ -inch bore mining hose for jackhammers. Irrigation Tender No. 579.

Tenders due 9 a.m., 15th May, 1952.

Supply of roller sluice gates and ancillary equipment. Irrigation Tender No. 500.

Tender due 9 a.m., 29th May, 1952.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Herstel van beskadigde boort (diamant). Besproeiings Tender No. 557.

Lewering van plate van sagte staal. Besproeiings Tender No. 560.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Mei 1952.

Lewering van verstelbare pypslutels. Besproeiings-tender No. 575.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Mei 1952.

* Lewering van loodregte uitlei- en suiweringshekke wat deur middel van skroewe opgelig word. Besproeiings Tender No. 571.

* Lewering van 10,000 voet pyp, $\frac{3}{4}$ -dm. kaliber, vir boorhamers. Besproeiings Tender No. 579.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Mei 1952.

Lewering van rolsluise en bykomstige uitrusting. Besproeiings Tender No. 500.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Mei 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Staff 2/66/125.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.**VACANCIES: TEMPORARY DOGMASTER AND TEMPORARY TECHNICAL ASSISTANT, GRADE I.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended Schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form Z. 83, obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Temporary Dogmaster (at Panfontein, District Bloemhof)	£340 × £20-£400 plus cost of living allowance	Young man with experience of hunting vermin with trained foxhounds preferred. Full particulars in respect of above-mentioned experience must be furnished	23/4/52
Temporary Technical Assistant, Grade I (Fish Breeding Station, Lydenburg)	£400 × £25-£600 plus cost of living allowance	Experience of breeding, feeding and nurture of fish, or/and a university degree in botany and biology as major subjects will be a recommendation	23/4/52

Staf 2/66/125.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.**VAKATURES: TYDELIKE HONDEMEESTER EN TYDELIKE TEGNIESE ASSISTENT, GRAAD I.**

Aansoek om die betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande Skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Tydlike Hondemeester (by Panfontein, Distrik Bloemhof)	£340 × £20-£400 plus lewenskostetoelae	Jong man met ondervinding van die jag op ongediertes met opgeleide jakkalshonde verkies. Volledige besonderhede van bogemelde ondervinding moet verstrekk word	23/4/52
Tydlike Tegniese Assistent, Graad I (Visteelstasie, Lydenburg)	£400 × £25-£600 plus lewenskostetoelae	Ondervinding van die teel, voeding en versorging van vis, of/en 'n universiteitsgraad met plantkunde en dierkunde as hoofvakke sal 'n aanbeveling wees	23/4/52

3-10-18

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) Cost of Living Allowance (Union and South West Africa):—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £100 to £150 per annum.....	£128 per annum.	£64 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£192 per annum.	£80 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£224 per annum.	£80 per annum.
Over £350 per annum.....	£256 per annum.	£80 per annum.

(b) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(c) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.

7. The closing date for the receipt of applications is the 10th May, 1952.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/24/82...	Medical Inspector of Schools	£950 × £50–£1,300...	Cape Provincial Administration	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Applicant's should state what special experience they have had in children's diseases, the medical inspection of school children or of other public health work. The Diploma in Public Health will be a recommendation.
81/29/91...	Medical Inspector of Schools	£950 × £50–£1,300...	South West Africa Administration (Education Branch)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	The successful applicant will be required to visit all the schools and hostels in the Territory of South West Africa.
81/13/101...	Professional Assistant (Surveyor)	£1,100 × £50–£1,250...	Lands (Offices of the Surveyors-General)	Candidates must be qualified Land Surveyors and have had at least five years' appropriate experience after qualification	In the discretion of the Commission, special qualifications and appropriate experience in excess of five years may be recognised in granting commencing salaries in excess of the minimum of the scale.
81/20/261...	Medical Officer.....	£900 × £50–£1,150...	Health (Mental Hospital Service)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/20/262...	Medical Officer.....	£900 × £50–£1,150...	Health (King George V Hospital, Durban and Nelspoort Sanatorium)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/20/279...	Pharmacologist.....	£900 × £50–£1,050...	Health (Cape Town)...	A M.Sc. or Ph.D. degree in Bio-chemistry and a knowledge of statistical mathematics	A knowledge of physiology and biological assays will be a recommendation.
81/1/437...	Professional Officer (Lecturer in Genetics)	£650 × £50–£900.....	Agriculture (Agricultural Research Institute, Natal)	B.Sc. (Agriculture) degree with Genetics as a major subject	A good knowledge of Biometry and Cytology, and experience of plant breeding will be recommendations.
81/33/55...	Professional Officer.....	£650 × £50–£900.....	Transport (Division of Civil Engineering)	Candidates must be in possession of a science degree of a South African University or a recognised equivalent qualification with courses in one or more of the following subjects: Geology, Physics and Chemistry	The duties attaching to the post consist of the testing of road building materials and allied research. Experience of work of this nature will be a recommendation.
81/1/398...	Engineer, Grade IV (Agriculture) (Lecturer in Agricultural Engineering)	£400 × £50–£900.....	Agriculture (Agricultural College, Glen O.F.S.)	B.Sc. degree in Agricultural or Civil Engineering	The duties attaching to the post include lecturing and demonstrating to students for the two year Agricultural Diploma course as well as the supervision of the work in the mechanical, carpentry and blacksmithing workshops at the college. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/391...	Assistant Professional Officer (Chemistry)	*£350 × £50–£650.....	Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort)	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject	Preference will be given to applicants with a M.Sc. degree in Chemistry or Bio-chemistry. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/405...	Assistant Professional Officer (Lecturer in Horticulture)	*£350 × £50–£650.....	Agriculture (Agricultural College, Glen O.F.S.)	B.Sc. (Agric.) degree with Horticulture as a major subject	The duties attaching to the post include lecturing and demonstrating to students for the two year Agricultural Diploma course. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50–£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a 'four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work, they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/27/92....	Draughtsman, Grade I....	£500 x £30-£620....	Transvaal Provincial Administration (Pretoria)	Junior Certificate with Mathematics as a subject or equivalent certificate with Draughting and Mathematics as subjects, and at least seven years' appropriate experience	Candidates must be able to read and interpret maps, produce contour plans from contour survey data and must have had experience in the production of drawings for reinforced concrete and concrete bridge work. A thorough knowledge of drawing office routine will be a recommendation.
81/33/65....	Draughtsman, Grade I....	£500 x £30-£620....	Transport (Division of Civil Engineering)	Junior (or equivalent) certificate and at least seven years' appropriate experience	Candidates must be capable of:— (i) Compiling plans from sketches made by engineers; (ii) plotting longitudinal and cross sections and road profiles; (iii) compiling plans and maps at different scales; (iv) preparing plan, elevation and sectional drawings; (v) making survey calculations from data supplied by the Surveyor-General's office and from observations supplied by surveyors; (vi) plotting and drawing of survey plans and sections from data supplied by surveyors; (vii) Using instruments normally found in a drawing office, e.g. planimeter; (viii) preparing work for lithographic printing.
81/33/44....	Surveying Assistant, Grade I	£500 x £30-£620....	Transport (Division of Civil Engineering)	Candidates must be at least 25 years of age, possess the Matriculation (or equivalent) Certificate with Mathematics as a subject and must have had at least seven years' experience in general surveying	
81/33/56....	Technical Assistant Grade I	£500 x £30-£620....	Transport (Division of Civil Engineering)	Candidates must be in possession of a Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics and Chemistry as subjects and must have had at least seven years' experience	Preference will be given to candidates who have had laboratory experience.
81/20/272..	Female Physiotherapist...	£350 x £30-£560....	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a physiotherapist	
81/30/39....	Technical Assistant, Grade II	£150 x £15-£180-£200-£250 x £25-£350 x £30-£500	Commerce and Industries (Division of Fisheries, Cape Town)	Junior (or equivalent) certificate..	The successful candidate will be paid a commencing salary in accordance with his educational qualifications as follows:— (a) Junior Certificate, £150 per annum. (b) Standard IX Certificate, £165 per annum. (c) Matriculation Certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/8/3.....	Outdoor Officer Grade II	£260 x £20-£400 x £25-£450	Inland Revenue (Bloemfontein, Johannesburg, Durban and Benoni)	Candidates must be between 21 and 35 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate	Preference will be given to applicants with higher educational qualifications than the Junior Certificate. In the discretion of the Commission appropriate experience gained after the age of 21 years may be recognised in determining the commencing salary.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

- Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
- Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondslan of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
- Sukcesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
- Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostetoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.

Oor £100 tot £150 per jaar.....	£128 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£160 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£192 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£224 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£256 per jaar.

Getroude amptenare.

Ongetroude amptenare.

£64 per jaar.
£80 per jaar.
£80 per jaar.
£80 per jaar.
£80 per jaar.

- Spesiale Agterstandstoelae (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste dienststaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestationeer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

- Gebiedstoelae (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

- Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

- Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.

- Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 10 Mei 1952.

- Telefoniese navrae kan aan Pretoria No. 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement	Kwalifikasies	Opmerkings
81/24/82...	Mediese Inspekteur van Skole	£950 x £50-£1,300...	Kaapse Provinsiale Administrasie	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Applikante moet meld watter spesiale ondervinding hulle in kindersiektes, die mediese inspeksie van skoolkinderen of in ander openbare gesondheidswerk opgedoen het. Die Diploma in Volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees.
81/29/91...	Mediese Inspekteur van Skole	£950 x £50-£1,300...	Administrasie van Suidwes-Afrika (Afdeling Onderwys)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die suksesvolle applikant sal al die skole en koshuise in die gebied Suidwes-Afrika moet besoek.
81/13/101...	Vakkundige Assistent (Landmeter)	£1,100 x £50-£1,250...	Lande (Kantore van die Landmeters-generaal)	Kandidate moet gekwalifiseerde landmeters wees en moet ten minste vyf jaar toepaslike ondervinding na kwalifikasie opgedoen het	Ter erkenning van spesiale kwalifikasies en toepaslike ondervinding bo vyf jaar mag hoër aanvangsalarisse as die minimum van die skaal, na goeddunke van die Kommissie, toegestaan word.
81/20/261...	Mediese Beampte.....	£900 x £50-£1,150...	Gesondheid (Sielsiek-hospitaaldiens)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	n Kennis van fisiologie en biologiese toetse sal 'n aanbeveling wees.
81/20/262...	Mediese Beampte.....	£900 x £50-£1,150...	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban, en Nelspoort-sanatorium)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	n Goeie kennis van Biometrie en Cytologie, en ondervinding in die kweek van plante sal aanbevelings wees.
81/20/279...	Farmakoloog.....	£900 x £50-£1,050...	Gesondheid (Kaapstad)	n M.Sc. of Ph.D.-graad in Biochemie en 'n kennis van statistiese wiskunde	Die pligte aan die pos verbonde bestaan uit die toets van padboumateriaal en aanverwante navorsing. Ondervinding van hierdie soort werk sal 'n aanbeveling wees.
81/1/437...	Vakkundige Beampte (Lektor in Genetika)	£650 x £50-£900.....	Landbou (Landbou-navorsingsinstituut Natal)	B.Sc. (Landbou)-graad met Genetika as 'n hoofvak	Die pligte aan die pos verbonde behels lesings en demonstrasies aan studente vir die tweejarige Landbou-diplomakursus asook toetsing oor die werk wat in die werktuigkundige, houtwerk en grofsmidwinkels by die kollege gedoen word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/55...	Vakkundige Beampte.....	£650 x £50-£900.....	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Kandidate moet 'n besit van 'n graad in wetenskap van 'n Suid-Afrikaanse universiteit, of 'n erkende gelykwaardige kwalifikasie met kursusse in een of meer van die volgende vakke wees: Geologie, Fisika en Skeikunde	Voorkeur sal aan applikante met 'n M.Sc.-graad in Skeikunde of Biochemie gegee word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/398...	Ingenieur, Graad IV (Landbou) (Lektor in Landbou-ingenieurswese)	£400 x £50-£900.....	Landbou kollege, O.V.S.)	B.Sc.-graad in Landbou- of Siviele Ingenieurswese	Die pligte aan die pos verbonde behels lesings en demonstrasies aan studente vir die tweejarige Landbou-diplomakursus. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/391...	Assistent-vakkundige Beampte (Skeikunde)	*£350 x £50-£650.....	Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	B.Sc.-graad met Skeikunde as 'n hoofvak	
81/1/405...	Assistent-vakkundige Beampte (Lektor in Tuinbou)	*£350 x £50-£650.....	Landbou kollege, O.V.S.)	B.Sc. (Landbou)-graad met Tuinbou as hoofvak	

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 x £50-£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysings-nommer.	Pos wa gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement	Kwalifikasies	Opmerkings
81/27/92...	Tekenaar, Graad I.....	£500 x £30-£620.....	Transvaalse Provinsiale Administrasie (Pretoria)	Juniorserifikaat met Wiskunde as 'n vak of 'n gelykwaardige sertifikaat met Teken- en Wiskunde as vakke, en minstens sewe jaar toepaslike ondervinding	Kandidate moet in staat wees om landkaarte te lees en te verklaar, kontroerplanne van kontroeropmetingsgewens op te stel en moet oor ondervinding van die teken van planne vir brugwerke van beton en gewapende beton beskik. 'n Doeglike kennis van die roetine in 'n tekenkantoor sal 'n aanbeveling wees.
81/33/65...	Tekenaar, Graad I.....	£500 x £30-£620.....	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat en minstens sewe jaar toepaslike ondervinding	Kandidate moet in staat wees om— (i) Planne op te stel van sketsdeur ingenieurs gemaak; (ii) langs- en dwarsdeursnede en padprofile in kaart te bring; (iii) Planne en kaarte volgens verskillende skale op te stel; (iv) plan- en elevasie en profieltekening op te stel; (v) opmetingsberekeninge te maak van besonderhede deur die kantoor van die landmeter-generaal en van waarnemings deur landmeters verstrek; (vi) opmetingsplanne en profile van besonderhede deur landmeters verstrek, in kaart te bring en te teken; (vii) instrumente te gebruik wat normaalweg in 'n tekenkamer tuisshoort, bv. vlaktemeter; (viii) werk voor te berei vir litografiese drukwerk.
81/33/44...	Opmetingsassistent, Graad I	£500 x £30-£620.....	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Kandidate moet minstens 25 jaar oud en in besit van 'n matrikulasie- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat wees met Wiskunde as 'n vak en moet minstens sewe jaar ondervinding van algemene opmetingswerk opgedoen het	
81/33/56...	Tegniese Assistent, Graad I	£500 x £30-£620.....	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	Kandidate moet in besit van 'n matrikulasie- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat wees met Wiskunde en Skeikunde as vakke en minstens sewe jaar ondervinding opgedoen het	Voorkeur sal aan kandidate met laboratoriumondervinding gegee word.
81/20/272...	Vroulike Fisioterapeut.....	£350 x £30-£560.....	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as 'n fisio-terapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departemen.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/30/59...	Tegniese Assistent, Graad II	£150 x £15-£180- £200-£250 x £25- £350 x £30-£500	Handel en Nywerheid. (Afdeling Visserye, Kaapstad)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	'n Aanvangsalaris ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal as volg aan die suksesvolle kandidaat betaal word:— (a) Junior-sertifikaat, £150 per jaar. (b) Standaard IX-sertifikaat, £165 per jaar. (c) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie, na goeëddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal	Departemen.	Kwalifikasies.	Opmerkings
81/8/3.....	Buitebeampte, Graad II..	£260 x £20-£400 x £25-£450	Binnelandse Inkomste. (Bloemfontein, Jo- hannesburg, Durban en Benoni)	Kandidate moet tussen 21 en 35 jaar oud wees en moet die Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat besit	Voorkeur sal aan applikante gegee word wat hoër onderwyskwalifikasies as die Juniorsertifikaat besit. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeëddunke, toepaslike ondervinding na die ouderdom van 21 jaar opgedoen, erken.

3-10-18

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES FOR TRANSLATORS (AFRIKAANS AND ENGLISH) IN THE PUBLIC SERVICE.

1. A qualifying competitive examination in connection with the filling of vacant posts of Translator (salary scale £650 x £50—£900) in the Public Service will be held on the 12th and 13th May, 1952, from 3 p.m. to 6 p.m.

2. Entry forms for the examination are obtainable from the Examinations Officer, Department of Education, Arts and Science, P.O. Box 1035, Pretoria, to whom the completed forms must be returned so as to reach his office not later than the 28th April, 1952. The centres at which the examination is to be conducted will be communicated to the candidates after the 28th April, 1952, by the Examinations Officer, to whom all further correspondence in that connection should be addressed.

3. Entrants to the examination must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual, have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years and must be in possession of a B.A. degree with Afrikaans and/or English as major subjects, have had experience in translation work and must be capable of controlling staff and correction translations.

4. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificate of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

5. In addition to salary on the salary scale £650 x £50—£900, a cost of living allowance at the rate of £256 per annum for married officers and £80 per annum for unmarried officers is payable for the present, subject to review at any time.

A temporary special disability allowance of £60 per annum is payable to married officers on the permanent staff stationed in Pretoria, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance does not exceed £690 per annum.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES VIR VERTALERS (AFRIKAANS EN ENGLS) IN DIE STAATSDIEN.

1. 'n Kwalifiserende mededingende eksamen in verband met die vulling van vakante poste van Vertaler (salarisskaal £650 x £50—£900) in die Staatsdiens sal op 12 en 13 Mei 1952 afgeneem word van 3 nm. tot 6 nm.

2. Inskrywingsvorme vir die eksamen is verkrygbaar van die Eksamenbeampte, Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Posbus 1035, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gestuur moet word sodat dit hom voor of op 28 April 1952 bereik. Die plekke waar die eksamen afgeneem sal word sal na 28 April 1952 aan die kandidate bekendgemaak word deur die Eksamenbeampte, met wie alle verdere briefwisseling in dié verband gevoer moet word.

3. Kandidate wat vir die eksamen inskryf moet Suid-Afrikaanse burgers, of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees. Hulle moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het en in besit wees van 'n B.A.-graad met Afrikaans en/of Engels as hoofvakke, ondervinding van vertaalwerk opgedoen het en die vermoë besit om personeel te beheer en vertaalwerk na te sien.

4. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorteen- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

5. Behalwe salaris volgens die salarisskaal £650 x £50—£900 word 'n lewenskostoelae van £256 per jaar vir getroudes en £80 per jaar vir ongetroudes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd.

Aan getroude amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria gestasioneer is word 'n spesiale agterstandstoelae van £60 per jaar betaal, mits basiese salaris (lewenskostoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae nie £690 per jaar oorskry nie.

10-18-25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

Official Publications Issued during March, 1952.

BLUE BOOKS.

- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the Accounting Year 1st December, 1949, to 30th November, 1950, and Balance Sheet at 30th November, 1950 (U.G. 54/1951). Price 3s. 6d.
- Report of the Controller and Auditor-General, Part II, for the year 1950/51 on the Appropriation Accounts and Miscellaneous Accounts and Finance Statements (U.G. 57/1951). Price 21s. 6d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board for the Accounting Year 1st May to 30th April, 1949, and the Balance Sheet as at 30th April, 1949 (U.G. 63/1951). Price 5s. 6d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Tobacco Industry Control Board for the Accounting Year 1st May, 1950, to 30th April, 1951, and the Balance Sheet as at 30th April, 1951 (U.G. 66/1951). Price 1s.
- Report of the Commissioner for Inland Revenue for the year 1950/51 (U.G. 68/1951). Price 23s.
- Forty-first Report of the Public Debt Commissioners for the Financial Year ended 31st March, 1951 (U.G. 74/1951). Price 4s.
- First Report of the Committee of Enquiry into the Income Tax Act (U.G. 75/1951). Price 22s. 6d.
- Estimates of the Expenditure to be Defrayed from Revenue Funds during the year ending 31st March, 1953 (U.G. 1/1952). Price 10s. 6d.
- South African Railways and Harbours Estimates of the Expenditure to be Defrayed from Revenue Funds during the year ending 31st March, 1953 (U.G. 5/1952). Price 15s.
- South African Railways and Harbours Estimates of Expenditure on Capital and Betterment Works for the year ending 31st March, 1953 (U.G. 6/1952). Price 15s.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Chicory Control Board for the Accounting Year 1st January, 1950, to 31st December, 1950, and Balance Sheet as at 31st December, 1950 (U.G. 14/1952). Price 1s. 3d.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wheat Industry Control Board for the Accounting period 1st October, 1948, to 19th September, 1949, and Balance Sheet as at 19th September, 1949 (U.G. 15/1952). Price 4s.
- Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Wheat Industry Control Board for the Accounting period 20th September, 1949, to 31st October, 1950, and the Balance Sheet as at 31st October, 1950 (U.G. 16/1952). Price 3s. 6d.
- Report of the Committee of Inquiry in Connection with the Shipping Service Operated by the Railway Administration, 1952 (U.G. 20/1952). Price 11s.
- Estimates of Revenue to be received during the year ending 31st March, 1953 (U.G. 28/1952). Price 9d.

SELECTED COMMITTEE REPORTS.

- Report of the Select Committee on the University of the Witwatersrand (Private) Act Amendment Bill (S.C. 3/1952). Price 1s.
- Report of the Select Committee on Durban Waterworks Additional Borrowing Powers (Private) Bill (S.C. 4/1952). Price 1s.
- Report of the Select Committee on Southern Suburbs of Cape Town Water Supply Act Amendment (Private) Bill (S.C. 5/1952). Price 1s.

WHITE PAPERS.

- Report of the Continuation Committee on the Proceedings of the National Conference held at Bloemfontein on the Welfare of the Aged. Price 1s.

MAPS.

- 1/25,000 Map of Cape Peninsula, Sheet No. 1. Price 3s. 6d.

MISCELLANEOUS.

- Official Year Book of the Union of South Africa and of Basutoland, Bechuanaland and Swaziland, No. 25, 1949. Price 5s.
- Magnetic Observations, 1947/1948. Price 30s.
- Monthly Abstract of Trade Statistics, December, 1951. Price 3s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPETOWN.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Maart 1952.

BLOUBOEKE.

- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-Generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die Boekjaar 1 Desember 1949 tot 30 November 1950, en Balansstaat op 30 November 1950 (U.G. 54/1951). Prys 3s. 6d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, Deel II, vir die Boekjaar 1950/51 oor die Appropriasierekenings en Diverse Rekenings en Finansiestate (U.G. 57/1951). Prys 21s. 6d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, vir die Boekjaar 1 Mei 1948 tot 30 April 1949, en die Balansstaat soos op 30 April 1949 (U.G. 63/1951). Prys 5s. 6d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Tabaknywerheid, vir die Boekjaar 1 Mei 1950 tot 30 April 1951, en die Balansstaat soos op 30 April 1951 (U.G. 66/1951). Prys 1s.
- Jaarverslag van die Kommissaris van Binnelandse Inkomste vir die jaar 1950/51 (U.G. 68/1951). Prys 23s.
- Een-en-veertigste Verslag van die Staatskuld-kommissaris, vir die Boekjaar geëindig 31 Maart 1951 (U.G. 74/1951). Prys 4s.
- Eerste Verslag van die Komitee van Onderzoek na die Inkomste-belastingwet (U.G. 75/1951). Prys 22s. 6d.
- Begrotings van die Uitgawes wat uit Inkomstefondse gedurende die jaar wat 31 Maart 1953 eindig (U.G. 1/1952). Prys 10s. 6d.
- Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens. Begroting van die Uitgawe wat bestry moet word uit Inkomstefondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1953 eindig (U.G. 5/1952). Prys 15s.
- Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens. Begroting van Uitgawe aan Kapitaal- en Verbeteringswerke vir die jaar wat op 31 Maart 1953 eindig (U.G. 6/1952). Prys 15s.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad vir die Boekjaar 1 Januarie 1950 tot 31 Desember 1950, en die Balansstaat soos op 31 Desember 1950 (U.G. 14/1952). Prys 1s. 3d.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid vir die Verslagtydperk 1 Oktober 1948 tot 19 September 1949, en die Balansstaat soos op 19 September 1949 (U.G. 15/1952). Prys 4s.
- Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid vir die Verslagtydperk 20 September 1949 tot 31 Oktober 1950, en die Balansstaat soos op 31 Oktober 1950 (U.G. 16/1952). Prys 3s. 6d.
- Suid-Afrikaanse Spoorweë. Verslag van Komitee van Onderzoek insake die Skeepvaartdiens, deur die Spoorweg Administrasie geëksploiteer, 1952 (U.G. 20/1952). Prys 11s.
- Begroting van die Inkomste wat ontvang moet word gedurende die jaar wat op 31 Maart 1953 eindig (U.G. 28/1952). Prys 9d.

GEKOSE KOMITEE VERSLAE.

- Verslag van die Gekose Komitee oor die Wysigingswetsontwerp op die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg (Private) Wet (G.K. 3/1952). Prys 1s.
- Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wetsontwerp op die Durbanse Waterwerke (Addisionele Leningsbevoegdheid) (G.K. 4/1952). Prys 1s.
- Verslag van die Gekose Komitee oor die Private Wysigingswetsontwerp op die „Southern Suburbs of Cape Town Water Supply Act” (G.K. 5/1952). Prys 1s.

WIT PAPIERE.

- Verslag van die Voortsettingskomitee oor die Verrigtings van die Nasionale Konferensie te Bloemfontein oor die Welsyn van Oues van Dae. Prys 1s.

LANDKAARTE.

- 1/25,000 Kaart van die Kaapse Skiereiland, Vel No. 1. Prys 3s. 6d.

DIVERSE.

- Offisiële Jaarboek van die Unie van Suid-Afrika en van Basoetoland, Betsjoeanaland en Swaziland, No. 25, 1949. Prys 5s.
- „Magnetic Observations”, 1947/1948. Prys 30s.
- Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Desember 1951. Prys 3s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies**BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.**

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSCVAAL.**NOTICE RE SALE OF BUSINESS.**

Notice is hereby given that the businesses of chemist and general dealer hitherto conducted by HERBERT OSTRO, of 15 Hospital Street, Heidelberg, at 38a Ueckermann Street, Portion Erf No. 117, Heidelberg, in the name of HARVEY'S PHARMACY, has been sold to GERALD SMITH, of 20 Mount Beverley, Beryl Street, Cyrildene, Johannesburg, who will, as from the 1st day of May, 1952, continue the same businesses at the same premises under the same name for his own profit. Dated at Heidelberg, Transvaal, this 28th day of March, 1952.—A. von Geusau & Joubert, Attorneys for Parties, P.O. Box 25, 22 Ueckermann Street, Heidelberg, Transvaal.

3341—28-3-10-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hotel business hitherto carried on by ELSBURG HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED (with F. J. THOMSON interested, and LLOYD GEORGE ROOSEVELT PURDY as licensee) under the name of ELSBURG HOTEL on Erven Nos. 174, 175, 176 and 177, Elsburg, together with the assets thereof, will be taken over as from 30th April, 1952, by JOHN PERCY CHEESMAN, who will continue to carry on the said business under the same style at the same address as from that date.—J. C. de Wet, Attorney for Parties, P.O. Box 448, Germiston. 4096—10-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that SOLOMON HARE carrying on business under the style or firm of BONNIE BURN CASH STORE at Hartebeestfontein, P.O. Koeke-moer, District Klerksdorp, as general dealer and native eating-house keeper, has admitted as partners in the said business SIMON HARE and ABRAHAM ISAAC HARE and that the said business will be carried on in partnership under the same style or firm of BONNIE BURN CASH STORE at the address as aforesaid.—Chas. H. Horwitz, Attorney for Parties, P.O. Box 22, Klerksdorp. 3854—3-10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that ANDRIES BERNARDUS WESSELS and ALEXANDER ROSSOUW, who were trading in partnership under the name of A.A. MILKBAR at 258 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, have dissolved their partnership. The said ALEXANDER ROSSOUW is taking over the assets and liabilities of the business and shall trade under the same name and at the same address for his own benefit as from the 22nd March, 1952.—H. Thiergen's Commercial Office, Agents for the Parties, P.O. Box 191, Pretoria. 3729—3-10-18

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 4 van Wet No. 36 van 1909 (Transvaal) en Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die saak van melkhandelaar en vars produkte handelaar deur GERHARDUS STEFANUS STRYDOM onder die firmaam van BETTY'S MELKERY te Crossstraat 37, Germiston, gedryf, verkoop is (die skulde aan gemelde STRYDOM betaalbaar en die laste wat deur hom verskuldig mag wees, uitgesluit) aan GABRIEL SCHOEMAN, wat handel sal dryf onder die firmaam van BETTY'S MELKERY te voornoemde adres vir sy uitsluitlike voordeel en op sy eie risiko, met inwerkingtreding vanaf 26 April 1952. Gedagteken te Germiston op hede die 25ste dag van Maart 1952.—A. K. Udwin, van die firma J. C. de Wet, Prokureur vir die Partye, Kerkhuis 1-2, Presidentstraat 221, Posbus 448, Germiston.

3770—3-10-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, and in terms of Section 3 (1) of Act No. 36 of 1904, that ELY ROSTOWSKY, general dealer, trading as WATERKLOOF SUPPLY STORES at 44 Milner Street, Waterkloof, Pretoria, has disposed of his business to THE WATERKLOOF SUPPLY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered, with effect as from the 1st April, 1952, which Company will continue to conduct the said business at the same address for their own account and benefit under the style of WATERKLOOF SUPPLY STORES (PTY.), LIMITED. Dated at Pretoria this 21st day of March, 1952.—Savage & Page, Attorneys for Seller, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 3664—3-10-18

NOTICE.

The business carried on by TUSKY PETERS and PETER PETERS under the style of PETERS BROS. at 12 Rawbone Street, Ophirton, Johannesburg, has been transferred to PETERS BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the same business at the same address as from the final date of publication hereof.—Broomberg, Graff & Korb, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 3679—3-10-18

SALE OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the general dealer's businesses conducted by HAJEE GANI BAVA and AMOD BAVA, in co-partnership, as branch stores, on the farms Doornspuit No. 816 and Klipkoppies No. 1653, both in the District of Pietersburg, under the style of DOORNSPRUIT STORE and KLIPKOPPIES STORE respectively, have been sold by them, with effect from 27th March, 1952, to NOOR MOHAMED SULEMAN who will thenceforth conduct the said businesses under the same styles and on the same farms for his sole benefit. Dated at Pietersburg this 26th day of March, 1952.—Moss Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, Van Riebeeck Buildings, Grobler Street, P.O. Box 152, Pietersburg. 3762—3-10-18

NOTICE.

It is hereby notified for general notification that D. R. KEYS (PTY.), LIMITED, have acquired the assets and have assumed responsibility for payment of the liabilities of the auto electrical engineering business previously carried on under the style of D. R. KEYS at Windward House, 24 Thorpe Street, Johannesburg.

3823—3-10-18

The businesses carried on by ABOOBAKER SHAMSODEEN, GOOLAM MOHIDEEN SHAMSODEEN and SHEIK OMAR SHAMSODEEN under the style or firm of G. M. BAZAARS as furniture dealers at 6 Lorentz Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, and as general dealers, grocers and tearoom proprietors at 7 Lorentz Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, have been sold to PREMJE GAGJEE trading as BHARAT STORES at the same addresses and will be transferred to him on the 31st March, 1952.—Morris Levy, Attorney for Parties, 20 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria.

3799—3-10-18

Notice is hereby given that the business of a draper carried on under the style of BETTY ROSE at 24d Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, by KENNETH JAMES COWELL has been sold with effect as and from the 1st day of April, 1952, to BLANCHE KUKARD, divorcee, and the said BLANCHE KUKARD will carry on the said business at the said address under the said style of BETTY ROSE as and from this date. Johannesburg, this 24th March, 1952.—Isaac Katz, Attorneys for the Parties, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

3817—3-10-18

ADMISSION OF PARTNER.

Notice is hereby given that ALLI CARRIM who carries on a general dealer's business at Kraaifontein No. 279, P.O. Hartelus, District Middelburg, Transvaal, has taken OMAR CARRIM as partner as from 26th March, 1952. They will jointly carry on the business in co-partnership under the name and style of ALLI & OMAR COMPANY.

3843—3-10-18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, dat WILLEM HENDRIK BOSHOFF handel-drywende as algemene handelaar onder die naam UITKOMS WINKEL te Tweefontein No. 496, distrik Middelburg, Transvaal, vanaf 1 April 1952, MARTHINUS CHRISTOFFEL BOSHOFF in vennootskap sal toelaat. Die gemelde WILLEM HENDRIK BOSHOFF en MARTHINUS CHRISTOFFEL BOSHOFF vanaf gemelde datum die algemene handelaars-besigheid onder dieselfde naam op dieselfde adres sal voortsit. Gedateer te Hendrina op hierdie 27ste dag van Maart 1952.—W. H. Boshoff, M. C. Boshoff, Posbus 54, Hendrina. 3847—3-10-18

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaars en garagebesigheid gedryf deur EDWARD JOHN RUDMAN onder die naam van FISHERS HILL FILLING STATION te Standplaas No. 253, geleë te Hoofstraat 4, Fishers Hill, verkoop is aan JOHANNES CHRISTIAAN VAN DER WALT, wat vanaf die 1ste April 1952 op dieselfde adres en onder dieselfde naam handel sal dryf.—S. J. Naude, Prokureur vir die Partye, Majuba-huis, Dordelaa, Posbus 6, Alberton. 3849—3-10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business of SIMON HARE and ABRAHAM ISAAC HARE presently carrying on business in co-partnership under the style or firm of HARE & HARE as general dealer and butcher at Hartebeestfontein, P.O. Koekemoer, District Klerksdorp, has admitted as a partner SOLOMON HARE and that the business will be carried on under the same style or firm of HARE & HARE at the address as aforesaid.—Chas. H. Horwitz, Attorney for Parties, P.O. Box 22, Klerksdorp.

3853—3-10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the advertisements which appeared in the *Government Gazette* on the 8th and 15th of February, 1952, have been cancelled in respect of the dissolution of the partnership between NICK MICHAEL TYMBIOS and HARRY MICHAEL TYMBIOS carrying on business as CROSBY CAFE AND STORES at 2 Jill Street, Langlaagte North, Johannesburg, and the new partnership between NICK MICHAEL TYMBIOS and COSTAS MICHAEL TYMBIOS in respect of the same business. Dated at Johannesburg this 29th day of March, 1952.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

3869—10-18-25

Notice is hereby given that AHMED ISMAIL WADEE retired on the 12th day of July, 1951, from the partnership existing between himself, GOOLAM MAHOMED ISMAIL and YUSUF AHMED WADEE who were trading in partnership as general dealers, grocers and patent medicine dealers at 38 Market Street, Krugersdorp, under the style or firm of A. WADEE & COMPANY.

The said business has been conducted since the 12th day of July, 1951, by GOOLAM MAHOMED ISMAIL and YUSUF AHMED WADEE under the style or firm of WADEE'S at the same address and for their sole benefit and account. Dated at Krugersdorp this 28th day of March, 1952.—A. G. Gladwin, Attorney for Parties, P.O. Box 154, Krugersdorp. 3884—10-18-25

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by KHUSAL RANCHOD at Blesbokfontein, District Bethal, has been sold to MOOSA CASSIM and will henceforth be carried on by him at the same address.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for the Parties, Rand Provident Buildings, P.O. Box 61, Witbank. 4240—18-25-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die garagebesigheid bekend as DASVILLE GARAGE gedryf deur JACOBUS FREDERIK VAN STADEN te Dasville, distrik Heidelberg, verkoop is aan HENDRIK FRANCOIS VAN AARDT NEL op die 27ste dag van Maart 1952, vanaf welke datum gesegde NEL die besigheid onder dieselfde naam en adres voortsit vir sy eie voordeel. Gemelde NEL sal nie verantwoordelik wees vir enige skulde van gemelde VAN STADEN nie.—A. B. Lanser, Prokureur vir die Partye, Posbus 29, Balfour, Transvaal. 3863—10-18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid bekend as VAN RENSBURG KONTANT WINKEL gedryf deur ELIZABETH CATHARINA JANSE VAN RENSBURG te Bloemfontein No. 288, distrik Ermelo, oorgedra word aan JOHAN NICOLAAS VERWEY wat die besigheid vir eie voordeel op gemelde plaas sal dryf.—Louw & Collins, Prokureur vir Partye, Posbus 41, Ermelo.

3883—10-18-25

NOTICE.

The butchery business carried on by A. B. CLAASEN under the style of BOSFONTEIN BUTCHERY at Bosfontein No. 381, District Rustenburg, has been sold to CORNELIUS MOGODIELO, who will carry on the said business under the same style and at the same address from 1st April, 1952.—J. Janover, Attorney for Purchaser, 112 Poynton's Buildings, Pretoria. 3898—10-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's businesses of J. L. KIER carried on at Magnet Heights, Maila, Malegale, Maseremule, Matopa and Schoonoord, all in the District of Lydenburg, have been taken over by J. L. KIER (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of April, 1952.—Roux & Kuit, Attorneys for Parties, 29b Kantoort Street, Lydenburg. 3911—10-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by CYRIL RUPERT MANLEY at 91a Oak Avenue, Primrose, under the style or firm of MANLEY'S HANDY FISH AND CHIPS SHOP has been sold to DANIEL BENJAMIN GEYER, who will carry on the business at the same address under the style or firm of HANDY FISH AND CHIPS SHOP.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston.

3908—10-18-25

SALE OF BUSINESS.

The restaurant, fresh produce and general dealer's business carried on by BARNEY JACOBSON and HUGH WALTER GREEN under the style of GOLDFISH BOWL at 4 Voortrekker Street, Benoni, has been sold and will be transferred to CHRISTIAAN AMOS BARKER, ten days after the last publication hereof. Benoni, this 11th day of April, 1952.—Morris Ossin, Parties' Attorney, 1a Harley Mansions, Benoni.

3940—10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that ENGELA FRANCINA RENS (born VAN NIEKERK), married out of community of property to IGNATIUS JOHANNES RENS, has sold the business of florist carried on by her at 50a Commissioner Street, Nigel, under the style or firm of SANGUINE FLORIST to ELIZABETH LOGAN (born VON DER HEYDEN), married out of community of property to WALTER SEDLEY LOGAN, and FRANK MARIA DE VILLIERS (born ROBERTS), married out of community of property to JACOB DANIEL DE VILLIERS, who will continue to carry on the said business under the style or firm of CHARMAGNE FLORIST AND BABY SHOP for their own account and benefit as from the 1st May, 1952. Dated at Nigel, Transvaal, this 1st day of April, 1952.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 3939—10-18-25

NOTICE.

The business hitherto conducted by MICHAEL LANE as LANE'S THE CHEMISTS at 42 Derrick Avenue, Cyrlidene, Johannesburg, has been sold to BERNARD MENDELSON and CHARLES MORRIS FOX with effect as from the 1st April, 1952.—S. J. Geffen, Attorney for the Seller, 211-2 Mutual Buildings, Johannesburg. 3958—10-18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ELIZABETH SEEF as BRITTON OUTFITTERS at 94/6 Caroline Street, Brixton, Johannesburg, has been sold to SOLOMON FRIEDMAN and HERMAN ROSENBAACH with effect from 1st April, 1952.—S. J. Geffen, Attorney for Seller, 211-2 Mutual Buildings, Johannesburg. 3957—10-18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur RURAL STORES (PTY.), LTD., op Erf No. 85, Pleinstraat, Rustenburg, oorgedra is aan ALLI ISMAIL & SONS (PTY.), LTD., vanaf 14 Maart 1952, en dat laasgenoemde firma die besigheid sal dryf vir sy eie voordeel op dieselfde adres vanaf die gemelde datum.—Rural Stores (Pty.), Ltd., Pleinstraat 82, Posbus 29, Rustenburg. 3989—10-18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur WILLEM GEORGE JOHANNES VAN DER BANK te Wolwekraal Nedersetting, synde 'n gedeelte van die plaas Hartebeespoort, B" No. 56, distrik Brits, en bekend as die WOLWEKRAAL ALGEMENE HANDELAARS oorgemaak is aan HENDRIK CHRISTOFFEL SCHOEMAN, wat die gesegde besigheid voortaan vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—Maurice M. Sive & Jacobson, Prokureurs vir die Partye, Murraylaan, Posbus 9, Brits.

3983—10-18

NOTICE.

The business conducted by MORIC PAKEM at 118a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, under the style of MONTY'S FISH RESTAURANT is sold and will be transferred to HARRY MELAMED who will continue trading at such address under the same style.—Louis L. Ronthal, Attorney for Seller, Chancellor House, corner Fox and Becker Streets, Johannesburg. 4049—10-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that RUDOLPH WILHELM CHRISTIAN KLINGENBERG carrying on business as a printer and general dealer on Erf No. 159, Piet Retief, under the style or firm of KLING PRESS, has disposed of the aforesaid business to JACOBUS PIETER ERASMUS, who will as from the 1st April, 1952, carry on the business under the same style at the same address for his own account.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for the Seller, Lewis and Marks Building, Church Square, Pretoria. 4042—10-18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOBUS PETRUS MYNHARDT HOUGH sy algemene handelaarsbesigheid bekend as Vliegkraal No. 41, verkoop het, aan DICK DANIEL DIAB met effek vanaf 1 Mei 1952, en dat gemelde DICK DANIEL DIAB gemelde besigheid sal voortsit onder dieselfde firmaam en op dieselfde plek vir sy eie voordeel.—J. G. M. Loubser (Edms.), Bpk., Agente vir die Partye, Posbus 10, Leeuwardenstad. 4041—10-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business and dealer in aerated mineral waters heretofore carried on by MAHOMED HOSEN SAYED at 245 Kerk Street South, Potchefstroom, has, subject to the approval of the Potchefstroom Municipal Licensing Authorities, been sold and will be transferred to SAYED HEDER MIA as from the expiration of this notice.—I. F. Waks & Du Plessis, Attorneys for the Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 3996—10-18-25

TRANSFER OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the businesses of a garage and general dealer carried on by JOSEPH MARTINUS WESSEL FARRELL, FRED JOHN FARRELL and JOHN FARRELL carrying on business in partnership under the style or firm of FARRELL'S GARAGE on the farm Klipfontein No. 17, Witbank, known as Oogies, District Witbank, has been sold, together with the goodwill and assets thereof, to PROTEA MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will henceforth carry on the said businesses under the name of PROTEA MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED at the same address. The Purchasers, however, do not take over any liabilities or outstanding accounts. Dated at Witbank this 5th day of April, 1952.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for the Parties, Rand Provident Buildings, P.O. Box 61, Witbank. 4019—10-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that a general dealer's business carried on by JULIUS HARRIS at Central House, 79a Main Street, Johannesburg, has been sold with effect from the 19th April, 1952, to KURT CAHN, who will carry on the business under his own name for his own benefit at the same address on and after the 19th April, 1952. Dated at Johannesburg this 2nd day of April, 1952.—Sasto & Louis, Attorneys for the Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, and F. Seeff & Co., Ltd., Agents for Parties. 4009—10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a tearoom keeper carried on by FATIMA NOOR MAHOMED at 489 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been sold (liabilities excluded) and will be transferred to ALLI ESSA AKOOJEE with effect as and from date of the last publication of this notice subject to the requisite licences being granted to the Purchaser.

The said AKOOJEE will carry on business under the style of ALLI'S OUTFITTERS at the same address. Dated at Pretoria this 7th day of April, 1952.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Purchaser, 201/6 Central House, Central Street, P.O. Box 1203, Pretoria. 4010—10-18-25

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die besigheid van slagter voorheen deur JACOBUS ARNOLDUS LOUW gedryf op Erf No. 490, Paardekop, onder die firmaam van PAARDEKOP KONTANT SLAGHUIS verkoop is aan ALBERTUS JOHANNES VAN VUUREN, JNR., met effek vanaf 25 April 1952, en wat die hierbo genoemde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel onder dieselfde firmaam en op dieselfde plek te Paardekop.—M. N. C. Beukes, Agent vir Partye, Hoofstraat, Paardekop. 4080—10-18-25

NOTICE.

This is to certify that S. SCHACHUCK'S partnership with HEYSEN & CO., ceased 31st December, 1950, C. HEYSEN being sole proprietor. 3822—3-10-18

NOTICE OF INTENDED SALE OF BUSINESS.

Please take notice that the business known as CROSSROADS FRUIT AND VEGETABLE MART of corner Queen and Princess Streets, Mayfair, Johannesburg, will be sold by EDUARDO RODRIGUES DA SILVA to DEMITRIOS KERTEPENE, who will carry on the business for his own account upon the expiry of ten days from the date of the second publication hereof.—Edward Gordon, Attorney for the Parties, Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg. 4153—18-25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersaak tans beoefen deur DANIEL ABRAHAM DE BRUIN onder die handelsnaam van BODENSTEIN SLAGHUIS te Bodenstein, in die distrik Ventersdorp, verkoop is aan WILLEM PETRUS VAN LOGGERENBERG, wat die gesegde saak sal behartig vir sy eie belang onder dieselfde naam vanaf 6 Mei 1952.—F. B. Gillett, Prokureur vir die Partye, Posbus 48, Ventersdorp. 4202—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by H. G. BAVA & CO., under the style of WELGELEGEN STORE at Welgelegen No. 978, District Pietersburg, has been sold and will be transferred after last publication hereof to JACOB SEKGOTA, who will continue to conduct the said business at the same address under the same style. Dated at Pietersburg this 8th day of March, 1952.—Naude, Naude & McDonald, Attorneys for Parties, 18 Vorster Street, Pietersburg. 4190—18-25-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS OF RETAIL BUTCHERY.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOBUS FREDERIK DE BEER, a retail butcher, carrying on business as such under the style or firm of DASPOORT MEAT MARKET at 432 Voortrekker Street, Hercules, Pretoria, has disposed of his business to WITFONTEIN BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st April, 1952, and the transfer of the said licence will take effect on receipt of the Control Certificate. Dated at Pretoria this 7th day of April, 1952.—J. Janover, Attorney for the Parties, 112 Poynton's Buildings, Pretoria. 4141—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business of wholesale woollen merchants carried on by ANTONIO FORMATO and ALFRED LINZ and JACOB LINZ under the firm or style of TEXTILE SUPPLIES at 52 Delvers Street, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 1st May, 1952.

The said ANTONIO FORMATO will retire from the said business, and all the assets and liabilities thereof will from the 1st May, 1952, be taken over by the said ALFRED LINZ and JACOB LINZ, who will carry on the said business at the same address under the same style for their own benefit.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 4203—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ROWLAND LAWRENCE JOHNSON under the style of COPI HARDWARE SUPPLY at Stand No. 742, High Street, Ferndale, has been sold and will be transferred to PIETER CORNELIS VAN WYK with effect from the 7th May, 1952.—Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for the Parties, 401/3 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. 4194—18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by CASABLANCA ROADSIDE CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED under the style or firm of CASABLANCA ROADSIDE CAFÉ at 600 Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg, together with all the assets and liabilities thereof, has been sold with effect as and from the 7th day of April, 1952, to CHARLES GINSBERG, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of GINSBERG'S SNAPPY SNACKS and will be transferred to the said CHARLES GINSBERG upon the last publication hereof.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg. 4206—18-25

NOTICE.

The general dealer's and tearoom business of SCALA TEA ROOM carried on by CHRISTODOULOS SAVVAS and AGATHANGELOS SAVVAS at 87 Fourth Avenue, Melville, Johannesburg, has been sold to KARAYIANNIS DEMETRIOU ELLINAS and will be transferred on 6th May, 1952. Johannesburg, 8th April, 1952. 4234—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the goodwill of the chemist and druggist business known as KOSTER PHARMACY and carried on by ISRAEL SOLOMON on Stand No. 459, Station Street, Koster, together with the stock-in-trade, book debts, fittings, fixtures, utensils and assets of the said business, has been sold and will be transferred by the said ISRAEL SOLOMON to ROELOF JACOBUS PIETER VERSTER, Johannesburg, this 2nd day of April, 1952.—Steytler, Grimmer & Murray, Fourth Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg.

4207—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on hitherto by GWYNNEH GERTRUDE GOODRICKE at 37 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, under the style of GWYNNE'S DELICATESSEN AND SODA FOUNTAIN has been sold to NICOLINA JACKSON (born SIERVO) and RAFAEL CARIELLO with effect from the 1st April, 1952, who will carry on the said business in partnership under the same style and at the same address on their own account. Johannesburg, 8th of April, 1952.—N. Magzamen, Attorney for the Parties, 100 Fox Street (Second Floor), Johannesburg.

4215—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by DANIEL ROELOF JOHANNES SMIT at 44 Milner Street, Waterkloof, Pretoria, under the style WATERKLOOF BUTCHERY has been transferred to WATERKLOOF BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company Limited by Shares.

The said Company will carry on the business at the same address for its own account and benefit.—J. Adlam, Agent for the Parties, 44 Milner Street, Waterkloof, Pretoria.

4271—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of printers carried on by MINCIE CUTLER and ROSALIND DORA CUTLER under the style of PRETORIA PRINTERS at 129a Church Street West, Pretoria, has been sold to C. & G. PRINTERS AND PUBLISHERS (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st April, 1952, and will be delivered to the said Company after the last publication of this notice. Pretoria, this 15th day of April, 1952.—Lapin & Lapin, Attorneys for the Parties, 1/5 Prudential House, Pretoria.

4298—18-25-2

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership in terms of which FREDERIK RUSSOUW KRUGER and ANNA CATHARINA ELIZABETH KRUGER (born WEBER), carried on a general dealer's business on the farm Doornpoort No. 29 (Badplaats), District Carolina, under the style of KRUGER BROSERS, has been dissolved as from the 29th of March, 1952, from which date the said FREDERIK RUSSOUW KRUGER will carry on the said business at the same address and same style for his sole benefit. Carolina, this 7th day of April, 1952.—Mynhardt & Nel, Attorneys for the Parties, P.O. Box 13, Carolina.

4238—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership which hitherto existed between VERA GLADYS HARTSTONE (born COHEN), widow and public trader, and ELSYE RAE HART (born COHEN), widow and public trader, who carried on the business of a milk and snack bar in co-partnership under the name or style of ESCOM MILK AND SNACK BAR at Stability Buildings, 3 New Street North, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of VERA GLADYS HARTSTONE from the partnership.

And further take notice that the said ELSYE RAE HART has admitted as partners into the said business SHIRLEY HANCOCK KING, married out of community of property to RUPERT KING and duly assisted by him herein as far as need be, and MERCEDES LOUISE IRMGUARD PATLEY, married out of community of property to RALPH JOSEPH PATLEY and duly assisted by him herein as far as need be, and the said ELSYE RAE HART in co-partnership with the said SHIRLEY HANCOCK KING and the said MERCEDES LOUISE IRMGUARD PATLEY will carry on the aforesaid business under the same style and for their own benefit at the same address.

Transfer of the assets and liabilities from the partnership existing between the said VERA GLADYS HARTSTONE and the said ELSYE RAE HART to the partnership between the said ELSYE RAE HART and the said SHIRLEY HANCOCK KING and the said MERCEDES LOUISE IRMGUARD PATLEY will be effected eleven (11) days after the second publication of this notice.—Dudley A. Kark, Attorney for the Seller, 315 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg; Herman Wassersug & Fleischack, Attorneys for the Purchasers, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

4296—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by MRS. ANNA CORNELIA SMIT at 145 Van der Walt Street, Pretoria, under the style MILISIA PRIDE BUTCHERY has been transferred to MILISIA PRIDE BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company Limited by Shares.

The said Company will carry on the business at the same address for its own account and benefit.—J. Adlam, Agent for the Parties, 43 Milner Street, Waterkloof, Pretoria.

4277—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CHRISTOS LEONIDAS under the style of SPRINGBOK CAFÉ at Erf No. 162, Naboomspruit, has been sold to GEORGE SAVVAS with effect from the 2nd day of April, 1952, from which date the said GEORGE SAVVAS will continue to carry on the business under the same name at the same address for his own account. Dated at Naboomspruit this 10th day of April, 1952.—A. C. Meyer, Attorney for the Parties, Court Chambers, P.O. Box 21, Naboomspruit.

4322—18-25-2

Fresh produce dealer's business carried on by F. COUVARAS and P. KONDOS as EAST RAND EGG MERCHANTS, 43 Fourth Avenue, Geduld, Springs, transferred to P. KONDOS as from 1st May, 1952.—Hoppenstein & Sons, Agents, P.O. Box 7624, Johannesburg.

4328—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by WILLEM CORNELIUS JANSEN VAN RENSBURG at 672 Correlli Avenue, Les Marais, Pretoria, under the style KOMMANDO BUTCHERY has been transferred to KOMMANDO BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company Limited by Shares.

The said Company will carry on the business at the same address for its own account and benefit.—J. Adlam, Agent for the Parties, 43 Milner Street, Waterkloof, Pretoria.

4278—18-25-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business formerly conducted by the late MOOSA MAHOMED RAVAT on Stand No. 326, being 7 Toby Street, Martindale, Johannesburg, will be alienated in terms of the provisions of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, to HASSIMBHAI EBRAHIM who will thereafter continue to conduct the said business for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 3rd day of April, 1952.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.

4290—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that CHANNER BOTSIS intends disposing of his engineering business carried on under the style or firm of BOTSIS ENGINEERING at 2 Fourth Street, Booyens Reserve, Johannesburg, with effect from the 30th day of April, 1952, to CLEVELAND MASTERMAN CROSSLING, who will carry on the business under the same name. Dated at Johannesburg this 10th day of April, 1952.—S. Raphaely & Weiner, Attorneys for the Parties, 106 Fox Street, Johannesburg.

4306—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butchery businesses carried on by JOHANNES VAN SCHALKWYK and BENJAMIN SCHOEMAN as CENTRAL MEAT MARKET at 30 Main Road, Roodepoort, and as STATION BUTCHERY at 4 Mitchell Avenue, Discovery, have been sold to ARLYN BUTCHERIES (PTY.), LTD., which Company will henceforth carry on the said businesses for its own benefit and account.—M. Schwartz, Attorney for the Parties, 3/7 Investment House, Roodepoort.

4313—18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ABDOOLA NAKWA on Stand No. 282, corner Russel and Welman Avenues, Newclare, Johannesburg, will be transferred with all assets to EBRAHIM AMODJEE MAYAT, who will trade as HAFEEJEE STORE from last publication hereof.

4195—18-25-2

NOTICE.

The business of general dealer carried on by JUDELMAN & BERMAN (PTY.), LTD., under the style of JULIET'S at 472 Paul Kruger Street, Pretoria, will be removed to 464a Paul Kruger Street, Pretoria, as and from the 1st April, 1952.—G. Isakow, Attorney for Parties, Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria.

3735—3-10-18

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, dat die besigheid gedryf deur CARL GODLIB JOHANNES VIVIERS onder die naam AMSTERDAM KAFE op Erf No. 449, Amsterdam, is oorgemaak aan FRANCOIS BARTHOLOMEUS DU TOIT wat vanaf die 1ste Mei 1952 die besigheid sal dryf onder dieselfde naam op eie risiko en voordeel.—H. J. Scheepers, Agent vir Partye, Posbus 16, Amsterdam, Transvaal.

4314—18-25-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid gedrywe deur CHARLES RHODES HULME GEEL onder die naam van MARICO-WES SLAGHUIS te Groot Marico, Transvaal, verkoop is aan JOHANNA ELIZABETH VAN DEN BERG (gebore BRINK), gehuud buite gemeenskap van goedere met MARTHINUS JACOBUS VAN DEN BERG, en die gemelde MARTHINUS JACOBUS VAN DEN BERG, wat die besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir hul eie rekening sal voortsit vanaf 1 Februarie 1952.—Oscar Glatthaar, Prokureur vir die Partye, Posbus 34, Groot Marico.

4225—18-25-2

NOTICE OF SALE AND TRANSFER OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the apothecary and general dealer's businesses carried on by LEON ARONSTAM under the style or firm of PARK PHARMACY at Westcliffe House, Gill Street, Vanderbyl Park, and at Stead Court, C.N.A. Buildings, Vanderbyl Park, together with all the assets thereof, excluding cash, will be sold and delivered to ADCOVAN (PTY.), LTD., a Company about to be registered, on the 15th day of May, 1952.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Parties, 43 Human Street, Krugersdorp.

4230—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen MARIA GERTRUIDA WINTELIENA DU PREEZ en MARIA ELIZABETH BARNARD en wat sake verrig het as bloemiste en algemene handelaars onder die firmanaam van DURAI BLOEMISTE/FLORIST te Andersonstraat, 61b, Klerksdorp, op Standplaas No. 784, ontbind is met ingang van 1 April 1952.

Die gesegde MARIA GERTRUIDA WINTELIENA DU PREEZ sal vanaf gemelde datum die voornoemde saak voortsit onder dieselfde naam en op dieselfde plek vir haar eie voordeel en op eie rekening. Dedagteken te Klerksdorp hierdie 1ste April 1952.—Du Preez & Vermaas, Prokureurs vir die Partye.

4232—18-25-2

Notice is hereby given that the chemist and druggist business formerly carried on in his lifetime by the late PHILIP SAPIRE under the style of SAPIRE CHEMISTS at St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg, has been sold with effect from 2nd March, 1952, to SIDNEY CHARLES ABRAMS, who will continue to carry on the said business at the same address for his sole account and benefit under the style of SIDLEIGH CHEMISTS.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for Seller, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

4295—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JODHEE SUNICHUR carrying on business as REGENT CLOTHING MANUFACTURERS at Main Road, Westville, Natal, to dispose of the said business to AIBARAN PURMESAR SINGH and CHINNASAMY ABBAI CHETTY, who will conduct the said business at the same address and under the same name for their own account. Dated at Durban this 18th day of April, 1952.—Lionel Meskin, B.A., LL.B., Attorney to the Parties, Attorney-at-Law, 19/21 Anglo African House, Smith Street, Durban.

4231—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the motor garage business conducted under the style of PRATLEY & VAN ASWEGAN at 450 Von Wielligh Street, Pretoria, has been sold to BEZGOLD MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to conduct the business at the same address under the style of BEZGOLD MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 6th day of May, 1952.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius and Bosman Streets, Pretoria.

4303—18-25

CAPE.—KAAP.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ISMAIL KHAN DALWAI carrying on business as fresh produce and general dealer at corner of Foundry and Spencer Roads, Salt River, to alienate the said business to MOHAMED ADAM, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Salt River this 27th day of March, 1952.—Banard Katzeff & Co., Attorneys for the Parties, 491 Albert Road, Salt River.

3899—10-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer and mineral water dealer business carried on by REGINALD CLAUD LEWIS SCOTT at 7 Mill Street, Stellenbosch, under the style of STELLENS has been made over and will be transferred to ANNA JACOBIA WILHELMINA GEYER, born MOUTON, a widow, a female public trader, who will continue the said business at the same address and under the same style with effect from 1st April, 1952.—Paul & A. H. Cluver, Attorneys for the Parties, 6 Bird Street, Stellenbosch.

4086—10-18

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat ALEXANDER PIETER ROOS en STEPHANUS JOHANNES DU PLESSIS ROOS besigheidsdrywende as ROOS BROERS as hotel eienaars en algemene handelaars te Hutchinson Stasie, K.P., kan voorneme is om gemelde besigheid te verkoop aan MICHAEL DANIEL VOS-LOO wat gemelde besigheid vir sy eie rekening sal voortsit by dieselfde adres vanaf 1 Mei 1952 en 31 Mei 1952 onderskeidelik.—Kempen & Kempen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 24, Victoria-Wes.

4106—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer and patent medicine dealer carried on by CUTHBERT EDWARD OWEN HARTSHORNE under the style or firm of ARCADE PHARMACY AND MEDICINE AND TOILET REQUISITES at 16 Britannia Arcade, East London, is sold as a going concern, together with the goodwill thereof, to MURIEL CAMPBELL GRIFFIN (born WOOD), married according to the laws of England to BASIL BERESFORD GRIFFIN, who will continue to trade at the same address and under the style or firm of ARCADE MEDICINES AND TOILET REQUISITES for her own account with effect as from the 7th April, 1952. Dated at East London this 2nd day of April, 1952.—R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for the Parties, 40 Union Street, East London.

4076—10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate of Tsolo for the consent of the Governor-General to the transfer of the Mjika Trading Site situate in Location No. 20 called Kambi, in the District of Tsolo, from DALLAS WARNER BOND (born SPARG, and married out of community of property to ROLAND RICHARD BOND), to CYRIL DOUGLAS HALL and that fourteen days after publication hereof application will be made to the said Magistrate for the issue of the relative licences to the said CYRIL DOUGLAS HALL.—Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for the Parties, York Road, Umtata.

4075—10-18

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat JOHN NINIAN SCOTT wat handel dryf as algemene handelaar onder die naam van J. N. SCOTT te Cloughside, Pk. Bulkrivier, distrik Uitenhage, van voorneme is om sy besigheid as sulks te verkoop aan JOHAN GRUNDLING, wat die besigheid as sulks sal oorneem en dit op dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit. Gedateer te Uitenhage die 1ste dag van April 1952.—Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Partye, Pro-Ecclesiagebou, Posbus 136, Uitenhage.

3991—10-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that FRANCIS ROBERT WIGGILL trading as a producer's market agency under the style of F. R. WIGGILL at 10 Hexagon, Queenstown, intends disposing of the said business to WILLIAM GUY DICK. Dated at Queenstown this 3rd day of April, 1952.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, P.O. Box 136, Queenstown.

4107—18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by ERNEST FREDERICK SMITH, Main Street, Vredenburg, has been sold to ROTHMAN'S FURNISHING (PROPRIETARY), LIMITED and that the latter will carry on business for its own account at the same address from the 1st day of May, 1952. Dated at Malmesbury this 5th day of April, 1952.—Lionel Frank, Attorney for the Parties, Voortrekker Street, Malmesbury.

4326—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that LIONEL ERNEST LUTRIN trading as DAMOZEL in respect of premises in Gibraltar House, Regent Road, Sea Point, has disposed of his aforesaid business to HARRY HIRSCH FRIEDLANDER, who will carry on the same business under the style or firm of VALRAYS or VALRAYS INCORPORATING DAMOZEL at the same address. Dated at Cape Town this 31st day of March, 1952.—C. & A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town, and C. K. Friedlander, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Parties. 3906—10-18

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that THOMAS BUSA who previously carried on business under the firm or style of BUTINA'S HAIRDRESSING SALON at 7 Market Street, Kingwilliamstown, has sold the said business, including the general dealer's licence, to RUDOLPH RUDD and ERNEST WILLIAM FREDERICK KNICKELBEIN, who will continue the said business at the same address under the firm or style of BUTINA'S HAIRDRESSING SALON. Dated at Kingwilliamstown on this 1st day of April, 1952.—Hutton & Cook, Attorneys for the Parties, Taylor Street, Kingwilliamstown. 4016—10-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that REGINALD WALTER KEMBER, as owner, has sold the HOTEL ADELAIDE business carried on by him in the premises situate on Erven Nos. 320 and 322, Market Square, Adelaide, including the goodwill and stock-in-trade appertaining thereto, to ANDRIES ALBERTUS NEL who will, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence in respect of the said business being granted to him, as from 1st May, 1952, carry on the said business at the same address, under the same style, and for his own account and benefit. Dated at Adelaide, C.P., this 3rd day of April, 1952.—Turpin & Rossouw, Attorneys for the Parties, Church Street, Adelaide. 4081—10-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HYMAN MALATZKY intends disposing of his general dealer's business presently being carried on by him at 41 Caledon Street, Cape Town, to HARRY MALLET, who will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Cape Town this 10th day of April, 1952.—Shaskolsky, Cohen & Peimer, Attorneys for the Parties, 28 Parliament Street, Cape Town. 4077—10-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that YACOOB ESSOP BRAY carrying on business at 1 Stone Street, Cape Town, has disposed of the said business to AHAMED EBRAHIM, who will carry on the business at the same address under the style of A. EBRAHIM. Dated at Cape Town this 3rd day of April, 1952.—Galloway & Company, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 4154—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the Executors of the Estate of late OEFIE GAMIELDIEN LOWE carrying on business as KISMET RESTAURANT at 64 Victoria Road, Woodstock, have disposed of the said business to RACHMAT HENDRICKS, who will carry on the business at the same address and under the same style. Dated at Cape Town this 3rd day of April, 1952.—Galloway & Company, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 4155—18-25

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat DANIEL JOHANNES LOMBAARD van voorneme is om die algemene handelaarsbesigheid bekend as EKRON STOOR, van Pk. Ekron Stoor, distrik Vryburg, aan RUDOLF JOHANNES HENDRIK STOLS te verkoop en oor te dra. Gedateer te Vryburg hierdie 7de dag van April 1952.—Louw & Pickup, Prokureurs vir die Partye, Posbus 123, Vryburg. 4209—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THOMAS ALEXANDER SIEBERT trading as HALLET'S FRIED AND FRESH FISH SHOP at 96 Station Road, Observatory, Cape, has disposed of the said business to HELENE ORFANEDOU trading as aforesaid. Dated at Cape Town this 10th April, 1952.—E. Kluk & Co., Attorneys for the Parties, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town. 4187—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANTONIO FERNANDES has sold the general dealer's business carried on by him as KANYE TRADING STATION in the District of Engcobo, to KEITH DOUGLAS TURNBULL, who will continue the said business at the same address for his own benefit. Dated at Engcobo this 7th day of April, 1952.—Carey Miller & Franz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8, Engcobo. 4221—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, is given of intention of YUSUF DIEN to dispose of his general and fresh produce dealers business at Third Avenue and Sixth Street, Kensington Estate, to HADJIE ABDULLA ARNOLD. Dated at Maitland this 31st March, 1952.—Harry Immerman & Co., Attorneys for Parties, 222 Main Road, Maitland. 3984—10-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS OF TRADER.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MANUEL AUGUSTO SERRAO intends selling and transferring the general dealer's business at 339 Main Road, Maitland, to ANTONIO RODRIGUES RAMOS. Dated at Cape Town this 8th day of April, 1952.—Maurice Rose & Kahn, Attorneys for the Parties, 86 St. George's Street, Cape Town. 4299—18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ALEXANDER NOEL BURLS carrying on business under the style or firm of the COOKHOUSE GARAGE at Cookhouse, has sold such business to APOLLO PIETER GROBBELAAR and THOMAS VAN DEN BERG, who will carry on the said business in co-partnership under the same name and at the same address, for their sole account and benefit, as from the 15th April, 1952. Dated at Somerset East this 8th day of April, 1952.—A. L. Abrahamson & Son, Attorneys for the Parties, 64 Charles Street, Somerset East. 4237—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of BASIL OWEN JELLEY to transfer to PETER DAVID GIBSON the MKAMELA TRADING SITE, situate in the District of Lusikisiki, and that fourteen (14) days after the date of the last publication hereof application will be made accordingly to the Chief Magistrate of the Transkeian Territories. Dated at Mount Frere on this 8th day of April, 1952.—Evennett & De Beer, Attorneys for the Parties, P.O. Box 7, Mount Frere. 4247—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CATHARINE MOSES, born VAN WIELING, a widow, a public trader, carrying on business as general dealer, fresh produce dealer and aerated mineral water dealer under the style of CASH STORE at corner Versveld Street and Tygerberg Road, Elsies River, to sell the said business to PETER KENNETH VAN DER HEUVEL, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood, C.P., this 8th day of April, 1952.—Morris Lewin, Attorney for the Parties, 149 Voortrekker Road, Goodwood, C.P. 4300—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that EDWIN LOCKE SHAW and D'URBAN SHAW trading in partnership as CRANWELL CASH STORE at Cranwell, District Bathurst, have sold that business to PERCIVAL SANFORD ROBILLIARD and JAMES BUTLER ROBILLIARD who will henceforth carry on the business at the said address under the style of CRANWELL CASH STORE for their own account.—Schoeman & Cornelius, Attorneys for the Parties, P.O. Box 30, Port Alfred. 4324—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CASSIM DHANSAY intends to dispose of his general dealer's and fresh produce dealer's business situate at Strathallan Road, Rondebosch, to MARIAM HUSSEN MOHAMED. Dated at Cape Town this 3rd day of April, 1952.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for the Parties, 36 Burg Street, Cape Town. 4267—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SAMUEL SWINDELL carrying on business as POMPADOOR at Kodak House, Adderley Street, Cape Town, to sell the said business to ALBERT EDWARD JOHN HENKES, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 4th day of February, 1952. Dated at Cape Town this 3rd day of April, 1952.—R. Schneider & Joffe, Dumbarton House, Church Street, Cape Town; and Leighton Ashmead & Company, Lincoln House, St. George's Street, Cape Town, Attorneys for the Parties. 4268—18-25

NATAL.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given to all whom it may concern that the partnership hitherto existing between JACOB HERMANUS DE OUDE and CORNELIS PIETER VAN DAM under the style of DE OUDE & VAN DAM, builders and contractors, at Durban, Natal, was dissolved as at 15th December, 1951, by mutual consent.

Each of the parties is now carrying on his own business for his own sole account and benefit. Dated at Durban this 31st day of March, 1952.—E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Solicitors for the said Cornelis Pieter van Dam, 331 Smith Street, Durban. 3909—10-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by ALBERT LEACH as HARPERS STORES at 283 Berea Road, Durban, has been disposed of to THOMAS MEARNS STRACHAN, who intends trading under the same style at the said premises with effect from the 26th April, 1952. Dated at Durban this 31st day of March, 1952.—Clark & Clark, Attorneys for the Parties, 18/20 Club Arcade, Smith Street, Durban. 3901—10-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1946, as amended, that it is the intention of JOHN

ANDERSON carrying on business as a general dealer at 181 Bartle Road, Durban, under the firm name of CRAIGLEIGH SUPPLY STORE to dispose of the said business to JOSEPH AUBREY OLIVIER and MARIE OCTAVE ALEXANDRE GOURREGE. Dated at Durban this 29th day of March, 1952.—L. J. Paola, Attorney for the Parties, 70-71 Yorkshire House, Field Street, Durban. 4015—10-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SHAIK EBRAHIM, carrying on business as THE AVOCA SUPPLY STORES at 1445 North Coast Road, Avoca, to sell the said business to MADURAI MUTHU VANDIYAR and HARRY, carrying on business as VANDIYAR & SON, who will carry on business at the same address for their own account. Dated at Durban this 7th day of April, 1952.—Livingston, Doull & Winter-ton, Attorneys for the Parties, Cato House, 340 Smith Street, Durban. 4152—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ISMAIL KHAN MOHIDEEN intends disposing of the business carried on by him under the style of CENTRAL SERVICE STORE at Sir George Street, Colenso, Natal, to MAHOMED AHMED PARAK, who will carry on the said business under the same name and at the same address for his own account and benefit.—A. Milne Buchan, Attorney for the Parties, Bank Buildings, Weenen. 4186—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT JOHN TYNER intends to dispose of his general dealer's business, together with the patent and proprietary medicine and storage of mineral oils and spirits licences carried on by him on Lot No. 146, Margate, to CORNELIA AQUILA HICKS, who will carry on the said business under the style of SEA SLOPES STORES at the same address. Dated at Port Shepstone this 12th day of April, 1952.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 4307—18-25

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die besigheid bekend as PARYS BUTCHERY (PTY.), LTD., verkoop is aan BENJAMIN SCHOEMAN en JOHANNES VAN SCHALKWYK wat besigheid sal drywe te Erwe Nos. 5 en 6, Dolfstraat, Parys, as PARYS SLAG-HUIS.—Wessels & Vorster, Prokureurs vir die Partye, Dolfstraat, Posbus 5, Parys. 3988—10-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PHILIP LEVIN, of Jagersfontein, has sold his butcher's business conducted by him on Stand No. 31, Jagersfontein, to CHRISTIAAN DE WET SNYMAN, of Luckhoff, who will carry on same for his sole benefit and account as from the 25th April, 1952. Jagersfontein, 31st March, 1952.—H. P. van der Post, Attorney for the Parties. 3990—10-18

VERVREEMDING VAN SAAK.

Kennis word hiermee gegee, kragtens die voorskrifte van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat FREDERIK ANTONIE JACOBUS VAN NIEUWEN-HUIZEN wat die garagesaak bekend as STANDARD GARAGE dryf te Piet Retiefstraat, Theunissen, sy gesegde saak verkoop het aan MATTHYS WYNAND VAN DEN BERGH en WILLEM DANIEL FRANCOIS VAN DEN BERGH wat dieselfde saak onder dieselfde naam op dieselfde plek vir eie rekening sal dryf vanaf 1 Mei 1952.—D. W. Morrison, Prokureur vir Partye, Theunissen. 4082—10-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FREDERICK GEORGE NEAVE, a bottle store proprietor, of Jagersfontein, carrying on business as such at premises situate on Stand No. 184, corner of Central and Beddy Streets, Jagersfontein, under the firm or style of the JAGERSFONTEIN BOTTLE STORE, to dispose of the said business as a going concern to JACOBUS DANIEL SWANE-POEL, formerly of Klipplaat, via Ventersdorp, Transvaal, presently of Jagersfontein.—J. N. Ross, Attorney for the Parties, P.O. Box 88, Jagersfontein. 3987—10-18

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL.

Notice is herewith given that the business of WERNER W. FONTANIVE trading as UNIVERSITAS BOOKS shall be moved from 236 Proes Street, to 367 Andries Street (Bauhaus Building), Pretoria, on 1st May, 1952. 3880—10-18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ARTHUR RILEY at 76 Leeuwpoort Street, Boksburg, as ARTHUR RILEY, SPORTS OUTFITTERS, has been removed to 58 Commissioner Street, as from 18th March, 1952. 3879—10-18-25

NOTICE.

The general dealer's and patent medicine licence carried on by S. COTTON of 194 Scheiding Street, Pretoria, has been transferred to 536 Paul Kruger Street, Pretoria, as from the 31st of March, 1952. The hairdressing saloon carried on by S. COTTON at 194 Scheiding Street, Pretoria, has been abandoned as from the 31st of March, 1952. 3784—3-10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under the name or style of GIFTS at 44 Queen's Road, Mayfair, has been removed to 40 Queen's Road, Mayfair. 4217—18-25-2

REMOVAL OF BUSINESS.

In terms of sub-section (i) of Section 3 of the Registration of Business Act (Act No. 36 of 1909, Transvaal), as amended, notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MICHAEL SYMEONIDES under the style or firm of SHAMROCK CAFE and previously trading at 52 Skinner Street, Pretoria, has been moved to 348 Potgieter Street, Pretoria, on the 1st April, 1952.—C. Mollink & Co., 25-27 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria, 10th April, 1952. 3951—10-18-25

Notice is hereby given that the business known as SELECTED PHARMACEUTICALS (PROPRIETARY), LIMITED and carried on at 40 Bok Street, Johannesburg, will be transferred to 81 De Villiers Street, Johannesburg, as from the 7th day of April, 1952. 4073—10-18-25

NOTICE.

I, JOSEPH C. COHEN, trading as COLONIAL CYCLE AND WATCH REPAIRS, 54 Rustenburg Road, Krugersdorp West, will move my business to 9 Union Street, Randgate, under the same name as from 1st April, 1952.

4137—18-25-2

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted by A. SKILLEN under the style of STANLEY RICKARD at 73a Klein Street, Johannesburg, has been removed with effect from 1st November, 1951, to BELDEEN COURT, 69d Corlett Drive, Birnam, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 3rd day of April, 1952.—Webster, Dunbar & Saner, Solicitors, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg. 3783—3-10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by RALPH LEIBOWITZ under the style of RAND TRADING COMPANY at 162 Market Street, Johannesburg, will be removed, as and from the 1st day of April, 1952, to a different portion of the premises situate at the same address.—Sloot, Broido & Hesselson, 24-30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3731—3-10-18

NOTICE.

ROBERT WILLIAM MUTCH who carried on business under the style of MUTCH TRANSPORT at 121 Queen Avenue, Brakpan, has admitted JOHN CHRISTIAN LANDMAN into partnership. They have removed the said business to Stand No. 45, Vulcania Extension No. 1, Brakpan, where business will be carried on under the same style.

Advertisements which appeared on the 14th and 21st March, 1952, are cancelled.—B. D. Selvan & Kalk, Attorneys for the Parties, 103 Sheffere House, Brakpan.

3771—3-10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that I moved my office on the 1st April, 1952, to 110 Silbro House, Jeppe Street, Johannesburg, where I will carry on my indent agency.—Paul Hase (Haasi), P.O. Box 9186.

4272—18-25-2

Notice is hereby given that the agent and/or broker business carried on by G. K. O. Wiegand at Liberal House, 19 Anderson Street, Johannesburg, has been transferred to 26 Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, as and from the 1st day of January, 1952. 4275—18-25-2

NOTICE.

The business of general dealer carried on by M. H. KAPLAN at 35 Friedland Avenue, Cyrildene, will be removed to corner Delarey and Rockey Streets, as from 15th April, 1952. 4060—10-18-25

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by LES GREENFIELD as a jeweller at 312 Bree Street, Johannesburg, has removed to 277 Bree Street, Johannesburg, where business is being carried on under the same name and style.

4001—10-18

Notice is hereby given that the business presently carried on under the name or style of NORTHVIEW PHARMACY at 6 Becker Street, Yeoville, Johannesburg, will, as and from the 1st day of May, 1952, be removed to 62b Harrow Road, Yeoville, Johannesburg, where the business will be carried on under the same name and style.—M. Ragolsky, Northview Pharmacy, 6 Becker Street, Yeoville, Johannesburg. 3956—10-18

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAHAM SPILKIN under the style or firm of SPILKIN'S EXTENSION PHARMACY at Glenhurst Court, Main Street, Rosettenville, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 1542, corner Main and Verona Streets, Rosettenville Extension, as from the 1st day of March, 1952.—Felix v. Zwiklitz, Attorney for the Party, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.

3816—3-10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, patent medicines and wholesaler, acquired by I. LOPIS AND SONS (PROPRIETARY), LIMITED, from I. LOPIS trading as I. LOPIS AND SONS at 7 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to 17 Von Wielligh Street, Johannesburg, where the business will henceforth be carried on under the firm or style of I. LOPIS AND SONS (PROPRIETARY), LIMITED.—Sasto and Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 3781—3-10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as SMARTWEAR, formerly of 143a Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, has moved to 23a Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg.—M. Shapiro.

4241—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by GERTRUDE GELB under the style or firm of GELB & COMPANY, jewellers and fancy goods merchants, at 18 Buxton Street, Doornfontein, Johannesburg, has been removed to Rooms Nos. 1, 2, 3 and 4, Seventh Floor, Philadelphia Corner, corner Jeppe and Von Wielligh Streets, Johannesburg, as from the 15th day of April, 1952.—Witkin, Guttentberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Party, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 4297—18-25-2

NOTICE.

The business of IDEAL ELECTRIC CO (Licence No. 167) carried on by M. H. KAPLAN at 35 Friedland Avenue, Cyrildene, will be removed to corner Delarey and Rockey Streets, Bellevue East, as from 15th April, 1952. 4059—10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the Registered Office and business carried on by the GILETTE SAFETY RAZOR COMPANY OF SOUTH AFRICA (PTY.), LTD., at 13 Kerk Street, Johannesburg, will move to new premises at Permola House, 253/255 Jeppe Street, Johannesburg, as from 1st May, 1952. 4276—18-25-2

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board, Johannesburg, on the 16th day of May, 1952, for leave to remove the wholesale and bottle liquor licences presently being conducted at Stand No. 111, The Hill, being 32 Drakensberg Road, The Hill, Johannesburg, by GILBERT THOMAS KEEN as licensee, with DRAKENSBERG WYN EN BRANDEWYN MAATSKAPPY (EENDOMS), BEPERK, interested as owner, to Stand No. 664, Regents Park, Johannesburg, being 99 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg.

Any person desiring to oppose the removal must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate on or before the 14th day of May, 1952. Dated at Johannesburg this 8th day of April, 1952.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 4151—18

NOTICE OF CHANGE OF BUSINESS ADDRESS.

Notice is hereby given that the dairy business conducted under the style or firm of WITBANK DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED at 20 Main Street, Witbank, will be transferred to 4a Arras Street, Witbank.

The premises at 20 Main Street, Witbank, will be used in future by the said WITBANK DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED as a milk depot only and not as heretofore for administration and distribution purposes. Dated at Pretoria this 8th day of April, 1952.—Kuschke & Bloch, Attorneys for Witbank Dairies (Proprietary), Limited, Poynton's Buildings, Pretoria. 4158—18-25

NOTICE OF CHANGE OF BUSINESS ADDRESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and men's outfitter's business conducted under the style or firm of E. G. PONTING at Kathel Buildings on Portion "T" of the farm Witbank No. 61, District Witbank, will be transferred to I.B.M. Properties, Eadie Street, Witbank, as from date hereof.

No change of ownership whatsoever takes place and the business will be conducted as hereto before. Dated at Pretoria this 8th day of April, 1952.—Kuschke & Bloch, Attorneys for E. G. Ponting, Poynton's Buildings, Pretoria. 4159—18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

General dealer's business carried on by ABRAHAM FREEDMAN under the style of NEWLANDS PAINT AND HARDWARE STORE was transferred from 142 Main Road, Newlands, to 111b Main Road, Newlands, on the 15th August, 1952.—A. Abrahams, Party's Attorney, 203 Merlen House, 49 Simmonds Street, Johannesburg. 4196—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by THOMAS WILSON and ALBERT ERNEST VICTOR NEWCOMBE in co-partnership under the style or firm of WILSON, COLLINS & CO., at 70 Sauer Street, Johannesburg, will be moved to First Floor, 36 Pritchard Street, Johannesburg, where it will be carried on as heretofore, with effect from the 1st day of May, 1952. Dated at Johannesburg this 4th day of April, 1952.—Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for Parties, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 3776—3-10-18

Notice is hereby given that the cycle business carried on under the name of **CROSSING CYCLE WORKS** at 358 Church Street West, Pretoria, will be transferred to 893 Michael Brink Street, Pretoria, from the 1st of May, 1952.

3876—10-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business of diamond merchant carried on by **MAURICE EISENZWEIG** at 12 Amsterdam House, Bree Street, Johannesburg, has been removed to 291 Bree Street, Johannesburg, as from the 1st February, 1952.

3950—10-18-25

Notice is hereby given that the business known as **THE J. R. WATKINS COMPANY (AFRICA) (PTY.), LTD.**, and carried on at 43 Church Street West, Pretoria, will be transferred to First Floor, Halman Buildings, 129 Van der Walt Street, Pretoria, as from the 1st April, 1952.

3671—3-10-18

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the business carried on by **R. L. LEVY** under the style or firm of **BARGAINS DRESS SHOP** at 2 Twist Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from 31st March, 1952.—**R. L. Levy**.

4216—18-25-2

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on under the name **UNIVERSAL FURNITURE AND HARDWARE CO.**, at 57c Oppenheimer Circle, Selection Park, Springs, has been abandoned as from September, 1951.

4243—18-25

NOTICE.

The retail butcher's business conducted by **WILLIAM NYEMBE** under the style or firm of **NYEMBE BUTCHERY** on Stand No. 487, Sixth Street, Germiston Location, has been abandoned on the 13th day of August, 1951.—**N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys**, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

3949—10-18-25

NOTICE.

The business carried on by **JACOB COHEN** trading as **A. A. DRAPERS** at 31 Sixth Street, Bezuidenhout Valley, will be abandoned from final publication hereof.

3755—3-10-18

NOTICE.

The business conducted by **C. TETLUK** at 41 Main Avenue, Springs Extension, under the Style of **A.I. CANVAS AND LEATHER WORKS** has been abandoned with effect from the 29th February, 1952.

3818—3-10-18

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as **NELLIES FRUIT AND VEGETABLE GARDENS** carried on by **KENNETH WILLIAM CHRISTIE** at 3 First Avenue, Parkhurst, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 31st day of March, 1952.—**S. J. Markowitz, Attorney for the Party**, 34-35 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.

3955—10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and patent medicines carried out by **CHARLES THORNTON HEARNS** under the style of **VILLAGE CASH STORE** at Government Village, Benoni, was abandoned on the 1st day of March, 1952. Dated at Benoni this 1st day of April, 1952.—**J. Fredman, Party's Attorney**, 56c Cranbourne Avenue, Benoni.

3902—10-18

NOTICE.

The business of **BER'S OUTFITTERS** carried on by **H. J. BER** at 233 Main Road, Martindale, has been abandoned as from 9th April, 1952.

4294—18

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that **ANTHONY GEORGE PETERS** carrying on the business known as **EDENVALE HANDY MARKET** at 49 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, intends to abandon the said business and to dispose of the stock-in-trade, fixtures and fittings thereof.—**Attorneys for the said Peters**, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.

4013—10-18

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.**TRANSVAAL.****THE UNION STEEL CORPORATION (OF SOUTH AFRICA), LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENT AND ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with Preferent and Ordinary Final Dividends payable to Shareholders registered on the 12th May, 1952, the Transfer Books and Registers of Members of this Corporation will be closed from the 12th May, 1952, to the 24th May, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—**A. H. R. West, Secretary**, Head Office, Vereeniging (P.O. Box 48), 15th April, 1952.

4266—18

RHODESIAN ANGLO AMERICAN, LIMITED.

(Incorporated in England.)

DIVIDEND No. 31.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Register of Members of **Rhodesian Anglo American, Limited**, will be closed from the 26th April, 1952, to the 3rd May, 1952, inclusive. By Order of the Board.—**S. W. Bull, Secretary**, P.O. Box 172, Kitwe, Northern Rhodesia, 9th April, 1952.

4262—18

HIPPO HOLDING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Registers of Members in respect of the Ordinary Shares of the above Company will be closed from the 1st to the 7th May, 1952, both days inclusive, for the purpose of payment of the above Dividend. By Order of the Board.—**F. N. Leith (F.C.I.S.), Secretary**. Registered Office: 21 High Court Building, 15 Joubert Street, Johannesburg, 7th April, 1952.

4117—18

WEST RAND CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to attend and vote at the Company's Annual General Meeting to be held on 6th May, 1952, the Transfer Books of the Company will be closed from 28th April to the 6th May, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—**General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries**, per **A. J. Reynolds**. Head Office: General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, 10th April, 1952.

4118—18

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.**ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1965/67 (LOAN No. 18).**

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 1st to the 31st May, 1952, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st May, 1952, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.—**J. van Niekerk, Chief Accountant**, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 18th April, 1952.

4132—18

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.**ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIKE GEREGI-STREERDE EFFEKTE VAN 3½ PERSENT, 1965/67 (LENING No. 18).**

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 1 tot 31 Mei 1952, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Mei 1952, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—**J. van Niekerk, Hoofrekenmeester**, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 18 April 1952.

4133—18

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

GROUP COMPANY MEETINGS.

Notice is hereby given that the Annual General Meetings of the undermentioned Companies, all of which are incorporated in the Union of South Africa, will be held at 44 Main Street, Johannesburg, as follows:—

Name of Company.	Date of Meeting.	Time.	Dates of Closing of Head Office and London Transfer Registers and Registers of Members.
Western Holdings, Limited.....	Friday, 23rd May, 1952	9.30 a.m.	12th May, 1952, to 23rd May, 1952 (incl.).
Free State Geduld Mines, Limited.....	Friday, 23rd May, 1952	10.00 a.m.	12th May, 1952, to 23rd May, 1952 (incl.).
President Steyn Gold Mining Company, Limited....	Friday, 23rd May, 1952	10.30 a.m.	12th May, 1952, to 23rd May, 1952 (incl.).
Welkom Gold Mining Company, Limited.....	Friday, 23rd May, 1952	11.00 a.m.	12th May, 1952, to 23rd May, 1952 (incl.).
Welkom Brand Gold Mining Company, Limited.....	Friday, 23rd May, 1952	11.30 a.m.	12th May, 1952, to 23rd May, 1952 (incl.).
Lorraine Gold Mines, Limited.....	Friday, 23rd May, 1952	12 noon	12th May, 1952, to 23rd May, 1952 (incl.).
Jeannette Gold Mines, Limited.....	Friday, 23rd May, 1952	12.30 p.m.	16th May, 1952, to 23rd May, 1952 (incl.).
*South African Mines Selection, Limited.....	Thursday, 5th June, 1952	10.30 a.m.	26th May, 1952, to 5th June, 1952 (incl.).

* South African Mines Selection, Limited, has no London Office.

By Order of the Boards,

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,
Secretaries.

Per: H. R. LEWIN.

Head Office:

44 Main Street,
Johannesburg.
17th April, 1952.

4250—18

ELLIS FURNISHERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 10 (INTERIM).

Notice is hereby given that an Interim Dividend of five per cent. (equivalent to 3d. per share) has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 23rd day of April, 1952.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from the 24th to the 30th April, 1952, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or about the 5th May, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(a) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act this Tax will be deducted from Dividends payable to the Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—E. S. Godfrey, Secretary. Transfer Secretaries: Maypole Trust, Ltd., 197 Shakespeare House, Commissioner Street (P.O. Box 6381), Johannesburg, 2nd April, 1952. 4205—18

PRIMROSE BRICK WORKS (1936), LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Book and Register of Members of the above Company will be closed from the 18th to the 25th April, 1952, both days inclusive.—D. M. Burggemann, Secretary.

4204—18

K. & L. TIMBERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

INTERIM DIVIDEND No. 25—ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent. equivalent to 3d. per share, has been declared payable to the Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Wednesday, 30th April, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from the 1st to the 14th May, 1952, both days inclusive, for the purposes of the above, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th May, 1952. By Order of the Board.—B. L. Goldsworthy, Secretary. Transfer Office: 120 Albert Street, Johannesburg, 3rd April, 1952. 4116—18

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY CO., LTD.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Final Dividend No. 25 of five per cent. (5%) making ten per cent. (10%) for the year, has this day been declared for the financial year ended 31st December, 1951. This Dividend will be payable on or before the 12th day of May, 1952, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 21st day of April, 1952.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 22nd day of April, 1952, to the 28th day of April, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—African Guarantee & Indemnity Company, Ltd., A. W. Hooper, Secretary, Colosseum Buildings, Commissioner and Von Brandis Streets, Johannesburg, 3rd April, 1952.

4119—18

CONSOLIDATED CHROME CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members will be closed from the 2nd May, 1952, to the 5th May, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Union American Trust (Pty.) Ltd., Secretaries, per D. Gray, Fourth Floor, London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannesburg, 9th April, 1950. 4270—18

AFRICAN CATERERS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that Final Dividend (No. 30) of ten per cent. (10%) has this day been declared and will be payable on or before 21st June, 1952, to all Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on 16th May, 1952.

The Transfer Register of the Company will be closed from 17th to 23rd May, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—African Caterers, Limited, W. H. Sutton, Secretary, P.O. Box 1372, Johannesburg, 27th March, 1952.

4109—18

THE RHODESIA BROKEN HILL DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in England.)

DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Register of Members of The Rhodesia Broken Hill Development Company, Limited, will be closed from the 26th April, 1952, to the 3rd May, 1952, inclusive. By Order of the Board.—S. W. Bull, Secretary, P.O. Box 172, Kitwe, Northern Rhodesia, 9th April, 1952. 4248—18

STEEL AND BARNETT, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 31.

Notice is hereby given that Interim Ordinary Dividend No. 31 of 10% (ten per cent.) equivalent to 6d. (sixpence) per share, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares, registered in the books of the Company at the close of business on 28th April, 1952.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and warrants in payment of the Dividend will be posted both from the Head and London Offices on or about 30th May, 1952.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxation.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons, other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union, as provided by the Act.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from 29th April, 1952, to 5th May, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per E. Goldsbrough, Head Office: Trust Buildings, 98 Fox Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 10th April, 1952. 4249—18

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Notice is hereby given that the Board of the South African Reserve Bank have declared a Final Dividend of 5 per cent. for the six months ended 31st March, 1952.

The Dividend Warrants will be posted at Pretoria on the 15th May, 1952, to persons registered in the books of the Bank at the close of business on the 30th April, 1952. By Order of the Board.—G. Rissik, Secretary, Pretoria, 9th April, 1952.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Kennis word hiermee gegee dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Reserwebank 'n Slotdividend verklaar het bereken teen 'n koers van 5 persent vir die ses maande geëindig 31 Maart 1952.

Die Dividendbewyse sal te Pretoria op die 15de Mei 1952 gegee word aan persone geregistreer in die boeke van die Bank op die aand van 30 April 1952. Op las van die Raad.—G. Rissik, Sekretaris, Pretoria, 9 April 1952. 4258—18

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

The DUTCH AND OVERSEAS TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, hereby gives notice, in terms of Section 57 of the Companies Act, 1926, as amended, that the address of its Registered Office will be changed from Red Cross House, Riebeeck Street, Cape Town, to 95 Victory House, Harrison Street, Johannesburg, as from the 12th April, 1952. By Order of the Board.—E. Jurriaans, Director. 4279—18

HANKEY-JARDINE HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 6.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares of the Company will be closed from the 26th April, 1952, to the 5th May, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries, per P. C. Hewitt, Transfer Office: 900 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. Registered Office: 3 and 5 Newton Street, Village Main, Johannesburg, 9th April, 1952. 4214—18

RHOKANA CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in England.)

DIVIDEND No. 33.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Register of Members of Rhokana Corporation, Limited, will be closed from the 26th April, 1952, to the 3rd May, 1952, inclusive. By Order of the Board.—S. W. Bull, Secretary, P.O. Box 172, Kitwe, Northern Rhodesia, 9th April, 1952. 4251—18

AFRICAN AMALGAMATED ADVERTISING CONTRACTORS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend No. 21 of twenty-five per cent. (25%) has this day been declared for the financial year ended 31st December, 1951. This Dividend will be payable on or before the 9th day of June, 1952, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 27th day of May, 1952.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 28th day of May, 1952, to the 2nd day of June, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—African Amalgamated Advertising Contractors, Limited, L. V. Campbell, Assistant Secretary, Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg, 9th April, 1952. 4265—18

CAPE.—KAAP.

HUGH PARKER, LIMITED.

Notice is hereby given that the Register of Members of the above Company will be closed from the 26th April to the 1st May, 1952, both days inclusive, for the purpose of determining voting rights at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company to be held on the 30th April, 1952. By Order of the Board.—W. A. J. Morris, Secretary, 10 Kemp Street, Port Elizabeth. 4134—18

EAGLE BRASS & IRON FOUNDRY (PTY.), LTD.

NOTICE OF CHANGE OF SITUATION OF THE COMPANY'S REGISTERED OFFICE.

The above-mentioned Company hereby gives notice that the situation of the Registered Office of the Company which was at Eighth Floor, Libertas Building, 62 Marshall Street, Johannesburg, will be changed to 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town, as from 27th April, 1952.—H. R. Baker, Secretary, Cape Town. 4177—18

MODEL FASHION CREATORS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

In pursuance of an Order granted by the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held, in terms of Section 103 (1) of the Companies Act, at the offices of Tarley's Trust, Limited, Security Buildings, Exchange Place, Cape Town, on Tuesday, the 29th day of April, 1952, at 3 p.m., for the purpose of considering the following offer of compromise:—

- (a) That the Company pay all secured and preferent claims in full.
- (b) That the Company pay 6s. in the £1 to all concurrent Creditors of the Company whose claims are proved, vouched and verified to the satisfaction of the Judicial Managers.
- (c) That the costs of placing the Company under Judicial Management and the costs, expenses and liabilities incurred by the Judicial Managers during the administration be paid in full.
- (d) That the cost of the application in terms of Section 103 (1) and of effecting the compromise be paid in full.
- (e) That the remuneration of the Judicial Managers be on the basis of the schedule annexed to the Insolvency Act.
- (f) That the amount payable under this offer be paid out of the cash available in the Company and the balance required to be made available by Mr. Henri Philip.
- (g) That the Judicial Managers act as receivers and carry out the offer of compromise on behalf of Creditors, and that their remuneration as receivers be fixed on the basis of the tariff annexed to the Insolvency Act.

Notice is further given that at the said Meeting the Judicial Managers will submit a report in terms of Section 196 (1) (b) of the Companies Act and will, in the event of the aforementioned offer of compromise being refused, seek the directions of Creditors as to the future conduct of the affairs of the Company. Dated at Cape Town this 10th day of April, 1952.—Harry Tarley, Joseph Hyman Levien, Judicial Managers, c/o Tarley's Trust, Limited, Security Buildings, Exchange Place, Cape Town. 4259—18

LLOYDS (SOUTH AFRICA) AGRICULTURAL, IRRIGATION AND INDUSTRIAL MACHINERY CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent. per annum for the six months ending the 25th April, 1952, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 25th April, 1952.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 26th to the 30th April, 1952, both days inclusive, and Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 15th May, 1952. By Order of the Board.—Cape Transfers (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, 106 St. George's Street, P.O. Box 3824, Cape Town, 1st April, 1952. 4199—18

**NATIONAL SALT CORPORATION,
LIMITED.**(Incorporated in the Union of
South Africa.)Directors: Gordon Rice (Chairman), W. J.
Morris, J. C. Sampson, V. Sampson,
John Watt.**PAYMENT OF PREFERENCE
DIVIDEND No. 14.**

Notice is hereby given that the Half-yearly Dividend of 3 per cent., which fell due on the 31st March, 1952, on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares of this Company, has been declared payable. This Dividend will be payable on or before the 30th May, 1952, to holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 2nd May, 1952.

INTERIM ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend of 5 per cent. or 1½d. per share has been declared payable for the financial year ending 30th June, 1952. This Dividend will be payable on or before the 30th May, 1952, to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 2nd May, 1952.

CLOSING OF REGISTER.

The Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 3rd to the 17th May, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Greenwood, Poulton, Finnemore & Co., Secretaries, Port Elizabeth, 10th April, 1952.
4264—18

**BANE'S CONSOLIDATED MOTORS
AND INDUSTRIES, LIMITED.**(Incorporated in the Union of South
Africa.)**PREFERENCE DIVIDEND No. 13.**

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent. per annum for the six months ending the 25th April, 1952, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 25th April, 1952.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 26th to the 30th April, 1952, both days inclusive, and Warrants in payment of the Dividend will be posted on or about the 15th May, 1952. By Order of the Board.—Cape Transfers (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, 106 St. George's Street, P.O. Box 3824, Cape Town, 1st April, 1952. 4198—18

NATAL**MOSHAL GEVISSER HOLDINGS,
LIMITED.****ORDINARY DIVIDEND No. 13.**

Notice is hereby given that a Final Dividend at the rate of 10 per cent. (6d. per share) has been declared payable to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 17th April, 1952. The Ordinary Share Register will be closed from the 18th to the 28th April, 1952, both days inclusive.

The declaration of this Dividend brings the total Dividend declared on Ordinary Shares for 1951 to 15 per cent., i.e. 5 per cent. paid in October, 1951, plus 10 per cent. presently declared. By Order of the Board.—Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Company, Transfer Secretaries.
4108—18

MCCARTHY RODWAY, LIMITED.**ORDINARY (INTERIM) DIVIDEND
No. 22.**

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend (No. 22) of 10 per cent., equivalent to sixpence per share, has been declared by the Directors and will be payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 18th April, 1952.

The Ordinary Share and Transfer Registers will be closed from 19th to 25th April, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—F. Herbert, C.A. (S.A.), Secretary, 175 Smith Street, Durban, 2nd April, 1952. 4239—18

**TRACTORS AND FARM TOOLS,
LIMITED.**(Incorporated in the Union of South
Africa.)**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 2nd May, 1952, to 9th May, 1952, for the purpose of determining Shareholders entitled to receive an Interim Dividend, No. 6, declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 1st May, 1952. By Order of the Board.—J. R. McCarthy, Secretary, Durban, 15th April, 1952. 4318—18

CHANGE OF REGISTERED OFFICE.

In terms of Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Registered Office of CHAMPAGNE CASTLE HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from 20 Aliwal Street, Bloemfontein, O.F.S., to Champagne Castle, P.O. Loskop, Natal, with effect from 21st April, 1952.
4291—18

**FELT AND TEXTILES OF SOUTH
AFRICA, LIMITED.****CLOSING OF REGISTERS.**

The Transfer Registers and Register of Members in respect of the Ordinary Shares of the Company will be closed from 7th to 26th May, 1952, both days included, for the purpose of subdivision. By Order of the Board.—G. T. Downes, Secretary. Registered Office: Paisley Road, Jacobs, Durban. 4261—18

Buy Union Loan Certificates**Koop Unie-leningstifikate****LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.****TRANSVAAL****VERLORE TRANSPORTAKTE.**

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van 'n sekere Transportakte No. 10758/25, gedateer 25 September 1925, gegee deur Johan Coenraad van der Merwe ten gunste van Samuel Jacobus Breet ten aansien van sekere resterende gedeelte van die Leningsplaas Kaaldrui No. 70, geleë in die distrik Rustenburg, groot as sodanig 247 morg 647 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Krugersdorp op hede die 5de dag van April 1952.—J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs, Humanstraat 43, Krugersdorp. 4135—18

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 3681/1928, gedateer 10 April 1928, gepasseer deur die Boedel van wyle Hendrik Petrus Erasmus ten gunste van Hermanus Gerhardus Crous, minderjarige, Hendrik Petrus Crous, minderjarige, Petronella Wilhelmina Crous, minderjarige jongedogter, Joseph Johannes Lourie Crous, minderjarige, Daniel Johannes Crous, minderjarige, Philip Lodewyk Crous, minderjarige, en Emmarentia Aletta Crous, minderjarige jongedogter, ten opsigte van 'n kwart (1/4de) aandeel in Gedeelte H van gedeelte van die plaas Van Dykspruit No. 100, distrik Bronkhorstspuit (voorheen distrik Pretoria), groot 160 morg 45 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op 15 April 1952.—Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Applikant, Posbus 46, Pretoria. 4304—18

**SOUTH AFRICAN PERMANENT
MUTUAL BUILDING AND INVEST-
MENT SOCIETY.**

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.4605, in the name of Mrs. Catherina Paulina Meyer, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg, this 18th day of April, 1952. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 4293—18

**SOUTH AFRICAN PERMANENT
MUTUAL BUILDING AND INVEST-
MENT SOCIETY.**

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D.604, in the name of Timothy Nduli, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 8th day of April, 1952. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Local Manager. 4327—18

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: **WILLIAM GEORGE KIRTON.**
Policy No. 289674.
Date of Policy: 1st November, 1947.
Sum Insured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

4323—18

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Life Policy No. 4807002.
Dated 14th June, 1948.
Sum Assured: £400/£400 (double benefit).
Life Assured and Owner: **JAN CHRISTIAAN STEYL.**

Notice is hereby given that evidence of the loss of the above Policy has been submitted to the Association, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest thereunder, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this 8th day of April, 1952.—T. F. T. Conning, General Manager.

4274—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 16746 of 1943, dated 10th July, 1943, passed by Joseph Roseman in favour of Loumar (Proprietary), Limited, in respect of certain Erf No. 49, situate on Schoeman Street, Arcadia, in the City of Pretoria, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) square roods 108 (one hundred and eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Transvaal, at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 5th day of April, 1952.—M. Silber, Attorney for Applicant, 193 Pretorius Street, Pretoria.

4136—18

VERLORE SERTIFIKAAT VAN REGTE OP MINERALE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Regte op Minerale No. 663/1946 R.M., waarkragtens Maria Isabella Erasmus, gebore Erasmus, op 23 Maart 1879, weduwee, al die Minerale Regte hou in 3/40ste aandeel in die plaas Waterval No. 1316, distrik Waterberg, groot 3,778 morge 491 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Roux & Jacobsz, Prokureurs, Pretoria. 4200—18

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Verbandakte No. 19697/1945, gedateer 22 Augustus 1945, gegee deur Schalk Willem Jacobus Meintjes (gebore op die 30ste Junie 1903), ten gunste van Johan Pieter Heiberg (gebore op die 14de dag van November 1888), vir die bedrag van tweeduisend eenhonderd en vyftig pond (£2,150) plus 'n verdere bedrag van tweehonderd pond (£200), ten aansien van sekere Gedeelte No. 39 van die plaas Oog van Wonderfontein No. 34, distrik Potchefstroom, gehou deur die genoemde Schalk Willem Jacobus Meintjes onder Transportakte No. 20495/1945, gedateer 22 Augustus 1945, groot 27 morge 294 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Johannesburg hierdie 3de dag van April 1952.—J. A. du P. Joubert, Prokureur vir Applikant, Sauerse-gebou 61, Lovedaystraat, Johannesburg. 4191—18

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: **SIDNEY JOHN VICTOR KIMBLE.**

Policy No. 48801.
Date of Policy: 1st December, 1948.
Sum Insured: £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 4212—18

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 5004001.
Dated 14th March, 1950.
Sum Assured: £400.
Life Assured and Owner: **PETER ARTHUR MOSTERT.**

Notice is hereby given that evidence of the loss of this Policy has been submitted to the Association, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest thereunder should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this 3rd day of April, 1952.—T. F. T. Conning, General Manager. 4273—18

UNITED BUILDING SOCIETY. (JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt J/D 2346, for £207, in the name of Mrs. Emily Louisa Warren, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 4292—18

VOORTREKKERPERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Sertifikate verlore is:—

Nommers 3156 en 6317 vir 10 aandeel elk, Nos. 84541 tot en met 84550 en Nos. 174951 tot en met 174960 respektiewelik, geregistreer op die naam van Carel Jacobus Philippus Jacobs, van Posbus 74, Dewetsdorp.

Aansoek is gedoen vir die uitreik van 'n afskrif van gemelde sertifikate, en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikate of beswaar teen die uitreiking van die afskrifte daarvan voor of op 9 Mei 1952 by ons kantoor ingedien is.—H. L. du Toit, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 4224—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18383/49, dated the 19th day of August, 1949, passed by Isobella Goldman, married out of community of property to Lionel Goldman, in favour of the D.C.P. Company (Pty.), Limited, in respect of certain Lot No. 19, situate in Jameson Avenue, in the Township of Melrose, City of Johannesburg, measuring 208 (two hundred and eight) square roods 48 (forty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 18th day of April, 1952.—H. A. Damant, Attorney for Applicant, Alliance Buildings, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

4312—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

(PRETORIA BRANCH.)

Permanent Paid-up Share Certificate No. PX 205, in the name of Adriaan Louw Meiring, having been lost, and application made for the issue of a duplicate, notice is hereby given that unless the original is returned to this office, 222 Pretorius Street, within 21 (twenty-one) days from date hereof, such duplicate will be issued. By Order of the Local Board.—H. H. L. Abrahamse, Branch Manager. 4192—18

CAPE-KAAP.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5478, dated 30th April, 1945, passed by Estate late Saul Kajatzski in favour of Tony Kajatzski, Mary Melmed, Lena Kajatzski and Jack Kajatzski in equal shares in respect of certain piece of land situate in Waterkant Street, in Cape Town, in the City of Cape Town, in the Cape Division, in Block A and there No. 1, now marked No. 54, measuring seven (7) square roods ninety-nine (99) square feet and forty-eight (48) square inches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 15th day of April, 1952.—A. Ahrenson & Stern, 202 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. 4331—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer dated the 27th April, 1926 (No. 3901), passed by the Sheriff of the Province of the Cape of Good Hope in favour of Matthys Hugo Basson in respect of—

- (1) certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Stellenbosch, being Lots Nos. 21 and 23, Block J, Hagley Estate, portion of Lot No. 8 of the subdivided Lot No. 10, east of Kuils River, measuring 65 square roods 140 square feet;
- (2) certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Stellenbosch, being Lots Nos. 2, 4 and 6, Block A of portion of the Hagley Estate, measuring 95 square roods 111.04 square feet;
- (3) certain piece of redeemed quitrent land, situate as last above, being Lots Nos. 19, 20, 21, 22 and 23, Block A, portion of the Hagley Estate, measuring 168 square roods 88 square feet;
- (4) certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Lots Nos. 19 and 21, Block B, portion of the Hagley Estate, measuring 65 square roods 140 square feet;
- (5) certain piece of land, situate at Kuils River, in the Division of Stellenbosch, being Lot No. 1, Block C, Brantwood Estate, part of portion of "B", measuring 37 square roods 7.5 square feet;
- (6) certain piece of land, situate as last above, being Lots Nos. 2, 3, 4 and 5, Block A, Brantwood Estate, measuring 161 square roods 38 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Malmesbury on the 18th day of April, 1952.—Pierre du Plessis, Attorney for Applicants, P.O. Box 5, Malmesbury, C.P. 4325—18-25

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

- (a) Deed of Transfer No. 11467, dated 24th June, 1947, passed by Henry James Cooper in favour of Marjory Clare Slade, born Cooper, married without community of property to Gerald Reginald Francis Douglas Slade, in respect of certain piece of abolished quitrent land, situate in the local area of Constantia, Cape Division, being the remaining extent of Portion G part of the farm Annex Rust-en-Vrede, measuring 1.6921 morgen; and
- (b) Deed of Transfer No. 15585, dated 24th December, 1942, passed by David Resnick in favour of the said Marjory Clare Slade, born Cooper, married without community of property to Gerald Reginald Francis Douglas Slade in respect of the remaining extent of certain abolished quitrent land, situate in the Cape Division at Constantia, in the local area of Constantia, being Lot C, part of the farm Silverhurst, measuring 1 morgen 41.160 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 3rd day of April, 1952.—W. E. Moore & Son, Applicant's Attorneys, 37 Castle Street, Cape Town. 4302—18

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

- (a) Deed of Transfer No. 18075, dated 7th November, 1949, passed by Jacobus Edmund Garfield du Plessis, in favour of Gerald Reginald Francis Douglas Slade in respect of certain piece of land, situate near Ottery Road, in the Cape Division, being Lots Nos. 15, 16 and 17, Section M of the sub-divided Ottery Station Estate measuring 100 square roods;
- (b) Deed of Transfer No. 632, dated 26th January, 1950, passed by Canterbury Investments (Pty.), Ltd., in favour of Gerald Reginald Francis Douglas Slade in respect of certain piece of land, situate near Ottery Road, Cape Division, being Lots Nos. 1 and 13, Section F of the sub-divided Ottery Station Estate, measuring 67 square roods 52 square feet; and
- (c) Deed of Transfer No. 8091, dated 6th December, 1933, passed by Henry Charles Slade in favour of Gerald Reginald Francis Douglas Slade in respect of certain piece of partly freehold and partly quitrent land, situate on the Claremont Flats, in the Cape Division, being Lots Nos. 65a and 65 (quitrent), measuring 11 morgen 218 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 3rd day of April, 1952.—W. E. Moore & Son, Applicant's Attorneys, 37 Castle Street, Cape Town. 4301—18

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 491755, vir £200, gedateer 25 Mei 1944, op die lewe van en die eiendom van LOUISA MARIA ZANDBERG.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 4227—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 462791, for £2,939, dated 11th March, 1943, on the life of MICHAEL BRUCE BIRCHAM, and the property of HELEN FRANCES M. BIRCHAM. Policy No. 462792, for £1,880, dated 11th March, 1943, on the life of RICHARD BERNARD BIRCHAM, and the property of HELEN FRANCES M. BIRCHAM.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies have been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 4228—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3944, dated the 7th May, 1924, passed by William Beatty in favour of Thelma Freedman (born Diemand), married without community of property to Samuel Freedman, in respect of—

- (1) certain piece of land, situate in the Gardens, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 45, a part of Lots Nos. 45 and 48 of the Orangezicht Estate, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet;
- (2) certain piece of land, situate as above being Lot No. 48, the remaining extent of Lots Nos. 45 and 48, a portion of the Orangezicht Estate, measuring as per remaining extent thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 8th day of April, 1952.—P. M. Clouts, Applicant's Attorney, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town. 4226—18

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 80, gedateer 4 Augustus 1860, gepasseer deur Catharina Johanna Richter, gebore Uys, en Johan Heinrich Knobelauch in hulle hoedanigheid as Eksekuteur en Eksekutrice Testamentêr in die Boedel van wyle Johan Andreas Richter ten gunste van Catharina Johanna Richter, gebore Uys, en Johan Heinrich Knobelauch as voogde van en in trust vir die minderjarige, Cornelia Margaretha Maria Wilhelmina Richter en Johan Heinrich Richter, ten opsigte van seker stuk ewigdurende erfpaggrond insluitende die leningsplek Verdwaaalskloof geleë in die Afdeling van Swellendam, Veldkornetskap van Onder aan Rivier Zonder End, groot as sulks 1,942 morges 412½ vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Caledon op die 24ste dag van Maart 1952.—G. Oiden Rousseau, Prokureur vir Applikant, Donkinstraat, Caledon. 4110—18-25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6786, dated 29th May, 1945, passed by Willem Adriaan van der Walt, born 31st July, 1898, in favour of Suzanne Gertrude van der Walt, born Rothman on the 29th July, 1898, widow, in respect of certain piece of land called Lot No. 84a, part of Lots Nos. 82 to 85 and 93 to 96, portion of Park Road Estate, situate at Rondebosch, in the City of Cape Town, in the Cape Division, measuring 7,500 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 18th day of April, 1952.—Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for Applicant, 4 Wale Street, Cape Town. 4260—18

DIE SOUTHERN-LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolisse Nos. 230080 en 263647, gedateer 14 Januarie 1948 en 25 Junie 1951 respektiewelik, vir die bedrae van £2,500 en £500 respektiewelik, op die lewe van ALFRED JOHN CLEMENT, en synde die eiendom van ALFRED JOHN CLEMENT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse aan die Assosiasie gelewer is. Enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. Indien geen sodanige mededeling binne 'n tydperk van drie maande vanaf datum hiervan ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern-Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad, 18 April 1952. 4263—18

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.**LOST RECEIPT.**

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Receipt in respect of Fixed Deposit No. 541 for an amount of £1,000 due 1st March, 1952, registered in the name of Winifred Waugh, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 18th May, 1952, the said fresh Receipt will be issued. Dated at Grahamstown this 7th day of April, 1952.—Frank G. Harty, General Manager, P.O. Box 50, Grahamstown. 4208—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5445, dated 27th July, 1931, passed by Samuel Dolo in favour of Hans Johannes Nyati in respect of land in Village Management Board Area of Korsten, Division of Port Elizabeth, being Subdivision No. 117 of the divided Erven Nos. 48, 50, 52 and 54, measuring 10 square rods 60 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 18th day of April, 1952.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Applicant's Attorneys, 41 Parliament Street, Cape Town. 4210—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 387590, for £200, dated 27th April, 1939, on the life of and the property of JOHN PATRICK K. FREELAND.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 4220—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 338, dated 23rd January, 1936, passed by the Executors Testamentary in the Estate of the late Stefanus Sebastian Steyn in favour of Pieter Paul Pienaar in respect of certain freehold land situate in the Division of Malmesbury, being portion of the place Sonquasfontein alias Baarhuis, measuring 1,370 morgen 345 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 7th day of April, 1952.—Walker, Lewis, Godley & Field, Applicant's Attorneys, 6 Wale Street, Cape Town. 4213—18

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

* Notice is hereby given that Share Certificate No. 12057, in the name of Frere Lodge No. 2089, having been lost/stolen, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at 11 Somerset Street, Aliwal North, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 4218—18

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.**LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.**

Application having been made for a duplicate of Fixed Deposit Receipt No. 2867 for two hundred and five pounds (£205), dated 20th September, 1950, in favour of J. J. Vos, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three (3) months from the first publication hereof, a certified copy will be issued. By Order.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, Main Street, P.O. Box 15, Paarl. 4051—10-18-25

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 014086, issued in the name of Miss J. B. Melick, 13 Haytor Road, Green Point, Cape, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner St. George's and Castle Streets, Cape Town, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—C. Mouat. 4253—18

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.**LOST RECEIPT.**

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Receipt in respect of Fixed Deposit No. 530 for an amount of £50 due 15th February, 1952, registered in the name of Miriam Nomadadiyela Tshangana, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should, no objection be lodged at the Society's Office on or before the 18th May, 1952, the said fresh Receipt will be issued. Dated at Grahamstown this 7th day of April, 1952.—Frank G. Harty, General Manager, P.O. Box 50, Grahamstown. 4236—18

NATAL.**NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).**

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 403, issued in the name of E. Bemister, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 18th April, 1952. 4103—18

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 5974, issued in the name of M. Bourne having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 18th April, 1952. 4102—18

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 1337, issued in the name of Mrs. A. S. Hancock having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 18th April, 1952. 4101—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3500/1920, dated 28th July, 1920, passed by Alexander Brown and John Tainsh Brown in favour of Frederick Williams Holman in respect of certain two pieces of land being Subdivision A of Erf No. 5, Block XVI in the Government Extension of the Township of Dundee Proper in extent two roods 14.55 perches; and Subdivision B of Erf No. 4, Block XVI aforesaid in extent 1 rood 7.27 perches.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 7th day of April, 1952.—R. F. Morcom & Co., Applicant's Attorneys. 4138—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that L. Mahomed Ismail Kajee, presently of Durban, formerly of Newadi, Natal, intend applying for the issue to myself of a certified copy of Deed of Transfer No. 4986/1929, dated 5th December, 1929, in respect of property known as Lot A of Lot No. 134, Block C, Townlands of the City of Durban, Province of Natal, in extent seventeen decimal nought two five (17.025) perches, passed by John Chellakooty No. 26212 in my favour.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three (3) weeks from the last publication of this notice.—M. I. Kajee, c/o Messrs. G. A. F. Brett & Wills, 6/12 Rennie's Buildings, Smith Street, Durban. 4189—18

UNITED BUILDING SOCIETY. (DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. DA.5258, in the name of Mrs. Isabella Jane Larmour, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—H. G. T. Backwell, Branch Manager. 4316—18

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED,
106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 623175.
Date of Policy: 1st September, 1944.
Sum Assured: £500.
Life Assured: D. MACKINTOSH.
Owner: D. MACKINTOSH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 4308—18

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 9590, issued in the name of H. Collinson having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 18th April, 1952. 4104—18

O.F.S.—O.V.S.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2255/1933, dated the 23rd November, 1933, passed by Carl Ernst Salzmann in favour of Frank Charles Ernest Dunn in respect of certain Plot No. 208, being a portion of that portion known as Bloemspruit No. A 2144 of the farm Bloemspruit No. 305, District Bloemfontein, measuring 5 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 9th day of April, 1952.—Goodrick & Franklin, Attorneys for Applicant. 4244—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1441/1931, dated 16th June, 1931, passed by Christiaan Johannes Emmenes in favour of Theunis Johannes Volschenk in respect of certain portion known as Middelkamp No. 1734 of the farm Rietfontein No. 173, situate in the District of Heilbron, measuring 23 (twenty-three) morgen 16,958 (sixteen thousand nine hundred and fifty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 9th day of April, 1952.—McIntyre & Watkeys, Attorneys for Applicant, Suite 74, First Floor, Permanent Buildings, P.O. Box 540, Bloemfontein. 4252—18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

5s. Revenue stamps cancelled.
9th April, 1952.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Millin.)

At Johannesburg, Tuesday, the 8th day of April, 1952.

In the matter between RELIANCE AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and C.L.E. FABRICS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 50 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Defendant.

Upon the motion of Mr. H. Colman, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule nisi do hereby issue, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 6th day of May, 1952, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under a Final Winding-up Order;

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith in the Government Gazette and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Gratus, Sacks & Bernard Melman.) 4222—18

5s. Revenue stamps cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Millin.)

Johannesburg, Tuesday the 8th day of April, 1952.

In the matter of the *ex parte* application of ASSOCIATED TRADE SUPPLIERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. R. S. Welsh, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 29th day of April, 1952—

(a) why the Capital of the Company shall not be reduced from £15,003 divided into 15,000 Ordinary Shares of £1 each and £3 divided into three Special Shares of £1 each, to £5,003 divided into 15,000 Ordinary Shares of 6s. 8d. each and three Special Shares of £1 each, such reduction to be effected by a repayment to the holders of the said 15,000 Ordinary Shares of the sum of 13s. 4d. per share which is in excess of the Company's requirements; and why the nominal amount of each of the 15,000 Ordinary Shares shall not be reduced from £1 to 6s. 8d.;

(b) why the following Minute shall not be approved for registration with the Registrar of Companies:—

"The Capital of Associated Trade Suppliers (Proprietary), Limited, is henceforth £5,003 divided into 15,000 Ordinary Shares of 6s. 8d. each and three Special Shares of £1 each, reduced from £15,003 divided into 15,000

Ordinary Shares of £1 each and three Special Shares of £1 each. At the date of registration of this Minute the said 15,000 Ordinary Shares and three Special Shares have been issued and are deemed to be fully paid up. This reduction is effected by repaying to the holders of the said Ordinary Shares the sum of 13s. 4d. per Ordinary Share."

2. That on the return day an affidavit be filed that there were no Creditors on the 26th March, 1952, or alternatively, an affidavit giving a list and addresses of Creditors and debts due to them; and if there are Creditors, that notice be given by sending to them per registered post a copy of this rule and a circular stating the debts, if admitted.

3. That a copy of this rule also be sent by registered post to the claimants referred to in paragraph 7 (b), (c) and (d) of the petition, and further that this rule be published once in the Government Gazette and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (L. D. Kirsch.) 4319—18

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 117/51.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES ALWYN VAN DER LINDE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 28th day of April, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property viz.—

Erf No. 639, Zambesi Street, Three Rivers Extension No. 1, Vereeniging.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th April, 1952. 4156—18

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 25th day
of March, 1952.(Before the Honourable Mr. Justice
Clayden.)

In the matter between MAURICE STERN, ISMAY MILTON STERN and PHILIP STERN, trading in co-partnership as the YOUNG TRADING COMPANY, Applicants, and MAHOMED HASSIM (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5208), Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 22nd day of April, 1952, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under a Final Winding-up Order;

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg and Durban daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker, S. & G.) 4269—18

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 1st day of
April, 1952.(Before the Honourable Mr. Justice
Ramsbottom.)

In the matter between FROM GERVER, Applicant, and HARRICK'S (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 6 Ingram's Buildings, 56b Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, Defendant.

Upon the motion of Mr. I. Isaacs, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 22nd day of April, 1952, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under a Final Winding-up Order;

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (J. Daleski.) 4197—18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 39/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, and PANAGIOTIS MICHALETOS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 28th day of April, 1952, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property:—

- (1) Certain remaining extent of portion of portion of Portion A of the farm Vaalbank No. 186, Bronkhorstspuit (formerly No. 542, District of Pretoria), measuring 510-2303 morgen.
- (2) Certain Portion No. 21 (a portion of portion of Portion A) of Vaalbank aforesaid (being Holdings Nos. 1-19 and 22-64 and roads on Valtaki Agricultural Holdings), measuring 208-7060 morgen.
- (3) Certain remaining extent of the southern portion of the farm Witfontein No. 185, Bronkhorstspuit, measuring 216-0348 morgen.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 10th April, 1952. 4254—18

CAPE.—KAAP.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Eastern Districts Local Division).

To MARTHINUS JACOBUS VORSTER, last heard of in Durban, Natal Province, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and intedit filed in the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 9th day of June, 1952, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention (if any) on or before the 24th day of June, 1952, in an action in which your wife MAGRIETA VORSTER (born DU PLESSIS), of Uitenhage, Cape Province, claims—

- (a) an order for restitution of conjugal rights by you to her; and failing compliance therewith
- (b) a decree of divorce by reason of your wrongful, unlawful and malicious desertion of her;
- (c) forfeiture by you of the benefits of the marriage in community of property;
- (d) alternative relief;
- (e) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 1st day of July, 1952. Dated at Grahamstown this 7th day of April, 1952.—J. J. Myburgh, Acting Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division). (Dold & Stone, Plaintiff's Attorneys, 100 High Street, Grahamstown. 4223—18

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Port Elizabeth Circuit Local Division).

To ELSJE ALETTA HENDRINA CATHARINA VERSTER (born JORDAAN), formerly of Bloemfontein, O.F.S., and 27 Seventh Street, Vrededorp, Transvaal, South Africa, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and intedit issued from and filed in the office of the Registrar of the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 19th day of May, 1952, whether personal or by publication, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention before the expiration of fourteen clear days after entering appearance as hereinbefore required, the action being an action in which your husband, JACOBUS STEPHANUS DE WET VERSTER, hereinafter called the Plaintiff, claims—

- (1) an order calling on you to restore conjugal rights to Plaintiff and failing compliance therewith;
- (2) a decree of divorce on the grounds of your malicious desertion;
- (3) alternative relief and costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you on the 3rd day of May, 1952.

Take notice further that Plaintiff has appointed the offices of Mr. I. Goldberg, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, Port Elizabeth, at which he will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are required if you enter appearance to appoint some such place as aforesaid at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Port Elizabeth this 18th day of April, 1952.—W. M. de Wet, Registrar, Supreme Court of South Africa (Port Elizabeth Circuit Local Division). (I. Goldberg, Plaintiff's Attorney, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, Port Elizabeth. 4315—18

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the LANCASHIRE LOAN AND FINANCE CORPORATION (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Estate that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on the 2nd day of May, 1952, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. A. Kriel, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 18th April, 1952. 4310—18

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer JACOBUS JOHANNES HOITSEMA, van Posbus 9, Wellington, Kaapprovinsie, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Wellington, Kaapprovinsie.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 27ste dag van Maart 1952. 4219—18

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer HENDRIK PIETER LAUBSCHER, van Posbus 1, Wellington, Kaapprovinsie, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Wellington, Kaapprovinsie.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 27ste dag van Maart 1952. 4178—18

NATAL.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Between FELICIA OLIVE BANGARD (born LUE), Plaintiff, and LUCY JULES REGIS BANGARD, Defendant.

Be it Remembered:

That the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it Further Remembered:

That on Monday, the 17th day of March, 1952, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney and witnesses and the said Defendant, although duly summoned and forewarned, comes not but makes default.

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff.

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the

Plaintiff on or before the 15th day of April, 1952, failing which to show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 21st day of April, 1952, why the bonds of marriage now subsisting between him and the Plaintiff shall not be dissolved. By the Court.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar. (Leon & Wilson.) 4242—18

O.F.S.—O.V.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between ERIC JUSTICE HEATH and ALFRED SEARLE LEITH in their capacity as Liquidators of MESSRS. J. GEO. FRASER (PTY.), LTD., Plaintiff, and DENNIS HEARN, Defendant.

The Sheriff of the Province reports that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the Immovable Property sold under attachment in the above case has lain in his office for the inspection of all parties interested for the period of fourteen days and that no objection has been made thereto.

He therefore prays that the same may be confirmed by an Order of this Honourable Court.—A. P. Havenga, Sheriff, Sheriff's Office, Bloemfontein, 18th April, 1952. 4201—18

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

Case No. 27900/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and W. J. VISSER (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 27th day of June, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd May, 1952, at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, at 10.30 a.m. to the highest bidder:—

Certain Lot No. 700, situate on the corner of Thirteenth Street and Fifth Road, in the Township of Greymont, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding municipal loans, interest, and the amount of the judgment and costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the amount of the judgment and costs, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms thereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

5. The Purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of Affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 1st April, 1952. 4112—18-25

Case No. 1690/1952.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ABRAHAM TREISMAN, Plaintiff, and DAWOOD BROS. (PTY.), LTD., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 19th January, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd May, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

1. Certain Lot marked No. 67, situate in Johannes Road, on that portion known as Sophiatown, of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 22 (twenty-two) square roods 36 (thirty-six) square feet.

2. Certain Lot marked No. 68, situate in Johannes Road, on that portion

known as Sophiatown, of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 101 (one hundred and one) square feet.

3. Certain Lot marked No. 1676, situate on that portion known as Sophiatown, of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 4 (four) square roods 62 (sixty-two) square feet.

4. Certain Lot marked No. 1679, situate on that portion known as Sophiatown, of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 3 (three) square roods 56 (fifty-six) square feet.

5. Certain Lot marked No. 279, situate on Goods Street, of that portion known as the Township of Martindale, of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per centum) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per centum) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a bank or building society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

3. If condition 2 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 1st April, 1952. 4113—18-25

Case No. 4018/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between JOHANNES ANDRIES DE RIDDER N.O., Plaintiff, and SYDNEY JOSEPH McKEOWN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 15th December, 1951, the following will be sold in execution on Saturday, the 26th day of April, 1952, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Holding No. 99, situate on Pauline Avenue on Portion No. 24, known as Pendale Agricultural Holdings of portion of the farm Witkop No. 66, in the District of Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to confirmation of the Magistrate at Vereeniging.
2. If any dispute arises about any bid the property may again be put up for auction.
3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding upon one side or the other, but may be rectified.
4. The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so and if he has bought *qua qualitate* state the name of his principal and exhibit his authority.
5. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates and taxes and sanitary fees.
6. The purchaser shall be entitled to possession of the property from the date of sale.
7. The purchase price shall be paid in cash on the day of the sale.
8. If condition 7 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution.
9. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions and shall be passed by the Assistant Government Attorney, 409 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.
10. The seller shall not be liable for any deficiency in area that might appear upon re-survey and he shall also not claim any excess which might eventually be discovered.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 29th March, 1952.

3875—10-18

Case No. 70031/1951.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between HITCHENS DOISE & CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, and BARNEY GORDON and GERTRUDE CECILIA GORDON, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 17th January, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd May, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 804, situate on Main Road, in the Township of Bryanston, in the District of Johannesburg, measuring 1.6949 morgen.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder without reserve.
2. The Purchaser shall pay a deposit of £200 in cash immediately after the sale, and the balance shall be paid in cash as against registration of transfer into the name of the Purchaser and shall be secured by means of a banker's or building society guarantee to be approved of by the Execution Creditor and to be furnished to the Execution Creditor within fourteen days of the date of sale, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made. The Purchaser shall pay to the Execution Creditor interest at the rate of 6 per cent. per annum from the date of sale to the date of registration of the transfer of the property into the name of the Purchaser, and payment of such interest shall be suitably secured.
3. The Purchaser is to pay all costs of transfer, assessment rates, sanitary fees, transfer duty, auctioneer's charges and other Municipal charges, taxes and fines, the payment whereof is necessary to enable transfer to be effected. The Purchaser shall, when called upon to do so, pay costs of the transfer and other charges payable in terms hereof, and shall sign and execute all necessary documents to enable transfer to be registered.
4. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of transfer.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 1st April, 1952.

4115—18-25

Case No. 54866/49.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between NEWTOWN GARAGE AND SERVICE STATION (PTY.), LTD., Plaintiff, and ABRAHAM MOTHLOKOANE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and Writ of Execution, dated 23rd March, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd May, 1952, at 10.30 a.m. at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 166, situate at 104 Second Avenue, Alexandra Township, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to a reserve of £900, and shall be subject to confirmation by the Magistrate of Johannesburg and to Section 66 of the Magistrates' Courts Act.
2. The Purchaser shall pay all arrear rates, taxes, encumbrances and all transfer costs, and shall deposit an amount of £50 (fifty pounds) on account of the purchase price on the day of sale to the Messenger of the Court, and in respect of the balance of the purchase price, the Purchaser shall make arrangements with Plaintiff's Attorneys within seven (7) days to their satisfaction for the payment thereof.
3. The Purchaser shall be responsible for the release of all encumbrances to enable transfer to be given according to Law.
4. If condition 2 hereof is not fulfilled, the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 1st April, 1952.

4114—18-25

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 26/52.)

In the matter between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LOUSCO (PROPRIETARY), LTD., Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 19th April, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 434, Lionel Street, Cyrildene, Johannesburg, measuring 9,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is:—

One brick-built residence: three bedrooms (two bedside lamps), lounge (two built-in cupboards), entrance hall, dining-room, passage, breakfast room, kitchen, pantry, bathroom (two built-in kitchen dressers), electric stove, wash-up, hot and cold water (slow combustion stove), two-point sewerage, burglar proof-all round, garage, two boys' rooms and shower, wire fence.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within fourteen days after the date of sale.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

4007—10-18

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 28/52.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GERHARDUS CHRISTOFFEL DU PREEZ, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale with reserve of £900, will be held in front of the Magistrate's Office, Springs, on Saturday, the 26th April, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

- (1) Residential Erf No. 411, The Avenue, Township of Eloff, Springs;
- (2) Residential Erf No. 410, St. George's Avenue, Township of Eloff afore-said;

each measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the properties there are:—

- (1) cottage of baked bricks, iron roof, deal floors and tentex board ceilings, comprising 4 rooms, front and back stoeps, the latter having 2 small rooms, partitioned off, also passage and pantry, fenced 4 sides, 1 well with windlass but no water;
- (2) 1 garage divided into 2 rooms in dilapidated state and occupied by natives. No other improvements.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

4255—18-25

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 31/52.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARTIN LOUIS WILLERS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Potgietersrus, on Saturday, the 3rd May, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion No. 1 of Erf No. 333, Piet Potgietersrust, known as 109 Voortrekker Road, and situate on the corner of Kruger Street. This property is excellently located on the Great North Road in a good and very popular residential area, with an east-facing frontage of approximately 150 feet on Voortrekker Road and a north-facing frontage of approximately 100 feet on Kruger Street, measuring 15,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: Improvements comprise a modern and very attractively designed and well-built double storey residence of brick under iron, consisting of spacious lounge, dining room, four bedrooms, kitchen, bathroom, servant's room and garage.

A very substantial building society bond can be arranged for an approved purchaser.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 12th April, 1952. 4257—18-25

SALE IN EXECUTION

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between GEORGE SECKLE, Plaintiff, and C. W. HOLMES, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 28th day of November, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 21st day of April, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of certain portion of Erf No. 215, situate on Vermeulen Street, Pretoria, measuring 32 square rods 131 square feet, held under Deed of Transfer No. 5014/46.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house of brick under iron, comprising 3 bedrooms, dining-room, kitchen and bathroom.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 26th March, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3882—10-18

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 32/52.)

In the matter between Estate late JOHANETTA C. NYENES, Plaintiff, and MARTHA MARIA ELIZABETH BADENHORST, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve, will be held before

the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 26th April, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain one-fourth (¼) share of and in certain Portion No. 4 of the farm Klopperbosch No. 516, District of Pretoria, measuring 259-0010 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: No improvements. Forty morgen arable.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 4256—18-25

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK ERMELO, GEHOU TE MORGENZON.

(Saak No. 14/1951.)

Tussen MORGENZON DORPSRAAD, Eiser, en Boedel wyle LOURENS JACOBUS DE JAGER, Verweerder.

Kragtens 'n vonnis van bovermelde Hof en lasbrief gedateer 22 Februarie 1952, sal die ondervermelde eiendom geregtelik verkoop word op 25 April, 1952, om 10-uur vm., voor die Magistraatskantoor, De Jagerstraat, aan die hoogste bieder:—

Erf No. 530, geleë aan Endstraat en Doyersstraat-wes, in die dorp Morgenzon, distrik Ermelo, groot 171 vierkante roede 126 vierkante voete.

Die voorwaardes van verkoop wat by my kantoor ter insae lê, sal onmiddellik voor die verkoping gelees word.—J. P. du Preez, Geregsbode, Morgenzon, 25 Februarie 1952. 4095—10-18

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between GRAYWILL LAND & FINANCE CORPORATION (PTY.), LTD., Plaintiff, and IBITSANE DITSHWENE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of September, 1951, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 21st day of April, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Remaining portion of Lot No. 110, situate on Liberty and La Fleur Streets, Lady Selborne, Pretoria, measuring 138 square rods 128 square feet.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 27th March, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3881—10-18

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

CAPE.—KAAP.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH, HELD AT PORT ELIZABETH.

Between J. R. WATKINS (PTY.), LTD., Plaintiff, and J. H. SMIT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth and Writ of Execution, dated the 1st day of May, 1951, the following will be sold in execution on Friday, the 25th day of April, 1952, in front of the Court-house, at the New Law Court, Port Elizabeth, to the highest bidder, viz.—

House and ground at 22 Todd Street, Port Elizabeth, being remaining extent of Lots Nos. 9-10 of Section A, Grey Institute Lands, Port Elizabeth

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to the confirmation of the Magistrate, Port Elizabeth.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

3. The purchase price shall be paid as follows:—

(a) 20% (twenty per centum) thereof on the date of sale; and

(b) the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 (fourteen) days after the date of sale, such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Port Elizabeth.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by the Plaintiff's Attorney.

5. The purchaser shall be a member of the White Group in terms of Act No. 41 of 1950.

6. The purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to Law.—C. H. Theunissen, Messenger of the Court, Port Elizabeth, 25th March, 1952. 3870—10-18

NATAL.

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

In the matter of MOHANGI, Plaintiff, and SEEPURSHAD, Defendant.

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 11th day of October, 1950, the undermentioned property will be sold by public auction, to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon on Thursday, the 24th day of April, 1952, at the Court-house, Verulam, viz.—

Lot No. 7 of Lot B of the farm Richmond No. 846, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 11 acres 9-3 perches.

Verulam, 24th March, 1952.—Thos. B. Beckett, Messenger of the Court, Inanda District. 3878—10-18

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.
(Case No. 826/51.)

In re VEERANA AND OTHERS, Plaintiffs, versus MUNIEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and writ of execution, dated the 6th day of December, 1951, the following property will be sold in execution on the 3rd day of May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Subdivision BT of Sub Albersville of Lot 1 No. 3543, situate in the Borough of Port Shepstone, County of Alfred, Province of Natal, in extent one (1) acre three (3) roods twenty-three decimal one nought (23/10) perches.

—A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 4092—10-18

Buy Union Loan Certificates

MESSENGER'S SALE.

In the matter of SHIZWI BHENGU, Plaintiff, versus ZICITILE BHENGU (born NDEBELE), Defendant.

Ireland, Van Aardt & Forsyth, duly instructed by the Messenger of the Native Divorce Court (North-Eastern Division), will submit for sale by public auction in front of the Umgeni Court, Pietermaritzburg, on Monday, 12th May, 1952, at 10 a.m., all the Defendant's right, title, interest, claim and demand in and to the following property, without reserve:—

Sub-division 2 of Lot No. 31, Edendale No. 775, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 41,491 square feet; and Sub-division 3 of Lot No. 31, Edendale No. 775, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 41,491 square feet.

Terms.—Cash on day of sale.—Ireland, Van Aardt & Forsyth, Auctioneers and Appraisers, Land Department, 283 Church Street, Pietermaritzburg. 4024—10-18

Koop Unie-leningssertifikate

O.F.S.—O.V.S.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PARYS.

MARIA SUSANNA PRINSLOO versus J. H. J. VILJOEN.

In pursuance of a writ of execution, dated the 28th day of January, 1952, the undermentioned property will be sold by public auction at the Court-house, Parys, on Saturday, the 3rd day of May, 1952, at 11 a.m., unless the debt and costs be sooner paid:—

Portion No. 5 of Erf No. 824, situated in the town of Parys, District Parys. Large newly built house and outbuildings on the property.

CONDITIONS OF SALE.

1. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
2. Purchaser to pay costs of effecting transfer.
3. Conveyancing to be done by Plaintiff's attorney.
4. Subject to conditions to be read out at the sale.—G. A. Kaltenbrun, Messenger of the Court, 3 Delver Street, Parys, 10th April, 1952. 4309—18-25

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERING.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF NAME.

I, JOHN SAMUEL RAPER, residing at 53 St. George's Road, Bellevue, Johannesburg, and employed as an apprentice diamond cutter, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of RAPIER for the reason that the name RAPER causes me, my employers and friends considerable embarrassment by reason of the fact that the ordinary English meaning thereof is a ravisher of women.

I previously bore the name RAPER.

Any person who objects to my assumption of the said name of RAPIER should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. S. Raper, 31st March, 1952.

4061—10-18-25-2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME
NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHN SAMUEL RAPER, woonagtig te St. George's-weg 53, Bellevue, Johannesburg, en wat werksaam is as 'n vakleerling diamantsnyer, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van RAPIER aan te neem, om die volgende redes dat die naam RAPER my, my werkgewers en vriende aansienlike verleentheid veroorsaak daar die gewone Engelse betekenis daarvan 'n verkragter van vrouens beteken.

Ek het voorheen die naam gedra van RAPER.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam RAPIER aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die magistraat van Johannesburg indien.—J. S. Raper, 31 Maart 1951. 4062—10-18-25-2

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, LUTHER OTTO JOHANNES COHEN, residing at Scarburg, Westerford Road, Rondebosch, in the District of Wynberg, and employed as a welder at the Cape Town Municipality, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COWEN for the reasons that—

- (1) I have been known by the surname of COWEN since the age of 15 years;
- (2) my mother and sisters are similarly known;
- (3) my brother obtained official permission four year's ago to change his surname to COWEN;
- (4) I wrestle professionally under the name of COWEN.

I previously bore the names LUTHER OTTO JOHANNES COHEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of COWEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—L. O. J. Cohen, 28th March, 1952.

Master & Burman, Attorneys for Applicant, C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town. 3844—3-10-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, DENIS LESLIE MOORE, residing at Dorchester Hotel, Rees Street, East London, and employed as an electrician by the East London Municipality, intend to apply to the Governor-General for authority, under

Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RISHWORTH for the reason that I assumed the name of RISHWORTH, being the surname of my step-father from the age of seven years and have always been known by that name.

I previously bore the name MOORE.

In also intend to apply for authority to change the surname of my wife DAWN MOORE (born BODILL) to DAWN RISHWORTH.

Any person who objects to our assumption of the said name of RISHWORTH should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of East London.—D. L. Moore, 19th April, 1952. 3460—28-3-10-18

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 479 Boom Street, Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as SHANMUGHAN.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of SHUNMUGUM COOP-SAMY NAIDOO.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—S. C. Naidoo, 7th April, 1952. 4140—18

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 85 Pine Road, Rosburgh, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as JOHN B/R No. 740/1926.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of JOHN CECIL BATES.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—John, 7th April, 1952. 4329—18

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 85 Pine Road, Rosburgh, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as DAVID B/R No. 743/1926.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of DAVID CECIL BATES.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—David, 7th April, 1952. 4330—18

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 165 Villa Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as GOVINDASAMY, No. 77277/32614/32592.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of RAMSAMY GOVINDASAMY REDDY.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Govindasamy, 2nd April, 1952. 4099—18

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 200 Dunbar Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as JOKHAN Nos. 10907/Dead/38415/38422.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of JOKHAN RAMJUKADH.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Jokhan, 1st April, 1952. 4100—18

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 175b Umgeni Road, Durban, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as SOOKRAM, Birth Register No. 1601/1916.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of GEORGE BEERA.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Sookram, c/o Geo. Maistry, 60 Madressa Arcade, Durban, 18th April, 1952. 4317—18

GENERAL—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5056.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Uitvalfontein No. 10, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables and a Transformer Yard, with Fencing.

The rights applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by R.M.T. Diagram No. 2325;
- (b) Railway Siding and Overhead Power Line—Surface Right Permit No. A. 91/25;
- (c) Compressed Air Pipeline—Surface Right Permit No. A. 66/32;
- (d) Sludge Pipe Line—Surface Right Permit No. A. 35/43;
- (a) to (d) held by Randfontein Estates Gold Mining Company (Witwatersrand), Limited.
- (e) Government Telephone Line.

[Freehold Owner: Randfontein Estates Gold Mining Company (Witwatersrand), Limited.]

Full particulars of the rights may be obtained from R.M.T. No. 1380 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 13th day of May, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of May, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 22nd day of March, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 3760—3-10-18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

In the matter of MICHAEL HYMAN KAM in his capacity as Provisional Liquidator of SOCHER'S FURNITURE FACTORY (PTY.), LTD. (in Provisional Liquidation).

Pursuant to an Order of the above Honourable Court granted on the 1st April, 1952, in the above matter, notice is hereby given that in terms of Section 103 of Act No. 46 of 1926, as amended, a Meeting of Preferent and Secured Creditors of Socher's Furniture Factory (Pty.), Ltd. (in Provisional Liquidation), will be held on Friday, 2nd May, 1952, at 10 a.m., and further that a Meeting of the Concurrent Creditors of Socher's Furniture Factory (Pty.), Ltd. (in Provisional Liquidation), will be held on Friday, 2nd May, 1952, at 10.30 a.m., both meetings to be held at my offices at 31 Quebec House, President and Smal Streets, Johannesburg, for the purpose of considering and, if thought fit, of agreeing to the offer of compromise set forth in Annexure "B" to the Petition, to wit: That Mr. H. Socher, a Director of Socher's Furniture Factory (Pty.), Ltd. (in Provisional Liquidation), offers (a) That the costs of liquidation and administration be paid in full; (b) that preferent and secured creditors be paid in full. The said claims total £499. 0s. 8d.; (c) that the aforesaid payments under (a) and (b) aforesaid be made forthwith upon the Court in terms of Section 103 (2) of the Companies Act, as amended, sanctioning the acceptance by the meeting of creditors of the said offer with or without modification; (d) that concurrent creditors be paid 10s. in the £1, payable in thirty-six equal monthly payments, the first of which payments shall be made three calendar months after the Court shall, in terms of Section 103 (2) of the Companies Act, as amended, have sanctioned the acceptance by the meeting or meetings of creditors of the said offer with or without modification, it being understood that should the Company default in regard to payment of any one of the monthly payments and failing to pay such instalment within seven days after written demand therefore shall have been made by the duly authorised representative of the creditors, the full balance due and outstanding as at the date of such default shall forthwith become due and

payable by and recoverable from the Company. The said claims total £15,228. 19s. 5d.; (e) that as security for the performance of the Company's obligations under paragraph (d) aforesaid, the said Mr. H. Socher shall bind as a third mortgage certain Freehold Lot No. 12, situate on Betty Street, in the Township of North Doornfontein, on the farm Doornfontein No. 24, in the District of Johannesburg, measuring 34 square roods, 34 square feet, and as a second mortgage certain Freehold Lot No. 22, situate on Auret Street, in the Township of North Doornfontein, on the farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg; (f) upon the Court, in terms of Section 103 (2) of the Companies Act, as amended, sanctioning the acceptance by the meeting or meetings of creditors of the said offer, with or without modification, and upon the mortgage bonds referred to in paragraph (e) hereof having been registered, the Company shall be reconstituted with its assets and discharged from liquidation. No amounts are due to or claimed by the Directors of the said Company.—Michael H. Kam, Provisional Liquidator, 31 Quebec House, President and Smal Streets, Johannesburg. 4105—18

NOTICE.

In the Estate of the late JOHN AMOR, of England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any properties therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

2,000 Shares in Oldham & Son, Africa, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority, are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid, the particulars of such their claims or objections as aforesaid, before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 8th day of April, 1952.—Adams & Adams, Agents for the Executor of the late John Amor, Appointed in England. 4193—18

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title for the purpose of a sewerage pipe line (12 Cape feet wide) on the farm Langlaagte No. 13, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg.

The rights applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 442 and 425, held by Crown Mines, Limited.
- (2) Water Right No. 332, held by Crown Mines, Limited, and Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited, in undivided half shares.
- (3) Government Telephone Line.
- (4) Pipe Line held under Surface Right Permit No. A.117/12, by Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited.
- (5) Railway Reserve—South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold Owner: Crown Mines, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 1339 lodged in my office by the Applicant.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve copies of the objections on the said Brian Orpin Porter, City Hall, Johannesburg, on or before the 20th day of May, 1952.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 27th day of May, 1952, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 31st day of March, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

(Adv. 656.)

DIE DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.KENNISGEWING IN VERBAND MET
'N AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoeve van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word, op die plaas Langlaagte No. 13, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om 'n rioolleiding (12 Kaapse voet breed) aan te lê.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende regte raak:—

- (1) Kleins wat in Diagramme R.M.T. Nos. 422 en 425 omskryf word, en aan Crown Mines, Ltd., behoort.
- (2) Waterreg No. 332, wat deur Crown Mines, Limited, en Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited, in onverdeelde half-aandeel gehou word.
- (3) Regeringstelefoonlyn.
- (4) Pypleiding wat ingevolge Oppervlak-regpermit No. A.117/12, aan Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited, behoort.
- (5) Spoorwegreserwe—Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

(Houer van die Eiendomsreg: Crown Mines, Limited.)

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word in Plan R.M.T. No. 1339 wat die Applikant by my kantoor ingedien het.

Iemand wat beswaar daarteen wil opper dat hierdie aansoek toegestaan word, moet op of voor die 20ste dag van Mei 1952 besonderhede van hulle besware skriftelik by my op my kantoor, Nuwe Gereghof, Johannesburg, indien, en op of voor die datum afskrifte van die besware aan die genoemde Brian Orpin Porter, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek en enige beswaar daarteen, op die 27ste dag van Mei 1952, om 10.15 vm., in my kantoor oorweeg. Gedateer te Johannesburg op die 31ste dag van Maart 1952.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

(Adv. 656.)

4246—18-25-2

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Tuesday, the 13th day of May, 1952, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel in the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of CORNELIUS JOHANNES ALBERTS, trading as HOFMEYR TOWNSHIP SUPPLY STORE at 1 First Street, Vrededorp, Johannesburg; and further take notice that a statement of his affairs will lie for inspection of all persons concerned at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned from the 26th day of April, 1952.—I. Taylor, Attorney for Applicant, Estromin House, Pritchard Street, P.O. Box 6733, Johannesburg. 4235—18

TENDERS.

KONING & SCHAAFSMA (PTY.), LTD.
(in Liquidation), 742 Michael Brink Street, Pretoria.

Tenders are invited for the purchase of all or any of the following assets:—

- (a) Stock-in-trade, hardware and groceries.
- (b) Fittings and equipment.
- (c) Outstanding accounts.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Inspection can be arranged with the Liquidator.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders, Koning & Schaafsma (Pty.), Ltd. (in Liquidation)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Friday, 25th April, 1952.—W. B. Gibson, Liquidator, c/o Gibson, Hay & Fenwick, 107-111 Transvalia Buildings, Central Street, P.O. Box 1843, Pretoria. 4305—18

NOTICE OF SURRENDER OF A
DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 15th day of May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of IGNATIUS PETRUS MARE, a fruit and vegetable dealer, of 48 Railway Street, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days as from the 19th day of April, 1952.—G. Isakow, Attorney for Debtor, 128 Poynton's Buildings, 173 Church Street, Pretoria, 8th April, 1952. 4157—18

M.C.A. 35/5218.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHIELM JOSEPH SLATER acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Vlakfontein No. 14, District Roodepoort, Mining District of Johannesburg, for the purpose of Overhead Electric Power Lines, with Underground Electric Cables.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 2401;
- (b) Area for Shaft Equipment—Surface Right Permit No. A.166/39; both held by Durban Roodepoort Deep, Limited.

(Freehold Owner: Durban Roodepoort Deep, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1344 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 13th day of May, 1952.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of May, 1952, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 22nd day of March, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 3759—3-10-18

NOTICE.

Notice is hereby given that a meeting of the owners of the lots in the Mapochsgronden, District of Middelburg, will be held at the places and on the dates mentioned below, to select a "Fees" area and camping place for the public adjoining the town:—

Wards 1, 2 and 3.—In the Town Hall at Roossenekal, on Saturday, the 19th April, 1952, at 10 a.m.

Ward 4, Tonteldoos.—At the residence of Mr. Jan van Nieuwenhuizen, on Monday, the 21st April, 1952, at 10 a.m.

Ward 5, Modderspruit and Broederstroom.—At the residence of Mr. J. H. du Plessis, on Monday, the 21st April, 1952, at 2 p.m.

P. J. Minnaar, Secretary, Mapochsgronden Management Board, Roossenekal, 4th April, 1952.

KENNISGEWING.

Neem asseblief kennis dat 'n vergadering van eienaars van persele in Mapochsgronde gehou sal word op die onderstaande datums en plekke om te besluit oor die Feesterrein op Roossenekal en 'n kampeerplek vir die publiek grensende aan die hoofstad:—

Wyke 1, 2 en 3.—Op Roossenekal in die Dorpsaal, op Saterdag, 19 April 1952, om 10 vm.

Wyk 4, Tonteldoos.—By die woning van mnr. Jan van Nieuwenhuizen, op Maandag, 21 April 1952, om 10 vm.

Wyk 5, Modderspruit en Broederstroom.—By die woning van mnr. J. H. du Plessis, op Maandag, 21 Maart 1952, om 2 nm.

P. J. Minnaar, Sekretaris, Mapochsgronde Bestuursraad, Roossenekal, 4 April, 1952. 4139—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the Supplementary and Final Liquidation and Distribution Account in the MALOPO CO-OPERATIVE SOCIETY (in Liquidation), will lie open for inspection of interested parties at the offices of the Registrar of Co-operative Societies at the Union Buildings, Pretoria, and the Magistrate, Zeerust, for a period of fourteen days as from the 19th April, 1952. All persons interested are called upon to lodge with the Registrar on or before the 19th May, 1952, any objection to the Liquidation Account or Plan of Distribution, with the reasons therefor. Any such objections and the reasons therefor are to be verified by affidavit.—J. S. Coulson, Liquidator, Malopo Co-operative Society (in Liquidation). 4321—18

CAPE.—KAAP.

Estate late WILHELMINA CHRISTINA JACOBA BOONZAAIER, born VIENINGS, widow, of 13 Fritz Herbert Street, Epping Garden (Estate No. 447/52).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date hereof.

Notice is further given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the office of the Magistrate, Bellville, for a period of three weeks reckoned from date of publication hereof. Dated at Parow, Cape Division, this 3rd day of April, 1952.—L. Dirmeik, Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow. 4111—18

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)

In the matter of A. W. BAYMAN (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C. 1176).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Port Elizabeth, at his office on Friday, the 2nd May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon—

- to receive the Liquidator's Report;
- to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Port Elizabeth, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator, at his office, forthwith.—Aaron Fanarof, Liquidator, c/o A. Fanarof & Co., 8-9 Lowcliffe House, Main Street, P.O. Box 799, Port Elizabeth. 4320—18

Insolvent Estate THEADOR WILHELM ERNST GIERKE, No. 9368.

PUBLIC AUCTION SALE OF PROPERTIES, BUILDER'S PLANT, LORRY, FURNITURE.

The houses, 23a and 25 Frere Road, will be sold at 25 Frere Road, at 10 a.m., the builder's plant and Dodge lorry at 13 Western Avenue, at 10.30 a.m., and the

piano, radiogram, washing machine and desk at the Mart of the Auctioneers, at 11 a.m. all on Wednesday, the 30th April, 1952.—J. N. Burgess, Manager and Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limit, Sole Trustee, P.O. Box 447, East London. Chas. P. Perks & Son, Auctioneers, Sworn Appraisers and Estate Agents, P.O. Box 378, East London. 4245—18

BOESMANSRIVIER KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee dat dit die Minister van Landbou, behaag het om Lambert Hendrik Fick, van 36 Kerkstraat, Robertson, aan te stel as Likwidateur van bogenoemde Ko-operasie. Alle korrespondensie in verband met die sake van die Ko-operasie moet aan die Likwidateur gerig word. Krediteure word versoek om hul vordering by die Likwidateur in te dien en debiteure om hul skulde te betaal binne een maand gereken vanaf die datum van hierdie kennisgewing.—L. H. Fick, Likwidateur, Robertson, 7 April 1952. 4233—18

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court on Friday, 16th May, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ALFRED MITCHELL, of Knysna; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town and at the office of the Magistrate at Knysna, for a period of fourteen days as from the 22nd April, 1952. Dated at Knysna, Cape Province, this 5th day of April, 1952.—Tidswell & Richardson, Attorneys for the Applicant, Main Street, P.O. Box 47, Knysna. 4188—18

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Insolvent Estate CECIL SAMUEL MARK, an auctioneer, of 4 Church Street, Cape Town (No. 9302).

Sale by public tender of Inheritance Estate late NATHAN MARK (No. 5355/45), Transvaal (died 28th September, 1945), £8,100.

The inheritance, less advances of £308 made to the Heir, becomes payable on the death of the Insolvent's stepmother, who has the life usufruct. The stepmother is 52 years of age.

The Accounts setting forth the investments and all available information may be inspected at the offices of the undersigned. The highest or any tender not necessarily accepted and cash or suitable security will be required before cession of the inheritance can be given.

Tenders must be in duplicate, sealed, marked "Tender re Insolvent Estate Cecil Samuel Mark (No. 9302)", and must reach the office of the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than noon on Friday, the 9th May, 1952.—Alex. Thal, Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 4150—18

NATAL.

Insolvent Estate R. R. H. B. ADAMS (No. 3867).

Duly instructed by the Trustee, Messrs. Baylis & Forth, will sell by public auction at their Sale Room, 37 Gardiner Street, Durban, at 11 a.m., on 26th April, 1952,

without reserve (subject to confirmation within seven days), the following certain piece of land:—

Portion of Woodside Township (Extension No. 1), namely Sub. No. 150 of Portion Whitcutt of Sub. Woodside of the farm Salt River No. 815, in extent 3 roods 10 perches.

Baylis & Forth, 37 Gardiner Street, P.O. Box 572, Phone 28951, Durban. 4311—18

O.F.S.—O.V.S.

Verkoop van bates ten behoeve van Insolvente Boedel LODEWYK JOHANNES FERREIRA, 'n boukontraakteur, van Piet Retiefstraat, Ficksburg, en nou van Voortrekkerstraat, Ventersburg.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator van die Insolvente Boedel LODEWYK JOHANNES FERREIRA (No. X. 6115), sal ons te verkoop aanbied by wyse van Openbare Veiling by Erweestraat 41, Ficksburg, op die 3de dag van Mei 1952, die volgende eiendom:—

- 1 Cane suite.
- 1 Dick King stoof.
- 1 P.E. lamp.

Die bates word vir kontant alleen verkoop.

Om verdere besonderhede doen aansoek by: De Villiers & Beck, Afslers, Posbus 11, Telefoon 3, Ficksburg, of by Jan Daniel Symington, Kurator, Insolvente Boedel Lodewyk Johannes Ferreira, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Foon 4107, Bloemfontein. 4229—13

M.T. 220/335/2.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Orange Free State, Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that VICTOR BROMFIELD, acting for and on behalf of STONE & ALLIED INDUSTRIES (O.F.S.), LIMITED, has made application in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, to use the surface of an area of proclaimed land in extent approximately 4.6 morgen held under mining title and situate on the farm Toegekregen No. 99, District Odendaalsrus, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of an Extension to Stone Crushing Plant with Fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Joint Mining Area, Mining Lease No. 425 as defined by Diagram R.M.T. No. 7, registered in the name of Free State Geduld Mines, Limited.

Freehold Owner: Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a Plan (R.M.T. No. 13) lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office at Room 9, Volkskas Building, corner of Brand and Oranje Streets, Kroonstad, on Tuesday, the 20th day of May, 1952, at 11 a.m.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars, in writing, of their objections with me at my office, 77 Henry Street, Bloemfontein, and to serve copies of their objections on the said Victor Bromfield, of Anglo American Corporation of South Africa, Limited, 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 13th day of May, 1952. Dated at Bloemfontein this 26th day of March, 1952.—C. J. H. Hanekom, Acting Mining Commissioner, Bloemfontein, O.F.S. 4211—18-25-2

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
 P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
 N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
 H. S. van WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
 J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
 P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
 N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
 H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
 J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE—SKEDULE

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasienommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting convened for Election of. Byeenkoms belê vir Verkiesing van.
4472/48	Petersen, Adam.....	17/12/44, Elsies River, Bellville	29/4/52, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
1667/52	Hamman, Arend Jacobus, municipal employee	21/3/52, Retreat, Wynberg...	1/5/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
29872	Pretorius (born Hough), Aletta Sophia, housewife	20/1/31, Hofmeyer, Maraisberg	2/5/52, 10 a.m., Hofmeyer.....	Executor.
1821/52	Piek, Hendrik Johan Wiehahan, sakeman en boer	28/3/52, Rondevlei, George...	2/5/52, 10 vm., George.....	Eksekuteur.
1736/52	Crook, Merle Rebecca.....	13/3/52, Cape Town.....	1/5/52, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
1665/52	Cruikshanks (also known as Schofield), William, fitter and turner	20/2/52, Port Elizabeth.....	30/4/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
1666/52	Heyns, Jacomina Hendrina, housewife	17/3/52, Kokstad.....	30/4/52, 10 a.m., Kokstad....	Executor.
17913	Barkhuizen, Daniel Jacobus, boer..	26/12/27, Steytlerville.....	2/5/52, 10 vm., Steytlerville....	Eksekuteur Datief.
6873/51	Austin, Sarah, housewife.....	31/10/51, Port Elizabeth.....	30/4/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor Datief.
1248/45	Buys, Johannes Jacobus, boer.....	9/8/45, Oos-Londen.....	30/4/52, 10 vm., Oos-Londen..	Eksekuteur Datief.
1525/52	Martirene, Jean Francois, forest industry	15/10/47, Nantes, Loire-Invérieure, France	29/4/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Datief.
1776/52	Weiner, Joseph, boot and shoe repairer	15/3/52, Cape Town.....	24/4/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
1734/52	Nagel (born Lennox), Susan Elizabeth, housewife	19/3/52, Cape Town.....	24/4/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
1756/52	Smith, Martha Louisa, housewife...	19/3/52, Cookhouse.....	2/5/52, 10 a.m., Somerset East	Executor.
1767/52	van Staden, Lucas Cornelis, farmer	27/3/52, Jansenville.....	28/4/52, 10 a.m., Jansenville...	Executor.
2/51	Freer, Ernest Richard, book manufacturer	14/11/50, Port Elizabeth.....	20/4/52, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Datief.
1536/52	Kramer, Hyman, company director	3/3/52, Port Elizabeth.....	30/4/52, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Datief.
1504/52	Grove, Martha Margaretha, housewife	3/2/52, Britstown.....	3/5/52, 10 a.m., Britstown....	Executor Datief.
3720/51	Fernandez, Thomas Louis, fisherman	29/4/51, Simonstown.....	29/4/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Datief.
1686/52	Ferguson, William Douglas, pensioner	28/1/52, Brookland.....	29/4/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Datief.
1812/52	Johannes, Nicholas, labourer.....	11/12/51, Retreat.....	29/4/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Datief.
2991/16	Gerber, Frans Antonie, farmer.....	5/6/16, Langevlei.....	3/5/52, 10 a.m., George.....	Executor Datief.

TRANSVAAL.

959/52	van Nieuwenhuizen, Clasina Maria Sophia Jansen, huisvrou	28/9/51, Belfast.....	22/4/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
1285/52	Laurens, Christian Marthinus, boerslyper	13/10/51, Vereeniging.....	22/4/52, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
1677/52	Nathungwa, Getrude, housewife...	7/11/49, Germiston.....	25/4/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Tutor Datief.
1740/52	Maloon, Daphne Ada, housewife..	12/3/52, Germiston.....	25/4/52, 9.30 a.m., Germiston	Executor Datief.
701/52	Nye, Anna Jakoba Elizabeth.....	11/1/52, Johannesburg.....	25/4/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Datief.
960/52	Nunhoo, Narian, hawket.....	27/6/43, Boksburg.....	23/4/52, 10 a.m., Springs.....	Executor Datief.
1607/52	Court, Alfred Charles, unemployed	14/11/51, Germiston.....	25/4/52, 9.30 a.m., Germiston	Executor Datief.
1831/52	Cook, Clark Ashley, director.....	16/3/52, Johannesburg.....	25/4/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Datief.
690/52	Donovan, William, pensioner.....	9/12/51, Johannesburg.....	25/4/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Datief.
1829/52	Berry, Anna Susanna, boiler attendant	22/3/52, Germiston.....	25/4/52, 9.30 a.m., Germiston	Executor Datief.
1828/54	Budd, Henry Oswald, apprentice fitter	24/3/52, Randfontein.....	25/4/52, 10 a.m., Randfontein	Executor Datief.

NATAL.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkieping van.</i>
395/52	Wade, Elsie Marion Drurie, housewife	30/1/52, Port Shepstone.....	24/4/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
688/52	Valjee, Pooroo, housewife.....	14/7/51, Durban.....	24/4/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
678/52	Ramsay, John, retired.....	5/3/52, Durban.....	24/4/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
675/52	Moosa, Ismail, merchant.....	19/2/52, Durban.....	24/4/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
337/52	Mills, Marie Amy, secretary.....	1/1/52, Camperdown.....	24/4/52, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

362/52	Human, Louis Jacobus, S.A.P. amptenaar	20/3/52, Brandfort.....	2/5/52, 11 vm., Brandfort.....	Eksekuteur Datief.
249/52	Bekker, Jacobus Cornelis Oostewald, boer	12/2/52, Vrede.....	2/5/52, 10.45 vm., Vrede.....	Eksekuteur Datief.
1476/51	Kauffman, Violet, retired.....	9/12/51, Harrismith.....	30/4/52, 10 a.m., Harrismith...	Executor Dative.
300/52	Jacobs, Johannes Hermanus, loodgieter	19/12/51, Theunissen.....	30/4/52, 10 vm., Theunissen...	Eksekuteur Datief.
282/52	Dalebout, Philippus Johannes Konstand, boer	29/2/52, Harrismith.....	30/4/52, 10 vm., Harrismith...	Eksekuteur Datief.
286/52	van der Linde, Jacoba Maria Crouse	23/7/50, Johannesburg.....	29/4/52, 9.30 vm., Viljoens-kroon	Eksekuteur Datief.
325/52	Erwee, Jacobus Malan, boer.....	15/3/52, Kroonstad.....	1/5/52, 10 vm., Wesselsbron...	Eksekuteur Datief.
341/52	Wright, George Hunter, farmer....	12/3/52, Harrismith.....	23/4/52, 11 a.m., Harrismith...	Executor Dative.
343/52	Swanepoel, William John, assistant transportkontraakteur	19/3/52, Rouxville.....	25/4/52, 11 vm., Rouxville.....	Eksekuteur Datief.
337/52	Snyman, Magaretha Johanna, huisvrou	19/3/52, Philippolis.....	26/4/52, 11 vm., Philippolis...	Eksekuteur Datief.
187/52	Nolte, Magdalena Gertruida, huisvrou	23/1/52, Bloemfontein.....	25/4/52, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LE

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—SKEDULE

CAPE—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur o Gemagtigde Agent</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
7201/51/588	du Toit, Daniel Stephanus, voorman; Eerste en Finale	18/4/52	Kaapstad..	Worcester....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester.
3732/50/358	Gall, Sarah Helen (formerly Scott, born Girling; Second and Final	18/4/52	Cape Town	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executors Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town.
27/52/975	Theron, Pieter Wouter, assuransie agent, van Caledon; Eerste en Finale	18/4/52	Kaapstad..	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 17, Caledon.
1322/49/387	Barnardo, Michael Cornelius, cartage contractor, and surviving spouse, Anna Elizabeth Barnardo (born Rossouw), of Zwartkops, District of Port Elizabeth; First and Final	21/4/52	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
3283/51	Filmalter, Johan David, general dealer, and surviving spouse, Johanna Aletta Maria Filmalter (born Sadie); First and Final	18/4/52	Cape Town	Worcester....	D. R. Granger & Du Plessis, Attorneys for the Executrix Testamentary, 68 High Street, Worcester, Cape Province.
6894/51/240	Smuts, Johanna Catharina (born Basson), an surviving spouse, Andries Adriaan Smuts, retired, of 23 Teddington Road, Bellville, Cape Province; First and Final	18/4/52	Cape Town	Bellville.....	A. L. Rabinowitz & Minde, Attorneys for the Executor Testamentary, 34 Durban Road, Bellville, Cape Province.
6458/51/548	Perrins, Henry, retired clerk, of Luton Road, Diep River, Cape Division; First and Final	22/4/52	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
22866/ 384	Walker, Arthur John, timekeeper, of Somerset West; Amended First and Final	22/4/52	Cape Town	Somerset West	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
382/51	Spence, Alexander George, linotype operator, and surviving spouse, Joan Barry Spence (born Buckley), of 62 Innes Street, Kimberley; First and Final	18/4/52	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29-33 Stockdale Street, Kimberley.
378/51	Watcham, Henriette Elise Thekla (also known as Henrietta Takler Elizabeth Watcham (born Rohden), housewife, and surviving spouse, Walter William Watcham, of 68 Second Avenue, Kenilworth, Kimberley; First and Final	18/4/52	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary.
86544/ 963	Charles, Francis Gilbert, garage proprietor, formerly of Voortrekker Road, Bellville; Supplementary	18/4/52	Cape Town	Bellville.....	Templeman, MacDonald & Blake, 4 Coronation Avenue, Bellville, Attorneys for Executor Testamentary.
4907/51	Cobbett, Arthur Brooke, retired; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	Buirsk & Herbststein, 148 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
6723/51/ 10	Bredeveldt, Henry Francis, handyman, and surviving spouse, Sophia Annie Bredeveldt (born Robertson); First and Final	18/4/52	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang, Attorney, Klipfontein Road, Athlone, Cape.
4868/51/ 202	van Nickerk, Pearl Stewart (born Ainslie), housewife, of Albertvale, Bedford; First and Final	21/4/52	Cape Town	Bedford.....	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Bedford, Cape Province.
3308/51	Alpert, Rachel (born Alpert, formerly known as Rachel Shur), who died at East London, on 20th April, 1951; First and Final	18/4/52	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.
4420/51/ 416	Ludwig, Bertram Alfred, retired railway employee, and surviving spouse, Nellie Charlotte Ludwig (born Vallance); First and Final	18/4/52	Cape Town	East London	Randell & Bax, 33 Cambridge Street, East London.
5516/51/ 601	Cuerden, Henry Ballantine, retired lieutenant-colonel, Indian Army, of Somerset West; First and Final	18/4/52	Cape Town	Somerset West	S. D. N. Venter, Secretary, Hottentots-Holland Trust Co., Ltd., 127 Main Street, Somerset West, Executor Testamentary.
975/49/ 21	Forster, Peter, boilermaker; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	McEwan, Fearnhead, Pinkerton and Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg.
353/51	Fourie, Willem Abraham, farmer, and surviving spouse, Anna Maria Elizabeth Fourie (born Botha), of Vooruitzicht, District of Postmasburg; First and Final	18/4/52	Kimberley.	Olifantshoek.	V. G. Holmes, Market Square, Olifantshoek, Cape.
5258/51/ 116	Reynolds, Susanna Francina (born Jacobs), widow, of Beaufort West; First and Final	21/4/52	Cape Town	Beaufort West	C. P. S. Verster, Attorney for Executors Testamentary, 54 Donkin Street, P.O. Box 19, Beaufort West.
27/52	Gow, Mary Ann (Anne), Jemima (born Mortimer), widow, housewife, of Kimberley; First and Final	18/4/52	Kimberley.	—	Thomas Nicholson, N. M. Gow, Executors Testamentary, 203 Dutoitspan Road, Kimberley.
5670/51	Bezuidenhout, Henrietta Maria, housewife, and subsequently deceased spouse, Pieter Lawrance Bezuidenhout, Joint Estate; First and Final	18/4/52	Cape Town	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, Kingwilliams-town.
5137/51	Bezuidenhout, Pieter Lawrance, pensioner; First and Final	18/4/52	Cape Town	Kingwilliams-town	Robertson, Wiley & King, Kingwilliams-town.
6059/51/ 1607	Jacobs, Jan Abraham Gerhardus Jacobus, farmer, and subsequently deceased spouse, Anna Louisa Jacobs (born Kruger), of Tierputs, Carnarvon; First and Final	18/4/52	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Carnarvon, Cape Town.
—	Robinson, John Edmund, retired.....	18/4/52	Cape Town	Queenstown..	Ruby-Violet Robinson, 50 Blacking Street, Beaconsfield, Kimberley, Executrix Dative.
82/52/ 271	Murray, Ds. George de Coligny, predikant, en nabywende eggenote Aletta Hendrina Johanna Murray (gebore Retief), van Retiefstraat 23, Die Strand; Eerste en Finale	18/4/52	Kaapstad..	Strand.....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel.
97340/ 1201	Greeff, Gertruida Sofia Maria (born Slabbert), housewife; Further Amended First and Final	18/4/52	Cape Town	Uitenhage...	Johannes Bernardus Nel Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Dative.
4514/51/ 544	van Nickerk, Helgaard Petrus, farmer; First and Final	18/4/52	Cape Town	Uitenhage...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, Agent for Executor Testamentary, Uitenhage.
6116/51/ 552	van Nickerk, Susanna Aletta (born du Preez), housewife; First and Final	18/4/52	Cape Town	Uitenhage...	Johannes Benhardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executor Dative, Uitenhage.
2698/51	Henderson, Thomas Burton Shand (also known as Burton Henderson), watchmaker and jeweller, of Beaufort West, Cape Province, and surviving spouse, Catherine Elizabeth Henderson (born Kift); First and Final	18/4/52	Cape Town	Beaufort West	(Mrs.) Catherine Elizabeth Henderson, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
6373/51/ 616	Kearney, Ellen H., post office pensioner; First and Final	18/4/52	Cape Town	Barkly East..	Meintjes & Smith, P.O. Box 15, Barkly East, Attorneys for Executrix Testamentary.
3930/51/ 30	Claassen, Jeremias Esaias, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Isabella Claassen (gebore Claassen); Eerste en Finale	19/4/52	Kaapstad..	Mosselbaai...	Scholtz & Van Renin, Posbus 54, Cuffstraat, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
4926/51/ 170	Cook, Agnes Caroline, widow, of Gardens, Cape Town, Cape; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate (are, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5816/51/ 902	Mackenzie, Cecilia, housewife, widow; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	(Miss) Violet Muriel Mackenzie, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., A.B.C. Branch, P.O. Box 46, Cape Town, Executrix Dative.
219/51	van Zyl, Maria Catharina (previously Swane-poel (born van der Linde); First and Final	18/4/52	Kimberley.	Olifantshoek.	V. G. Holmes, Market Square, Olifantshoek, Cape Province.
6444/51/ 539	Southey, Susanna Elizabeth (gebore Kirchner), huisvrou, en nabywende eggenoot Willem Gert Johannes Southey, van Barrydale; Eerste en Finale	21/4/52	Kaapstad..	Swellendam..	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Barrydale.
6259/51/ 870	Langschmidt, Alexander (of Langsmidt Roux), boer, en nagelate eggenote Christina Sophia Roux (gebore van Wyk); Eerste en Finale	18/4/52	Kaapstad..	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 10, Springbok.
3297/51/ 1347	Bastiaanse, Johannes Gysbert, gepensioneerde onderwyser, en nagelate eggenote Maria Magdalena Bastiaanse (gebore Auret); Eerste en Finale	18/4/52	Kaapstad..	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 10, Springbok.
1708/194/ 1099	Schoeman, Jurgens Johannes, skoolkind, van Stolsvlakte, Oudtshoorn, minderjarige seun, David Hermanus Schoeman, gestorwe 7/7/1914; Eerste en Finale	19/4/52	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Lawton Helm, Prokureur vir Eksekutrise, Kerkstraat 83, Oudtshoorn.
2267/ 1914 Vorige No. 152/ 754/1098	Schoeman, Johannes Gerhardus, boer, van Stolsvlakte, Distrik Oudtshoorn, gestorwe 22/8/1914; Tweede en Finale	19/4/52	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Lawton Helm, Prokureur vir Eksekutrise, Kerkstraat 83, Oudtshoorn.
3117/50/ 915	Schoeman, David Hermanus, boer, van Stolsvlakte, Distrik Oudtshoorn, gestorwe 18/5/50, en nabywende eggenote Susan Henrietta Schoeman (gebore du Plessis); Eerste en Finale	19/4/52	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Lawton Helm, Prokureur vir Eksekutrise, Kerkstraat 83, Oudtshoorn.
5334/48/ 1466	Jawitz, Jacob, retired merchant, of "Ostende", Cromer Road, Muizenberg; First and Final	18/4/52	Cape Town	Simonstown..	Fine & Fine, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town.
3906/51/ 865	Clark, Daswood Stewart, pensioner, and surviving spouse, Maud Clark (formerly de Vries, born Spiva); First and Final	18/4/52	Cape Town	Umzimkulu..	Maud Clark, c/o The Magistrate, Umzimkulu.
3622/51	Smit, Daniel Frederick, widower, retired railway employee; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 55 Hanover Street, Cape Town.
4039/51/ 218	Hendrickse, Gilbert (also known as Gilbert Daniel Hendrickse), garage owner, and surviving spouse, Rose Hendrickse (born Knoll); First and Final	18/4/52	Cape Town	Wynberg....	Pincus & Matz, Attorneys for Executrix Testamentary, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape.
28948	Van der Merwe, Hendrik de Villiers, en nabywende eggenote Elizabeth Maria du Plessis (gebore le Roux), veeboer, van Knapdaar, Hanover; Supplementêre	18/4/52	Kaapstad..	Hanover....	Van der Merwe & Van Zyl, Hanover.
7063/51/ 1073	van Breda, Alexander, plaasvoorman, van Nietvoorby, Distrik Stellenbosch; Eerste en Laaste	18/4/52	Kaapstad..	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
79068	McCully, Anna Elizabeth, retired spinster, of Port Elizabeth; Supplementary	18/4/52	Cape Town	Port Elizabeth	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
6640/51/ 882	Symons, Winifred (born Driscoll), housewife; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	C. & A. Friedlander, Attorneys to Executor Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
3446/51	Pfaff, Frederik (or Frederick) Josephus, mental patient, of Die Vlake, Riversdale; First and Final	18/4/52	Cape Town	Riversdale...	J. C. Carse, Branch Manager, Caledon Board, P.O. Box 12, Riversdale, Agent for Estate.
121/51	Spangenberg, Marthinus Hendrik, farmer, of Groothoek, District of Postmasburg; First and Final	18/4/52	Kimberley.	Olifantshoek.	Herbert Kahn & Melville, Beare Street, P.O. Box 27, Kuruman.
39/52	Borgström, Hendrik Sven Peter Jakobus Richter, pensioner; First and Final	18/4/52	Kimberley.	—	Rachel Jacobä Borgström, 44 Selby Street, Kimberley, Executrix Dative.
2850/51/ 281	Goldman, Rosie (born Shorkend), housewife, of Rondebosch, Cape; First and Final	18/4/52	Cape Town	Wynberg....	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
4773/51	Firman, Albertina Eleanor, widow, retired typiste, of Cape Town; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
3979/51/ 384	Brooke, John Charles Herries, reverend canon, retired, of Claremont, who died on 10th June, 1951; First and Final	18/4/52	Cape Town	Wynberg....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
5432/50/ 296	Flint, Wilhelmina Maria Magdalena (formerly Wallis, born van der Walt), of "Pinehill", Pinehill Avenue, Plumstead, who died on the 13th October, 1950; First	18/4/52	Cape Town	Wynberg....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
3889/51/ 579	Johnson, Robert William (also known as Robert Johnson, or W. R. Johnson); First and Final	30 days	Cape Town	Port Elizabeth	J. McL. M. Commaile, Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town.
5142/51	Harvey, Violet Annie (born Scorgie), and surviving spouse, Harold Vels Harvey, retired; First and Final	18/4/52	Cape Town	Wynberg....	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town.
387/52/ 765	Hinrichsen, Julia Augusta (born Thiele), retired, of De Wet Road, Ottery, Cape; First and Final	22/4/52	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
6344/51/ 105	Grundling, Jacobus Christian, retired police official, of West Bank, Calitzdorp, and surviving spouse, Cornelia Johanna Grundling (born Wolmarans); First and Final	18/4/52	Cape Town	Calitzdorp...	Cornelia Johanna Grundling, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 6, Calitzdorp, Executrix Testamentary.

Estate No. Boedel No	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
7119/51/ 261	Creaghe, Henry Persee, railway pensioner, and surviving spouse, Rozali Christina Creaghe (born Smit), of Fairview Road, Wynberg; First and Final	22/4/52	Cape Town	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Road, Wynberg, Cape.
4862/51/ 836	Abrahams, Titus Ernest, retired teacher, and surviving spouse, Eliza Christina Abrahams (born Barendse), of 43 Jubilee Street, Oudtshoorn; First and Final	19/4/52	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn.
2112/51/ 513	Hill, Ethel May (born MacKay), of Hotel Lenox, Cape Town, and surviving spouse, Hugh Hill, retired merchant; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
58699/ 568	Olivier, Frans Petrus, farmer, and surviving spouse, Wilhelmina Jacoba Nicolina Olivier (born Louw), of Onseepkans, Kenhardt; Amended First and Final	18/4/52	Cape Town	Kenhardt....	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Cape Town, Executor Testamentary and C. B. Schultz & Co., P.O. Box 7, Kenhardt.
4564/51/ 298	Erlank, Johannes, van Waterval, Distrik Albert; Eerste en Finale	21/4/52	Kaapstad..	Burghersdorp	Minchin & Bell, Posbus 26, Mafeking, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
6250/51	Howliston, Alice Caroline (formerly Bruyns, born Ratcliffe), housewife, of Gwanda, Southern Rhodesia; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executrix Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town.
1417/47	van Tonder, Maria Elizabeth (gebore Snyman), huisvrou, en daarna oorledene eggenoot Alfred van Tonder; Amended First and Final	18/4/52	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape, Attorneys for Executor Datief.
3074/50/ 27	van Tonder, Alfred, farmer; First and Final	18/4/52	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executor Testamentary.
4630/51/ 1058	Lawrence, Sydney George, mechanic, of 21 Evremonde Road, Plumstead; First and Final	21/4/52	Cape Town	Wynberg....	Pincus & Matz, Attorneys for Executrix, Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg.
5386/51/ 6	Blomerus, Jacobus Johannes Zacharias Moolman, afgetrede onderwyser, van Gansbaai, Distrik Caledon, en sy oorblywende eggenote, Maria Albertha Adriana Blomerus (gebore Willemse); Eerste en Finale	21/4/52	Kaapstad..	Caledon.....	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 16, Napier.
284/51	Kets, Jan Hendrik Francois, boer, van Perseel No. 6 G 11, Distrik Warrenton; Gewysigde Eerste en Finale	21/4/52	Kimberley.	Hartswater...	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
5816/50/ 1014	Klass, Benjamin, produce merchant, of Oudtshoorn; First and Final	19/4/52	Cape Town	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
760/51/ 834	Willman, Walter Edward, retired; Supplementary First and Final	18/4/52	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, East London.
6394/51/ 213	Vlok, Willem, boer, en nabywende eggenote Elizabeth Johanna Jacoba Vlok (gebore van Wyk), van Weltevrede, Distrik Calvinia, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	18/4/52	Kaapstad..	Calvinia.....	Taute & Steyn, Hoogstraat, Oudtshoorn, Prokureurs vir die Boedel.
169/52	Bieldt, Sarel Johannes Jacobus, boukontraakteur, en nabywende eggenote Maria Magdalena Bieldt (gebore Slabbert)	18/4/52	Kaapstad..	Bellville.....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.
5372/51/ 793	Alperstein, C., retired; First and Final....	18/4/52	Cape Town	Kingwilliams-town	Hutton & Cook, Attorneys, P.O. Box 44, Kingwilliamstown.
7616/51/ 774	van Niekerk, Angelique Maria (gebore van der Spuy), huisvrou, van Blaauwbergplaas, Afdeling Kaap; Eerste en Laaste	21/4/52	Kaapstad..	Bellville.....	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransie maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, vir Self en Mede-eksekutere Testamentêr.
5374/51/ 73	Carstens, Martha Elizabeth (gebore Wiese), weduwee, rustende huisvrou, van Malmesbury; Eerste en Laaste	21/4/52	Kaapstad...	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransie maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, vir Self en Mede-eksekutere Testamentêr.
335/52/ 1143	Bernard, Elizabeth Catharina Petronella (gebore Allen), huisvrou, van Queenstraat, Adelaide; Eerste en Finale	18/4/52	Kaapstad..	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide.
2061/49/ 131	Katzenellenbogen, Ezekiel, merchant; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	J. F. Cartwright, Authorised Agent, P.O. Box 600, Cape Town.
6758/51/ 505	Looker, Jenny Johanna (born Ellis), housewife, of Sea Point, Cape; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	H. D. Mansfield, Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary.
5804/51	Hickley, Petrus John, convict guard, of Bredasdorp, and surviving spouse, Catharina Eliza Hickley (born Hopley); First and Final	21/4/52	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts, Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executrix Testamentary.
2794/51/ 1769	Foxcroft, John Leslie, and surviving spouse, Margaret Elizabeth Foxcroft (born Williams); First and Final	21/4/52	Cape Town	Port Elizabeth	Regibald H. Rogers, 2c Military Road, Port Elizabeth.
5658/51/ 152	Heinemann, Mutiel Alice (born Thompson), housewife, of Arden, Westerford Road, Rondebosch; First and Final	18/4/52	Cape Town	Wynberg....	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
76/51	Bronkhorst, Elizabeth Johanna (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot Henry Stephen Bronkhorst, van Morokwen, Distrik Vryburg; Verbeterde Eerste en Finale	21/4/52	Kimberley.	Vryburg.....	Louw & Pickup, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 123, Vryburg, Kaapprovinsie.
2009/51	Alberts, Nicolaas Abraham Adriaan, rustende boer; Eerste en Laaste	18/4/52	Kaapstad..	Ceres.....	Hauptfleisch & Hauptfleisch, Posbus 6, Ceres.
225/51	Brodrick, Mabel Elizabeth (formerly Smith, born Lamb), widow, retired housewife, of 31 Ward Street, Kimberley	18/4/52	Kimberley.	—	Moult, Jungnickel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
298/51/ 31	Dickson, James George, retired motor car business owner; Supplementary	18/4/52	Cape Town	Wynberg....	Arthur Turnbull, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., A.B.C., Cape Town Branch.
2355/50/ 804	Rauch, Hendrik Oostwald, koster, van Eatonweg 7, Tamboerskloof, Kaapstad	18/4/52	Kaapstad..	—	G. L. van Reenen, Posbus 660, Kaapstad.
854/51/ 479	Stubbs, Thomas, pensioner, and surviving spouse, Ethel Theresa Stubbs (born Miller); First and Final	18/4/52	Cape Town	East London	Jeffrey, Robertson & Metelerkamp, 65 Burg Street, Cape Town.
2041/51/ 160	Opperman, Johanna Susanna (born Piek), housewife; First and Final	18/4/52	Cape Town	Craddock....	W. G. Heap, Secretary, Craddock Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 45, Craddock.
5221/51	Cameron-Swan, Donald, retired; First and Final	18/4/52	Cape Town	Wynberg....	Syfret, Godlonton & Law, 42 Burg Street, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary.
6409/51/ 1066	van Dyk, Hendrik Christoffel Jacobus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Elizabeth Helena van Dyk (gebore le Roux); Eerste en Finale	18/4/52	Kaapstad..	Swellendam...	A. S. Powell, Voortrekstraat, Swellendam.
6115/51	Gouws, Johannes Lodewikus builder, "Het Loo," Mortimer, Craddock; First and Final	18/4/52	Cape Town	Craddock....	Wm. M. Coetzee, Attorney for the Executor, P.O. Box 53, Craddock.
6573/51	Müller, Cecily (born Chennell, formerly Earnshaw), housewife, of Riversdale; First and Final	19/4/52	Cape Town	Riversdale...	A. M. Muller, "The Retreat", Long Street, Riversdale.
3286/49/ 538	Bonthuys, Johannes, boer, van Welgelegen, Koelenhof, Distrik Stellenbosch	18/4/52	Kaapstad...	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr.
5124/51/ 216	Connan, John George, retired, of Putzonderwater, District of Kenhardt; First and Final	18/4/52	Cape Town	Kenhardt....	C. B. Schultz & Co., Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 7, Kenhardt.
7074/51	Johns, Florence Constance, spinster, formerly a factory checking hand, of Observatory, Cape; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	K. Stein, Agent for Executrix Testamentary, c/o K. Stein Agency Co., 12 Plein Street, Cape Town.
5136/51/ 227	Greenwood, Margaret Mary, widow, retired, in her lifetime of St. Albans, Port Elizabeth; First and Final	21/4/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Agent for Executor Testamentary.
5368/51/ 114	Harrison, Sidney Charles (also known as Sydney Charles Harrison), of 29 Cecil Road, Salt River; First and Final	19/4/52	Cape Town	—	Simon Abel, Attorney for Executor Dative, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town.
4028/51	Savage, Wilfred Jack Richmond, and surviving spouse, Eleanor Beth Savage (born Honeyman), of 27 Joubert Road, Green Point; First and Final and Supplementary	19/4/52	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
5421/51	Loubser, Anna Maria (born Mostert), of St. Johns Street, Malmesbury; First and Final	18/4/52	Cape Town	Malmesbury..	Lionel Frank, Attorney for Executor Testamentary, Voortrekker Street, Malmesbury.
5640/50/ 749	de Villiers, Francois Johannes, pensioner, of Grove Street, Parow, Cape Province, and surviving spouse, Johanna Magdalena de Villiers; First and Final	18/4/52	Cape Town	Bellville.....	P. R. de Villiers, Executor Testamentary, Dagbreek, Kromboomweg, Crawford, Cape Province.
5115/51	Szapira, Jessie Julia (born Sonnenberg), and surviving spouse, Solomon Szapira, of 1 Meny House, Regent Road, Sea Point; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	Berkovitch & Mallenick, Attorneys for the Executor Dative, 37 Burg Street, Cape Town.
688/51/ 931	Ellis, Patrick Hendrick, of Wynberg; First and Final	21/4/52	Cape Town	Wynberg....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix, Church Street, Wynberg.
3857/51/ 429	du Plessis, Maria Christina (gebore Koeckmoer), van Hofmeyr, Kaapprovinsie; Eerste Finale	18/4/52	Kaapstad..	Hofmeyr....	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie.
7454/51/ 936	van Aardt, Willem Adriaan, farmer, of Hareflats, Aberdeen, Cape Province; First and Final	18/4/52	Cape Town	Alberdeen....	M. C. van Aardt, c/o Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
4231/51	Kube, Rose Henrietta Bryand, of Green Point, Cape; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	G. W. Stupples, Executor Testamentary, 7A Boundary Road, Green Point, Cape Town.
4542/51/ 1225	Affleck, Henrietta Leonora, of Pinelands, Cape; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executor Dative, 36 Burg Street, Cape Town.
5752/50/ 109	Gostling, Reginald George, of Cape Town; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executor Dative, 107 St. George's Street, Cape Town.
3263/51/ 756	Loubser, Annie Francis (born Koen), and surviving spouse, Frederick William Daniel Loubser, of Brooklyn, Cape; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
5032/51	Kahn, Joseph, of Sea Point, Cape Town; First and Final	18/4/52	Cape Town	—	Maurice Honikman & Co., Agents for Executrix Testamentary, 141 Longmarket Street, Cape Town.
3830/51	Schalkwyk, Johannes Nicolaas, and surviving spouse, Florrie Maria Schalkwyk, of Canovi Street, Parow; First and Final	18/4/52	Cape Town	Bellville.....	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3071, Cape Town.
6596/51	Brackett, Ernest Elliott; First and Final	18/4/52	Cape Town	Wynberg....	G. A. Brackett, Executor Testamentary, 11 Woodside Drive, Pinelands.

TRANSVAAL.

680/51/ 121	Seeley, Caroline Wilhelmine (Wilhelmina) (Wilhelmine) (formerly Urie, born Hoffmann), widow, retired; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Benoni.....	N. Edelstein, Executor Testamentary, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni.
----------------	---	---------	-------------	-------------	---

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en-Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5678/51/ 141	Grace, John Henry, boer, en nagelate eggenote Helena Elisabeth Grace (gebore Prinsloo); Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekutrisse, Permanent-gebou, Pretoriusstraat, Posbus 1167, Pretoria.
3086/51/ 98	Holzgen, Maria Gertrude (born Herzog), housewife, of Bon Accord, Pretoria, and surviving spouse, Carl Holzgen; First and Final	18/4/52	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
348/51/ 155	Brett, Francis, invalid, and surviving spouse, Jacomina Hendrina Brett, of 27 Fifth Avenue, Roodepoort North; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Roodepoort..	Van Jaarsveld, Vickers, Gous & Foord, 6A Burger Street, Roodepoort, Attorneys for Executrix.
2486/51/ 613	Visser, Fredricka Jacoba (gebore Ballot), huisvrou; Finale Likwidasie en Distribusie	18/4/52	Pretoria...	Benoni.....	D. J. Visser, Kentstraat 9, Benoni.
2938/51	Burton, Meiring, pensioner; First and Final	18/4/52	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
4951/50	Hyman, Marcus, retired; First and Final..	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Massel & Massel, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North, Attorneys for the Executor Testamentary.
2937/51/ 1006	Weston, Susan Louisa (formerly Cooney, born Johnson), housewife, of Roodepoort, and surviving spouse, Bertram Gerald Bolton Weston; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Roodepoort..	H. S. Marks, Attorney for Executor Dative, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg.
768/50/ 88	Van Staden, Marthinus Jacobus, boer; Verbeterde Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk., Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6426/51	Kirsten, Willem Hendrik, rustende boer, en nagelate eggenote Gertruida Anna Susanna Kirsten (gebore Pienaar); Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Rustenburg..	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg.
4625/51	Anderson, Susanna Catharina (gebore Marais), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Wilhelm Cornelius Anderson; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Standard Bank-gebou, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur.
4901/51/ 175	Robertson, Polly, housewife, and surviving spouse, William Robertson; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Brakpan....	William Robertson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Brakpan.
1874/51/ 781	Gomer, Michael, retired general dealer; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Kentridge & Stolloff, Attorneys for Executor Dative, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
2231/50/ 1245	Vosloo, Hendrik Lambertus (born Bronkhorst), housewife, and surviving spouse, Gerhardus Johannes Vosloo; First and Final	18/4/52	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria, Attorneys for Executor Dative.
1167/51/ 359	Bierman, Susanna Josina, meerderjarige jongedogter, boerin, van Vlakplaats, Distrik Heidelberg; Eerste en Finale	19/4/52	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekuteur, Posbus 21, Heidelberg.
526/51/ 108	van Rensburg, James, drainlayer; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Klerksdorp...	Nel & Klynveld, Attorneys for Executor Dative, 148 Kerk Street, P.O. Box 136, Potchefstroom.
3669/51/ 205	Lewis, Johannes Mechiel Francois, retired, and surviving spouse, Maria Johanna Lewis (born Roos), of Villieria, Pretoria; First and Final	18/4/52	Pretoria...	—	J. Janover, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1066, 112 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria.
4407/51/ 400	Maré, Daniel Jacobus, klerk, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Maré (gebore Scheurhogel), van Rutgerweg, Brits; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Brits.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3582/51	Strydom, Johannes Jacobus Frederick, afgetree messelaar, en nagelate eggenote Susarah Aletta Elizabeth Strydom (gebore Pretorius); Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Nigel.....	Batteson, Curlewis & Els, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 2, Devon, Transvaal.
3225/51	Fullen, Mary Jane, housewife; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrices Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp.
1282/51/ 637	de Wit, Elsie Maria (born le Grange), widow, housewife; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp.
3/51/ 1430	Breckenridge, Margaret (born Simm), widow, housewife; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executrix, 51A Human Street, Krugersdorp.
3869/51	Bosman, Jacobus Wynand, en langsewende eggenote Eva Robertson Bosman (gebore Tunnbult); Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	—	(Mev.) E. R. Bosman, Eksekutrisse Dative, p/a MacIntosh, Cross & Farquharson, Paul Krugerstraat 246, Pretoria, Prokureurs vir Eksekutrisse Dative.
4264/51/ 832	Hattingh, Willem Andries, opsigter, U.S.C.O., en nagelate eggenote Jacoba Margaretha Hattingh (gebore Tromp), van Vyfdelaan 70, Peacchaven, Vereeniging; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Vereeniging..	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Zwart-ruggens.
4324/51/ 636	Hodge, Henry Ernest Starling, retired miner; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Barberton...	Berger & Berger, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg.
3903/51	Lenhoff, Michael, school teacher, and surviving spouse, Margaretha Maria Lenhoff (born van Zyl); First and Final	18/4/52	Pretoria...	Witbank....	Margaretha Maria Lenhoff, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 143, Witbank, Transvaal.
3475/50/ 692	Mew, George Thomas William Henry, formerly owner, Union Hotel, Rouxville; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) A. E. Mew, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
4629/51/ 228	Carver, Florence Eileen (born Mitchell), widow, shop assistant; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Executor Testamentary.
1056/51/ 412	Wimbles, Ann Sarah (gebore Pieterse), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Krugersdorp..	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 245, Grand-geboue, Ockersstraat, Krugersdorp.
5588/51/ 1157	Smith, Benjamin Johannes, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Catharina Smith; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Potgietersrust	Henry D. Jackson, Prokureur en Notaris Akte Vervaardiger, Posbus 244, Potgietersrust, vir Eksekutrisse Testamentêr.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4387/51	Powrie, William Septimus Gird, rustend; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	J. H. Fouche, Eksekuteur Testamentêr, Vyfdelaan 15, Parktown-Noord Johannesburg.
4995/51/923	Harmse, Cornelius Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Isabella Harmse (gebore Jordaan), van Wonderhoek, Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Middelburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
504/51/877	Hoogendyk, Christiaan Frederik, afgetrede assuransie beampie, van Northcliffe, Johannesburg; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregistreeerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1490/51/554	Banfield, Annie Mary, widow, housewife; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executors Testamentary P.O. Box 2103, Johannesburg.
6413/50/619	Kallisen, Sophy; First and Final.....	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy, Executor Dative, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
4345/51	Moore, Edward Ronald, minor; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Dative, 39 Rissik Street, Johannesburg.
3220/51/494	Johnston, Donald Henry, transport officer, S.A.B.C., and surviving spouse, Evelyn Mary Johnston; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
4266/51	Hill, Joseph Gustave Daniel, postman, and surviving spouse, Johanna Katherina Hill (born Gerbers); First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg.
2434/51/544	Kleine, Friedrich Karl, professor of medicine; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 4615, Johannesburg.
2450/51/114	Jones, Percy William, retired bank manager, of 83 Nellie Road, Norwood, Johannesburg; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4976/51	Douglas, Margaret Duncan (born Bremner), housewife; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	John Ramsay, 317 Libertas Building, 62 Marshall Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
5315/48/294	Findlay, John Alexander; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Findlay, Executrix, 89 Victoria Street, Rosettenville, Johannesburg.
5304/49/170	Jones, Janet Elizabeth (also known as Jeanette Elizabeth Taylor Jones), widow, of Pretoria; Amended First and Final	18/4/52	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrices Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
4534/47	Gamede, Paul Dumzela Magodi, native; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Vereeniging..	Frank Frisby, Trevor Buildings, P.O. Box 150, Vereeniging, Executor Dative.
5623/51	Bonny, William Hammond, fitter; First and Final	18/4/52	Pretoria...	—	Fergus Dean, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
2612/51/427	Ruthenberg, Pieter Cornelius, en nagelate eggenote Martha Johanna Ruthenberg (gebore Laas); Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 53, Zeerust.
1135/51/280	Slabbert, Louis Abraham Francois, boer, en nagelate eggenote Christina Henrietta Catharina Slabbert (gebore Cilfers); Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 53, Zeerust.
5095/51	de Beer, Petrus Stephanus, boer, van Kameeldrift, Pk. Corona, Distrik Brits, en nagelate eggenote Judick Maria de Beer (gebore van Jaarsveld), weduwee; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Murraylaan, Posbus 1, Brits.
1073/51	Geldenuys, Michiel Christoffel, farmer, and surviving spouse, Catharina Francina Geldenuys (born Pretorius), of Plot No. 245, Pomona Estates, District of Benoni; Supplementary First and Final	19/4/52	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
4648/51/1014	Siebert, John Phillip Ferreira, apprentice; First and Final	18/4/52	Pretoria...	—	C. M. Siebert, Executor Dative, P.O. Hercules, Pretoria.
1592/51/266	Snyders, Susanna Abigaël (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Casparus Christiaan Hendrik Snyders; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
2479/48	Evans, Sidney James, estate agent; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Germiston...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Estate, 163A Meyer Street, Germiston.
3571/51/911	Lewin, Louis, retired; First and Final.....	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executors Testamentary, 31 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
4762/51/382	Shannon, Chales; First and Final.....	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for Executrix Testamentary, 401-3 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
1708/51/594	Shaw, George Henry, retired outfitter; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201-214 National Building, Rissik Street, Johannesburg.
3177/51/607	Carter, Mary Elizabeth Gertrude (born Mulcaster), widow, housewife, of 228 Doran Street, Belgravia, Johannesburg; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201-214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
3692/50/136	Baerecke, Hugo, retired; First and Final..	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Rex Lennox Hopkins, Executor Dative, 102 Commissioner Street, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2173/49/ 467	Young, Robert Burns, retired professor of Geology, of 83 St. Patrick's Road, Houghton, Johannesburg; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Ian B. Murray, Executor Testamentary, c/o Steytler, Grimmer & Murray, 19 Fourth Floor, "Unitas", 42 Marshall Street, Johannesburg.
6426/50	Nicholls, John, winding engine driver, retired, and surviving spouse, Mary Hannah Nicholls; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Benoni.....	Max Token & Gilchrist, Attorneys for Executrix Testamentary, Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni.
404/51/ 414	Joubert, Elsie Maria (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Adriaan Joubert; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	A. Ellmer, Prokureur vir Eksekuteur Datief, 605-6 P.F.A.E.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg.
1298/51	Busk, Wadsworth Richard; First and Final..	18/4/52	Pretoria...	—	The Public Trustee and, Elizabeth Georgina Philippotts Busk, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
4177/51/ 1327	van Niekerk, Dirk Daniel, afgetrede boer;	18/4/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Laurentius Ariosto Theodore van Niekerk, Dordelaan 82, Melville, Johannesburg, Executor, c/o W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Fifth Floor, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria, Attorneys.
4732/45/ 40	West, Norman William John, director of companies; Amended First and Final	18/4/52	Pretoria...	Johannesburg	Cranko & Hyman, Attorneys for Executor Dative, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg.
5901/50/ 225	van Drimmelen, Willem, pensioner; First and Final	18/4/52	Pretoria...	Nigel.....	H. L. Rood & Co., Lochiel House, Third Street, Springs.
5920/51/ 422	Preller, Aletta Wilhelmina (gebore Barnard, voorheen Minnie, voorheen Duvenhage), huisvrou, van Paul Krugerweg 28, Dalview, Brakpan, en nagelate eggenoot Nicolaas Claud (Claude) Preller; Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Brakpan....	Trollip, Solomon & Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 38, Brakpan.
3204/46/ 1105	Silbert, Philip Selig, retired; Supplementary	18/4/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Israel, Doring & Kossuth, P.O. Box 84, Roodepoort, Attorneys for Executrix Testamentary.
4132/50	Swanepoel, Anna Magdalena (gebore Botes), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Bruwer Swanepoel; Verbeterde Eerste en Finale	18/4/52	Pretoria...	Ventersdorp..	C. H. Horwitz, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, Klerksdorp.

NATAL.

1111/50	Wood, Eric Arthur, engineer; Third and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	—	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executors Testamentary.
2163/51/ 386	Buxton, Joan Queenie Henrietta (formerly Fairey, born Markey), housewife, of Nottingham Road, Natal, wife of Patrick James Buxton, their marriage being governed by the Laws of England; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Howick.....	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executor Testamentary.
579/51/ 1431	Wilson, John, farm manager, and surviving spouse, Christina Cameron Wilson, of M'Kondeni, Pietermaritzburg; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) C. C. Wilson, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executrix Testamentary.
2602/51/ 160	Hornell, Charlotte Elizabeth, marine biologist, widow, of Hastings, Sussex, England; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	—	R. O. S. Kettle, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for the Executor Testamentary.
1758/51	Vermaak, Anna Suzanna Margaretha, widow, of Helpmekaar, who died at Helpmekaar, on the 5th day of July, 1951; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Helpmekaar..	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1996/50/ 1196	Mbata, Tom Mgitshwa, of Pinetown, Natal; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
22/52	Payne, Arthur Harry; First and Final.....	30 days	Pietermaritzburg	Nongoma....	R. Ashton, Executor Testamentary, P.O. Nongoma.
—	Badenhorst, Lauwrens (also known as Lourens), who died at Glencoe, on the 12th October, 1951; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
282/51/ 1508	Guthrie, John Burchart, who died at Dundee, Natal, on the 11th January, 1951; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1285/51/ 1449	Pickles, Verney; First and Final.....	18/4/52	Pietermaritzburg	Howick.....	Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors Testamentary.
2361/51	Muller, Daniel Jacobus, employed by Dunlop (S.A.), Ltd., and surviving spouse, Alrica Muller (born Maartens), of 112 Tramway Road, Briardene, Durban; First	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Co., Attorneys for Executor Dative, 25 Field Street, Durban.
1791/51	Bowman, Amelia Eva, and surviving spouse, Henry Bowman, Joint Estate; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 195, Pietermaritzburg.
2150/49/ 1420	Msibi, Boka Josiah, who died at Pomeroy, on the 10th day of July, 1949	18/4/52	Pietermaritzburg	Tugela Ferry, Msinga	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1074/51	Goli, Indian immigrant No. 98917, farmer, and surviving spouse, Jeeny, colonial-born Indian woman No. 45510/45511, of Etete, Natal, Date of Death 20th April, 1951; Joint Estate; First and Final	10/4/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith, Attorney for Executrix, P.O. Box 46, Stanger.
2288/51/ 1288	Schonewolf, George Frederick Emil; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Abelson & Biebuyck, Attorneys, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban.
2417/51/ 1093	Nurse, Francis William, of Warner Beach, South Coast, Natal; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Testamentary, National Bank Chambers, West Street, Durban.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
1717/51	Jones, Hergust William of Harding; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Harding.....	E. H. Jones, Executor Testamentary, P.O. Box 38, Harding.
110/51	Schafer, Louise Charlotte, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1610/48	Pretorius, Lena, and surviving spouse, David Pretorius; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2511/51	Malili, Joel, unexempted native, male nurse, of Edenvale, Natal; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	—	Randles & Davis, Solicitors for Executor Testamentary, Carlyle Arcade, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.
1661/51/ 1136	Rhind, Alpine McAlpine; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder & Calder, Attorneys for Executor Dative, Old Well Court, Smith Street, Durban.
1846/51	Walsh, Leonard Redvers, farmer; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Bergville....	Macaulay & Riddell, 126 Murchison Street, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal.
9/50/ 2077	Pather, Munniamall Ramasamy, widow, who died at Durban, Natal, on the 24th May, 1946; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Gerald McLoughlin, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Executor Dative.
2803/51/ 1417	Power, Hilda Annie.....	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban.
1163/51/ 896	Wassung, Doris Elsie; First and Final.....	18/4/52	Pietermaritzburg	—	Stiller, Geshen & Stowell, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
1104/51/ 1020	Wassung, Adolphina Maria; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	—	Stiller, Geshen & Stowell, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
2228/51	Follwell, Frederick Ernest, retired; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban.
2433/51/ 937	Upton, Edward Douglas, pensioner; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	—	Stiller, Geshen & Stowell, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg, Natal.
1545/51/ 33	Downham, Thomas, retired, and surviving spouse, Elizabeth Downham (born Gracey); First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
86/52/ 189	Crossley, Gerald, water inspector; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	O. J. Crossley, P.O. Box 921, Durban.
1/52	Buck, George, pensioner, and surviving spouse, Alice Buck; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Alice Buck, 46 Winder Street, Durban.
2434/51	Trautmann, Oskar Arthur Wilhelm, vet. doctor; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Greytown....	E. A. Trautmann, c/o E. Trautmann, P.O. Wartburg, Natal.
1185/51	Bharam Din, colonial-born Indian, No. 61963/61964, labourer, and surviving spouse, Rajdeyia, colonial-born Indian woman, No. 60779/31281/31282, of Clairwood, Natal; First and Final (Intestate Estate)	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Rajdeyia, Executrix Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
145/51	Deckallia, colonial-born Indian woman, No. 58805/18695/18674, housewife, and surviving spouse, Jhangai, Indian immigrant, No. 75182, of Clairwood, Natal; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	B. D. Hooshum, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
327/49/ 389	Hill, Percy George, pensioner, of Durban; Supplementary Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	G. Masson, Attorney for the Executrix, P.O. Box 39, Howick, Natal.
1301/51/ 122	Brown, Pelham Maitland, retired cashier, and surviving spouse, Hilda Eliza Brown; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban.
2722/51	Watson, Emily, housewife; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
2211/51	Sykes, Frank Ingram, section manager, and surviving spouse, Elinor Laurie Sykes (born Weston), late of Mount Edgecombe, Natal; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Attorney for Executrix Testamentary.
2391/51	Walker, Wilhelmina; First and Final.....	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie Buildings, 394 Smith Street, Durban.
1537/51	Pillai, Muruga, No. 110626, divorcée, retired person, of 33A Old Dutch Road, Durban, Natal, who died on the 27th May, 1951; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	G. S. Naidu, Attorney for Executor Dative, 5A Hoosen's Building, 114-116 Queen Street, Durban.
1173/51/ 1328	Nash, Susanna Helena Wilhelmina; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix and Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
1672/51/ 234	D'Aintree, Frederick Claud Catherock, checker; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
5/52	Vowles, Cyril Sidney; First and Final.....	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executrix, P.O. Box 462, Durban.
2821/51	Parsons, Kathleen Victoria (formerly Holzberg, born Gwynne), housewife; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
2195/51/ 877	O'Gorman, Charles, retired, of 9 Craighead Place, Montclair, Durban; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investment & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
142/52/ 1064	Stewart, Lawrence Cecil, of 943 Umgeni Road, Durban; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investment & Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
2704/51/ 670	Koch, Johan Daniel, farmer, of Witklip, Utrecht District; First and Final	18/4/52	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, P.O. Box 13, Utrecht, Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1285/50	Els, Cornelius Andries Petrus, boer, en langsliewende eggenote Anna Martha Els (gebore Nel); Eerste en Finale	18/4/52	Bloemfontein	Koppies.....	Paul de Wet, Posbus 21, Koppies, Oranje-Vrystaat.
870/51	van Heerden, Cornelia Johanna (gebore van Rensburg), huisvrou; Eerste en Finale	18/4/52	Bloemfontein	Boshof.....	Louw & Louw, Prokureurs, Posbus 5, Hertzogville, q.q. Eksekuteur Testamentêr.
1350/51	Cilliers, Christoffel Petrus, rustende boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Magdalena Cilliers (gebore Greyling), van Boshoffstraat 18, Vrede; Eerste en Finale	18/4/52	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
936/51	Hugo, Charlotte Jacoba (gebore Venter), weduwee, huisvrou, van Jagersfontein; Eerste en Finale	18/4/52	Bloemfontein	Jagersfontein.	Du Plessis & Pretorius, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 32, Reddersburg.
1330/50	Theron, David Cornelius (of Cornelis), boer en winkelier, en nagelate eggenote Isabella Human Theron (gebore Kok), van Kalkheuvel, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale (Gesamentlike Boedel)	18/4/52	Bloemfontein	Boshof.....	F. R. Bock, Posbus 6200, Johannesburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
560/51	Malherbe, Jacobus Johannes Steyl, boekhouer, van Philippolis; Eerste en Finale	18/4/52	Bloemfontein	Philippolis...	Frank C. Hunt, Posbus 3, Edenburg, Oranje-Vrystaat.
707/51	Joubert, Stephanus Johannes, minderjarige seun, klerk, van Bultfontein; Eerste en Finale	18/4/52	Bloemfontein	Bultfontein...	J. A. Beukes, Posbus 15, Bultfontein, Prokureur vir Eksekuteur Datief.
752/50	Olivier, Johannes Jacobus Matthys, klerk; Eerste en Finale	18/4/52	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp, Oranje-Vrystaat.
197/51	Norton, Ian Arthur, store manager; First and Final	18/4/52	Bloemfontein	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1397/51	Maartens, Paulus Jacobus, rustende boer, van Coetzerstraat, Reddersburg; Eerste en Finale	18/4/52	Bloemfontein	Reddersburg.	Du Plessis & Pretorius, Eksekuteur Testamentêr, Boshoffstraat, Posbus 32, Reddersburg.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
781/52	Makanjee, Chhiboo, a shoemaker, of 130 Rochester Road, Observatory	30 days...	R. Asherson & Asherson, 85 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
430/52	Swanepoel, Mattheus Stefanus Casparus, an electrician	30 days...	R. P. Schneider & Co., Main Street, Hermanus, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1553/52	Victor, Paul Lodewyk, a motoragent, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Victor (gebore van der Merwe), van Britstown	30 dae....	Raath & De Villiers, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 7, Britstown	Kaap.
7116/52	Botma (of Bothma), Abraham Christoffel, 'n boer, van Ouberg, Merweville	30 dae....	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
846/52	Benjamin, Martha (gebore van der Wygen), 'n weduwee, onderwyseres	30 dae....	R. A. Louw, Posbus 12, Porterville, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
41/52	Myburgh, Johannes Albertus, a bank manager, of Parys, O.F.S., and surviving spouse, Eileen Myburgh (born Richter)	30 days...	Eileen Myburgh, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
1511/52	Gous, Susara Magdalena (gebore van der Merwe), a housewife, of Jasperskop, Van Wyksvlei	30 days...	Carel J. van Zyl, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Carnarvon, Cape Province	Cape.
7414/51	Stroebel, Jacobus Johannes, a pensioner, married in community of property to Johanna Magdalena Strobel (formerly Barnard, born Potgieter), of Bedford, Cape Province	30 days...	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford	Cape.
1555/52	Diamond, Isaac, an inventor, of East London, who died on 12th March, 1952	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, East London	Cape.
1071/52	Robertson, Peter (also known as Peter Benjamin Robertson), a van-driver, and surviving spouse, Marjorie Robertson (born Calvert), of 9 Forley Street, Korsten, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Dative, Perseverance Buildings, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1463/52	Herholdt, Emma Botha (gebore Meyburgh), 'n huisvrou, van Meintjesstraat, Middelburg, Kaapprovinsie	30 dae....	Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
353/52	Cornell, Lois Eva, retired, in her lifetime of 18 Egerton Road, Baysville, East London	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Ltd., 19 Terminus Street, East London, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
6926/51	Hechter, Christiaan Carel Jacobus, a police constable, of 8 Connaught Avenue, Kensington, Port Elizabeth	30 days...	J. Berman, P.O. Box 3010, Port Elizabeth Harmonie Building, Graham Street, Port Elizabeth, Attorney for Executors Dative	Cape.
540/52	Pohl, Laurence George, a retired trader.....	30 days...	F. W. Zietsman, Executor Testamentary, P.O. Box 11, Main Street, Kokstad	Cape.
1509/52	Robertson, Donald Matthew Heyns, 'n boer, van Sandkraal, Distrik George	30 dae....	Hurter & Schutte, Posbus 69, George, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
1533/52	Durr, Ockert Tobias de Villiers, a widower, retired speculator, of 2 Krynaauw Street, Gardens, Cape Town	30 days...	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl	Cape.
945/52	Benson, Willem Josef, 'n jonkman, telefonis, van Petrusville, oorlede op 22 Januarie 1952	30 dae....	S. van Rooyen, Posbus 41, Petrusville, Prokureur vir Eksekuteur Dative	Kaap.
1093/52	Taylor, John Lysle, a retired gunsmith, of 46 Strand Street, West Bank, East London	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London	Cape.
621/52	Jordaan, Michiel Josias, 'n boer, van Bonnievale, Kaapprovinsie	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekuteur Dative	Kaap.
—	Wessels, Maria Magdalena (gebore Bekker), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Wessels, van The Weir, Pk. Veertienstrome	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
6051/51	Gird, Charles John Hendrik (also known as Charles John Henry Gird), a retired farm manager, of Cape Town	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, P.O. Box 15, Stellenbosch, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
1451/52	Collins, Alida Hendrika Petronella (born Valentyn), a housewife, and surviving spouse, Hendrik Abraham de Villiers Collins, of 30 Fairbairn Street, Worcester	30 days...	J. P. Enslin, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Worcester Branch, P.O. Box 82, Worcester, Agent for the Executor Testamentary	Cape.
1481/52	Durrheim, Carl, a retired farmer, of Fort White, Division of Kingwilliamstown	30 days...	Anders & Alison, Kingwilliamstown, Attorneys for Executrix	Cape.
1559/52	Smit, Johanna Magdalena Hendrina* (gebore Swart), en jangsiewende eggenoot Alwyn Johannes Smit, 'n visserman, van Kleinbaai, Distrik Caledon	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
1570/52	Steyn, Susanna Jacoba Elizabeth (gebore Steyn), en nagelate eggenoot Frederik (of Frederick) Jacobus Steyn, gepensioneerde, van Swellendam	30 dae....	Louw & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Voortrekkerstraat 33A, Swellendam	Kaap.
98/52	Meyer, Charles Henry, a retired plant attendant, of 41 St. Augustines Road, West End, Kimberley	30 days...	Susan Cornelia Peter Nelly Meyer, 41 St. Augustines Road, West End, Kimberley	Cape.
1486/52	Stander, Aletta Johanna (gebore Barnard), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Christiaan Styl Stander, van Mount Pleasant, Distrik Knysna, wat in gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	G. F. Strydom, Posbus 6, Knysna, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1361/52	Rademeyer, Willie, a bank official.....	21 days...	Ida Lucy Rademeyer (born Smith), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 16, Mossel Bay	Cape.
1331/52	George, Johanna Margaret, a spinster, shop-assistant, of 8 Norman Road, Green Point, Cape	30 days...	S. George, Executor Testamentary, 8 Norman Road, Green Point, Cape	Cape.
1513/52	Rundle, Stanley Phillips, a minister of religion, of Port Alfred	30 days...	Rogers & Jones, P.O. Box 14, Matatiele.....	Cape.
721/52	Lamigeon, Richard Oswald, a marble merchant, of Stephen Cottage, Trebetherick, Wadebridge, Cornwall, England	30 days...	Syftret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
5532/51	Durkin, William Thomas D'Arcy, a pensioner, Kenton-on-Sea, P.B. Bushman's River Mouth, via Alexandria, Cape Province	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executors Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Cape.
411/52	Martin, Emily Frances (born Taylor), a widow of 6 Stanmore Road, Nahoon, East London	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 Union Street, East London	Cape.
1311/52	Buchler, Myrtle Gertrude (born Meier), married in community of property to Ernest Daniel Gerhardt Buchler, a clerk, surviving spouse, of Long Street, Stutterheim	30 days...	E. A. Vercueil, Hill Street, Stutterheim, Attorney for Executor of Estate	Cape.
1588/52	Hill, Helen Lydia, a widow, housewife, of Idas Valley Farm, Stellenbosch	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
859/52	Spies, Arnoldus Jacobus, a farmer.....	30 days...	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape, Attorneys for Executor Dative	Cape.
94/52	Borain (snr.), George Valentine, retired, of 135 West Grove, Mafeking	30 days...	Fraenkel & Gericke, P.O. Box 53, Mafeking, Attorneys for Executor	Cape.
411/51	Beatrix, Maria Gertruida (gebore-McCarthy), 'n huisvrou, van Glyn, Distrik Kuruman	30 dae....	Minchin & Kelly, Posbus 26, Mafeking, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
93/52	Pedlar, Hilton Elliott, a farmer, of Elim, via Postmasburg	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley	Cape.
1726/52	Whiteford, Mary (born Burns), a widow, housewife, of 8 Kendal Court, Rosebank	30 days...	Menzies, Birse & Chiddy, Attorneys for the Executor Testamentary, 28 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1631/52	Viljoen, Hannah Christian (born Price), a widow, housewife, of "Glennifur", Greenways, Rondebosch, Cape	30 days...	F. H. van Nickerk, Attorney for Executor, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1444/52	Postlethwayt, Eileen St. Leger, a housewife, of Coniston Farm, Karoi, Southern Rhodesia, and surviving spouse, William Hugh Postlethwayt	30 days...	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
123/52	Pearson, Isobel Ada (born Werner).....	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1590/52	Visagie, Nicolaas Johannes, 'n boer, van Jakkalskloof, Porterville, Distrik Piketberg, en nabywende eggenote Maria Susanna Visagie (gebore Mouton)	30 dae....	R. A. Louw, Posbus 12, Porterville, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
1568/52	Wilken, Joseph, a general dealer, of East London, who died on 13th March, 1952	30 days...	Segall & Pincus, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Gladstone Street, P.O. Box 74, East London	Cape.
1204/52	Graber, Fanny (born Bernstein), a housewife..	30 days...	Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Dative, 65 Burg Street, Cape Town	Cape.
755/52	Brink, Cornelis Christian, 'n klerk, van Ladismith, Kaapprovinsie	30 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Barrydale	Kaap.
1441/52	van Eeden, Gert Christian, 'n boer, en nabywende eggenote Alida Johanna van Eeden (gebore Uys), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Barrydale	Kaap.
1574/52	Skead, Jennefer Eyre, retired.....	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
1539/52	Botha, Johanna Helena (gebore Annandale), 'n huisvrou, en langsewende eggenoot Gideon Johannes Botha, van Marydale, Distrik Elliot	30 dae....	G. J. Botha, Posbus 77, Elliot.....	Kaap.
109/52	du Plessis, Mary Ann, a domestic servant, c/o Mrs. Kieswetter, 70 Balfour Street, Woodstock	21 days...	(Mrs.) W. U. Sharland, 11 Orchardway, Pinelands	Cape.
49/52	Nel, Elizabeth Maria (born Maritz), and surviving spouse, Johannes Eckhardt Nel, a retired farmer, of Niekerkshoop, Division of Hay	30 days...	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executor Testamentary, Griquatown	Cape.
1620/52	Collison, Robert Andrew, of "King's Lynn", 145 Rochester Road, Observatory, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
345/52	Retief, Anna Sophia (gebore van der Merwe), 'n weduwee, huisvrou, van Swaalfontein, Victoria-Wes	30 dae....	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 315, Murraysburg	Kaap.
1037/52	Malherbe, Walter Arend (also known as Walter Arend Christiaan Malherbe, born Christian Arend Paul Meier), a military pensioner, of St. Rose's Sanatorium, Hof Street, Cape Town	30 days...	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
100/52	Sadler, Arnoldus, boer, van Tipperary, Distrik Vryburg, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Christina Johanna Sadler (gebore Chalmers)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Kaap.
1622/52	Ponting, Angelina Miriam Sybil, of 28 Braemar Road, Green Point, Cape	30 days...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executor, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
5573/46/663	O'Neil, Anna Sophia (voorheen Badenhorst, gebore Badenhorst), 'n huisvrou, van Beaufortstraat 8, Goodwood	30 dae....	A. P. van der Merwe, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerweg 79A, Goodwood	Kaap.
1508/52	Jongsma, Tjeerd, 'n boer, van Voortrekkerstraat, Van Rhynsdorp, en oorblyende eggenote Jantje Jongsma (gebore Westers)	30 dae....	Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir die Eksekutrise, Voortrekkerstraat, Vredendal	Kaap.
566/52	Weitz (of Weitsz), Johannes Hermanus, 'n pensionaris, van Tweedelaan 9, Southdene, Port Elizabeth	30 dae....	Elizabeth Maria Petronella Weitz (of Weitsz), Tweedelaan 9, Southdene, Port Elizabeth	Kaap.
1595/52	Evans, Mary Caroline (also known as Polly Evans, born Taylor), a farmer, of Cloverfields, Cradock	30 days...	W. G. Heap, Secretary, Cradock Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 45, Cradock	Cape.
392/52	McAdam, Leslie John, office appliances mechanic	30 days...	McWilliams & Elliott, P.O. Box 45, Port Elizabeth Attorneys for Executor Dative	Cape.
1597/52	Paterson, David Herbert, a retired merchant, of 72 Devereux Avenue, East London, and surviving spouse, Alice Ella Paterson (born Clack)	30 days...	Randell & Bax, P.O. Box 145, East London, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5617/51	Wilson, Josephine Margaret (born Tas), a widow, of 5 Exner Avenue, Vredehoek Estate, Cape Town	30 days...	A. & H. Lazarus, Attorneys for Executrix Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
584/52	Wood-Easton, John, a compositor (printer)...	30 days...	Dorothy Easton, 103 Kloof Road, Sea Point...	Cape.
1421/52	du Toit, Zirk Buys, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth du Toit (gebore de Kock), van Klipdrift, Rawsonville, Distrik Worcester, wat op 1 Maart 1952 oorlede is	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder-sekretaris, Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Baringstraat 29, Worcester, Kaapprovinsie, vir Self en Mede-eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1639/52	Beaufort, James Morris, a clerk in Holy Orders, of The Deanery, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
6662/51	Goetham, Johannes Marthinus, a postal employee, and surviving spouse, Sabina Goetham (born Paulse), of Paarl	30 days...	A. J. Lewis, Attorney for the Executrix Testamentary, 275 Main Street, Paarl	Cape.
1280/52	Lourens (Philip/seun), Petrus Johannes, 'n rustende boer, van L'Agulhas, Afdeling Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1681/52	Byron, Charles Robert Hamilton, a bank clerk, of 8 Wodehouse Street, Kingwilliamstown	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
599/52	Daniels, Manie, a retired fisherman, and surviving spouse, Clara Daniels (born Nicholas)	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for the Executor Dative, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
1549/52	Godlonton, Burt Glanville, retired, of "Nooitgedacht", Somerset West, Cape	30 days...	Syret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town, Agents for Executor	Cape.
117/52	van Heerden, Joseph Marcus, 'n boer, van Pienaarsfontein, Pk. Boetsap, en langsewende Aletta Catharina van Heerden (gebore Rothmann)	30 dae....	Elliott & Maris, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, S.A. Mutual-gebou, Markplein, Kimberley	Kaap.
1551/52	Kriel, Johannes Ekhard, 'n voorman, van Lovedale, Distrik Prieska, en nagelate eggenote Helena Wilhelmina Carolina Kriel (gebore Swart)	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Prieska	Kaap.
1598/52	Claude, Nellie Gordon, a housewife, of Parkside West, Mossel Bay	30 days...	Cecil Edwin Claude, Parkside West, Mossel Bay	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
994/52	Harrison, Agnes (born Mathie), a housewife, of Sea Point, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1630/52	Bruwer, Jacobus Stephanus, 'n boer, van Lorraine, Robertson	30 dae....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekuteur	Kaap.
—	McComb, Aletta Frances Henrietta (voorheen Pepler, gebore Goosen), 'n huisvrou, oorlede op 1 April 1952, van Greystraat, Tarkastad	30 dae....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide	Kaap.
1679/52	Truter, Frederick Hercules, a retired police officer, and surviving spouse, Gertruida Maria Truter (born Bain), of New Street, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1515/52	Dobie, William Edward, a railway pensioner, of "Mon Desir", Main Road, Diep River, Cape, who died at the Cambridge Nursing Home, Plumstead, Cape, on 17th March, 1952	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chambers and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

801/52	van Zyl, Hester Johanna Margaretha (gebore Coetzee), weduwee, huisvrou, van Mountain View, Pretoria	30 dae....	Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, De Villiersgebou, Pretoria	Transvaal.
6488/51	Friedrich, Konrad, lithographer and designer..	30 days...	Couzyn & Hertzog, Attorneys for Executor Dative, De Villiers Building, Pretoria	Transvaal.
499/52	Stander, Hendrik Christoffel, blacksmith, of Tweefontein Colliery, P.O. Coalville, District of Witbank, and surviving spouse, Elizabeth Alida Stander (born Korff), widow, housewife	30 days...	I. Schech, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 137, 4b Kitchener Avenue, Witbank	Transvaal.
3/52	van Biljon, Dina Carolina (voorheen van Buuren, gebore Boshoff), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Johannes van Biljon	30 dae....	Gert Johannes van Biljon, Kockstraat 100, Posbus 112, Potchefstroom	Transvaal.
1642/52	de Jager, Ignatius Michael, messelaar, van „Netherley", Rothesayweg 6, Salisbury, Suid-Rhodesië	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria....	Transvaal.
1413/52	Kadies, Bella Leah (born Lazar), a widow, housewife, of Lorna Court, Paul Kruger Street, Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Testamentary, 201-6 Central House, Central Street, P.O. Box 1203, Pretoria	Transvaal.
N. 1/4/3 (9/51)	Moloi, Ntjaa Leboka, a native, of Daggakraal No. 161, District of Amersfoort	30 days...	H. Oudhoff, Attorney for Executor Dative, Scheiding Street, Amersfoort	Transvaal.
1317/52	Johnson, Jacob Jeremiah Wicktor, cement burner, and surviving spouse, Anna Maria Johnson (born Odendaal), of P.O. Slurry	30 days...	Fraenkel & Gericke, P.O. Box 53, Mafeking, Attorneys for Executrix	Transvaal.
1627/52	Ellis, Louisa Catharina (gebore van der Merwe), huisvrou, van Mooifontein, Distrik Lichtenburg, en nagelate eggenoot Izak Johannes Ellis, 'n boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1458/52	Wright, Elizabeth Stuart (born Watson), widow, housewife	30 days...	B. Alexander & Bros., Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1601/52	Will, Peter, retired.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
924/52	Percival, Eric Hamilton, director of companies, of Stirling Street, Waverley, Johannesburg	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
1656/52	Ornstien, Abram, retired.....	30 days...	Rex Lennox Hopkins and Adolf Ernest Ettlinger, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executors Testamentary	Transvaal.
672/52	Watermeyer, Bertha Lilian (born Liefeldt), housewife, of 5 Stella Road, Oaklands, Johannesburg	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
346/53	Sabiston, Margaret Jane (born Anderson), widow	30 days...	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
1675/52	van der Walt, Hendrik Stephen, klerk, van Aenmeystraat 6, Klerksdorp	30 dae....	Erasmus Jooste & Kie., C.N.A.-gebou, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
1222/52	Reddiar, Moonosamy, retired, and surviving spouse, Sooboo Reddiar (born Pilly), of 498 Tenth Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	30 days...	J. E. Manasewitz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 1154, Pretoria	Transvaal.
1346/52	Weir, Alexander Garraway, retired miner, of 39 Edward Street, Vereeniging	30 days...	Gideon Stephanus Vosloo, in his capacity as Manager of The Standard Bank of South Africa, Limited, Vereeniging Branch, P.O. Box 42, Vereeniging	Transvaal.
6844/51	Selesnick, Solomon, company director, of 961 Church Street, Pretoria	30 days...	Lapin & Lapin, Attorneys for Executors, 1-5 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
—	Gauche, Pieter Retief, afgetrede onderwyser, van Konigstraat, Wolmaransstad	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6324/51	Esterhuizen, Hendrina Johanna Susanna (born Coetzee), widow, housewife	30 days...	J. H. de Villiers (Pty.), Ltd., Real Estate and Insurance, P.O. Box 325, Springs	Transvaal.
6149/51	de Beer, Gertruida Maria (gebore Erasmus), en nagelate eggenoot Hendrikus Gerhardus de Beer, lokomotiefdrywer, van Kocksoord, Distrik Randfontein	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Grand-gebou, Ockersesstraat, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.
—	Harris, Julian Herbert, farmer, of Ravenswood, White River	30 days...	Aling & Streak, P.O. Box 88, White River, Transvaal	Transvaal.
1601/51	van der Velde, Hilda Ruth Ann, major spinster, school teacher, of White River	30 days...	Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executrix Dative, 106 Poynton Building, 173 Church Street, Pretoria	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
1178/52	Coutinho, Antonio de Agrela, miner, of 48 Harrison Street, Johannesburg	30 days...	Philip Hesselson, c/o Slood, Broido & Hesselson, P.O. Box 1793, Johannesburg	Transvaal.
4791/51	Ritch, Blanch (Blanche) Myrtle (formerly Provich, born West), housewife	30 days...	Gerald William Hamilton West, 41 Westmeath Road, Parkview, Johannesburg, Executor	Transvaal.
1579/52	Cornelius, Hendrick, miner, and surviving spouse, Maggie Lena Cornelius, of Klipriversberg, Johannesburg	30 days...	Louis Sachs, Attorney for Executrix Testamentary, 619-623 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1688/52	Ghood, Sali Mahomed (Sali Mahomed Moosa), native eating-house keeper, of 249 Asiatic Bazaar, Pretoria	30 days...	Morris Levy, Executor Testamentary, 20 De Villiers Buildings, Pretoria	Transvaal.
1275/52	Leibbrandt, Blanche Adeline, widow.....	30 days...	Pat Dyer, 228 Pretorius Street, Pretoria.....	Transvaal.
1592/52	Robertson, John, plumber, of 88 Highland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
1649/52	Craig, Allan Frederick (also known as Frederick Craig), fitter, of 426 Second Avenue, Crown Deep, Crown Mines, Johannesburg	30 days...	Winifred Maud Craig, Executrix Testamentary, 426 Second Avenue, Crown Deep, Crown Mines, Johannesburg	Transvaal.
824/52	Seftel, Lewis, 8 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for Executrix Dative, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
713/52	Hodes, Annie (born Greek), widow, housewife, of 36 Lorna Court, Twist Street, Johannesburg	30 days...	N. E. Feinstein & Norman Seif, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
6230/51	Vermaak, Alfred Ernest, a carriage examiner, of Bulawayo	30 days...	H. J. Orkin, Attorney for Executor Dative, of 642/5 Maritime House, Loveday Street, P.O. Box 4207, Johannesburg	Transvaal.
1686/52	Dickinson, Weetman Henry, printer's executive, of Springkell Sanatorium, P.O. North Rand	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Union House, Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1529/52	Furner, Elizabeth Harriet.....	30 days...	African Board of Executors and Trust Company, Limited, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
1653/52	Mackenzie, John, engineer.....	30 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
673/52	Swanepoel, Sophy Johanna (born Park), widow, housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
1711/52	Dodkins, Francis James, handyman, and surviving spouse, Miriam Alice Dodkins (born Goddard)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
976/52	McDiarmid, John, blacksmith, of Westkoppies Hospital, Pretoria	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Agents for Executrix Dative St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1658/52	Visser, Jacobus Nicolaas, chauffeur, and surviving spouse, Anna Georgina Visser	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executrix Testamentary, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1708/52	van Blerk, Philip Vivian, clerk, S.A.R. & H., of 5 Jason Street, Crosby, Johannesburg	30 days...	Dorothea Johanna Jacoba van Blerk, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
918/52	Louw, Nicolaas Johannes, afgetrede predikant, van Vyf-en-twintigstelaan 361, Villieria, Pretoria	30 dae....	J. P. Louw, Eksekuteur Datief, Vyf-en-twintigstelaan 361, Villieria, Pretoria	Transvaal.
1150/52	Smit, Albert Francois Hugo, boer, van plaas Witfontein No. 185, Distrik Bronkhorstspuit, en nagelate eggenote Sara Catharina Smit (gebore Erasmus)	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van S.A., Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
739/52	Moore, John, farmer, of Kennebec Farm, Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
886/52	Robinson, Eleanor Sophia (born King), widow, housewife, of Erf No. 959, Van Deventer Street, Brits	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6811/51	Molamu, Isaac, boer, en langsewende eggenote Rebecca Miryam Molamu (gebore Segale)	30 dae....	Cecil D. Meintjes, Prokureur, ens., Melvillestraat, Lichtenburg	Transvaal.
5922/51	Postma, Helenius, joernalis, van Derdestraat 54, Linden, Johannesburg	30 dae....	(Mev.) C. J. Postma, Derdestraat 54, Linden, Johannesburg	Transvaal.
1291/52	van Aswegen, Sarah Ann Purdon (born Kellbrick, formerly Blake), and surviving spouse, Izak Gerhardus Jacobus van Aswegen, farmer, of District of Bloemhof	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
5543/51	Potgieter, Hester Maria (gebore Erasmus), huisvrou, van Rietvlei, Pk. Zwartuggens, en nagelate eggenoot Evert Frederik Potgieter	30 dae....	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Alettastraat, Zwartuggens	Transvaal.
1018/52	McEwen, Mary Isabella (born Ralph), widow, housewife, of 20 Middelsex Street, Springs Extension, Springs	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
6998/51	Vos, Carolina Emmarentia, boer, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Vos (gebore Cronje), van Pk. Lindleyspoort	30 dae....	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Alettastraat, Zwartuggens	Transvaal.
6413/50/619	Kallisen, Sophy.....	30 days...	L. J. McCarthy, Attorney for Executor Testamentary, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2189/51	Osborne, John Joseph, underground winding engine driver, and surviving spouse, Dorothy Kathreen (Cathleen) Osborne (born Beeson)	30 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
1571/52	Goldberg, Julius, diamond buyer, of 12 Queens Road, Parktown, Johannesburg	30 days...	Edward Nathan Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5223/51	Botha, Theunis Christoffel, and surviving spouse, Anna Aletta Sophia Botha	30 days...	(Mrs.) A. A. S. Botha, Executrix Testamentary, 70 Third Avenue, Geduld, Springs	Transvaal.
1504/52	Venter, David Schalk, a retired farmer, of Nooitgedacht No. 5, District of Witbank	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
1404/52	Hayden, Lois Joan (born Broster), housewife, of "Killarney", P.O. Leydsdorp, District of Letaba	1 month...	Executor Testamentary, c/o Maritz & Wessels, Yamorna Street, P.O. Box 40, Tzaneen	Transvaal.
1279/52	Venter, Matthys Michiel Johannes, myner, van Hoewe No. 130, Hallgate, Distrik Nigel	30 dae....	Milstein & Milstein, Standard Bankgebou, Posbus 21, Nigel, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
215/52	Haupt, Aletta Margaretha (gebore Franck), en nagelate eggenoot John Walter Haupt, winkelier, van Ermelo	30 dae....	Jackson & Joubert, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 146, Ermelo	Transvaal.
1577/52	Buisansky, Joshua David, hotel proprietor, of New Langham Hotel, 119 Church Street, Pretoria	30 days...	Fella Buisansky, widow, New Langham Hotel, 119 Church Street, Pretoria	Transvaal.
986/52	Down, Cuthbert Dunstan, retired businessman, of Broederstroom, District of Pretoria	30 days...	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
1570/52	Delpoit, Martinus Hermanus, signwriter, and surviving spouse, Jacoba Wilhelmina Delpoit	30 days...	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executrix Testamentary, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
6249/51	Taylor, Sarah Catherine (born Klemp), housewife, of 1 Pascoe Avenue, Kempton Park	30 days...	George Taylor, 1 Pascoe Avenue, Kempton Park, surviving spouse	Transvaal.
6933/51	Ferreira, Ignatius Stephanus, boer.....	30 dae. ...	Nicolaas Johannes Schoeman, p/a Nic Schoeman & Lategan, Voortrekkerstraat, Lydenburg	Transvaal.
896/52	Coetser, Stefanus Johannes, stillewend, en nagelate eggenote Hendrina (Gertina) Gertiena Johanna Coetser (gebore Coetser)	30 dae....	Roux & Kuit, Agente vir Eksekutrisse, Posbus 25, Lydenburg	Transvaal.
977/52	Schoeman, Gertruida Susanna (gebore Krugel), weduwee, huisvrou	30 dae....	Nic Schoeman & Lategan, Posbus 21, Lydenburg, Gemagtigde Agente	Transvaal.
884/52	Odendaal, Adriaan Cornelis, S.A.P.-sersant, van Visagiestraat 78, Pretoria	1 maand...	Dina Maria Odendaal, Visagiestraat 78, Pretoria	Transvaal.
1229/52	Isaacson, George, head steward, of 589 Meyer Street, Wonderboom South, Pretoria	30 days...	Gertrude Marguerite Isaacson, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
6367/51	Carnie, Catherine Mary, clerk, and surviving spouse, William Alexander Carnie, of Brakpan	30 days...	Morris Ossin, Attorney for the Executor Dative, 1A Harley Mansions, P.O. Box 305, Benoni	Transvaal.
1091/52	Botha, Cornelius Johannes, boer, en nagelate eggenote Hester Sussana Botha (gebore Cromhout), van Buiksloot, Pk. Blinkwater	21 dae....	Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.
476/52	Diedericks, Anna Catharina Philippina (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Gabriel Johannes Jacobus Diedericks	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
1683/52	Scrooby, Woodford Ashmead, retired, of Hoogelegen, P.O. Swartwater, Potgietersrust	30 days...	E. R. Chapman, P.O. Box 42, Potgietersrust....	Transvaal.
792/52	Sithole, Henry Kaiser, driver, of Portion of Erf No. 36 Krom Street, Claremont, Pretoria	30 days...	Leonard Caplan, Executor Testamentary, 15, 16 and 28 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
700/52	Drobis, Sarah, widow, housewife, of Jewish Aged Home, Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Colman V. Cohen, Attorney for Executor Dative, 8, 9 and 10 Barbican Buildings, cor. Rissik and President Streets, P.O. Box 4319, Johannesburg	Transvaal.
7010/51	Loeb, Berta (born Katzenstein), housewife, of 17 Neville Mansions, De Villiers Street, Johannesburg	30 days...	Hyman Citrota, Executor Dative, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
1572/52	Ratanjee, Bhana, Indian shoemaker, of Voortrekker Street, Heidelberg, Transvaal	21 days...	A. von Geusau & Joubert, Attorneys for Executors Testamentary, Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal	Transvaal.
1450/52	Prentice, William, farmer, of Farm Boschfontein No. 193, District of Rustenburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1072/52	Maher, Johanna Martina (gebore Bender), huisvrou, van Morduantstraat 63, Fairview, Johannesburg	30 dae....	D. Jerling, Posbus 7, Alberton, Gemagtigde Agent van Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
1625/52	Chiert, Harry, tailor, formerly of Victoria Hotel, Krugersdorp	30 days...	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp	Transvaal.
—	White, Charity, widow.....	30 days...	E. A. White, Edenvale Hospital, P.O. Raedene, Johannesburg	Transvaal.
5431/51	Vermaak, Jacobus Weinand, messelaar.....	14 dae....	Helena Deborah Vermaak, Eksekutrisse Testamentêr, Eloffstraat 417, Eloffsdal, Pretoria	Transvaal.
—	Reid, Arthur Ebenezer, retired, of Morningside Drive, Edinburgh, Scotland	30 days...	H. C. Duthie, P.O. Box 2636, Johannesburg....	Transvaal.
231/52	Hill, Christina Catharina (born Fourie), widow	30 days...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
923/52	Oosthuizen, Martha Sophia (gebore van der Merwe), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Gert Wessel Oosthuizen, onderwyser, van Rhenosterfontein, Pk. Rhenosterdoorns, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat, Rustenburg, Namens Eksekuteur	Transvaal.
—	Botha, Emerentia Roelphina Petrosina (gebore Odendaal), huisvrou, en nagelate eggenoot Philip Roedolph Botha, van Fouriestraat 127, Potgietersrust	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.....	Transvaal.
1415/52	Nordin, Petrus, boer, en nagelate eggenote Emily Ethel Nordin (gebore Penton), van Vaalkop, Distrik Marico	30 dae....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 53, Zeerust	Transvaal.
5164/50	Namane, (Speelman) Sepeleman, gebore te Potgietersrust, van Bultfontein	30 dae....	V. d. Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Eksekuteur, Vyfde Vloer, Permanent-gebou, Paul Krugerstraat, Pretoria	Transvaal.
836/52	Botha, Joseph Carl Johannes Lodewyk, en nagelate eggenote Jacobus Stephanus Botha (gebore Rousseau), van Carlstraat 271, Pretoria-Wes	30 dae....	Van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Vyfde Vloer, Permanent-gebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of, Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
5585/51	Moolman, Louisa Sophia (gebore Pringle), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Lafras Moolman, van Jorissonstraat 450, Sunnyside, Pretoria	30 dae....	K. H. Swanevelder, Prokureur vir Eksekuteurs, 4 R.S.E. Gebou, Buroolaan, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

503/52	Parbathee, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 1578/1918, a widow, of Fairbreeze, Natal; Testate Estate	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
443/52	Alcock, Efferilda Eleanor, a spinster, domestic	21 days...	Robert Arthur Ritson, c/o Coulson & Elliott, Chancery Lane, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
606/52	Black, Alice Elizabeth (born Welch), a tailor, of 57 Prince Street, Durban	30 days...	Darby & Higgs, Attorneys for the Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
437/52	Gokaldas, Mathooradas (also known as Mathooradas Vasanjee, Mathuradas Vasanjee and Mathuradas Gokaldas), a general merchant, of 37 Sixth Avenue, Durban	30 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 152, Durban	Natal.
2332/50	Saminathan, colonial-born Indian, No. 81195/24611/24612, a sirdar, of 20 Lodge Grove, Overport	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
92/52	Donaldson, John Smith, retired.....	30 days...	J. S. Steyn, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Oogies, Transvaal	Natal.
511/52	Comins, Ruth Winnifred, a spinster, housewife, Carthorpe, New Hanover, Natal	30 days...	W. D. Stewart, Smith & Howard, P.O. Box 6, New Hanover, Natal	Natal.
—	Nortje, Cristian George Frederick, 'n stasie voorman, en nagelate eggenote Jacoba Magdalena Nortje (gebore Olivier), van S.A.S. Hidcote, Natal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Postbus 578, Pretoria	Natal.
251/52	Farish, Isabella Kerr, a retired nursing sister, of 11 Beaufort House, Emmott Close, Golder's Green, London, England	21 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Dative, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
644/52	Putterill, May Ethel, a housewife.....	30 days...	Dix, Boyes & Co., Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 76, Pietermaritzburg	Natal.
6660/51	Webb, Thomas William, engineer, of 461 Single Quarters, Crown Mines, Johannesburg	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
310/52	King, Benjamin, farmer, of The Valleys, District of Port Shepstone, who died on the 1st December, 1951, and surviving spouse, Nellie King (born Beu)	30 days...	E. V. Franz, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 32, Port Shepstone	Natal.
693/52	Keast, Amy, housewife.....	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
604/52	Pickering, Florence, a housewife, of "The Outlook", Middleton Road, Escombe, Natal	30 days...	Clemans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
395/52	Riddle, Sarah Ann (born James), a widow, housewife	14 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
—	Bertrand, Percy Wilfred, of 50 Clarence Road, Durban	14 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Liquidator	Natal.
608/52	Wilde, Arthur Stephen, a ship's purser, who died at Battersea, London, England, on 27th December, 1951	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
668/52	Webb, Albert George, a pensioner.....	30 days...	E. R. Browne Bonamour & Brodie, Sixth Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
—	Brown, Olive Vivian Copeland, a housewife, of 4 Gwithian, 19 Weston Road, Umbilo, Durban	14 days...	James Alexander Brown, 4 Gwithian, Weston Road, Umbilo, Durban	Natal.
2395/51	Black, John, insurance manager, and surviving spouse, Janet Mildred Whittet Black	30 days...	A. Shelton Bowyer, Executor Dative, c/o E. H. Poynton & Bowyer, 4 Old Well Court, Durban	Natal.
300/52	Smith, Phillip, widower, electrician, of Port Shepstone, Natal	14 days...	Edmund Douglas Luck, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Port Shepstone Branch, Executor Testamentary	Natal.
2659/51	Govindammal, housewife, and surviving spouse, Moonsamy	21 days...	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Dative, 35 Baker Street, Durban	Natal.
372/52	Hayes-Sadler, Arthur, admiral, Royal Navy....	30 days...	Hathorn, Cameron & Company, 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
268/52	Buck, Reginald Henry Herbert, transport foreman, Gledhow Chakas Kraal, Limited, of Chakas Kraal, Natal, and surviving spouse, Phyllis Buck (born Oglesby)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
605/52	Howard, John Ernest Francis, pensioner, S.A.R. & H., of 21 Marlborough Court, Marine Parade, and surviving spouse, Sarah Howard (formerly Pigg, born Hedley)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executors Testamentary and Agents for Executrix Testamentary	Natal.
679/52	McIntyre, Archibald, retired factory manager, of Marine View, Umhlanga Rocks, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary	Natal.
674/52	Shearman, Charles Stuart, retired, of 238 Main Road, Pinetown	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
611/52	Simpson, John Ewen, retired, of 3 Nola Court, Frere Road, Durban, and surviving spouse, Mary Ross Simpson (born Forrest)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
612/52	Walker, William, printer, of 11 Willesden, Manning Road, Durban, and surviving spouse, Susan Allan Walker (born Anderson)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
314/52	Williamson, Agnes Bower (born Mayall), widow, of 8 Cheltenham, Sydenham Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
443/52	Pimm, Richard Henry, retired chemist, of 404 Rydal Mount, Gillespie Street, Durban (Section 65 of Act No. 24 of 1913)	14 days...	Byron & Long, Attorneys for Liquidator, 374 Smith Street, Durban	Natal.
1659/51	Narayanasamy.....	21 days...	H. T. Dickinson, Executor Dative, P.O. Box 20, Verulam	Natal.
624/52	Vermaak, George Frederick, farmer, of "Doornkop", P.O. Wessels Nek, Natal	30 days...	Susanna Wilhelmina Vermaak, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Ladysmith, Natal	Natal.
382/52	Nel, Louis Jacobus, farmer.....	30 days...	L. T. Buss, P.O. Box 12, Kranskop.....	Natal.
607/52	White, Grace Maud (born Dyer), widow.....	30 days...	Dyer & Dyer, Solicitors for Executor Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
563/52	Barker, Alfred Leslie, motor mechanic, and surviving spouse, Eleanor Dick Barker (born Irvine)	30 days...	(Mrs.) E. D. Barker, Executrix Testamentary, c/o E. H. Poynton & Bowyer, 4 Old Well Court, Durban	Natal.
685/52	Heritage, Margaret Emily (born Godfrey), housewife	30 days...	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban	Natal.
684/52	Fraser, John Dorrington, pensioner, of 61 Juniper Road, Overport, Durban	30 days...	Marriott & Brodie, 295 Smith Street, Durban	Natal.
661/52	Bishonden, William (also known as William Bishenden), retired painter	30 days...	Dyer & Dyer, Solicitors for Executor Testamentary, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

331/52	Jacobs, David Hermanus, 'n boer, van Rondefontein, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
1400/51	Prinsloo, Anna Magrietha Aletta (gebore Prinsloo), 'n weduwee, huisvrou, van Koppies de Jager, Johannes Jacobus, 'n boer, van Koppie-alleen, Distrik Dewetsdorp	30 dae....	Piet de Wet, Posbus 21, Koppies.....	Oranje-Vrystaat.
332/52	van der Merwe, Susara Catharina (gebore van der Merwe), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Johannes van der Merwe, van Lindley	30 dae....	C. C. Fivaz, Posbus 6, Kerkstraat, Dewetsdorp, Prokureur vir Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
322/52	Kok, Gideon Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Hendrika Kok (gebore Janse van Rensburg), van Hilton, Pk. Frankfort; gesamentlike boedel	30 dae....	M. J. Vermeulen, hoek van Brand- en Kerkstraat, Posbus 7, Lindley	Oranje-Vrystaat.
301/52	Roux, Dorothea Magdalena (gebore Nel), 'n weduwee, huisvrou, van Greystraat 7, Bethlehem	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Barclays Bank-gebou, Posbus 25, Villiers, q.q. Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
67/52	du Plooy, Christoffel Johannes, 'n leerling-passier, S.A.S. en H., Ou Padstore, Bethlehem	30 dae....	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
210/52	Kallmann, Hester Cornelia (born Hattingsh), a housewife, of 17 Haldon Road, Bloemfontein, married in community of property to John George Andrew Kallmann; Joint Estate	30 days...	McIntyre & Watkeys, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
130/52	van Niekerk, Jacob Johannes, 'n boer, van Dukestraat 45, Brandfort	30 dae....	J. C. Jacobsz, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 513, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
836/50	Potgieter, Aletta Johanna (gebore Nortje), en nagelate eggenoot Willem Hendrik Jacobus Casparus Johannes Potgieter, 'n boer, van Ventersburg	30 dae....	L. A. Andrew, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Pylon House, Humanstraat, Germiston	Oranje-Vrystaat.
311/52	van Graan, Gerhardus Jacobus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Engela Jacoba van Graan (gebore van Rooyen), van Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Brandfort.....	Oranje-Vrystaat.
320/52	van Coller, David Hercules, 'n boer, van Boschdraai, van Heilbron, en langsewende eggenote Susanna Sophia van Coller	30 dae....	Susanna Sophia van Coller, Eksekutrise Testamentêr, q.q. Van der Merwe & Smuts, Kerkstraat 53A, Posbus 55, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
296/52	van den Berg, Adriaan Matthys, 'n onderwyser, van Reddersburg, en nagelate eggenote Johanna Georgina van den Berg (gebore Loots)	6 weke....	Du Plessis & Pretorius, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Reddersburg	Oranje-Vrystaat.
297/52	Dippenaar, Cornelia Susanna Elizabeth (gebore van Tonder), getroud in gemeenskap met Magiel Christoffel Dippenaar, 'n boer, van Middelwater, Reddersburg	6 weke....	Du Plessis & Pretorius, vir Eksekuteur Testamentêr, Reddersburg	Oranje-Vrystaat.
318/52	Jansen van Vuuren, Gerhardus Stephanus, 'n rustende boer, van Warden, Distrik Harrismith, en nagelate eggenote Anna Magdalena Petronella Jansen van Vuuren (gebore Greyling)	30 dae....	F. Stewart King, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Warden	Oranje-Vrystaat.
129/52	Coetzee, Jan Albert, rustende, van Reddersburg	30 dae....	Du Plessis & Pretorius, q.q. Eksekutrise, Posbus 32, Reddersburg	Oranje-Vrystaat.
1360/51	Krantz, Katharina (also known as Catharina) (born Roth), a housewife, who died at Bad Godesberg, Western Germany	30 days...	Kaslo Frost, Executor Dative, of cor. of Reitz and Robertson Streets, P.O. Box 1, Fouriesburg	Orange Free State.
334/52	Serfontein, Louwrens Marthinus, 'n boer, en nagelate eggenote Catharina Louisa Serfontein (gebore Jacobs), van Mimosa, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
274/52	Wessels, Mattheus Hendrikus, boer, van Morgenzon, Distrik Winburg	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
193/52	Botha, Johanna Catharina (gebore du Plessis), huisvrou, van Bergpunt, Pk. Philippolis-Weg, Distrik Philippolis	30 dae....	I. A. J. Malherbe, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Kerkstraat, Philippolis	Oranje-Vrystaat.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
298/52	Erasmus, Martha Sophia (gebore Viljoen), weduwee, huisvrou, van „Mobile”, Pk. Paul Roux, Distrik Senekal	30 dae....	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem..	Oranje-Vry-staat.
323/52	Steyn, Josias Michael, S.A. Police pensioner, of Plot No. 110, Rodenbeck, District of Bloemfontein	30 days...	T. S. Kalil, q.q. Executrix Testamentary, c/o Kalil & Meltz, P.O. Box 777, Bloemfontein	Orange Free State.
345/52	Mallinson, Hermanus Johannes, 'n kontrakteur, en nagelate eggenote Elizabeth Magrietha Louisa Mallinson (gebore Taljaard)	30 dae....	C. O. Carroll, Posbus 10, Dewetsdorp, O.V.S.	Oranje-Vry-staat.
1327/51	van Rooyen, Gert Petrus Hendrik, 'n pensionaris, en langsewende eggenote Jacoba Hendrina van Rooyen (gebore Rheeder), van Diepfontein, Pk. Dewetsdorp	30 dae....	Chris. de Wet en Seun, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein	Oranje-Vry-staat.
333/52	Schonfeldt, Johanna Elizabeth (gebore Maartens), en langsewende eggenoot Abrahami Jakobus Schonfeldt, 'n boer, van Sonderlag, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Chris. de Wet en Seun, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein	Oranje-Vry-staat.
347/52	Taylor, Thomas, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Maria Taylor (gebore Ferreira), 'n huisvrou, van Odendaalsrus	30 dae....	A. P. Hauptfleisch & Kie, Posbus 2, Odendaalsrus	Oranje-Vry-staat.
354/52	Shein, Joseph, a retired gentleman, of 30 Calvin Crescent, Bloemfontein	21 days...	Geo. Arvan, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 37, Bloemfontein	Orange Free State.
360/52	Wentzel, Catharina Engela Elizabeth Maria (gebore Pretorius), 'n huisvrou, van Molenhoek, Distrik Brandfort, Pk. Bloemfontein	30 dae....	Donald Murray & Kie, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 281, Bloemfontein	Oranje-Vry-staat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section seventeen, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel sestiën, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeer Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
3899	Jooma's Investment Company, and the individual partners thereof being Ebrahim Vally Mahomed Jooma, Abdool Gany Vally Mahomed Jooma, Ismail Vally Mahomed Jooma and Moosa Vally Mahomed Jooma, trading as Property Owners, at 115 Prince Edward Street, Durban	24/3/52, Durban and Coast Local	I. Richter & Company.
3910	Jooma, Moosa Vally Mahomed, a partner of Jooma's Investment Company, trading as Property Owners, at 115 Prince Edward Street, Durban	24/3/52, Durban and Coast Local	I. Richter & Company.
3908	Jooma, Ebrahim Vally Mahomed, a partner of Jooma's Investment Company, trading as Property Owners, at 115 Prince Edward Street, Durban	24/3/52, Durban and Coast Local	I. Richter & Company.
3903	Jooma, Ismail Vally Mahomed, a partner of Jooma's Investment Company, trading as Property Owners, at 115 Prince Edward Street, Durban	24/3/52, Durban and Coast Local	I. Richter & Company.
3911	Jooma, Abdool Gany Vally Mahomed, a partner of Jooma's Investment Company, trading as Property Owners, at 115 Prince Edward Street, Durban	24/3/52, Durban and Coast Local	I. Richter & Company.
3912	Crane, Trevor Neile, of 36 Stirling Crescent, Durban North, in the Province of Natal	31/3/52, Durban and Coast Local	Walter Spencer Knox.
3901	Marais, Coenrad Frederik (Senior).....	25/3/52, Natal Provincial.....	Maurice Greening Dicks.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen* sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
X. 6174	Swanepoel, Hendrik Johannes, a farmer, of Beestekraal, District of Rouxville, O.F.S.	3/4/52, Orange Free State Provincial	Fri., 2/5/52, 11 a.m., Rouxville.
X. 6173	Savvides, Diomedes Porcopiou, a restaurant proprietor, of Kroonstad, O.F.S.	3/4/52, Orange Free State Provincial	Fri., 2/5/52, 10 a.m., Kroonstad.
3898	Kreutzner, Balthasar, a baker, believed to be carrying on business at Gingindhlovu, Natal	31/3/52, Durban and Coast Local	Thur., 1/5/52, 10 a.m., Durban.
X. 6166	Milner, Abe, of 53 Watkeys Street, Bloemfontein..	20/3/52, Orange Free State Provincial	Wed., 30/4/52, 11 a.m., Bloemfontein.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
3878	Bhengu, Simon Sampson, a native medicine man, of Albert Street, Ladysmith	Sequestrated	F. E. Aulsebrook.....	Mon., 5/5/52, 10 a.m., Ladysmith	Forthwith.
C. 23096	Naicker, S. S., also known as S. S. Naidoo	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, and H. A. von Geusau, Central House, Central Street, Pretoria	Wed., 7/5/52, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
C. 23120	Verity, Cedric Charles.....	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, and A. Ruskin, Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg	Wed., 30/4/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5143	Pyramid Engineers and Enterprises (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 30/4/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5156	H. L. van Slingeland & Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Fri., 2/5/52, 2.30 p.m., Bethal	Forthwith.
9385	Khan, Abdulla F., a general dealer, trading as Sunrise Stores, First Avenue, Florida Estate, Tiger Valley, Bellville, Cape	—	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town	Fri., 2/5/52, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C.A. 178	Ausker & Ferreira (Pty.), Limited (in Liquidation)	Liquidated	Wed., 30/4/52, 9.30 a.m., Villiers, Orange Free State	Proof of further claims.
C. 22849	Mastoroudes, Bambos, trading as Three Rivers Cafe	—	Fri., 2/5/52, 10 a.m., Vereeniging	Proof of further claims.
C.A. 4975	Eros & Son (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	30/4/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
9358	Voget, Norman, carrying on business as Cape Asphalt Company, at Koala Street, Brooklyn, Cape Province, and at "Montana", Valley Road, Hout Bay	—	Fri., 2/5/52, 10 a.m., Cape Town	Further proof of claims.
3742	Rawat, Ebrahim Ismail, trading as Vula Mlomo Trading Company, at 482 Berg Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 2/5/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claim.
C. 23045	Ismail, Ahmed, trading as Subway Silk Bazaar	—	Wed., 30/4/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claim.
3864	Jasat, Ebrahim Essop, trading as Jasat's Commercial Agencies, at 337 Boom Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 2/5/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
C. 23015	Jones, Humphrey Leslie, who carried on business as a chemist, under the style or firm of Marico Pharmacy, in Church Street, Zeerust	Sequestrated	Fri., 2/5/52, 10 a.m., Zeerust...	For proof of claims and to approve of trustee's action in the disposal of the assets.
C. 22206	Laserow, Mannie, trading as Novelty Furniture Bazaar, of Johannesburg	—	Wed., 30/4/52, 9.30 a.m., Johannesburg	To submit for proof the claim of High Street Investments (Proprietary), Limited, for £357.10s. in respect of damages and to obtain a resolution of creditors to fix the amount of such damages.
C.A. 5131	Silmay Refrigerators Corporation (Proprietary), Limited	—	Wed., 30/4/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C. 22814	Dumas, A., a farmer.....	H. B. Coetzer and P. G. Grewar, 7/4/52	7/4/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22341	Nicolaides, Philoctimon.....	Maurice Joseph Chipkin, 17/8/51	17/2/52	Six months, Master, Pretoria.
9300	Pedlar, Gordon Edward, a painter, of School of Industries, Queenstown	Douglas Stuart Winckworth, 6/6/51	6/12/51	Nine months, Master, Cape Town.
C. 23009	Mey, B., trading as Cinderella Shop...	I. Hill, 12/9/51.....	11/3/42	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5012	P.E.P. (Proprietary), Limited (in Liquidation)	I. Hill, 11/4/51.....	10/4/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22904	Bhoola, Narsai.....	Maurice Joseph Chipkin and John Michael Power, 26/6/51	26/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5041	Highlands News Agency (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Felix Toubkin, 12/6/51.....	12/4/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22452	Brodrick, Bertram Bartle, an employee of John Bell & Co., Ltd., of 44 President Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 10/1/50.....	10/4/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22724	Cramer, Ludwig, of 185 President Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 7/9/50.....	7/4/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 4444	O. A. Latib & Sons (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 22/1/48.....	21/3/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22019	Wilken, Pieter Andries, a financial agent, carrying on business at Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 4/3/49.....	4/3/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22606	Dormehl, Willem Petrus (surrender of), a general dealer, of Erf No. 251, Voortrekker Road, Groblersdal	Albert Ruskin, 27/5/50.....	27/2/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4984	Terraco (Pty.), Ltd.....	Albert Ruskin, 23/2/51.....	23/2/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4622	African Foundry and Engineering Distributors (Pty.), Ltd., of 207 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 13/6/49.....	13/12/51	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5028	E. Wiener Agencies (Pty.), Ltd., of 602 Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 7/6/51.....	7/3/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5094	Delta Building Company (Pty.), Ltd., carrying on business as builders and contractors, at 55 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 14/9/51.....	14/3/52	Six months, Master, Pretoria.
T.F.A. 262	Breytenbach, Jacob Johannes Petrus Stephanus, a farmer	H. Cohen, 29/3/50.....	29/3/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22981	de Jager, Christiaan Benjamin, of Kendall	P. S. Grobler, 20/9/51.....	20/3/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22949	Hockey, George Luke Benjamin, a general dealer, of Erf No. 25, Third Street, White River	Eric Morris Stanford, 3/7/51..	3/4/52	One months, Master, Pretoria.
C. 23019	Harris, W.....	I. Hill, 26/9/51.....	25/3/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22997	Mavromatis, Christos, and Michael Kyriakou, trading in co-partnership, under the style or firm of Old England Stores, at Rietfontein Road, Primrose, Germiston	I. Hill, 14/9/51.....	13/3/52	Six months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C.A. 4326	W. A. Abbott Estate Agencies, Limited (in Liquidation)	Supplementary Liquidation and Distribution	Springs, 18/4/52.....	—
C. 22736	Abdoola, Amod Haje, trading as Villieria Cash Store	Second and Final Liquidation and Distribution under Compromise	Pretoria, 18/4/52.....	—
C.A. 651	Dargle Farm Hotel (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg, 21/4/52	—
X. 6155	van Rooyen, Ignatius Michael, a building contractor, of Plot No. 3, Maxley, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 18/4/52.....	—
C.A. 657	Nivonia (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 18/4/52	—
3766	Patel, Mahomed Ahmed, a general dealer, of 1253 Umgeni Road, Durban	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pietermaritzburg, Durban, 18/4/52	—
C. 21506	Paulus, Nkosi, a cattle speculator, of Wesselton Location, Ermelo	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Ermelo, 18/4/52.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and thirteen sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel nege-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd-en-dertien, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution, being collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C. 22429	Smith, Daniel Jacobus, a builder, of Kempton Park	2/4/52	Dividend being paid	W. E. Pearce and Victor Toker, c/o P.O. Box 535, Benoni.
C. 22429	Smith, Daniel Jacobus, a builder, of Kempton Park	25/2/52	Preferent dividend only	W. E. Pearce and Victor Toker, c/o P.O. Box 535, Benoni.
3633	Khan, Mia, a general dealer, of Hammarsdale, Natal	7/4/52	Contribution collected	L. J. Whitelaw, 192 Longmarket Street (P.O. Box 137), Pietermaritzburg.
C. 22966	Keenan, William Frank Holloway, trading in co-partnership with J. W. D. Kelso, as Stonegate Supply Stores, at Rietvlei No. 48, District of Wolmaransstad, and at corner of George and Smuts Streets, Leeuwdoornstad	2/4/52	Preferent award only being paid	Bennie Katzenellenbogen, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
C. 22096	Yared, George, of 181A Proes Street, Pretoria	31/3/52	Dividend being paid	H. A. von Geusau, 212 Central House, Central Street, Pretoria.
3762/625B	Garnett-Bennett, P. J.....	4/4/52	Dividend being paid	E. C. Houston, P.O. Box 16, Vryheid, and P. J. Conradie, Vryheid.
9170	Solomon, Hugh Lansley (married without community of property to Agnes Don Solomon, born Summerville), carrying on business as the Three Wing Poultry Farm, at Maidstone Road, Heathfield, Cape Province	28/3/52	Dividend being paid	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town.
9292	Roworth, Cecil Stanley.....	28/3/52	Dividend being paid	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town.
C. 22495	Moola, Essop Dawood.....	2/4/52	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 1114/157	Areadia Cafe and Bakery (Pty.), Limited (in Liquidation)	2/4/52	Dividend being paid	J. M. Borton, of Syfret's Trust Co., Ltd. 24 Wale Street, Cape Town, and Walter Goldberg, C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
C. 21860	Nicholas, Alexander, a tea-room owner, of 3362 Queens Park West, Bulawayo, Southern Rhodesia, formerly trading as Arcadia Tea Room, at 27A van Wyk Street, Roodepoort, and residing at 13 Edward Street, Roodepoort West, Roodepoort, Transvaal	27/7/48	Tues., 27/5/52, 10 a.m., Witwatersrand Local	Is a recommendation of the Master in terms of sub-section 124 (2) (a) of Act No. 34 of 1936, as read with the proviso the First and Final Liquidation Account having been confirmed on 10/3/50.
40/50	Saaiman, Daniel Benjamin, a farmer, of Rietbokvlei No. 475, District of Waterberg	28/11/50	Thur., 5/6/52, 10 a.m., Transvaal Provincial	No claim proved against estate.
C. 22938	Kotton, Harry, a general dealer, of Stand No. 424, Paardekraal, New Unified, District of Roodepoort	26/6/51	Tues., 13/5/52, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 124 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended.
X. 4471	Roux, Francois Marthinus, van Zandvliet, Vrede, Orange Free State	27/11/30	Thur., 5/6/52, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed on 27/1/32. * See footnote.

* On the same date application will also be made for an order declaring that Erven Nos. 178, 179, 180 and 181 all situate in the town of Memel, District of Vrede, were required by the said Francois Marthinus Roux adversely to the trustee of his insolvent estate.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended. Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappye Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. <i>Naam en Beskrywing van Maatskappy.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.</i>		Upon the Application of. <i>Op Aansoek van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
C.A. 188	R.S. Building Contractors (Proprietary), Limited	3/4/52	Orange Free State Provincial.....	Jacobson & Son.
C. 1211	Prima Slagters (Eiendom), Beperk.....	3/4/52	Eastern Districts Local.....	Middelburg Stock Fairs, Limited.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended. Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappye Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation finally by Order of Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. <i>Naam en Beskrywing van Maatskappy.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.</i>		Upon the Application of. <i>Op Aansoek van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
C. 1208	The Lancashire Loan and Finance Corporation (Proprietary), Limited	8/4/52	Cape of Good Hope Provincial...	Morris Padnan.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. <i>Naam.</i>	Occupation. <i>Beroep.</i>	Residential Address. <i>Woonadres.</i>
Risi, Settimio.....	Tailor/ <i>Kleremaker</i>	456 Mimosa Road/-weg, Northcliff, Johannesburg, Transvaal.
Hoeller, Anton.....	Assistant Mine Surveyor/ <i>Assistent Mynlandmeter</i>	157 Donnally Street/-straat, Turffontein, Johannesburg, Transvaal.

Statutes of the Union of South Africa, 1950

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, 16s. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1950

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half-gebonde in Kalfsleerband, 16s. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD



Union of South Africa

Coat of Arms In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general—

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique: 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen—

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD in die Unie, Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique: 5s. per jaar, posvry (andersins 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, geops word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

General Notices.

No.	PAGE
DEPARTMENT OF LANDS:	
282. Crown Land Surveys: Natal	15
MISCELLANEOUS:	
* 242. Oilseed Control Board: Applications for Agencies (G.G.E. No. 4810).	
297. Mine Managers' Examination	15
307. Mine Assayers' Examination	16
* 308. Applications for Registration as Welfare Organizations	16
* 309. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Kimberley and Warrenton	19
* 310. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Maraisburg, Venterstad, Steynsburg, Albert, Molteno, Bedford, Adelaide and Fort Beaufort	20
* 311. Water Court Application: K. Bristow versus H. Verwoerd: Notice of Hearing	20
* 312. Water Court Application: K. Bristow versus H. Verwoerd: Notice of Selection of Assessor	21
* 313. Water Court Application: K. Bristow versus H. Verwoerd: Notice to Plead	22
* 314. Expropriation of Land: Municipality of Beaufort West	22
* 315. Expropriation of Land: Municipality of Upington	23
* 316. Expropriation of Land: County of Alexandra	23
* 317. Riet River Irrigation Scheme: Government Rate	24
* 318. Spekboom River Irrigation Board: Election	24
* 319. Companies Struck Off the Register	25
* 320. Buffeljachtsriver Irrigation Board: Election	26
* 321. Proposed Kruidfontein River District: Statutory Enquiry	26
* 322. Health Bulletin No. 15 of 1952	27
* 323. Tzaneen Irrigation Board: Election	28
Tenders	28
PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
Vacancies in the Public Service	42
Vacancies for Translators	45
Official Publications Issued during March, 1952	46

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	47
Company Notices	55
Lost Documents	58
Orders of Court, etc.	62
Sales in Execution	64
Change of Name	67
General Notices	68
Estate Notices	71
Naturalization Notices	95

Algemene Kennisgewings.

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
282. Opmeting van Kroongrond: Natal	15
DIVERSE:	
* 242. Oliesaadbeheerraad: Aansoek om Agent-skappe (B.S. No. 4810).	
297. Mynbestuurderseksamen	15
307. Mynessaieurseksamen	16
* 308. Aansoeke om Registrasie as Welsyns-organisasies	17
* 309. Yk van Mate en Gewigte: Magistraats-distrikte Kimberley en Warrenton	19
* 310. Yk van Mate en Gewigte: Magistraats-distrikte Maraisburg, Venterstad, Steynsburg, Albert, Molteno, Bedford, Adelaide en Fort Beaufort	20
* 311. Waterhofaansoek: K. Bristow teen H. Verwoerd: Kennisgewing van Hof-sitting	20
* 312. Waterhofaansoek: K. Bristow teen H. Verwoerd: Kennisgewing van Kiesing van Assessor	21
* 313. Waterhofaansoek: K. Bristow teen H. Verwoerd: Kennisgewing om te Pleit	22
* 314. Kennisgewing van Onteiening: Munisipaliteit van Beaufort-Wes	22
* 315. Kennisgewing van Onteiening: Munisipaliteit van Upington	23
* 316. Kennisgewing van Onteiening: Afdeling Alexandra	23
* 317. Besproeiingskema Rietrivier: Goewermentsbelasting	24
* 318. Besproeiingsraad van Spekboomrivier: Verkiesing	24
* 319. Maatskappy van die Register Geskrap	25
* 320. Besproeiingsraad van Buffeljachtsrivier: Verkiesing	26
* 321. Voorgestelde Rivierdistrik Kruidfontein: Wetlik Voorgeskrewe Ondersoek	26
* 322. Gesondheidsbulletin No. 15 van 1952	27
* 323. Besproeiingsraad van Tzaneen: Verkiesing	28
Tenders	28
STAATSDIENSKOMMISSIE:	
Vakatures in die Staatsdiens	43
Vakatures vir Vertalers	45
Offisiële Publikasies gedurende Maart 1952 Uitgegee	46

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	47
Maatskappy-kennisgewing	55
Verlore Dokumente	58
Orders van Hof, ens.	62
Geregtelike Verkope	64
Naamsveranderings	67
Algemeen	68
Boedelkennisgewings	71
Naturalisasiekennisgewings	95

MOTOR VEHICLE ORDINANCE, 1938.

(Ordinance No. 15 of 1938.)

This Ordinance, as amended, has been reprinted with regulations and proclamations, and is obtainable at the Government Printing and Stationery Office, Good Hope Hall, Bouquet Street, Cape Town, at 15s. per copy.

ORDONNANSIE OP MOTORVOERTUIG, 1938.

(Ordonnansie No. 15 van 1938.)

Hierdie Ordonnansie, soos gewysig, met die regulasies en proklamasies, is herdruk en verkrygbaar by die Staat-drukker, Goeie Hoop-saal, Bouquetstraat, Kaapstad, teen 15s. per eksemplaar.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initiated by the Bank.

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 5s. per inch, single column, repeats, 3s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

The Government Printer, Pretoria.

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eiename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". Alleen tjeks wat deur die Bank geparfeer is, sal aangeneem word.

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIE-TARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorawes, Tenders en Verkoop, Maatskappye-kennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 5s. per duim, enkelkolom, herhalings, 3s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDEL.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 8s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die *Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Die Staatsdrukker, Pretoria.